



3 1761 11708978 9



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

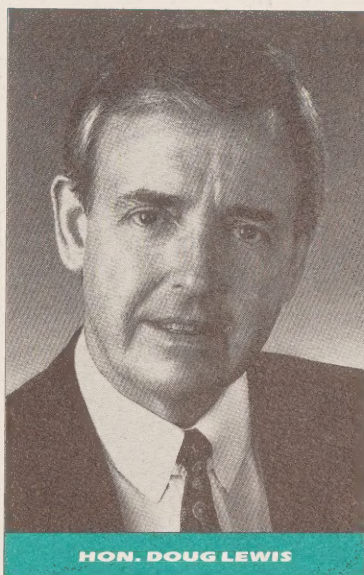
<https://archive.org/details/31761117089789>

A MESSAGE FROM THE MINISTER OF PUBLIC SECURITY

In June '92, the Ministry of the Solicitor General of Canada (now the Department of Public Security), in cooperation with the Assembly of First Nations, sponsored a First Nations Policing Workshop in Calgary to explore policing options for First Nations communities.

One of the main objectives of the Workshop was to help First Nations representatives go back to their communities with some solid ideas about how to choose and put in place the right kind of police service for their respective communities.

I'm happy to be able to report that since then four more agreements have been signed, including a framework agreement covering all of Saskatchewan. A total of 74 First Nations communities are now covered by agreements signed under the terms of the First Nations Policing Policy. Another agreement, Louis Bull in Alberta, will be signed this fall. In Ontario, negotiations have just concluded with the Union of Ontario Indians on the Anishnabek policing agreement, which is now with the parties for ratification. Another 11 agreements covering 56 communities are nearing completion and we are also in the preliminary stages of negotiation with 40 other First Nations communities across Canada.



HON. DOUG LEWIS

This progress would not have been possible without the cooperation and goodwill of all parties to the agreements, particularly individual First Nations.

I stress the importance of the individual First Nations because the First Nations Policing Policy is community-driven. It is for each community to say how they will be policed and by whom. And it is for each community to ensure that the police service it chooses respects its culture and beliefs.

I hope that the partnerships formed and the goodwill exhibited over the course of the last year will continue in the months ahead.

I want to assure you of my personal support for this important program. As many of you are probably aware, the federal government is undergoing a major reorganization. My own department in particular is taking on many new responsibilities as the new Department of Public Security. However, these changes

will in no way affect delivery of the First Nations Policing Program.

This government will continue to work with First Nations and provinces to provide culturally sensitive and professional policing services to First Nations communities across Canada.

FRAMEWORK POLICING AGREEMENT SIGNED IN SASKATCHEWAN

On May 18, a tripartite framework agreement was concluded between Canada, the province of Saskatchewan and the Federation of Saskatchewan Indian Nations (FSIN). The agreement provides policing services for 64 First Nations communities in Saskatchewan through the Royal Canadian Mounted Police-First Nations Community Policing Service (RCMP-FNCPS). The agreement evolved as a result of the First Nations Policing Policy announced in June 1991. It is the first such agreement in

Canada to involve the RCMP.

The tripartite framework agreement will provide the basis for the negotiation of Community Tripartite Agreements between individual First Nations communities and the federal and provincial governments. The Community Tripartite Agreements will allow communities to have greater involvement in the operations and management of their particular police service.

CONTINUED ON PAGE 2



NATIONAL WORKSHOP IN HALIFAX

The Aboriginal Policing Directorate sponsored a workshop on First Nations police governance in Halifax, August 25-26. The event, organized by Wally McKay, Chairman of the Ontario First Nations Police Commission, brought together several members of First Nations police governing authorities from across Canada. The workshop was timed to coincide with the Annual Conference of the Canadian Association of Police Boards.

Today's society requires a special partnership between the providers of police services and the communities they serve. Through police governing authorities, such as police boards, commissions and advisory committees, First Nations communities have an effective and appropriate role in directing their policing services through accountability mechanisms which, at the same time, ensure police independence from inappropriate partisan and political influences.

REGIONAL REPS IN PLACE

The Aboriginal Policing Directorate now has six regional representatives in place across Canada to ensure that First Nations have access to the First Nations Policing Program (FNPP). This fulfills one of the recommendations made at last year's policing workshop in Calgary.

The representatives will represent the federal government in discussions and negotiations with First Nations and the provinces. They will also have the authority to negotiate agreements with both parties for the establishment of First Nations policing services.

Aside from negotiations the regional representatives will also provide information on the FNPP and the various policing options available to communities under the program.

Feedback from the regional representatives, as they work hand-in-hand with First Nations, will help ensure that the Aboriginal Policing Directorate remains responsive to the policing needs of First Nations.

The regional representatives are, and will continue to be, an essential link between First Nations and the federal government as we work in partnership toward the goal of safe and secure First Nations communities.

If you want to know more about the First Nations Policing Program, please contact the Aboriginal Policing Representative for your region:

DON ARMITAGE *Yukon and B.C.*
#(604)-666-5308 FAX (604)-666-1498

JOHN YOUNG *Alberta and N.W.T.*
#(403)-292-8858 FAX (403)-292-6903

MARC VOINSON *Quebec*
#(514)-283-4087 FAX (514)-496-1720

KATHY WILDE *Ontario*
#(613)-991-2167 FAX (613)-991-0961

BRIAN LYNCH *Saskatchewan-Manitoba*
#(306)-780-7350 FAX (306)-780-5403

PIERRE GOULET *Atlantic*
#(613)-990-2744 FAX (613)-991-0961

The role of a police governing authority is to provide community input into the policing services on such matters as policing policy, goals, objectives and priorities. A police board or commission must also ensure police independence by acting as a buffer between the "political" authority and the police, and provide a mechanism to hear public complaints of improper exercise of police powers and violations of Codes of Conduct, as well as mechanisms for grievance and redress on matters related to discipline and dismissal.

The main objective of the workshop was to discuss the roles and responsibilities of First Nations police governing authorities. Topics discussed included the relationships between the chiefs of police and the governing authorities, budgets, and the planning and functions of a First Nations police board.

We would like to thank Wally McKay, Jocelyn Keeshig and Leslie Shoefly for their efforts in organizing this event and making it a grand success. ■

U P D A T E

Since the First Nations Policing Policy was announced, a majority of provinces have indicated support for the policy.

Ten tripartite agreements covering 74 communities have been signed:

- Kitigan Zibi Anishinabeg (River Desert Quebec)
 - Bersimis (Betsiamites Quebec)
 - Six Nations (Ontario)
 - Akwesasne (Ontario/Quebec)
 - Siksika (Alberta)
 - St'at'imix (Lillooet British Columbia)
 - Ontario First Nations Policing Agreement (Ontario)
 - Canada-Saskatchewan-Federation of Saskatchewan Indian Nations (RCMP-First Nations Community Service)
 - Innu Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam (Sept-Îles Quebec)
 - Lac Simon (Quebec)
- Two more are expected to be signed this month:
- Louis Bull (Alberta)
 - Anishnabek (Ontario)

Eleven additional sets of negotiations covering 56 communities are progressing in British Columbia, Alberta, Manitoba, Ontario, Quebec and Nova Scotia. Preliminary discussions have been held with over 40 other First Nations communities across Canada.

FRAMEWORK POLICING AGREEMENT SIGNED IN SASKATCHEWAN

CONTINUED FROM PAGE 1

The current RCMP-FNCPS complement in Saskatchewan consists of 39 First Nations regular members of the RCMP. This number is expected to increase significantly as Community Tripartite Agreements are signed. The Community Tripartite Agreements will not only result in additional career opportunities for First Nations people in the RCMP but will also provide First Nations communities with dedicated professional policing which is culturally sensitive to the community's particular needs.

The RCMP-FNCPS is just one example of the range of policing options available to First Nations communities through the First Nations Policing Program. Additional information on this option or others is available through the Aboriginal Policing Directorate of Public Security Canada. ■

ATELIER NATIONAL À HALIFAX

La Direction générale de la police des autochtones a parrainé un atelier sur la réglementation de la police des Premières Nations qui a eu lieu à Halifax les 25 et 26 août. L'événement, organisé par Wally McKay, président de la Commission de police des Premières Nations de l'Ontario, a permis de réunir plusieurs membres d'organismes canadiens de réglementation de la police des Premières Nations. La tenue de l'atelier coïnciderait avec la conférence annuelle de l'Association canadienne des commissions de police.

Dans la société d'aujourd'hui, il est nécessaire d'établir un partenariat spécial entre les prestataires de services de police et les communautés qu'ils servent. Par l'entremise d'organismes de réglementation de la police, tels que les commissions de police et les comités consultatifs, les communautés des Premières Nations peuvent jouer un rôle efficace dans la direction de leurs services de police en utilisant des mécanismes de reddition des comptes qui, en même temps, assurent l'autonomie de la police et la protègent contre toute influence partisane ou politique inopportune. Le rôle d'un organisme de réglementation de la police est de fournir aux

NOMINATION DE RÉPRÉSENTANTS RÉGIONAUX

La Direction générale de la police des autochtones a désigné six représentants régionaux à travers le Canada afin de veiller à ce que les Premières Nations aient accès au Programme de services de police des Premières Nations (PSPN). Cette mesure fait suite à l'une des recommandations faites lors de l'atelier sur les services de police, tenu l'année dernière à Calgary.

Ces représentants seront les porte-parole du gouvernement fédéral lors des discussions et des négociations avec les Premières Nations et les provinces. Ils auront en outre le pouvoir de négocier les ententes avec les deux parties en vue de la création des services de police des Premières Nations. La rétroaction des représentants régionaux, qui travailleront en étroite collaboration avec les Premières Nations, aidera la Direction générale de la police des autochtones à répondre aux besoins des Premières Nations en matière de services de police. Les représentants régionaux sont, et resteront, un lien essentiel entre les Premières Nations et le gouvernement fédéral tout au long de notre collaboration en vue d'assurer la sécurité des collectivités des Premières Nations. Pour plus de renseignements sur le Programme de services de police des Premières Nations, veuillez communiquer avec le représentant de la police des autochtones de votre région :

DON ARMITAGE Yukon et Colombie-Britannique

(604) 666-5308 Fax (604) 666-1498

JOHN YOUNG Alberta et T.N.-O.

(403) 292-8858 Fax (403) 292-6903

MARC VOINSON Québec

(514) 283-4087 Fax (514) 496-1720

KATHY WILDE Ontario

(613) 991-2167 Fax (613) 991-0961

BRIAN LYNCH Saskatchewan et Manitoba

(306) 780-7350 Fax (306) 780-5403

PIERRE GOULET Atlantique

(613) 990-2744 Fax (613) 991-0961

MISE À JOUR

Depuis que la Politique sur la police des Premières Nations a été annoncée, la plupart des provinces ont exprimé leur appui à l'égard de cette initiative. Dix ententes tripartites visant environ 74 collectivités ont été signées :

- Kitigan Zibi Anishinabeg (rivière Désert, Québec)

- Bersimis (Betsiamites, Québec)

- Six Nations (Ontario, Québec)

- Akwesasne (Ontario, Québec)

- Sikika (Alberta)

- Sittimix (Lillooet, Colombie-Britannique)

- Entente sur les services policiers des Premières Nations de l'Ontario (Ontario)

- Entente Canada-Saskatchewan-Fédération des nations indiennes de la Saskatchewan (Services de police communautaire de la GRC et des Premières Nations)

- Innuk Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam (Sept-Îles, Québec)

- Lac Simon (Québec)

- Deux autres ententes devaient être signées ce mois-ci :

- Louis Bull (Alberta)

- Anishnabek (Ontario)

Onze séries de négociations visant 56 collectivités sont en cours en Colombie-Britannique, en Alberta, en Ontario, au Québec et en Nouvelle-Écosse. Des discussions préliminaires ont été tenues avec plus de 40 autres collectivités des Premières Nations à travers le Canada.

ENTENTE CADRE SIGNÉE EN SASKATCHEWAN

S U I T E D E L A P A G E 1

considérablement au fur et à mesure que des ententes tripartites seront signées. Les effets de ces ententes ne se limiteront pas aux nouvelles perspectives de carrière que celles-ci laissent entrevoir pour les collectivités des Premières Nations, lesquelles auront par ailleurs des services de police compétents, sensibles aux besoins particuliers des collectivités desservies. Les services prévus dans l'entente SPGRC-PN ne représentent que l'une des possibilités qui s'offrent aux collectivités des Premières Nations dans le cadre du Programme de services de police des Premières Nations. On peut obtenir des renseignements supplémentaires sur cette possibilité ou d'autres possibilités en s'adressant à la Direction générale de la police des autochtones, ministère de la Sécurité publique du Canada.

POLICE DES PREMIÈRES NATIONS

MISE À JOUR

Canada

SEPTEMBRE 1993 No 1

Sécurité publique
Public Security
Canada



UN MESSAGE DU MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

En juin 1992, le ministre du Solliciteur général du Canada (déormais appelé le ministre de la Sécurité

Nations, a parrainé un atelier sur les services de police des Premières Nations, tenu à Calgary, en vue d'étudier différentes possibilités pour la prestation de services de police aux collectivités des Premières Nations.

L'un des principaux objectifs de l'atelier était de faire en sorte que les représentants des Premières Nations puissent retourner chez eux avec des idées intéressantes sur les services de police qui conviennent à leurs collectivités respectives et sur la façon de les mettre sur pied.

Je suis heureux de pouvoir vous annoncer que depuis lors, quatre autres ententes ont été signées, dont une entente cadre visant toutes les collectivités en Saskatchewan. Au total, 74 collectivités des Premières Nations sont actuellement visées par des ententes conclues en vertu de la Politique sur la police des Premières Nations. Une autre entente, celle de Louis Bull en Alberta, sera signée cet automne. En Ontario, des négociations avec l'Union of Ontario Indians viennent tout juste de prendre fin au sujet de l'entente d'Anishnabek, laquelle est actuellement soumise aux parties concernées pour ratification. Onze autres ententes, visant 56 collectivités, sont en voie de mise au point, et nous en sommes à l'étape préliminaire des négociations avec 40 autres collectivités des Premières Nations à travers le Canada.

Ces progrès n'auraient pas été possibles sans la collaboration et la bonne



L'HON. DOUG LEWIS

volonté de toutes les parties aux ententes, particulièrement chacune des Premières Nations.

Je souligne l'importance des collectivités des Premières Nations, à titre individuel, puisque la Politique sur la police des Premières Nations est axée sur la collectivité. Il appartient effectivement à chacune de déterminer comment et par qui seront assurés les services de police qui la desservent. De la même manière, il incombe à chaque collectivité de veiller à ce que les services de police qu'elle choisit respecte sa culture et ses croyances.

J'espère que l'esprit de collaboration et la bonne volonté démontrés tout au long de la dernière année se maintiendront dans les mois à venir.

Je tiens à vous assurer de mon appui personnel à l'égard de ce programme. Comme nombre d'entre vous le savez probablement, le gouvernement fédéral fait l'objet d'une restructuration majeure. Mon propre ministère, en particulier, assumera désormais un grand nombre de nouvelles responsabilités sous la bannière du nouveau ministère de la Sécurité publique. Cependant, ces changements n'auront aucune incidence sur la prestation du Programme de services de police des Premières Nations.

Notre gouvernement continuera de travailler en collaboration avec les Premières Nations et les provinces pour assurer aux collectivités des Premières Nations à travers le pays des services de police professionnels, qui tiennent compte de leurs valeurs culturelles.

ENTENTE CADRE SIGNÉE EN SASKATCHEWAN

Le 18 mai, une entente cadre tripartite a été conclue entre le Canada, la Saskatchewan et la Fédération des nations indiennes de la Saskatchewan (FNIS). L'entente prévoit la prestation de services de police à 64 collectivités des Premières Nations en Saskatchewan dans le cadre des Services de police communautaire de la GRC et des Premières Nations (SPCGRCPN). L'entente résulte de la Politique sur la police des Premières Nations annoncée en juin 1991. Il s'agit de la première entente de cette nature conclue au Canada avec la GRC.

L'entente cadre tripartite servira de base à la négociation des ententes tripartites sur la police communautaire entre les différentes collectivités des Premières Nations et les gouvernements fédéral et provinciaux. Ces ententes permettront aux collectivités de participer davantage aux opérations et à la gestion de leurs services de police respectifs.

L'effectif des SPCGRCPN en Saskatchewan comprend 39 membres réguliers de la GRC issus des Premières Nations. Ce nombre devrait augmenter

FIRST NATIONS POLICING

UPDATE



Solicitor General
Canada

Solliciteur général
Canada

NOVEMBER 1994

Canada



MESSAGE FROM THE HONOURABLE HERB GRAY

Since assuming my duties as Solicitor General, I have had the pleasure of signing eight tripartite policing agreements under the federal First Nations Policing Policy. This brings the number of signed agreements since the program was launched in 1992 to nineteen.

This figure represents steady progress. But it is also important to remember that the First Nations Policing Program is not just about signing agreements.

Every agreement is designed to encourage professionalism and excellence in policing through training and the establishing of oversight mechanisms and policing standards. These are the pillars that support every professional police service in Canada, Aboriginal and non-Aboriginal.



The Solicitor General of Canada, Herb Gray, with an Inuit officer in uniform at the signing of the Unama'ki agreement in June.

A case in point is the Unama'ki Tribal Police Service in Cape Breton. The service was established under an agreement signed on July 12, 1994, and is the first independent First Nations Police Service in Atlantic Canada.

Most of the new constables of the service are graduates of the RCMP Training Academy in Regina and all are now undertaking field training with the RCMP in Nova Scotia. They bring to their jobs as police officers not just their unique cultural heritage and perspective on policing but also a standard of training comparable with any police service in Canada.

The agreement also provides for a police governance authority, the Unama'ki Board of Police Commissioners, to ensure police accountability and to help develop policing standards and procedures.

The Unama'ki agreement is typical of every agreement signed to date in that it demonstrates that the First Nations Policing Program is as much about implementing and maintaining professional policing standards as it is about negotiating policing agreements.

We hope that as First Nations policing services take root across Canada, feedback from the officers on the ground and police boards and commissions will help us develop research and pilot projects that answer the needs of First Nations police services, particularly in the areas of training and policing standards.

This is all part and parcel of the government's commitment to work in partnership with First Nations to bring about major reforms to the criminal justice system to accommodate the unique cultural needs of Aboriginal people.

The federal First Nations Policing Policy is one way in which we can do this. I look forward to working in continued cooperation and partnership with First Nations across Canada and the provinces and territories to ensure safety and security for on-reserve communities.

TRAINING PROGRAMS SOON AVAILABLE FOR FIRST NATIONS POLICE OFFICERS

First Nations police officers will soon have access to specialized training as a result of two new projects launched in British Columbia and Saskatchewan.

In B.C., First Nations, with the help of funding from the Aboriginal Policing Directorate, are developing curriculae for the creation of the Aboriginal Nations Training Institute.

The proposed new institute would be located in Vancouver at the Justice Institute of B.C. and would offer a standardized police training program for recruits where special emphasis would be placed on policing in First Nation communities.

This latter category will include courses in Aboriginal heritage and cultural awareness and field training in First Nations communities.



TRAINING PROGRAMS SOON AVAILABLE FOR FIRST NATIONS POLICE OFFICERS

CONTINUED FROM PAGE 1

Recruits will not only have to meet the same standards and rigid criteria as non-First Nations police but will also have the unique opportunity to learn more about First Nation Practice and custom.

In Saskatchewan, the Federation of Saskatchewan Indian Nations (FSIN) has set up a task force to investigate the type of training package best suited to future First Nations policing services. There are no self-administered First Nations policing services in Saskatchewan at present but the FSIN anticipates there will be a need for adequately and culturally trained officers in the very near future.

Although the project is still in the developmental stage, early indications are that training will be combined with courses offered at the RCMP

Academy in Regina and other courses offered at the Saskatchewan Indian Federated College in Saskatoon.

Training now under consideration by the task force includes a compulsory native studies course for all recruits and specialized training to sensitize recruits to the cultural dimensions of working in First Nations communities.

For more information about these projects contact:

British Columbia	Saskatchewan
Mike Leach	Ken Jamont
(604) 256-7767	(306) 665-1215

MANAGING TRANSITION TO A SELF-ADMINISTERED POLICE SERVICE; A COMPARISON OF TWO COMMUNITIES

Running a police service is a complex task. Making the transition from a police service provided by an outside agency to a self-administered police service does not happen overnight; it requires time, patience and input from a variety of sources providing relevant and knowledgeable advice.

Two First Nations police services are demonstrating that with the help of a good transition plan the task of taking on responsibility for a self-administered police service can be managed in an efficient manner.

The Nishnawbe-Aski Nation (NAN) Police Service in northern Ontario was established by an agreement signed on April 1, 1994. Under the terms of the agreement, the NAN police service will eventually be fully responsible for providing police services to 46 communities. These responsibilities will include internal administrative and management duties, such as administering a pension plan and benefits that are an essential part of any police service.

Before the agreement was signed, police services for these communities were provided and administered by the Ontario Provincial Police. To ensure a smooth transition two implementation committees were established – a transition committee and an operational transfer committee.

The transition committee has representatives from NAN and the federal and provincial governments and its task is to ensure the accurate interpretation of the agreement. If disagreements over roles, actions or responsibilities arise the committee develops solutions that are acceptable to all three parties.

The operational committee is composed of senior OPP officers and the Director of the NAN Police Service. Its role is to help the police service handle problems arising out of day-to-day administration. This includes problems relating to resources, personnel, training and the transferring of court files.

The NAN transition process is still in the early stages but is working well largely because of the two committees and the fact that the NAN police service possesses many officers with extensive policing experience. The entire transition process is expected to take four years.

In contrast to NAN is the Siksika First Nation in Alberta. The

Siksika Police Service was established in 1992 and has nearly completed its transition process.

At the outset the Siksika Police Service was composed of relatively new police officers. To offset this lack of experience two committees, different in composition and structure from NAN, were created to oversee the transition process.

The first, an implementation committee, includes representation from the federal government, the Chief and Deputy-Chief of the Siksika Police Service, an Officer-in-Charge, the Detachment Commander, a line inspector from the RCMP and a member of the Siksika Police Commission.

Over the transition period the committee met twice a month to discuss the progress of internal investigations, responses to training initiatives, equipment, resources and the ongoing work of transferring policing responsibility from the RCMP to the Siksika Police Service. In short, the committee served as the community's police services advisory team.

The second committee, the review committee, is composed of more senior advisors including members of the police commission, the Director of Law Enforcement for the Province of Alberta, and an RCMP Chief Superintendent. Their collective responsibility is to put into action recommendations from the implementation committee and to monitor the general progress of the police service. Drawing on their own considerable experience the members of the committee are also able to offer advice on problem areas and help develop solutions.

The implementation committee will be disbanded when Siksika assumes full control of its police service in September. However, the review committee will remain in place for another year to provide ongoing guidance and advice.

The progression to a self-administered police service is made easier by moving in stages so that participants are well prepared for their new tasks and responsibilities. The experience of both NAN and Siksika have demonstrated this and shown the value of forming committees composed of people with considerable expertise and experience in policing to guide and oversee the transition process. In the end, the added input from these people will help make the transition a smooth and successful process for everyone involved.

PILOT PROJECT OFFERS FAMILY VIOLENCE TRAINING FOR FIRST NATIONS POLICE OFFICERS

Family violence is an issue that all police officers have to face but for First Nations police officers it is a particularly serious problem. Dealing with family violence on-reserve often places greater expectations on First Nations police officers than it does their urban counterparts. First Nation police officers serve not only as enforcers of the law, but act as listeners and referral agencies, as well as provide a genuine level of caring and support to those who have suffered through the trauma of abuse in small, close-knit communities.

That is why the Canadian Police College (CPC) recently staged a pilot course in Cornwall, Ont., entitled First Nations Senior Investigators/ Family Violence Course. The course grew out of the findings of studies, completed in 1993, by the First Nations Chiefs of Police Association and as part of the Family Violence Initiatives of the Solicitor General of Canada. In both studies, officers who police First Nations communities felt it was essential that they receive more training to deal with issues such as family violence and suicide.

Based on the findings of the reports and with funding from the federal Aboriginal Policing Directorate, the CPC was able to develop a training course specific to the needs of First Nations police officers.

The course was designed and developed by Sgt. Raymond Cusson of the RCMP with the assistance of the First Nations Chiefs of Police Association. Twenty-five officers from First Nations police services across eastern Canada attended the pilot course.

The course was also an opportunity for First Nations officers from different communities to meet and exchange experiences. "It really helps when you can participate in a program and meet other officers... just to know they are there to help means something," said Constable Albert Williams of Garden River First Nation, Ont.

During the three-week course officers were taught the proper investigative techniques for dealing with family violence through role playing and exercises. This included confronting the perpetrator, supporting the victims of family violence and attempting to guide both victim and aggressor toward the proper community resources.

By the end of the training session, the officers were expected to return to their respective communities and develop a protocol on family violence. "We're expected to return and talk to our Chief and social workers and establish a family violence protocol specific to people who live on-reserve... This is why the course is so useful. We are being taught by our own people about issues that are specific to our own people," said Constable Marianne Darling of Sagamok First Nation, Ont.

The CPC intends to run the course again in Western Canada in the fall of 1994. For more information, please contact David Sunahara at the Canadian Police College, (613) 998-0797.

U P D A T E

The user report series is produced by the Aboriginal Policing Directorate of the Ministry of the Solicitor General of Canada. The series is intended to provide information to First Nation communities, First Nations police services, provincial governments, academics and other interested parties, on a range of issues concerning First Nations policing.

The following reports are now available:

- Developing Crime Prevention Strategies in Aboriginal Communities
- First Nation Tripartite Agreements, vols. 1 and 2
- Inventory of Aboriginal Policing Programs in Canada

Part 1. Aboriginal Police Officer Development and Policing

Part 2. Aboriginal Cultural Awareness

Part 3. Increasing Access to Policing Services

Part 4. Police Community Communication and Liaison

Part 5. Focus on Youth

Part 6. Taking Action Against Substance Abuse

Part 7. Meeting the Needs of Victims and Offenders

- Policing Services for Aboriginal Peoples
- Aboriginal Policing Issues: A Comparison of Canada and Australia

Copy(ies) of these reports are available from:

Aboriginal Policing Directorate,
Solicitor General of Canada,
340 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario K1A 0P8
Phone: 613-991-5475 Fax: 613-991-0961

REGIONAL REPS

The Aboriginal Policing Directorate now has six regional representatives in place across Canada to ensure that First Nations have access to the First Nations Policing Program (FNPP).

The representatives represent the federal government in negotiations with First Nations and the provinces. They also have the authority to negotiate agreements with both parties for the establishment of First Nations policing services.

If you would like to know more about the First Nations Policing Program, please contact the Aboriginal Policing Representative for your region:

Yukon and B.C.

(604)-666-5308 FAX (604)-666-1498

Alberta and N.W.T.

(403)-292-8858 FAX (403)-292-6903

Quebec

(514)-283-4087 FAX (514)-496-1720

Ontario

(613)-991-2167 FAX (613)-991-0961

Saskatchewan-Manitoba

(306)-780-7350 FAX (306)-780-5403

Atlantic

(613)-990-2744 FAX (613)-991-0961

FIRST NATIONS POLICING PROGRAM UPDATE

Since the last edition of the First Nations Policing Update (September 1993), eight more tripartite policing agreements have been signed. This brings the total to 19 agreements covering approximately 160 communities since the First Nations Policing Program was launched in 1992. The latest agreements are:

Wikwemikong Police Service: The Wikwemikong agreement was signed in January, 1994 in the community of Wikwemikong on Georgian Bay in southeastern Ontario. The agreement transfers responsibility for policing on Wikwemikong territories from First Nation constables supervised by the Ontario Provincial Police (OPP) to the Wikwemikong Tribal Police Service. Ten constables are covered under the terms of the agreement.

Nishnawbe-Aski Police Service: This is the largest tripartite agreement signed to date and covers 46 communities in northern Ontario. Under the terms of the agreement, implemented April 14, 1994, police services will be transferred from the OPP to the NAN Police Service in three separate phases. Under Phase 1 NAN has already taken full responsibility for the policing of eight communities.

Anishnabek Regional Police Service: This agreement, signed last winter, covers five communities in the Georgian Bay area of Ontario (all members of the Union of Ontario Indians). The agreement provides for the transition from First Nations constables administered by the OPP to an independent Anishnabek Regional Police Service.

Ahousaht: Ahousaht is a Nu-chal-nuth community located off the west coast of Vancouver Island. Under the agreement signed March 10, 1994, two Aboriginal members of the RCMP-First Nations Community Policing Service (FNCPS) have assumed responsibility for the policing of Ahousaht. This is the first all-Aboriginal RCMP satellite detachment in B.C. A community consultative committee has also been established to help identify policing issues in the community.

Little Pine – Poundmaker: This is the first community tripartite agreement to be signed under a framework agreement covering 72 communities that was put in place last year by the federal and provincial governments and the Federation of Saskatchewan Indian Nations (FSIN). The agreement ensures that three members of the RCMP-FNCPS will be dedicated to working in the community.

Unama'ki Tribal Police Service: This agreement signed July 12, 1994, establishes the first independent First Nations police service in Atlantic Canada. The 15 officers of the Unama'ki Tribal Police Service will provide police services to five Mi'kmaq communities in Cape Breton.

Kitasoo-Xaixais Agreement: This agreement, signed on June 15, 1994, establishes the Kitasoo-Xaixais Public Safety Department. Through the services of a Public Safety Officer, the department will provide first response policing, fire and medical emergency services to the remote village of Klemtu, an isolated community located on Swindle Island, British Columbia.

Interim Dakota-Ojibway Tribal Council (DOTC) Policing Agreement: Signed May 19, 1994, this agreement sees the restoration of police services for seven DOTC communities through a joint RCMP-DOTC policing arrangement. The agreement also provides for the negotiation of a long-term agreement for the DOTC police service.

Since 1992, four framework agreements for the RCMP-First Nations Community Policing Service (FNCPS) have also been signed in British Columbia, Saskatchewan, Prince Edward Island and the Yukon. These agreements provide a basis for the federal, provincial and territorial governments to fund on-reserve RCMP-FNCPS police services. They also create a framework for the negotiation of individual community policing agreements.

Copies of these agreements are available upon request from the Aboriginal Policing Directorate.

COMMUNITY CONSTABLES TO ASSIST THE RCMP IN THE NWT

Community constables will soon be helping the RCMP police isolated communities in the Northwest Territories.

The new constables (pictured at the RCMP Academy in Regina) are part of a pilot project jointly funded by the federal government and the Northwest Territories.

The three-year project will evaluate the feasibility and effectiveness of employing civilian residents under the RCMP Act to assist the RCMP on an "as needed" basis in policing small and isolated communities.

Fort Good Hope and Coral Harbour, NWT are the first communities to take part in the project. The new community constables received four weeks training at the RCMP Academy to prepare them for their new duties.



POUR AIDER LA GRC DANS LES T.N.-O.

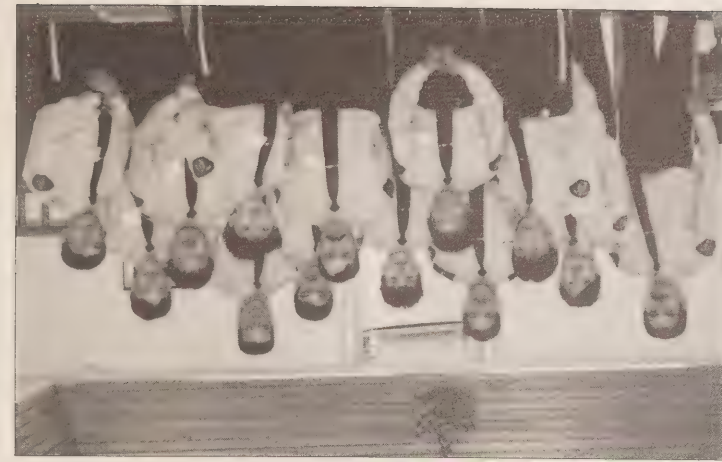
Little Pine-Roundmaker : Première entente tripartite conclue sur la base de l'entente cadre touchant 72 collectivités, mise en oeuvre l'an dernier par les gouvernements fédéral et provinciaux et par la Fédération des nations indiennes de la Saskatchewan (FNIS). L'entente prévoit que trois membres autochtones des SPGRC-PN assureront des services de police à la collectivité.

Service de police tribal d'Unama'ki : Cette entente, conclue le 12 juillet 1994, prévoit l'établissement du premier service de police autochtone indépendant de la région de l'Atlantique. Les 15 agents du Service de police tribal d'Unama'ki desserviront les cinq collectivités micmaques du Cap-Breton.

Kirasoo-Xaixais : Cette entente, conclue le 15 juin 1994, prévoit la création du Service de la sécurité publique de Kirasoo-Xaixais. Par l'entremise d'un agent de la sécurité publique, des services de première intervention, des services d'incendie et des services médicaux d'urgence seront fournis au village de Klemtu, une collectivité isolée de l'île Swindle, en Colombie-Britannique.

Entente provisoire avec le Dakota-Ojibway Tribal Council (DOTC) : Cette entente, signée le 19 mai 1994, prévoit le rétablissement des services de police pour sept collectivités relevant du DOTC, à la suite d'un accord entre la GRC et le DOTC. L'entente prévoit aussi la négociation d'un accord à long terme sur les services de police fournis au DOTC.

Depuis 1992, quatre ententes cadres sur les Services de police communautaire de la GRC et des Premières Nations (SPGRC-PN) ont également été signées en Colombie-Britannique, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Yukon. Ces ententes serviront de fondement aux gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux pour le financement des Services de police communautaire de la GRC et des Premières Nations dans les réserves. Elles serviront aussi de cadre à la négociation d'ententes particulières sur les services de police avec les différentes collectivités. On peut se procurer le texte de ces ententes en s'adressant à la Direction générale de la police des autochtones.



Depuis le dernier numéro du bulletin *Police des Premières Nations - Mise à jour* (septembre 1993), il y a eu huit nouvelles ententes tripartites de services policiers. Au total, donc, 19 ententes touchant 160 collectivités ont été conclues depuis le lancement du Programme des services de police des Premières Nations, en 1992. Les nouvelles ententes en question sont les suivantes :

Service de police de Wikwemikong : Cette entente a été signée en janvier 1994, au village de Wikwemikong, dans la région de la baie Georgienne, dans le sud-est de l'Ontario. La responsabilité de l'application de la loi, dans les territoires de Wikwemikong, se trouve ainsi transférée au Service de police tribal de Wikwemikong. Elle était auparavant assumée par des agents des Premières Nations sous la supervision de la Police provinciale de l'Ontario. Dix agents sont touchés par

Service de police de la nation Nishnawbe-Aski : Cette entente, signée le 14 janvier 1994, est la plus importante entente tripartite conclue à ce jour. Elle touche 46 collectivités du nord de l'Ontario. La responsabilité des services policiers sera ainsi transférée en trois étapes de la Police provinciale de l'Ontario au Service de police de la nation Nishnawbe-Aski. La première étape est en cours, et le Service de police de la nation Nishnawbe-Aski a déjà accepté l'entière responsabilité des services de police de huit collectivités.

Service de police régional d'Anishnabek : Cette entente, qui a été signée l'hiver dernier, s'applique à cinq collectivités de la région de la baie Georgienne, en Ontario (trois membres de l'Union of Ontario Indians). Elle prévoit le remplacement des services actuels faisant appel à des agents autochtones et administrés par la Police provinciale de l'Ontario par un service régional indépendant pour Anishnabek.

Ahousaht : Ahousaht est une collectivité de la nation Nu-chal-nuth vivant sur une île située près de la côte ouest de l'île de Vancouver. Aux termes de l'entente conclue le 10 mars 1994, deux membres autochtones des Services de police communautaire de la GRC et des Premières Nations (SPGRC-PN) assument maintenant la responsabilité du service de police d'Ahousaht. Il s'agit du premier détachement satellite de la GRC entièrement constitué d'autochtones, en Colombie-Britannique. On a aussi établi un comité consultatif communautaire chargé de signaler à la police les problèmes qui peuvent être de son ressort.

Certaines localités isolées des Territoires du Nord-Ouest bénéficieront bientôt des services d'agents de police communautaire, qui travailleront en collaboration avec la GRC.

Les nouveaux agents (voir la photographie prise à l'École de la GRC, à Regina) font partie d'un projet pilote financé conjointement par le gouvernement fédéral et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

Ce projet de trois ans servira à déterminer s'il est possible et efficace d'embaucher des civils sur place, conformément à la Loi sur la GRC, pour aider les agents de la GRC au besoin, dans les petites localités isolées.

Fort Good Hope et Coral Harbour (T.N.-O.) sont les deux premières localités à participer à ce projet. Les nouveaux agents ont passé quatre semaines à l'École de la GRC, à Regina, pour recevoir la formation nécessaire à l'exercice de leurs fonctions.

LUTTE CONTRE LA VIOLENCE FAMILIALE: PROJET PILOTE POUR DES AGENTS DES PREMIERES NATIONS

services de police des Premières Nations de l'est du Canada ont suivi ce cours de trois semaines.

Il s'agissait également d'une occasion pour ces policiers de se rencontrer pour parler de leurs expériences. «C'est vraiment utile de pouvoir participer à un programme et de rencontrer d'autres agents... le simple fait de savoir qu'ils sont là pour aider, c'est quelque chose», a dit l'agent Albert Williams, de la Première Nation de Gardén River, en Ontario.

Les agents ont appris, par le jeu de rôle et des exercices, les bonnes techniques d'enquête sur les cas de violence familiale. Il s'agissait par exemple de confronter l'auteur des violences dans la famille, de soutenir les victimes et de guider à la fois la victime et l'agresseur en les dirigeant vers les services communautaires appropriés.

Les agents sont censés, une fois de retour dans leur collectivité, y élaborer un protocole d'entente sur la violence familiale. «Nous devons rentrer et parler à notre chef et aux travailleurs sociaux, et établir un protocole adapté à la situation dans la réserve... Voilà pourquoi le cours est si utile. Ce sont des gens des Premières Nations qui nous enseignent comment faire face à des problèmes qui nous sont propres», a déclaré l'agent Marianne Darling, de la Première Nation de Sagamok (Ontario).

Le CCP a l'intention de donner ce cours dans l'Ouest canadien à l'automne de 1994. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à David Sunahara, au Collège canadien de police, au (613) 998-0797.

RÉPRÉSENTANTS RÉGIONAUX

a Direction générale de la police des autochtones compte six représentants régionaux à travers le Canada qui veillent à ce que les Premières Nations aient accès au Programme de services de police des Premières Nations (PSPPN). Ces représentants sont les porte-parole du gouvernement fédéral lors des négociations avec les Premières Nations et les provinces. Ils ont le pouvoir de négocier les ententes avec les parties en vue de la création des services de police des Premières Nations.

Pour plus de renseignements sur le Programme de services de police des Premières Nations, veuillez communiquer avec le représentant de la police des autochtones de votre région :

Yukon et Colombie-Britannique
(604) 666-5308 Fax (604) 666-1498
Alberta et T.N.-O.
(403) 292-8858 Fax (403) 292-6903

Québec
(514) 283-4087 Fax (514) 496-1720

Ontario
(613) 991-2167 Fax (613) 991-0961

Saskatchewan et Manitoba
(306) 780-7350 Fax (306) 780-5403

Atlantique
(613) 990-2744 Fax (613) 991-0961

MISE À JOUR

La série de rapports pour spécialistes est produite par la Direction générale de la police des autochtones, le Solliciteur général Canada. Elle a pour objet de fournir des informations aux collectivités des Premières Nations, aux services de police des Premières Nations, aux gouvernements provinciaux, aux chercheurs et à d'autres parties intéressées sur une variété de questions concernant la police des Premières Nations. On peut se procurer des exemplaires des rapports suivants :

- Élaborer des stratégies de prévention du crime dans les collectivités autochtones
- Ententes tripartites de service policiers pour les Premières Nations, volumes 1 et 2
- Revue des Programmes de services de police autochtone

Partie 1 : Formation des agents de police autochtones et maintien de l'ordre
Partie 2 : Sensibilisation à la culture autochtone
Partie 3 : Pour un meilleur accès aux services de police
Partie 4 : Programmes de communication et liaison avec la collectivité
Partie 5 : Programmes pour les jeunes
Partie 6 : Programmes de prévention contre la consommation d'alcool et de drogue
Partie 7 : Programmes axés sur les besoins des victimes et des délinquants

• Le service de police et les autochtones
• La police et les autochtones : Comparaison entre le Canada et l'Australie

Pour les obtenir, s'adresser à la :

Direction générale de la police des autochtones
Solliciteur général Canada
340, av. Laurier ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0P8
N° de tél. : (613) 991-5475 Télécopieur : (613) 991-0961

a violence familiale est un problème auquel tous les policiers doivent faire face, mais, pour ceux des Premières Nations, ce problème est particulièrement grave. Souvent, on exige beaucoup plus des agents de police des Premières Nations qui s'occupent des cas de violence familiale dans les réserves que de leurs homologues en milieu urbain. En effet, les premiers doivent, non seulement faire respecter la loi, mais aussi écouter les gens et les diriger vers les services appropriés, et apporter aide et réconfort à ceux qui ont été traumatisés par les violences subies dans des petites collectivités très unies.

Voilà pourquoi le Collège canadien de police (CCP) a récemment organisé, à Cornwall (Ontario), un cours pilote intitulé *First Nations Senior Investigators Family Violence Course*. Ce cours est le résultat d'études, réalisées en 1993, par la *First Nations Chiefs of Police Association* et dans le cadre de l'initiative de lutte contre la violence familiale mise en oeuvre par le Solliciteur général du Canada. Selon ces deux études, les agents chargés du maintien de l'ordre dans les collectivités des Premières Nations jugaient essentielle une formation plus poussée sur des questions comme la violence familiale et le suicide.

Se fondant sur les constatations qui figurent dans les rapports et grâce aux fonds fournis par la Direction générale de la police des autochtones, le CCP a pu concevoir une formation adaptée aux besoins des agents de police des Premières Nations.

Ce cours a été conçu et mis au point par le ^{sir} Raymond Cusson de la GRC, avec l'aide de la *First Nations Chiefs of Police Association*. Vingt-cinq agents des

Le programme serait complet par des cours donnés à l'École de la GRC, à Regina, et au Saskatchewan Indian Federated College, à Saskatoon.

Le programme envisagé par le groupe de travail comprendrait un cours obligatoire d'études autochtones pour toutes les recrues ainsi que des cours de sensibilisation aux aspects culturels du travail chez les Premières Nations.

Pour obtenir d'autres renseignements sur ces projets :

Colombie-Britannique	Mike Leach	(604) 256-7767
Saskatchewan	Ken Jamont	(306) 665-1215

VERS DES SERVICES DE POLICE AUTONOMES; PARALLÈLE ENTRE DEUX COLLECTIVITÉS

Au départ, le Service de police de Sikika était composé d'agents sans grande expérience. Pour pallier cet inconvénient, on a confié à deux comités la tâche de superviser le processus de conversion. Ces comités différen, cependant, de ceux de la nation Nishnawbe-Aski, tant par leur composition que par leur structure.

Le premier, le comité de mise en oeuvre, est composé d'un représentant du gouvernement fédéral, du chef et du chef adjoint du Service de police de Sikika, d'un officier responsable, du commandant du détachement, d'un inspecteur de la GRC et d'un membre de la Commission de police de Sikika.

Pendant la période de transition, le comité se réunissait deux fois par mois pour discuter de l'évolution des enquêtes internes, des initiatives de formation, de questions d'équipement et de ressources, et du transfert des responsabilités de la GRC au Service de police de Sikika. Il agissait, en somme, comme un comité consultatif communautaire sur les services de police.

Le deuxième comité, le comité d'examen, est composé d'un plus grand nombre de conseillers supérieurs, dont des membres de la commission de police, le Directeur des services de police de l'Alberta et un surintendant principal de la GRC. Ces personnes ont comme responsabilité collective de mettre en application les recommandations du comité de mise en oeuvre et de suivre les activités de conversion. Étant donné leur grande expérience, les membres de ce comité sont aussi en mesure de donner des conseils et de proposer des solutions aux problèmes rencontrés.

Le comité de mise en oeuvre sera dissous lorsque la communauté de Sikika assumera l'entière responsabilité de son service de police, en septembre prochain. Le comité d'examen, quant à lui, sera maintenu une autre année, car on aura encore besoin de ses conseils et de ses avis.

Le fait de procéder par étapes facilite le passage à l'autonomie : les participants peuvent ainsi se préparer à leurs nouvelles tâches et responsabilités. On l'a constaté aussi bien à Sikika que chez la nation Nishnawbe-Aski, et l'on a aussi mesuré l'importance de créer des comités composés de personnes très compétentes dans le domaine policier pour orienter et superviser le processus de conversion. Par leur contribution, les membres de ces comités facilitent la conversion et permettent d'en faire un véritable succès.

les policiers ne travaillant pas en milieu autochtone, les recrues devront se familiariser avec les us et coutumes de chacune des collectivités des Premières Nations au sein desquelles travaille un corps de police.

En Saskatchewan, la Fédération des Nations indiennes de la Saskatchewan (FNIS) a constitué un groupe de travail chargé d'étudier les besoins des futurs policiers des Premières Nations en matière de formation. Il n'existe pas encore de service de police autonome des Premières Nations, en Saskatchewan, mais la FNIS prévoit que, dans un très proche avenir, on aura besoin de policiers bien formés et possédant les connaissances culturelles appropriées.

Bien que le projet en soit encore au stade préparatoire, on peut croire que ce

à gestion d'un service de police est une tâche complexe. On ne passe pas du jour au lendemain d'un service de police fourni par un organisme extérieur à un service de police autonome. Cela demande du temps, de la patience et des conseils judiciaires et pertinents de la part de nombreuses personnes.

Deux services de police des Premières Nations sont en train de montrer qu'avec un bon plan de conversion, on peut efficacement mettre sur pied un service de police autonome.

Le Service de police de la nation Nishnawbe-Aski (NNA), dans le nord de l'Ontario, a été établi en vertu d'une entente conclue le 1^{er} avril 1994. L'entente confie au Service de police de la NNA l'entière responsabilité du maintien de l'ordre dans 46 collectivités. Le nouveau service se chargera aussi des fonctions de gestion et d'administration internes, notamment de la gestion d'un régime de pensions et d'un régime d'avantages sociaux, comme tout service de police.

Les services de police fournis à ces collectivités étaient auparavant assurés et administrés par la Police provinciale de l'Ontario (PPO). Pour que la conversion se fasse de façon harmonieuse, on a formé deux comités de mise en oeuvre : un comité de conversion et un comité de transfert opérationnel.

Le comité de conversion est composé de représentants de la nation Nishnawbe-Aski, du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux, et il a pour tâche d'assurer une juste interprétation de l'entente. En cas de désaccord au sujet des rôles, des interventions ou des responsabilités des intervenants, le comité veille à trouver des solutions qui soient acceptables aux trois parties.

Le comité de transfert opérationnel, quant à lui, est composé d'officiers supérieurs de la PPO ainsi que du directeur du Service de police de la nation Nishnawbe-Aski. Son rôle est d'aider le service de police à régler les problèmes administratifs courants concernant, par exemple, les ressources, le personnel, la formation ou le transfert des dossiers de cour.

Le processus de conversion du Service de police de la NNA en est encore à ses débuts, mais les choses vont bien, grâce surtout au travail des deux comités et parce que plusieurs membres du service ont déjà une longue expérience policière. On prévoit de compléter l'ensemble du processus en quatre ans.

Faisons maintenant un parallèle avec le Service de police autochtone de Sikika, en Alberta. Celui-ci a été créé en 1992, et la conversion y est presque terminée.

POLICE DES PREMIÈRES NATIONS



MESSAGE DE L'HONORABLE HERB GRAY

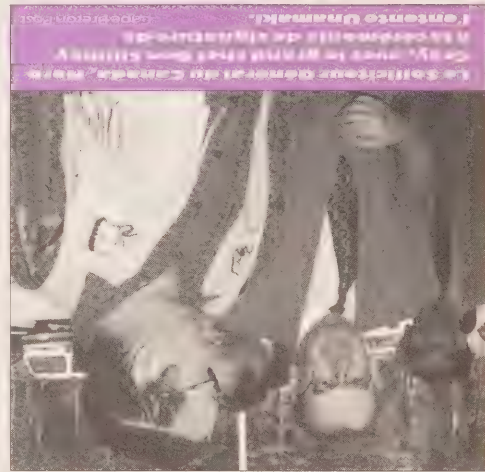
Depuis que j'ai été nommé solliciteur général du Canada, j'ai eu le plaisir de signer huit ententes tripartites sur des services de police en vertu de la Politique fédérale sur la police des Premières Nations. Cela porte à dix-neuf le nombre d'accords signés depuis le lancement du programme, en 1997.

Ce chiffre témoigne de progrès constants, mais il est important de se rappeler que le Programme de services de police des Premières Nations ne se résume pas à la conclusion d'ententes.

Chaque entente est conçue pour encourager l'excellence et le professionnalisme dans le domaine du maintien de l'ordre par la formation, la mise sur pied de mécanismes de surveillance et l'élaboration de normes. Ce sont là les bases de tous les

services de police professionnels, autochtones et non autochtones, au Canada.

La plupart de ses nouveaux agents de l'Atlantique, et la GRC, à Regina, et sont sortis de l'École de



PROGRAMMES DE FORMATION POUR
LES AGENTS DE POLICE DES PREMIÈRES NATIONS

Les agents de police des Premières Nations auront bientôt accès à des cours spécialisés, grâce à deux nouveaux projets qui seront lancés en Colombie-Britannique et en Saskatchewan.

En Colombie-Britannique, les Premières Nations, avec l'aide financière de la Direction générale de la police des autochtones, sont à préparer des programmes d'étude en vue de la création du Aboriginal Nations Training Institute.

d'étude en vue de la création du Aboriginal Nations Training Institute.

Le futur institut serait situé à Vancouver, au Justice Institute of British Columbia, et il offrirait un programme normalisé de formation policière mettant l'accent sur le travail policier en milieu autochtone.

Le programme comprendrait des cours sur le patrimoine et la culture autochtones, et une formation pratique au sein de collectivités des Premières Nations. En plus de devoir satisfaire aux mêmes normes et aux mêmes exigences que

Nations. En plus de devoir satisfaire aux mêmes normes et aux mêmes exigences que

FIRST NATIONS POLICING

UPDATE



Solicitor General
Canada

Solliciteur général
Canada

JULY 1995 NO. 3



Canada

FIRST NATIONS POLICING: THIRD ANNIVERSARY

April 1, 1995 marked the third anniversary of the transfer of the First Nations Policing Policy (FNPP) from the Department of Indian Affairs to the Department of the Solicitor General. The Policy provides a practical way to improve the level and quality of policing services for First Nations communities through the establishment of tripartite policing agreements. It also provides guidelines for the federal government to negotiate and implement tripartite agreements between the federal and provincial/territorial governments and First Nations communities and regional organizations such as Tribal Councils. This partnership has led to significant results – results which improve the level and quality of policing services on-reserve. As Michel Roy, Director General of the Aboriginal Policing Directorate says,

"It involves the federal government, the provinces and territories and First Nations from across Canada working together to achieve a common goal. That goal is culturally sensitive police services that will help to improve safety and security in First Nations communities."

In addition to its main objective of working closely with First Nations to negotiate policing arrangements, the Aboriginal Policing Directorate is involved in activities that are geared at strengthening and furthering the development of First Nation police services. These include: assisting in the formation of various training initiatives, publication of reports on areas of interest in First Nations policing, providing funding for an annual conference on First Nations police governance, research and development of Aboriginal policing issues and providing assistance as requested to First Nation police services.

The last three years have been very active and successful for everyone involved in the program. As of April 1, 1995, 41 agreements covering 180 First

Nations with a total population of 137,000 have been signed with the provinces and First Nations. In total, these agreements provide funding for 458 First Nations police officers.

Each agreement has built-in provisions designed to ensure professionalism and excellence in policing. These provisions cover issues such as training, policing standards and the establishment of police governance mechanisms such as police boards and commissions.

The police services covered by the agreements vary by type. Sometimes, First Nations choose self-administered police services such as the Nishnawbe-Aski Police Service (NAPS) in northern Ontario. The NAPS comprises 33 officers, the majority of whom are Aboriginal. By the time NAPS assumes its full policing responsibilities, they will be responsible for policing many First Nations communities in Northern Ontario. Other times communities have chosen the RCMP-First Nations Community Policing Service (FNCPS). For example, the Nu-chal-nuh community of Ahousaht on the west coast of Vancouver Island signed an agreement in March 1994, establishing the first all-Aboriginal satellite detachment (two officers) of the RCMP-FNCPS in Canada.

Another nine agreements are ready to be signed and 39 more are in various stages of negotiation. "I feel that First Nations communities through their culture and values reflect all the best principles of community policing," says Michel Roy. "I hope that their approach to policing will, in the future, serve as a model for non-Aboriginal communities." For more information about the First Nations policing program or policy, please contact the Aboriginal Policing Directorate at (613) 991-5475.

UNAMA'KI POLICE RECRUITS - A HISTORICAL FIRST

Last May, onlookers at the RCMP Training Academy in Regina were treated to a Canadian policing first – the graduation of the first integrated troop from the Academy to train together both RCMP recruits and Aboriginal members from a stand-alone police service. The integrated troop, containing nine First Nations recruits from the Unama'ki Tribal Police Service in Cape Breton, Nova Scotia, and 16 RCMP recruits, also elected as their class leader a non-RCMP member – Constable Stanford Phillips of Waucocomagh, Cape Breton.

The Unama'ki recruits are: second row from back, Tamara Christmas-Chasse, Levi Denney, Jason Bernard, Stanford Phillips, Darell Johnson, Dana Joe, Lawrence Doucette, and 3rd row from back, Allison Bernard. Not pictured: Sean Paul.



POLICE BOARDS AND COMMISSIONS - AN ESSENTIAL PART OF COMMUNITY POLICING

A key link between a community and its police service is the police board or commission. Usually composed of a cross section of community members, the police board works with the police service to develop and set policing priorities. The board also serves as the accountability mechanism of the police service and the community, while at the same time maintaining its independence from inappropriate partisan and political influences.

For community policing to work effectively, the police board, the police service and the community must develop a relationship based on principles of partnership, consultation and a united approach to problem solving.

Several First Nations police board members from communities across Canada were interviewed for this article to obtain their views on their role in First Nations communities.

Chief Noel Doucette, Chair of the Unama'ki Tribal Police Board, in Cape Breton, Nova Scotia, has served as a board member since October, 1994. "Our board is made up of members of the community and this provides a strong sense of community ownership of the police service. This, in turn, also helps to make the administration of the police service more culturally sensitive to the needs of the community," says Doucette.

To further encourage community input and cement police-community relations, the Unama'ki Board meetings are open to the public. Meetings are rotated between the communities served by the police service. This gives all residents a chance to air their views on the role of the police service and to contribute to the development of police priorities.

"The results have been very positive," says Doucette. Police officers are more active in the community and are perceived as being part of the community. Residents are now much more likely to call on the police for help.

Since the new police service was inaugurated in 1994, the number of calls for assistance to the police service has tripled, according to Doucette, because of the increased confidence people have in the police service. He also makes the point that children and young adults are much more comfortable about confiding in the police and that this has helped to head off potential problems before they occur.

Aside from their role as link between community and police service, Doucette also stresses the importance of board members as "bridge builders" to the general public. "Many people do not realize that the Unama'ki Police Service is made up of fully empowered police officers with the same powers and responsibilities as non-Aboriginal police officers. This needs to be communicated to the public."

Doucette admits that there have been growing pains with the new police board. Board members, he says, very quickly realized that there were more responsibilities and issues associated with the delivery of law enforcement services than seemed apparent at first glance. Initial training for Board members was provided by representatives from the Nova Scotia Department of Justice, the community and cultural advisor from the Aboriginal Policing Directorate and Aboriginal instructors with a judicial background. In retrospect, says Doucette, given the limited experience of

CONTINUED ON PAGE 3

THE CANADIAN ASSOCIATION OF POLICE BOARDS: DEDICATED TO EFFECTIVE POLICE GOVERNANCE

Responding adequately to the needs of its communities is the cornerstone of many First Nations police services and their governing authorities. Because many of the police boards, commissions and advisory committees of First Nations police services are relatively new, opportunity exists to incorporate the newest methods of community policing practice and allows First Nations police governing authorities to play an active role in directing their policing services through accountability mechanisms.

In today's day and age, public oversight of policing has placed increased demands upon police services and ultimately on their boards and commissions. The result is a need for constant information exchange and education for members of police governing authorities. The responsibilities of police boards may vary, depending on the size and model of police service but generally the tasks of boards include: establishing policy for the police services on matters such as policing goals, objectives and priorities, determining quality and level of service, reviewing the performance of the police service and hiring the Chief of Police. The Canadian Association of Police Boards (CAPB) was established as a national body to express the views and positions of police governing bodies who deal with the above issues on a daily basis.

The CAPB provides a resource centre for information relating to the governance of police services and provides a means for the collection and

sharing of information and discussion of matters relating to policing services to render those services more efficient and cost effective and – most importantly – more responsive to the community. As well, the CAPB also considers matters of national interest which affect policing services as a whole. These issues include sentencing policies, policing standards, community oriented policing, among others.

Last year at its annual conference, the CAPB designated a seat on its Board of Directors to a representative from one of the First Nations Police Governing authorities. By joining an organization like the CAPB, First Nations police governing authorities will have the opportunity to relate to their fellow members the unique experiences they face as a governance authority and the experiences faced by First Nations police officers themselves. In the end, by having an active role to play in the CAPB, all Board members will pave the way together for further education and discussion about all aspects of community policing.

If you are interested in joining the Canadian Association of Police Boards, or require further information, please contact Fred Biro, Executive Director of the CAPB at (905) 458-1342.



POLICE BOARDS AND COMMISSIONS . . .

CONTINUED FROM PAGE 2

many new Board members, longer amounts of time could have been set aside to provide more training. However, he is quick to emphasize that as board members gain experience, these growing pains are rapidly dissipating.

Mark Manitowabi, Chairman of the Wikwemikong Police Board in Ontario, echoes Doucette's sentiments about training. "The first priority in setting up a police board is to ensure that board members receive comprehensive training tailored to their needs."

Another important priority for any police board, says Manitowabi, is to establish as quickly as possible its identity and credibility. Toward this end, the board must meet regularly with the police chief and his or her staff, be free of political interference from the Chief and Council and operate independently.

This view is shared by Tina Alexander, a member of St'at'imx Nation Tribal Police Board in British Columbia. "It is very important to establish distinct responsibilities and procedures for the board, the police and the chief and council." For example, says Alexander, it should be clear what

board issues are to be referred to the Chief and council and what the distinct responsibilities of the board are in relation to those of the police service.

Like both Doucette and Manitowabi, Alexander emphasizes the important role the police board plays in maintaining good relations between the community and its police service. The community does not always understand the role of an officer and the police officer may not always understand the concerns of the community. The police board, says Alexander, can act as an intermediary, facilitating communication and understanding between the two.

Overall, Doucette, Manitowabi and Alexander seem to agree on basic principles for First Nations police boards:

- There must be adequate training for board members
- There must be a clear delineation of responsibilities and duties between the police board, the chief and council and the police service.
- The police board must serve as a close link between the community and its police service.

MENTOR USER GUIDE GIVES ABORIGINAL YOUTH AND POLICE A CHANCE TO BUILD BRIDGES

"I wanted to establish some long term connections and friends within the police service...I really needed to acquire a more positive attitude towards police." This quote from an aboriginal youth sums up why there is a need for more interaction between youth and the police. Historically, young people in First Nations communities have had limited interaction with police officers, sometimes because of their remote location, other times because of fear and misunderstanding. With this in mind, and to build better relations between youths and the police, the federal Solicitor General and the Ontario Ministry of the Solicitor General and Correctional Services co-funded a police/youth mentoring program, designed to educate young people about the role that police officers play in the communities.

Four sites were initially used to pilot test the project – Toronto, Ottawa, Windsor and the Kitigan Zibi Anishnabeg First Nation in Quebec. In Kitigan Zibi Anishnabeg First Nation, the program focused on Aboriginal youths between 12 and 24 years of age. By pairing youth and police mentors, young people were provided with opportunities to observe a range of police duties and functions first hand. At the same time, it provided police service personnel with an opportunity to interact with young people from Aboriginal communities, with the view to strengthening the ties between police organizations and their local communities.

An evaluation of the project summarized the degree of success the program had achieved: "Mentors and proteges overwhelmingly supported the need for this program and programs such as this one. Proteges would be interested in participating in future programs and they would recommend it to their brothers and sisters...[and] among their friends and peers". At Kitigan Zibi, for example, the project allowed youths to ride along in police cruisers, to visit their mentor's home, as well as travel on outings with their mentors. This interaction allowed both police officers and youths to develop a new

awareness of issues of mutual concern. As one officer described the experience he encountered with his protege: "I took great pride in seeing the barriers fall and the sense of openness that developed in our communication."

To build on the success of the project, the federal and provincial Ministries of the Solicitor General have published "**One to One: A Guide to Police-Youth Mentoring**". The guide identifies the benefits of implementing a program of this nature and the various factors to consider when an organization sets up and implements a youth mentoring program. For example, the guide establishes criteria for the selection of mentors, it talks about sources of funding and how to promote the program in the community and finally, it gives information on evaluating the progress of the program. It also gives tips and indicates pitfalls that should be avoided. The guide discusses all that is needed for a community or police service to start the program on its own – from setting up training procedures to managing conflict, from rewarding participants to programming activities.

For new First Nations police services, or for communities that wish to bridge the gap between its present police service and its youth, using the guide and setting up the program can help unravel some of the mystery that has surrounded police and police officers in the past. It can also build better police-youth understanding and relationships. Similarly, by acting as mentors to youth in the community, First Nations police officers can see first hand the problems of youth and, perhaps, play a role in solving them.

Both *One on One: A Guide to Police-Youth Mentoring* and *Police and Youth: Beyond the Future – Executive Summary of the Final Report of Pilot Project* are available by contacting the Aboriginal Policing Directorate at (613) 991-5475 or by contacting Berkeley Harris at the Ontario Ministry of the Solicitor General at (416) 314-4083.



FIRST NATIONS POLICING PROGRAM UPDATE

Since the last edition of the First Nations Policing Update (November 1994), nine more tripartite policing agreements have been signed. A total of 41 signed agreements covering approximately 180 communities have been signed since the First Nation Policing Program was launched in 1991. The latest agreements are:

Grand Council of the Crees Police Service Agreement: This tripartite agreement provides the Cree Regional Authority and the Cree First Nations of Eastmain, Mistissini, Waskaganish, Chisasibi, Wemindji, Nemaska, Whapmagoostui, Waswanipi and Ouje-Bougoumou (Quebec) with the responsibility to administer, manage and supervise their own police force.

Dakota Ojibway Police Service (DOPS): This tripartite agreement provides for the transition from a jointly administered RCMP/Dakota Ojibway Police Service to one that will eventually be self-administered by the DOPS. The First Nations covered under this Agreement are Birdtail Sioux, Dakota Plains, Oak Lake Sioux, Roseau River, Long Plain and Sioux Valley (Manitoba). Under the terms of the Agreement, the DOPS will assume full responsibility for their police service through a three-phased transition period. The DOPS is an example of the variety of options and policing arrangements that are available under the FNPP.

Lac Seul Police Service: Under the terms of this three-year agreement, the Lac Seul Police Service in northern Ontario will have the responsibility to police all three areas of its territory located at Frenchmen's Head, Kejick Bay and Whitefish Bay.

Blood Tribal Police Service: This recently signed tripartite agreement formally establishes the Blood Tribal Police Service and allows for a complement of 19 First Nations officers to police a population of approximately 6200. This agreement is the second tripartite agreement to be signed in Alberta under the First Nations Policing Policy.

Lesser Slave Lake Regional Police Service: The Lesser Slave Agreement is the first of its kind in Alberta, creating a regional police service for the eight First

Nations of Driftpile, Duncan, Kapawe'no, Horse Lake, Sawridge, Sturgeon Lake, Sucker Creek and Swan River.

In the short time that has passed since the publication of the last edition of *Update*, many more RCMP-First Nations Community Police Service Agreements (FNCPS) have been signed. These agreements provide dedicated RCMP officers to police First Nation territories. In nearly all cases, the officers are Aboriginal. In **British Columbia**, for example, six separate RCMP-FNCPS agreements have been signed. **Scw'xmx First Nation** comprising of the Upper Nicola, Lower Nicola, Coldwater, Shackan and Nooaitch Bands will receive the services of three RCMP members; **Nisga'a Tribal Council** comprising of Gitwinkihkw, Lazalzap and Gitlakdamix Bands will receive police services from two members; and the communities of **Nanaimo, Fort Nelson and Prophet River, Canim Lake, Haisla and Kyuquot** will be provided with the services of one member each.

In **Saskatchewan**, an agreement for the File Hills Agency was signed in December, 1994 giving the First Nations of **Star Blanket, Carry the Kettle, Peepeekisis, Okanese and Little Black Bear/Assiniboine** the services of five dedicated RCMP-FNCPS constables. A ceremony celebrating the signing was held on March 6, 1995. The Waterhen Lake First Nation has also signed an agreement for the provision of police services through the RCMP-FNCPS.

It was reported in the last edition of Update that four **framework agreements** had been signed in British Columbia, Saskatchewan, Prince Edward Island and the Yukon. These agreements provide the basis for the federal and provincial/territorial governments to fund RCMP-FNCPS and create a framework for the negotiation of individual community policing agreements. To date, two more framework agreements have been signed with the provinces of **Manitoba and Nova Scotia**. As well, the Saskatchewan Framework Agreement has now been renewed to March, 2000. This extension will provide the vehicle for communities who wish to sign five year agreements for RCMP-FNCPS.

REGIONAL REPS

The Aboriginal Policing Directorate has six regional representatives in place across Canada to ensure that First Nations have access to the First Nations Policing Program (FNPP).

The representatives represent the federal government in negotiations with First Nations and the provinces. They also have the authority to negotiate agreements with both parties for the establishment of First Nations policing services.

If you would like to know more about the First Nations Policing Program, please contact the Aboriginal Policing Representative for your region:

<i>Yukon and B.C.</i>	<i>Ontario</i>
Don Armitage	Lynda Clairmont
(604)-666-5308 FAX (604)-666-1498	(416)-973-1256 FAX (416)-973-0826
<i>Alberta and N.W.T.</i>	<i>Saskatchewan-Manitoba</i>
John Young	Brian Lynch
(403)-292-8858 FAX (403)-292-6903	(306)-780-7350 FAX (306)-780-5403
<i>Quebec</i>	<i>Atlantic</i>
Marc Voinson	Pierre Goulet
(514)-283-4087 FAX (514)-496-1720	(613)-990-2666 FAX (613)-991-0961

FEDERATION OF SASKATCHEWAN INDIAN NATIONS HOST NATIONAL WORKSHOP FOR FIRST NATIONS POLICE GOVERNING AUTHORITIES

The Aboriginal Policing Directorate is proud once again to sponsor the Annual Workshop for First Nations Police Governing Authorities which will be held August 16 and 17 at the Hotel Saskatchewan in Regina. This year's event will be hosted by the Federation of Saskatchewan Indian Nations (FSIN) and will focus on topics which are of interest to all First Nations police governing authorities across Canada, including community participation in policing, training (recruit management and police governance) and public complaints and oversight. The Workshop will immediately precede with the annual conference of the Canadian Association of Police Boards (August 18), also taking place at the Hotel Saskatchewan. Members of First Nations police governing authorities can therefore take advantage of attending both events.

For more information about the 3rd annual **First Nations Police Governance Workshop**, please contact **Walter McNabb**, FSIN coordinator at (306) 721-2822.

POLICE DES PREMIÈRES NATIONS MISE À JOUR

police régional, qui desservira les huit collectivités des Premières Nations de Duffry, de Duncan, de Kapawéno, de Horse Lake, de Sawridge, de Sturgeon Lake, de Sucker Creek et de Swan River.

Durant le court laps de temps qui s'est écoulé depuis le dernier numéro du bulletin *Mise à jour*, un grand nombre de nouvelles ententes sur les services de police communautaires de la GRC et des Premières Nations (SPCGR-C-PN) ont été signées. Selon ces ententes, la prestation des services de police dans les territoires des Premières Nations est assurée par des membres de la GRC. Dans presque tous les cas, les agents sont des autochtones. En Colombie-Britannique, par exemple, six ententes SPCGR-C-PN ont été conclues. La *Première Nation Secwemx*, qui comprend les bandes d'Upper Nicola, de Lower Nicola, de Coldwater, de Shaskan et de Nooatich, sera desservie par trois membres de la GRC; le *Conseil tribal des Nishgas*, qui comprend les bandes de Gitwinkilikw, de Lazap et de Gitladamix, sera desservi par deux membres; et les collectivités de *Nanaimo*, de *Fort Nelson* et *Prophet River*, de *Canim Lake*, de *Haisla* et de *Kyuquon* seront desservies par un membre chacune. En *Saskatchewan*, on a conclu en décembre 1994, pour la *File Hills Agency*, une entente prévoyant la prestation des services de police par cinq agents des SPCGR-C-PN dans les collectivités autochtones de *Star Blanket*, de *Carry the Kettle*, de *Peepkeisis*, d'*Okanese* et de *Little Black Bear/Assiniboine*. Une cérémonie a été tenue le 6 mars 1995 pour célébrer la signature de l'entente. La *Première Nation de Warthen Lake* a également signé une entente prévoyant la prestation de services de police par les SPCGR-C-PN.

Dans le dernier numéro du bulletin *Mise à jour*, on mentionnait que quatre ententes cadres avaient été signées en Colombie-Britannique, en Saskatchewan, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Yukon. Ces ententes servent de fondement aux gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux pour le financement des Services de police communautaires de la GRC et des Premières Nations dans les réserves, de même qu'elles servent de cadre à la négociation d'ententes particulières sur les services de police avec les différentes collectivités. À ce jour, deux autres ententes cadres ont été conclues avec les provinces du *Manitoba* et de la *Nouvelle-Écosse*. De plus, l'entente cadre de la Saskatchewan a été renouvelée jusqu'en mars 2000, de sorte qu'elle pourra servir aux collectivités qui veulent signer des ententes quinquennales relatives aux SPCGR-C-PN.

LA FÉDÉRATION DES NATIONS INDIENNES DE LA SASKATCHEWAN ORGANISME L'ATELIER NATIONAL À L'INTENTION DES RÉGIES DES SERVICES DE POLICE DES PREMIÈRES NATIONS

La Direction générale de la police des autochtones est fière encore une fois de parrainer l'Atelier annuel à l'intention des régies des services de police des Premières Nations, qui sera tenu les 16 et 17 août à l'Hôtel Saskatchewan, à Regina. L'événement, cette année, sera organisé par la Fédération des Nations indiennes de la Saskatchewan (FNIS), et il portera sur des questions qui sont d'intérêt pour toutes les régies des services de police des Premières Nations au Canada, notamment la participation communautaire aux services de police, la formation (gestion des recrues et régies de police) et plaintes du public et surveillance de la police par la population. L'atelier précédera immédiatement la conférence annuelle de l'Association canadienne des commissions de police (18 août), qui sera également tenue à l'Hôtel Saskatchewan. Ainsi, les membres des régies des services de police des Premières Nations auront l'occasion de participer aux deux événements.

Pour de plus amples renseignements sur le 3^e atelier annuel à l'intention des régies des services de police des Premières Nations, veuillez communiquer avec *Walter McNabb*, coordonnateur de la ENIS, au (306) 721-2822.

Depuis le dernier numéro du bulletin *Police des Premières Nations - Mise à jour* (novembre 1994), il y a eu neuf nouvelles ententes tripartites des services policiers. Au total, 41 ententes touchant environ 180 collectivités ont été conclues depuis le lancement du Programme des services de police des Premières Nations, en 1991. Les nouvelles ententes en question sont les suivantes :

Service de police du Grand conseil des Cris : Cette entente confère à l'Administration régionale Nations Cris d'Esamain, de Mistissini, de Wasagamish, de Chisasibi, de Wemindji, de Nemaska, de Waswanipi et d'Ouje-Bougoumou (Québec) la responsabilité d'administrer, de gérer et de surveiller elles-mêmes leur service de police.

Service de police Dakota Ojibway (SPDO) : Cette entente prévoit le retrait progressif de la GRC du service de police actuellement conjointement par la GRC et le service de police Dakota Ojibway, de manière à ce que ce dernier assume entièrement l'entière responsabilité du service. Les collectivités des Premières Nations visées par cette entente sont celles de Birdtail Sioux, de Dakota Plains, d'Oak Lake Sioux, de Roseau River, de Long Plain et de Sioux Valley (Manitoba). Selon cette entente, le SPDO assumera l'entière responsabilité de son service au terme d'une période de transition en trois étapes. Le SPDO est un exemple des diverses possibilités et modalités applicables en matière de services de police dans le cadre du PSPPN.

Service de police du Lac Seul : Selon cette entente, d'une durée de trois ans, le Service de police du Lac Seul, dans le nord de l'Ontario, sera responsable de la prestation des services de police dans les trois régions que comprend son territoire, soit Frenchmen's Head, Kejick Bay et Whitefish Bay.

Service de police de la Tribu des Blood : Cette entente, récemment conclue, prévoit l'établissement du Service de police de la Tribu des Blood et le recrutement d'un effectif de 12 membres des Premières Nations pour la prestation de services de police à une population d'environ 6 200 habitants. Cette entente est la deuxième entente tripartite signée en Alberta dans le cadre de la Politique sur la police des Premières Nations.

Service de police régional du Petit lac des Esclaves : L'entente du Petit lac des Esclaves est la première en son genre en Alberta, en ce qu'elle établit un service de

RÉPRÉSENTANTS RÉGIONAUX

La Direction générale de la police des autochtones compte six représentants régionaux à travers le Canada qui veillent à ce que les Premières Nations aient accès au Programme des services de police des Premières Nations (PSPPN). Ces représentants sont les porte-parole du gouvernement fédéral lors des négociations avec les Premières Nations et les provinces. Ils ont le pouvoir de négocier les ententes avec les parties en vue de la création des services de police des Premières Nations.

Pour plus de renseignements sur le Programme des services de police des Premières Nations, veuillez communiquer avec le représentant de la police des autochtones de votre région :

<i>Yukon et Colombie-Britannique</i>	<i>l'on Armistage</i> Alberta et T.N.-O. John Young FAX (403)-292-8858 FAX (403)-292-6903
<i>Québec</i>	Marc Voisson FAX (514)-496-1720
<i>Ontario</i>	Linda Clairmont FAX (416)-973-0826
<i>Saskatchewan et Manitoba</i>	Brian Lynch FAX (306)-780-7350 FAX (306)-780-5403
<i>Atlantique</i>	Pierre Goulet FAX (613)-990-2666 FAX (613)-991-0961

problèmes doivent être renvoyés au chef et au conseil et quelles sont les responsabilités respectives de la commission et du service de police, dir-elle.

Tout comme M^{me}. Doucette et Manitowabi, M^{me}. Alexander souligne le rôle important que joue la commission de police dans le maintien de bonnes relations entre la collectivité et son service de police. La collectivité ne comprend pas toujours le rôle du policier, et le policier ne comprend peut-être pas toujours les préoccupations de la collectivité. La commission de police, dit M^{me}. Alexander, peut servir d'intermédiaire, facilitant la communication et la compréhension entre les deux parties.

Dans l'ensemble, M^{me}. Doucette et Manitowabi et M^{me}. Alexander semblent s'entendre sur les principes de base sur lesquels doit reposer la création des commissions de police :

- Les commissaires doivent recevoir une formation adéquate.
- Les responsabilités et les fonctions respectives de la commission de police, du chef, du conseil et du service de police doivent être clairement définies.
- La commission de police doit servir de lien étroit entre la collectivité et son service de police.

une expérience dans le domaine judiciaire. Rétrospectivement, dit M. Doucette, compte tenu du peu d'expérience de nombreux commissaires, on aurait pu prolonger la durée de la formation. Cependant, l'enchaînement précisant qu'il fut et à mesure que les commissaires acquièrent de l'expérience, ces problèmes se dissipent rapidement.

Mark Manitowabi, président de la Commission de police de Wikwemikong en Ontario, se fait l'écho de M. Doucette au sujet de la formation. «Lorsqu'on met sur pied une commission de police, il faut en priorité veiller à ce que les commissaires reçoivent une formation complète, adaptée à leurs besoins».

Un autre élément prioritaire dans ces circonstances consiste à établir son identité et sa crédibilité. À cette fin, la commission doit se réunir régulièrement avec le chef de police et son personnel, ne pas tolérer d'ingérence politique de la part du chef et du Conseil et elle doit être indépendante.

Tina Alexander, un membre de la Commission de police tribale de la nation S'tat'imx, en Colombie-Britannique, partage cet avis. «Il est d'une importance capitale d'établir des responsabilités et des procédures distinctes pour la commission, la police, le chef et le conseil». Par exemple, il faudrait indiquer clairement quels

a vécue avec le jeune avec lequel il a été jumelé : «C'est avec beaucoup de fierté que j'ai vu les barrières tomber et s'établir une communication franche et ouverte entre nous».

Forts du succès du projet, le Solliciteur général du Canada et le Solliciteur général de l'Ontario ont publié un guide, intitulé *Faire équipe : encadrement des jeunes par la police*. Le guide décrit les avantages d'un programme de cette nature et les divers facteurs à prendre en considération lorsqu'un service est établi et met en oeuvre un programme d'encadrement des jeunes. Par exemple, le guide indique les critères de sélection des mentors, les diverses sources de financement et les méthodes à utiliser pour promouvoir le programme dans la collectivité et, enfin, il donne des renseignements sur l'évaluation des progrès du programme. Le guide donne également des conseils et indique les pièges à éviter. Il décrit tous les éléments nécessaires à la collectivité ou au service de police pour mettre lui-même son programme sur pied – à partir de l'établissement des méthodes de formation jusqu'à la gestion des conflits, des récompenses à l'intention des participants jusqu'à la planification des activités.

Pour les nouveaux services de police des Premières Nations, ou pour les collectivités qui veulent établir un rapprochement entre leur service de police et leurs jeunes, l'utilisation du guide pour mettre le programme sur pied peut aider à dissiper en partie le mystère qui a toujours entouré la police dans le passé et peut également contribuer à améliorer la compréhension et les relations entre les jeunes et la police. De la même manière, en agissant comme mentors auprès des jeunes dans la collectivité, les agents de la police des Premières Nations sont à même de constater les problèmes des jeunes et peuvent éventuellement intervenir pour régler ces problèmes.

On peut obtenir tant le guide *Faire équipe : encadrement des jeunes par la police* que le document *La police et les jeunes : un regard vers l'avenir – Sommaire du rapport final du projet pilote* auprès de la Direction générale de la police des autochtones, au (613) 991-5475, ou en communiquant avec Berkeley Harris, Solliciteur général de l'Ontario, au (416) 314-4083.

Une évaluation du projet résume le degré de succès du programme : «Les mentors et les jeunes sont majoritairement favorables à ce programme et à des programmes semblables. Les jeunes ont exprimé leur intérêt à participer de nouveau à ce genre de programmes et ils le recommandent à leurs frères et sœurs... [et] à leurs amis et à leurs pairs».

Dans la collectivité de Kitigan Zibi, par exemple, le projet a permis aux jeunes d'accompagner les policiers dans leur voiture patrouille, de visiter la résidence de leur mentor, et d'accompagner leur mentor lors de ses sorties. Cette interaction a contribué à sensibiliser tant les policiers que les jeunes aux questions d'intérêt mutuel. C'est dans les termes suivants qu'un agent a décrit l'expérience qu'il

LES COMMISSIONS DE POLICE - UNE COMPOSANTE ESSENTIELLE DES SERVICES DE POLICE COMMUNAUTAIRES

Le rôle, de façon à donner à tous les résidents la possibilité d'exprimer leur point de vue sur le rôle du service de police et de contribuer à l'établissement des priorités en matière de services de police.

«Les résultats sont très positifs», dit M. Doucette. Les policiers interviennent plus activement dans la collectivité. Les résidents sont beaucoup plus enclins maintenant à demander l'aide de la police.

Depuis l'inauguration du nouveau service de police en 1994, le nombre d'appels adressés à la police pour obtenir de l'aide a triplé, dit M. Doucette, grâce à la plus grande confiance qu'a la population dans le service de police. Ce dernier souligne également que les enfants et les jeunes adultes ont beaucoup plus tendance à se confier à la police, ce qui permet de tuer les problèmes dans l'oeuf.

M. Doucette souligne également qu'en plus de servir de lien entre la collectivité et le service de police, les membres de la commission servent d'intermédiaires entre la police et la population en général. «Un grand nombre de personnes ne sont pas conscientes du fait que le Service de police d'Unama'ki est constitué d'agents investis des mêmes pouvoirs et responsabilités que les policiers non autochtones. Cette information doit être communiquée au grand public».

M. Doucette reconnaît que des problèmes croissants se posent en ce qui concerne la nouvelle commission de police. Les membres de la commission, dit-il, ont très vite compris que la prestation de services d'exécution de la loi comporte plus de responsabilités et de difficultés qu'on pourrait le croire au premier abord. La formation initiale des commissaires a été assurée par des représentants du ministère de la Justice de la Nouvelle-Écosse, le conseiller communautaire et culturel de la Direction générale de la police des autochtones et des instructeurs autochtones ayant

S U I T E A L A P A G E 3

à une commission de police est un lien essentiel entre une collectivité et son service de police. La commission sert également de mécanisme de responsabilisation du service de police et de la collectivité, mais elle est un organisme indépendant de toute influence partisane et politique indue.

Pour assurer le succès de l'intervention policière communautaire, le service de police et la collectivité doivent entretenir des relations axées sur les principes du partenariat et de la consultation et avoir une vision commune des méthodes de résolution des problèmes.

On a interviewé plusieurs membres de commissions de police des Premières Nations dans différentes collectivités à travers le Canada en vue d'obtenir leur point de vue sur leur rôle dans les collectivités des Premières Nations pour les besoins de cet article.

Le chef Noël Doucette, président de la Commission de police tribale d'Unama'ki, au Cap Breton, en Nouvelle-Écosse, est membre de la commission depuis octobre 1994. «Notre commission est composée de membres de la collectivité, ce qui favorise un sentiment d'appartenance marqué à l'égard du service de police, et par conséquent encourage encore davantage l'intervention communautaire et consolide les relations entre la police et la collectivité», dit M. Doucette.

Pour encourager encore davantage l'intervention communautaire et consolider les relations entre la police et la collectivité, on permet aux membres de la population d'assister aux réunions de la Commission de police d'Unama'ki. Les réunions sont tenues dans les collectivités desservies par le service de police, à tour de

L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COMMISSIONS DE POLICE : POUR DES RÉGIES DE POLICE EFFICACES

L'ACCP sert de centre d'information où l'on peut obtenir des renseignements sur les régies des services de police, rassembler et partager des renseignements et discuter de questions concernant les services de police dans le but de rendre ces services plus efficaces et rentables et - ce qui est encore plus important - mieux adaptés aux besoins de la collectivité. L'ACCP examine également les questions d'intérêt national qui touchent les services de police en général, notamment les politiques en matière d'administration des plénies, les normes des services de police, les services de police communautaires.

L'année dernière, lors de sa conférence annuelle, l'ACCP a assigné une place au sein de son conseil d'administration à un représentant de l'une des régies de la police des Premières Nations. En se joignant à une association comme l'ACCP, les régies des services de police des Premières Nations pourront décrire à leurs membres leur propre expérience en tant que régies de l'expertise des agents de police des Premières Nations eux-mêmes. Au bout du compte, grâce au rôle actif qu'ils joueront au sein de l'ACCP, tous les membres du conseil prépareront ensemble le terrain en vue de favoriser l'éducation et la discussion en ce qui concerne tous les aspects des services de police communautaires.

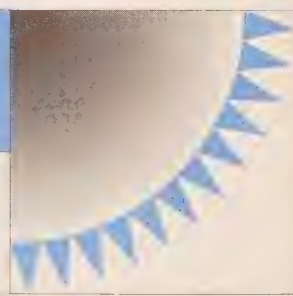
Si vous êtes intéressé à vous joindre à l'ACCP, ou pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Fred Bito, directeur exécutif de l'ACCP, au (905) 458-1342.

De nos jours, en raison de la vigilance avec laquelle la population surveille les services de police, on exige de plus en plus de ces derniers et, par conséquent, de leurs commissions. Ainsi, il est important d'assurer une formation et un échange d'information constants aux membres des régies des services de police. Les responsabilités des services de police peuvent varier en fonction de la taille et de la structure du territoire. Les tâches qui incombent aux commissions comprennent généralement, entre autres, l'élaboration de la politique sur les services de police, notamment l'établissement des buts, des objectifs et des priorités en matière de services de police, la détermination de la qualité et de la gamme des services à offrir, l'évaluation du rendement du service de police et le recrutement du chef de police. L'Association canadienne des commissions de police (ACCP) a été mise sur pied en tant qu'organisme national pour exprimer les points de vue et positions des régies de

police, qui traitent quotidiennement les questions mentionnées précédemment.



M I S E À J O U R



POLICE DES PREMIÈRES NATIONS

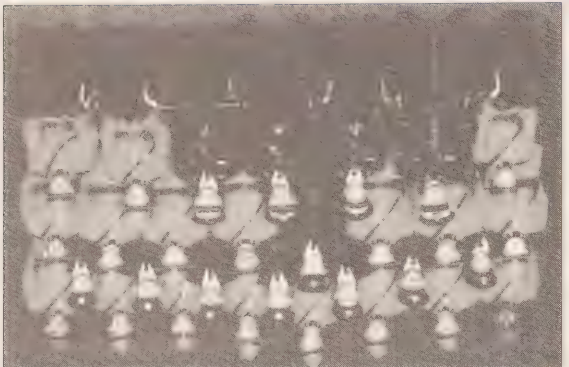
POUCE DES PREMIÈRES NATIONS : TROISIÈME ANNIVERSAIRE

Le 1^{er} avril 1995, 41 ententes touchant 180 collectivités des Premières Nations, représentant un nombre total de 137 000 habitants, ont été signées avec les provinces et les Premières Nations. Ces ententes prévoient, au total, le financement des services de 458 agents de police des Premières Nations.

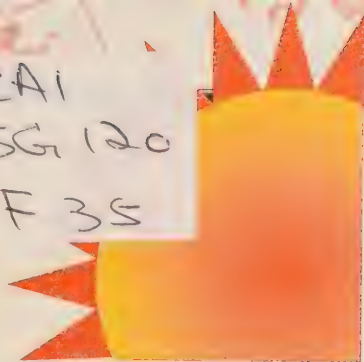
Chaque entente comprend des dispositions visant à assurer l'excellence et le professionnalisme au sein des services de police. Ces dispositions portent sur des questions telles que la formation, les normes des services de police et la mise sur pied de mécanismes de surveillance comme les commissions de police.

Les services de police visés par les ententes varient selon le cas. Les collectivités des Premières Nations ont pour des services de police autonomes, comme par exemple le Service de police de la nation Nishnawbe-Aski (NNA), dans le nord de l'Ontario. Le Service de police de la NNA comprend 33 agents, dont la majorité sont des autochtones. Lorsque le Service de police de la NNA assumera l'entière responsabilité des fonctions policières, il desservira un grand nombre de collectivités des Premières Nations dans le nord de l'Ontario. Dans d'autres cas, les collectivités optent pour les Services de police communautaires de la GRC et des Premières Nations (SPCGRC-PN). Par exemple, Ahousah, qui est une collectivité de la nation Nu-chal-nuth vivant sur une île située près de la côte ouest de l'île de Vancouver, a signé en mars 1994 une entente établissant le premier détachement satellite de la GRC entièrement constitué d'autochtones (deux agents des SPCGRC-PN au Canada).

Neuf autres ententes sont sur le point d'être signées, et 39 autres en sont à diverses étapes des négociations. « À mon avis, les collectivités des Premières Nations, par leur culture et leurs valeurs, reflètent les meilleurs principes des services de police communautaires », dit Michel Roy. « J'espère que leur vision des services de police servira de modèle aux collectivités non autochtones dans l'avenir ». Pour plus de renseignements sur la politique ou le programme de services de police des Premières Nations, veuillez communiquer avec la Direction générale de la police des autochtones, au (613) 991-5475.



CAI
SG 120
- F 35



FIRST NATIONS POLICING *Update*

MARCH 1996 NO. 1

[47]

A Day In The Life Of Two Community Police Officers

The Aboriginal Policing Directorate takes a look at the First Nations Policing Policy in action

By Susan Stewart, Aboriginal Policing Directorate

Usually the closest that most people get to a police cruiser is after they have been stopped for a speeding ticket. The feeling is not usually a pleasant one. However, this summer I was, in fact, a willing guest inside a police cruiser.

My goal was to experience a day in the life of two First Nations police officers, from the Kitigan Zibi Police Department (KZPD) near Maniwaki, Quebec, 130 km north of Ottawa.

I wanted to observe first hand a police service operating under a tripartite agreement signed as part of the First Nations Policing Policy (FNPP) and find out whether the FNPP was living up to its purpose "to improve the administration of justice, maintain social order, public security and personal

safety in on-reserve communities".

Kitigan Zibi Anishinabeg is an Algonquin community of over 2000 people. It was one of the first communities to take advantage of the FNPP. Effective April 1, 1992, a three-year agreement was signed between Kitigan Zibi Anishinabeg, the Government of Canada and the Government of Quebec. This tripartite agreement was renegotiated in March 1995.

The KZPD operates out of a modern, well-equipped station under the direction of the Chief of Police, Gordon McGregor. The police officers are rotated on two 12-hour shifts (6 a.m. to 6 p.m.); one officer on duty during

the day, and two at night. The officers patrol the community in a police vehicle which carries the KZPD logo. The logo was designed by the officers themselves.

My first ride was with Constable Barry Commando at 1 p.m., on a Friday. Barry, who has been in the police force for 13 years, told me that a usual day shift starts with a call in to the office to check the daily reports and discuss any important events from the previous night. After that, Barry heads to the car to start a full day of community patrol.

Barry credits much of the success of the KZPD to an emphasis on, as he puts it, "listening and responding to the needs of the community." This success is rooted in the policing agreement which allows the police service the independence to design and administer programs specific to the needs of the community. This, in turn, promotes a faster response time when problems arise. Barry, himself a father of five, also emphasized how important it is to be actively seen in the community: Both he and Chief McGregor coach the community's baseball team. "The importance of being out among the people, being visible and approachable especially to the youth and young children ... people see you as being human and as a father, not just as a police figure."

KZPD police officers often give informal lectures in the schools about a variety of topics including self defense, road and water safety and how to survive in the big city. While driving around the reserve one becomes aware

Continued on page 2



Constable Barry Commando

The **First Nations Policing Update** is an occasional bulletin designed to share information and to update readers on important developments in First Nations policing. Feedback on the Update is welcome and letters or calls should be directed to:

Aboriginal Policing Directorate

Solicitor General Canada, 340 Laurier Avenue West,
Ottawa, Ontario K1A 0P8

Cat. no.: JS42-58/4-1995

ISBN: 1200-4537



Solicitor General
Canada

Soliciteur général
Canada

Canada

A Day In The Life Of Two Community Police Officers

Continued from page 1

that the role of policing in Kitigan Zibi is evolving into that of a guardianship: "There has to be a balance between intervention and prevention. You create a monster for yourself if you focus too much on intervention," says Chief McGregor.

Community events and programs to keep the youth busy during the summer are always supported by the police. For example, on the day of our patrol Barry checked in with his cousin who was organizing a scavenger hunt. On other days Barry might stop in at the favorite swimming spots on the lake and chat with the kids, once again promoting the proactive, preventative nature of policing.

On the flip side of the coin, Kitigan Zibi also has to deal with its share of drug, alcohol and firearm related crimes including suicide, family violence and fatal accidents. However, the police service, with the full support and cooperation of the community, has worked quickly and efficiently to develop policy and structures to deal with these problems in the hope of eventually preventing them. For example, the police service makes a point of talking regularly with the community at large about what they see as being the priorities of the force.

This type of communication fosters a greater openness amongst the members. It would certainly appear that the FNPP, with its emphasis on greater autonomy and accountability to the community, is successful in Kitigan Zibi and is fulfilling its goal of improving the administration of justice in First Nation communities. "It all goes back to accountability. With structures that you can create yourselves, you're more accountable to the public you serve, not to somebody sitting at a desk [far away]," says Chief McGregor.



Other daily responsibilities for the KZPD include the patrol of five miles of Highway 105, otherwise known as Kichi Mikan (meaning 'the big road' in Algonquin), which runs through the reserve and is the exclusive responsibility of the KZPD. Another duty is the delivery of summonses and forms dropped off by the Sûreté du Québec (SQ) for infractions committed off the reserve and within the jurisdiction of the Quebec police. The KZPD has

developed an excellent working relationship with the SQ. For example, one of our stops involved meeting up with the SQ to share updates on events of the evening — a good example of the rapport that exists between the two police forces.

At 7 p.m., I joined Constable Paul McDougall for the night shift.

Constable McDougall is 27 and has been with the KZPD for two and a half years. The evening shift was quiet, which was unusual for a Friday night. However, there was excitement in the air as a high school graduation dance and a concert by the well-known group Kashtin were scheduled for the following night. Both events were to take place in Maniwaki, so Paul was gearing himself up for a busy weekend. While the patrol routes on the reserve are the same for the day and night shift, the evening shift spends more time patrolling the highway and monitoring

some of the known trouble spots in Maniwaki. Young people from the reserve will often go into Maniwaki on the weekends and as we drove past the various hangouts Paul would stop and say hello to the kids that he recognized.

As we headed back onto the reserve Paul spoke of two attempted suicides that he had to deal with, both in the same night. On the first occasion for example, he told of entering a dark, quiet house and suddenly hearing the scraping of feet on top of a cooler in the basement. From the sounds below, Paul said it sounded as if the boy was using the cooler as a stepladder in order to hang himself. Thanks to his immediate action a young man's life was saved that night.

As dawn approached over the horizon Paul dropped me off at my hotel, said good-bye and proceeded to the police station where he would begin writing up his reports on the evening's events. Kitigan Zibi Police Service is a very efficient and effective organization



Constable Paul McDougall

and its officers are constantly encouraged to upgrade their policing skills. Police Chief Gordon McGregor has developed strategies aimed specifically to meet the needs of the community. In conclusion, Kitigan Zibi Police Service works well and it shows.

"Listening and responding to the needs of the community"

First Nations Policing Policy Gets A Special Report Card:

Opinions That Count

"Police protect. Police teach us. Police help us. Police are our friends"

*Jordan McDougall,
Grade 1, Kitigan Zibi School.*

When government wants to know how well a policy is working, they usually start tossing around words like program review and cost/benefit analysis. Recently, the Aboriginal Policing Directorate (APD) of the Ministry of the Solicitor General of Canada took a slightly different tack to get a sense of how the First Nations Policing Policy (FNPP) is working in practice. We decided to approach the most forthright and honest critics we could think of – some very special people that the policy is meant to serve – the children of a

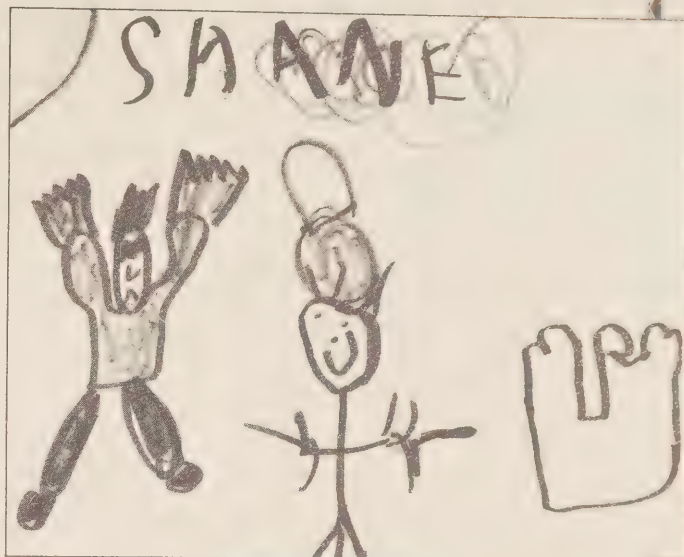
has a population of over 2000 people. Kitigan Zibi successfully operates health and social services, educational services and policing services in their territory.

The source of our policing policy 'report card' was the Kitigan Zibi School. Under the guidance of the principal, the children were asked to either draw a picture or write a story/poem about the police service in their community. The result was a wonderful array of talent and some very frank and honest viewpoints. The children's

work was displayed at the APD offices in Ottawa, much to the delight of the staff.

One notable aspect of the drawings is a distinct lack of violence. More often than not the police officers are portrayed as smiling, friendly individuals. In the written stories, the children, who range from grades one to five, describe their community police officers as protectors, helpers, teachers and

guardians. These are all words that connote trust and communication, such as that found within a family. "Communication is one of the key ingredients to a successful community police service," says Kitigan Zibi Police Chief Gordon McGregor. He and his



Shane Tweenish Grade 7

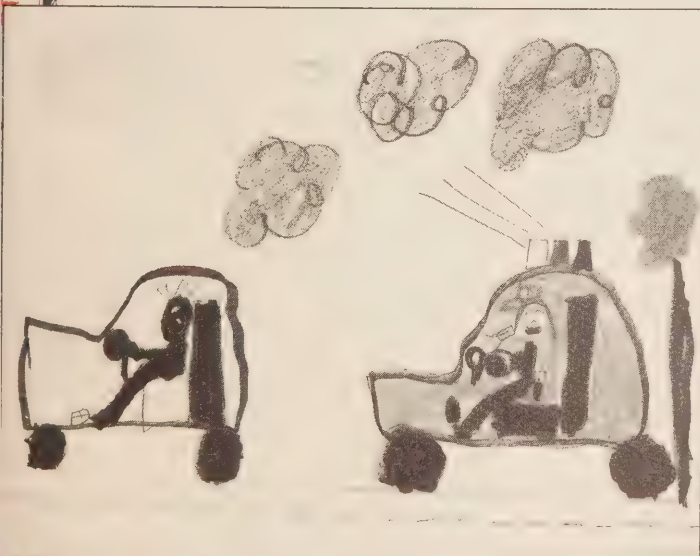
"Today we have a big problem. The police protect us from danger. The police watch when we ride on the right side of the road"

*Trevin Tremblay
Grade 1, Kitigan Zibi School*

police officers have worked very hard to encourage good communication. Police officers often go into the school and participate with the children and youth in informal discussions. Not only does this promote good relations but it also serves as an excellent medium for teaching valuable lessons about personal and community safety.

The police also place great importance on working with other key professional groups in the community such as the Kitigan Zibi Education Council and Health and Social

Continued on page 4



Gloria Decontie Grade 2

First Nations community. In this case, the children are members of the Kitigan Zibi Anishinabeg community which is located in Quebec, 130 km north of Ottawa. Kitigan Zibi is the largest of the 10 Algonquin communities in Ontario and Quebec and

Standards Manual For First Nations Policing Now Available

Many First Nations across Canada have requested copies of the Wikwemikong First Nations (Ontario) Police Policy and Procedures manual. The manual was developed for use by the Wikwemikong police service and police board and is widely

held to be a first-rate, professional and comprehensive set of policies.

To help meet the demand, the Aboriginal Policing Directorate of the Ministry of the Solicitor General has purchased the manual

from Wikwemikong and has obtained permission to reproduce it for distribution to other First Nations. In order to obtain a copy on diskette, please contact Marla Israel at (613) 991-9348.

Opinions That Count

Continued from page 3

Services. Examples of collaborative projects have included Child Wellness Week, Bicycle Safety Day, Child Find Photo Identification and "street-proofing" lectures for youth headed to urban centers. "By going into the schools you are opening up the communication with the kids — there is a direct line that is set, there is no apprehension between the two parties," says Chief McGregor.



Jeremy Dumont Grade 5

McGregor emphasizes that the focus is on prevention rather than intervention in his policing policies. This, in turn, enhances a positive working relationship between the community and the police. Another good indicator of success is that there has been a steady decrease in youth-related crime in the community.

So, what grade did the children give? Well from the drawings and comments it would seem that the Kitigan Zibi Police Department (KZPD) got a big, bright A+. Congratulations to the KZPD for a job well done from everyone at the APD and a big thank you to all the talented artists and authors from the Kitigan Zibi School.



Police Chief Gordon McGregor

"Police teach us about bike safety. The police protect us. They give us popsicles. They are my friends. You can call the police for help 449 6000"

Keith Jacko, Grade 1

REGINA WORKSHOP SUM-UP

The third annual First Nations Police Governance Workshop was held in Regina in August 1995. The Federation of Saskatchewan Indian Nations hosted the workshop, which was attended by 117 delegates from across the country. Approximately 15 speakers led discussions and workshops on the following: Police

Training, National Benefits and Pension Programs and Public Complaints and Civilian Oversight. The FSIN is in the process of preparing an in-depth report of the workshop for distribution in spring, 1996.

Next year's workshop will be held in Ottawa, August 21-22, 1996.

Today's Youth – Tomorrow's RCMP Officers

Aboriginal Youth Training Program labeled a great success by Aboriginal leaders, families of participants and the RCMP

On August 12, 1994, the RCMP Training Academy in Regina was witness to a very special ceremony as 24 members of the Aboriginal Youth Training Program (AYTP) graduated from the Academy. The ceremony, in keeping with First Nations tradition and culture, was marked by prayers from Elders, a Flag and Honour song performed by the Lone Creek Eagle Singers from Saskatchewan and a closing round dance.

This was the second graduating class from the AYTP since the program was launched in 1993 as a joint venture between the Federation of Saskatchewan Indian Nations (FSIN) and the RCMP. The AYTP identifies candidates who are suited for a career in the RCMP and also provides an opportunity for candidates to experience life as a Peace Officer.

The aim of the program is to assist the candidates in developing confidence, self-respect, team work and discipline through their participation in a basic RCMP training program. The AYTP is a 17-week course, starting with five weeks basic training at the

guidance of a regular member of the RCMP. Candidates serve as potential role models for other youth in their respective communities and eventually could return to their community as fully fledged Peace Officers. The program is open to all First Nation, Metis or Inuit people.

Twenty-five First Nations students participated in the 1993 program which was funded by the National Aboriginal Management Board of Employment and Immigration Canada. In 1994, the program was expanded to 48 candidates, became national in scope and was funded by the Ministry of the Solicitor General of Canada, the Department of Indian Affairs and Northern Development and the RCMP. There was no program offered in 1995 due to renovations at the RCMP Training Academy. However, the program coordinator in Ottawa, Corporal Glen Miller, expects a further expansion to 72 participants for the next program which will start in May 1996.

The RCMP has a special interest in the program because of the growing demand for First Nations police officers, particularly for the RCMP - First Nation Community Policing Service (RCMP - FNCPS). In the last three years, 24 Community Tripartite Agreements have been signed which call for the RCMP-FNCPS to provide policing services for First Nations communities. As a result, the RCMP is committed to increasing the numbers of Aboriginal members who will serve in the Force.

So far, the program has been a great success and according to Corporal Miller "a very high percentage of participants are, in fact, now pursuing a career with the RCMP or other related fields". Graham Murdock, Director of the RCMP program for the FSIN agrees. "The five weeks in the Garrison [Training Academy] and 12 in the field has proven to be highly successful," he says. "When the students go to the detachment they are not



From left to right Ford Matchim, Assistant Commissioner (RCMP), Vice Chief Ernie Cameron (FSIN), Graham Murdock (FSIN) Director of RCMP Program, Lawrence Tobacco, Elder from Saskatchewan

just making coffee and answering phones but are getting involved and doing actual police work. The students feel good about this and it gives them a sense of confidence and belonging".

Both Miller and Murdock are very optimistic about the upcoming 1996 program. Miller urges Aboriginal youth to "take advantage of these programs that are available, [because] there are very good careers to be obtained out there". His views are echoed by Murdock who also points out that the AYTP participants "become role models in the First Nations communities and are our leaders of tomorrow".

The program has the potential to be used as a role model for other police services and government departments. Anyone interested in further information about the program can contact Corporal Glen Miller at (613) 993-0436. The program will be fully evaluated and a report published at the end of the 1996. If you are interested in finding out how you can become a candidate in 1996, please contact your local RCMP detachment or recruiting office for further information.



Elder Lawrence Tobacco congratulates graduates.

Training Academy in Regina, followed by 12 weeks on the ride-along program at a detachment near the candidate's home. Students are under the direct supervision and

News From The Regions

Across Canada, 64 policing agreements covering over 210 communities with a total population of 170,000 have been signed since the implementation of the First Nations Policing Policy in 1991.

British Columbia/ Yukon



Regional Representative:
Don Armitage
Tel: (604) 666-5308
Fax: (604) 666-1498

A total of 14 agreements have been signed in British Columbia; 13 tripartite agreements have been signed to provide RCMP - First Nations Community Policing Services (RCMP - FNCPS), in addition to one agreement providing for self-administered police services at Stl'atl'imx. The most recent agreements signed involved the Sliammon First Nation, **Tsay Keh Dene and Fort Ware First Nation** and the **Nanoose First Nation**. Under these agreements, members of the RCMP-FNCPS will provide dedicated police services to the residents of the Sliammon, Tsay Keh Dene and Fort Ware and Nanoose First Nations.

Alberta/ Northwest Territories



Regional Representative:
John Young
Tel: (403) 292-8858
Fax: (403) 292-6629

There are now five self-administered tripartite agreements in place covering 13 First Nations communities in the province of Alberta. An agreement formally establishing the Hobbema Police Service was signed on January 19, 1996 by the Ermineskin and Montana First Nations, the government of Canada and the government of Alberta. A formal signing ceremony for the Blood Tribe

Police Service took place on September 22, 1995 with the Solicitor General of Canada, Herb Gray, in attendance. The Blood Tribe resides on the largest First Nations territory in Canada.

Quebec



Regional Representative:
Marc Voinson
Tel: (514) 967-3334
Fax: (514) 967-3470

Since 1992, 13 self-administered tripartite agreements have been signed representing 34 First Nations in the province of Quebec. A signing ceremony celebrating the creation of the Village des Hurons Wendake Police Service took place on January 18, 1996 with Patrick Gagnon, Parliamentary Secretary to Solicitor General Herb Gray and the Quebec Minister for Public Security, Serge Ménard, in attendance. Under the guiding principles of the James Bay and Northern Quebec Agreement, a tripartite agreement was signed in August 1995 between the governments of Canada, Quebec and the Kativik Regional Government providing for police services for the **Inuit of Northern Quebec**. The territory covered will include 14 Inuit communities located north of the 55th parallel in Quebec. In September 1995 an agreement was signed with the **Mohawks of Kahnawake** providing for the continuation of policing services for the residents of Kahnawake.

Saskatchewan/ Manitoba



Regional Representative:
Anita Gordon-Murdoch
Tel: (306) 780-7350
Fax: (306) 780-5403

Recently, eight more Community Tripartite Agreements were signed in the province of Saskatchewan, bringing the total to 16. Under the terms of each agreement, Aboriginal members of the RCMP-FNCPS will provide a dedicated police service to the residents of Ahtahkakoop, **Fond du Lac**,

Canoe Lake, Black Lake, English River, Buffalo River, Hatchet Lake and Muskoday First Nations. Elders will assist the officers with their work and Police Management Boards, with membership drawn from the communities, will help set policing priorities and improve police-community accountability.

In Manitoba, **Sandy Bay First Nation** and **Swan Lake First Nation** signed the first tripartite agreements to provide RCMP First Nations Community Policing Services to their respective communities.

Ontario



Regional Representative:
Lynda Clairmont
Tel: (416) 973-1256
Fax: (416) 973-0826

A new agreement between the United Chiefs In Council of Manitoulin Island, the government of Canada and the government of Ontario established, as of October 1, 1995, the UCCM Police Service. This regional service will provide policing to the six First Nations of **Anishinabek of Cockburn Island, Ojibways of Sucker Creek, Sheguiandah, Shesheganing, West Bay and Whitefish River**.

Several other Ontario agreements are in the process of being renegotiated.

Atlantic



Regional Representative:
Pierre Goulet
Tel: (613) 990-2744
Fax: (613) 991-0961

A First in the Atlantic Region: a tripartite agreement establishing a new on-reserve policing service for the **Millbrook First Nation** was announced July 7, 1995. Under the agreement, three Aboriginal members of the RCMP-First Nations Community Policing Service will provide police services for the people of Millbrook.

Nouvelles des régions

Dans l'ensemble du Canada, 64 ententes touchant plus de 210 collectivités dont la population s'élève à 170 000 personnes ont été signées depuis la mise en application de la Politique sur la police des Premières nations, en 1991.

Colombie-

Britannique/Colombie

Représentant régional :

Don Armitage
 Tél. : (604) 666-5308
 Fax : (604) 666-1498

Au total, 14 ententes ont été signées en

Colombie-Britannique; 13 ententes tripartites ont été conclues en vue d'offrir des

services de police socio-préventive des

Premières nations (SPSPN-GRC), en plus

d'une entente sur le service de police

autonome de la collectivité Sli'at'imx. Les

ententes les plus récentes ont été signées en

juin et septembre avec la Première nation

Shammon, la Première nation Tsay

Keh Dene et Fort Ware et la

Première nation Nanoose. Aux

termes de ces ententes, les membres du

SPSPN-GRC vont offrir un service exclusif

aux collectivités des Premières nations Tsay

Keh Dene et Fort Ware ainsi que Nanoose.

Alberta/

Territoires du

Nord-Ouest

Représentant régional :

John Young
 Tél. : (403) 292-8858
 Fax : (403) 292-6629

À l'heure actuelle, en Alberta, cinq ententes tripartites autonomes sont en place et elles s'appliquent à 13 collectivités des Premières nations. Une entente créant officiellement le service de police de Hobbema a été signée le 19 janvier 1996 par les Premières nations d'Inniskin et Montana. Le gouvernement

du Canada et le gouvernement de l'Alberta. Une cérémonie officielle marquant la signature de l'entente sur le service de police de la Tribu des Blood s'est déroulée le 22 septembre dernier, en présence du Solliciteur général du Canada, Herb Gray. La Tribu des Blood réside sur le territoire des Premières nations le plus vaste du Canada.

Québec

Représentant régional :

Marc Volinson
 Tél. : (514) 967-3334
 Fax : (514) 967-3470

Depuis 1992, au Québec, 13 ententes

tripartites autonomes ont été signées, ce qui

représente 34 Premières nations. Une

cérémonie de signature marquant la

création des corps de police du Village des

Hurons Wendake a eu lieu le 18 janvier

1996. Y prenaient part Patrick Gagnon,

secrétaire parlementaire du Solliciteur

général du Canada Herb Gray et Serge

Ménard, ministre de la sécurité publique du

Québec. En vertu des principes directeurs de

la Convention de la Baie James et du Nord

québécois, une entente tripartite a été

conclue entre le gouvernement du Canada,

le gouvernement du Québec et

l'administration régionale Kativik en vue

d'offrir des services de police aux Inuit du

Nord québécois. Le territoire visé

comprend 14 collectivités Inuit situées au

nord du 55° parallèle. En septembre dernier,

les Mohawks de Kahnawake ont signé

une entente en vue du maintien des services

policiers aux gens de cette collectivité.

Saskatchewan/

Manitoba

Représentant régional :

Anita Gordon-Murdock
 Tél. : (306) 780-7350
 Fax : (306) 780-5403

En Saskatchewan, huit autres ententes tripartites communautaires ont été signées récemment, ce qui porte le total à 16. En

vertu de chaque entente, les membres

autochtones des SPSPN-GRC vont offrir un service de police exclusif aux résidents des collectivités des Premières nations de Ahlakahkoop, Fond-du-Lac, Canoe Lake, Black Lake, English River, Buffalo River, Hatchet Lake et Muskoday. Les Aînés prendront part au travail des agents, les commissions de police, composées de membres des collectivités, participeront à l'établissement des priorités et à l'accroissement de la responsabilisation du nouveau service.

Ontario
 Représentant régional :
Linda Clairmont
 Tél. : (416) 973-1256
 Fax : (416) 973-0826

Les chefs et conseils unis de l'île Manitoulin (CCUM), le gouvernement du Canada et le gouvernement de l'Ontario sont parvenus à s'entendre le 1er octobre 1995 la mise sur pied d'un service de police de CCUM. Ce service régional fournira des services policiers aux Premières nations de Anishnibek de Cockburn Island, Ojibways de Sucker Creek, Shesheganing, West Bay et Whitefish River.

Atlantique
 Représentant régional :
Pierre Goulet
 Tél. : (613) 990-2744
 Fax : (613) 991-0961

Grande première dans la région de l'Atlantique : une entente tripartite établissant un service de police dans la réserve de la Première nation Millbrook a été rendue publique le vendredi 7 juillet 1995. Aux termes de cette entente, trois membres autochtones du SPSPN-GRC offriront des services de police aux résidents de cette collectivité.

Jeunes d'aujourd'hui – Membres de la GRC de demain

Le programme de formation des jeunes Autochtones considéré comme une grande réussite par les dirigeants autochtones, les familles des participants et la GRC



De gauche à droite Ford Matchim, commissaire adjoint (GRC), vice-chef Ernie Cameron (FNIS), Graham Murdoch (FNIS), directeur du Programme de la GRC, Lawrence Tobacco, Aîné de la Saskatchewan.

détachement, ils ne font pas que préparer le café et répondre au téléphone, mais font le travail d'un agent de police. Les étudiants se sentent bien dans l'exercice de ces fonctions et éprouvent un sentiment de confiance et d'appartenance au groupe. »

M^r. Miller et Murdoch envisagent le programme de 1996 de façon très optimiste. M. Miller exhorte les jeunes Autochtones à « profiter de ces programmes en raison des excellentes carrières qui sont disponibles ». « Les participants sont les modèles des collectivités des Premières nations d'aujourd'hui et les dirigeants de demain », souligne M. Murdoch.

Le programme pourrait servir de modèle aux autres services de police et ministères. Pour plus de renseignements, contacter le caporal Glen Miller au (613) 993-0436. Le programme fera l'objet d'une évaluation complète et un rapport sera publié à la fin de 1996. Les jeunes qui aimeraient participer au programme l'an prochain, doivent communiquer avec le détachement local de la GRC ou le bureau de recrutement.

directement d'un membre de la GRC. Ces jeunes servent de modèles à d'autres jeunes et pourront un jour retourner chez eux en tant qu'agents de la paix diplômés. Le programme est accessible à toutes les Premières nations, aux Métis et aux Inuit.

Au total, 25 étudiants de Premières nations ont participé au programme mis en vigueur en 1993 et financé par la Commission nationale de gestion autochtone d'Emploi et Immigration Canada. En 1994, le programme a pris une envergure nationale, a accepté 48 candidats et a bénéficié de l'aide financière du ministère du Solliciteur général du Canada, du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et de la GRC. En 1995, le

programme a été interrompu à cause de travaux de rénovation à l'école de la GRC. Cependant le coordonnateur du programme à Ottawa, le caporal Glen Miller, s'attend à ce que le nombre de participants passe à 72, au prochain cours prévu en mai 1996.

La GRC s'intéresse de près au programme en raison de la demande accrue d'agents de police des Premières nations, notamment aux services de police sociopréventive des Premières nations de la GRC (SPSPN-GRC). Au cours des trois dernières

années, 22 ententes tripartites communautaires ont été conclues; il faudra donc avoir des agents pour offrir les services en question aux collectivités des Premières nations. Aussi, la GRC s'est-elle engagée à augmenter le nombre d'agents autochtones. Jusqu'à maintenant le programme a connu un grand succès et, comme le dit si bien le caporal Miller, « beaucoup de participants poursuivent maintenant une carrière dans la GRC ou des secteurs connexes ». C'est aussi l'avis de Graham Murdoch, directeur du

programme de la GRC pour la FNIS. « Les cinq semaines à l'école et les 12 sur le terrain se sont avérées fructueuses, fait-il observer lorsque les étudiants rejoignent le

Le 12 août 1994, l'école de la GRC, située à Regina, a été l'hôte d'une cérémonie très spéciale à l'occasion de la remise de diplômes à 24 participants au Programme de formation des jeunes Autochtones. En harmonie avec la tradition et la culture des Premières

nations, la cérémonie a été soulignée par les prières des Aînés, le chant du drapeau exécuté par les Lone Creek Eagle Singers de la Saskatchewan et une ronde de clôture.

Il s'agit de la deuxième promotion de finissants depuis le lancement du programme en 1993, à titre de projet paritaire conjointement par la Fédération des nations indiennes de la Saskatchewan (FNIS) et la GRC. Le programme identifie les candidats qui sont aptes à poursuivre une carrière dans la GRC et leur donne une expérience pratique de la vie d'un agent de la paix.

On veut aider les jeunes à acquérir un certain degré de confiance en soi, de dignité, d'esprit d'équipe et de discipline en les faisant participer au programme de formation de base de la GRC. Le cours de 17 semaines commence par une formation de base de cinq



L'Aîné Lawrence Tobacco félicite les finissants.

semaines à l'école de la GRC à Regina, suivie d'un Programme Co-patrouille de 12 semaines dans un détachement près de la collectivité du jeune. Les étudiants relèvent

Manuel pour les agents de police des Premières nations maintenant disponible

Un nombre de Premières nations répertoriées dans l'ensemble du Canada ont demandé des exemplaires du Manuel de la politique et des procédures de la police de Wikwemikong (Ojibwa). Le manuel a été élaboré à l'intention du service et de la

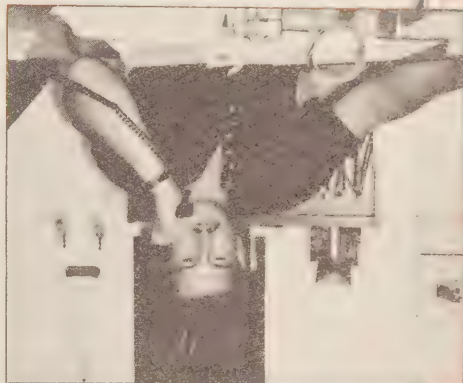
commission de police de Wikwemikong et il est généralement considéré comme un ensemble détaillé de principes de qualité professionnelle et de premier ordre. Afin de satisfaire à la demande, la Direction générale de la police des Autochtones du

ministère du Solliciteur général a acheté le manuel et a obtenu la permission de le reproduire pour distribution aux autres Premières nations. Pour obtenir une copie sur disquette, contactez Maria Israel au (613) 991-9348.

Observations judiciaires

Suite de la page 3

bonnes relations, mais elle constitue aussi un excellent moyen de donner des leçons inestimables sur la sécurité personnelle et communautaire. La police accorde beaucoup d'importance à la collaboration avec les autres grands groupes professionnels de la collectivité, notamment le Conseil d'enseignement et les services de santé et services sociaux Kitigan



Chef de police Gordon McGregor

Zibi. À titre d'exemple de projets en collaboration, mentionnons la Semaine du mieux-être de l'enfant, le Journée de la sécurité à bicyclette, les cartes d'identité Enfants Retour et les cours « d'initiation à la

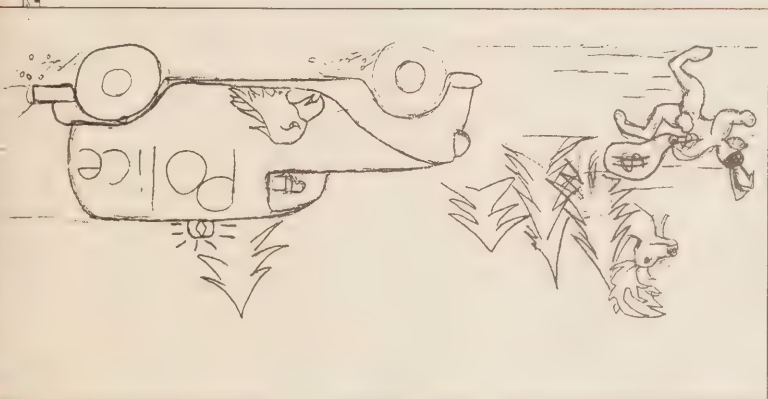
Nous sommes fiers de nos policiers parce qu'ils nous protègent et ils font du bon travail pour nous.

Keith Jacq, Rivière aux

ligne directe est établie; il n'existe aucune crainte entre les deux parties », fait observer le chef McGregor. M. McGregor souligne qu'il attache beaucoup plus d'importance à la prévention qu'à l'intervention dans ses politiques sur le maintien de l'ordre. C'est ainsi que s'installe une relation de travail positive entre la collectivité et la police. La

collectivité a enregistré une baisse soutenue

Jeremy Dumont 5e année



du taux de criminalité chez les jeunes; voilà un autre excellent indice de réussite. Quelle cote les enfants vous ont-ils donnée? Bien, si l'on en juge par les dessins et les commentaires, tout indique que le service de police Kitigan Zibi a mérité un grand A+. Félicitations à toute l'équipe de la part de la DGPA et un gros merci à tous les artistes et auteurs de talent de l'école Kitigan Zibi.

SOMMAIRE DE L'ATELIER DE REGINA

Le troisième atelier annuel sur l'administration de la police des Premières nations a eu lieu à Regina les 16 et 17 août 1995. La Fédération des nations indiennes de la Saskatchewan (FNIS) a accueilli les participants à l'atelier, à

coïncider avec le 117^e anniversaire de la Saskatchewan.

Environ 15 conférenciers ont dirigé les discussions et présentations portant sur les thèmes suivants : formation des policiers, programmes nationaux de prestations et de pension, plaintes du public et surveillance civile. La FNIS élabore actuellement un rapport détaillé de l'atelier à distribuer le printemps prochain. Le prochain atelier se tiendra à Ottawa, les 21 et 22 août 1996.

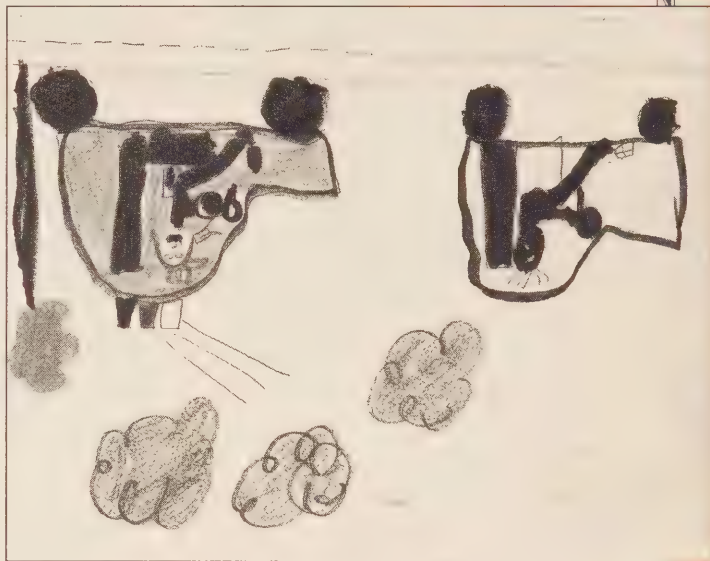
Bulletin scolaire de la police des Premières nations Observations judiciaires

« Les agents de police nous protègent, nous renseignent et nous aident. Ce sont nos amis. »

Jordan McDougall, 1ère année, École Kitigan Zibi.

Lorsque le gouvernement veut en savoir davantage sur le bien-fondé d'une politique, il fait habituellement appel à des techniques comme l'examen de programmes et l'analyse coût-avantages. Récemment, la Direction générale de la police des Autochtones (DGPA), ministère du Solliciteur général du Canada, a eu recours à une formule légèrement différente pour avoir une idée de la manière dont fonctionne, dans la pratique, la Politique sur la police des Premières nations. Nous avons décidé de soumettre la question aux

Kitigan Zibi est la plus grande des dix collectivités algonquines de l'Ontario et du Québec; sa population s'élève à plus de 2 000 personnes. Kitigan Zibi assure la prestation des services de santé, des services sociaux, des services éducatifs et des services de maintien de l'ordre sur son territoire. Le « bulletin scolaire » établi par l'école Kitigan Zibi. Avec l'aide du directeur, les enfants ont été invités à faire un dessin ou à rédiger un récit/poème au sujet du service de police offert dans leur collectivité. Cet exercice nous a permis de découvrir un éventail prodigieux de talents, ainsi que des points de vue vraiment sincères. Les travaux des enfants ont été exposés dans les bureaux de la DGPA à Ottawa, au grand ravissement des employés. Fait à souligner, les dessins ne témoignent d'aucune marque de violence. Dans la plupart des cas, les agents de police sont représentés par des personnes ayant une physionomie souriante et amicale. Dans les récits, les enfants, depuis la 1^{re} année jusqu'à la 5^e, décrivent les agents de police de leur collectivité comme des protecteurs, des collaborateurs, des pédagogues et des gardiens. Ces termes, symboles de confiance et de bonne communication, constituent les

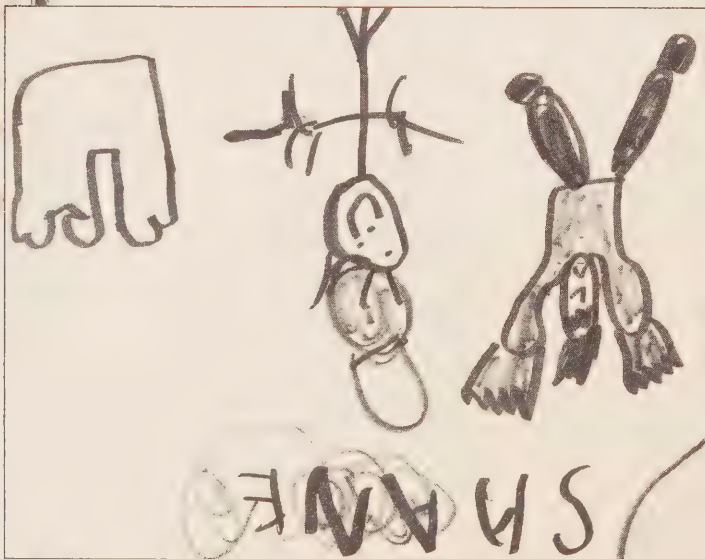


Gloria Deconté 2e année

critiques les plus franches possible - celles de personnes très spéciales bénéficiant de la protection de cette politique - les enfants d'une collectivité des Premières nations. Il s'agit donc des enfants de la collectivité Kitigan Zibi Anishinabeg, établie au Québec, à 130 kilomètres au nord d'Ottawa.

La police sur notre réserve assure la sécurité pour les enfants. Nous les connaissons très bien ce qui nous permet de leur parler souvent. Ils nous enseignent comment faire de la bicyclette en sécurité. Ils nous permettent de vivre en tranquillité. La police nous dit de faire attention, de ne pas s'approcher ou de parler aux inconnus.

Travis Tremblay, 1ère année



Shane Twenish/Tère année

principaux attributs d'une véritable famille. « La communication est l'un des principaux ingrédients qui assurent le succès d'un service de police communautaire », déclare le chef de police de la collectivité, Gordon McGregor. En compagnie de ses agents, il s'est employé à favoriser la communication. Les agents se rendent souvent dans les écoles et ils se joignent aux enfants et aux jeunes dans le cadre de discussions informelles. Non seulement cette attitude facilite les

Suite à la page 4

UNE JOURNÉE DANS LA VIE DE DEUX AGENTS DE POLICE COMMUNAUTAIRE

Suite de la page 1

jeunes et aux enfants en particulier de permettre à chacun de voir qu'on est un être humain, un père, non pas uniquement un représentant de la police. » Les agents du SPKZ vont souvent dans les écoles afin de parler de différents sujets, notamment l'autodéfense, la sécurité routière et nautique et, enfin, la survie dans les grandes villes. Lorsqu'on se promène autour de la réserve, on constate que le rôle de la police dans la collectivité Kitigan Zibi évolue vers un rôle de partenaire : « Il faut maintenir un équilibre entre l'intervention et la prévention. On finit par créer une image effrayante de la police si l'on attache trop d'importance à l'intervention », fait observer le chef McGregor.

La police accorde toujours son appui aux activités et programmes communautaires conçus spécialement pour occuper les jeunes durant l'été. Par exemple, le jour où je l'accompagnais, Barry est allé voir son cousin, chargé d'organiser une course au trésor. D'autres jours, Barry s'arrêtera au bord du lac pour bavarder avec les enfants qui s'y baignent, mettant une fois de plus en valeur le caractère proactif et préventif du service de police.

Par ailleurs, Kitigan Zibi doit aussi composer avec un bon nombre de crimes liés à la consommation de drogues et d'alcool ainsi qu'à l'usage d'armes à feu, y compris le suicide, la violence familiale et les accidents mortels. Cependant, avec l'entière collaboration de la collectivité, le service de police a élaboré rapidement une politique et des structures en vue de venir à bout de ces problèmes. Par exemple, le service de police se fait un devoir de s'entretenir avec la collectivité en général afin de connaître son point de vue sur les questions prioritaires. Ce genre de communication favorise la collaboration. Compte tenu de l'importance accordée à l'autonomie et à la



responsabilisation à l'égard de la collectivité, la PPN semble donner de bons résultats à Kitigan Zibi, en plus d'atteindre son objectif qui consiste à améliorer l'administration de la justice dans les collectivités des Premières nations. « Tout cela remonte à la responsabilisation. Lorsqu'on peut créer ses propres structures, c'est au public concerné qu'on doit rendre des comptes, non pas à un certain bureaucrate », déclare le chef McGregor.

Au nombre des autres responsabilités quotidiennes, mentionnons la patrouille sur une distance de cinq milles, le long de la route 105, aussi connue sous le nom de Kichi Mikkan (c'est-à-dire « la grande route » en algonquin), laquelle traverse la réserve et relève de la compétence exclusive du SPKZ.

En outre, la police est responsable de la délivrance des assignations et des formulaires émanant de la Sûreté du Québec (SQ) dans les cas d'infractions commises à l'extérieur de la réserve, et relevant des instances policières québécoises. Le SPKZ entretient d'excellentes relations de travail avec la SQ. Ainsi, nous sommes rendus chez cette dernière afin de faire le point sur les événements de la soirée — un exemple des rapports qui existent entre les deux corps policiers.

À 19 h, j'accompagne l'agent Paul McDougall qui travaille de nuit. L'agent McDougall est âgé de 27 ans et il est au service du SPKZ depuis deux ans et demi. La soirée est tranquille, ce qui ne ressemble guère à un vendredi soir. Toutefois, il y a de l'agitation dans l'air : le bal des finissants de l'école secondaire et un concert mettant en vedette le réputé groupe Kashin doivent avoir lieu le lendemain soir. Les deux événements

se dérouleront à Maniwaki. Paul doit donc s'attendre à une fin de semaine très chargée. Bien que l'itinéraire de la patrouille dans la réserve soit semblable de jour et de nuit, l'équipe de nuit consacre plus de temps à la surveillance de la grande route et des points névralgiques de Maniwaki. Les jeunes gens de la réserve se rendent souvent à Maniwaki les fins de semaine; Paul passe devant leurs lieux de rendez-vous et s'arrête pour saluer ceux qu'il reconnaît.

Sur le chemin du retour, Paul me parle de deux tentatives de suicide qui ont eu lieu au cours d'une même nuit. Dans le premier cas, il précise qu'il est entré dans une maison sombre et silencieuse et qu'il a entendu un frotement de pieds sur la paroi supérieure d'une glacière installée dans le sous-sol. En écoutant ces bruits, Paul a cru comprendre qu'un jeune se servait de l'appareil comme d'un escabeau pour se pendre. Grâce à son intervention immédiate, il a sauvé la vie d'un jeune homme cette nuit-là.

Comme l'aube approchait, Paul m'a reconduit à mon hôtel; il m'a dit au revoir et il est reparti vers le poste de police où il devait rédiger son rapport sur les événements de la

L'agent Paul McDougall



soirée. Le service de police Kitigan Zibi est une organisation très efficace et ses agents sont constamment invités à partager leurs connaissances dans le domaine. Le chef de police, Gordon McGregor, a mis au point des stratégies pour répondre aux besoins précis de la collectivité. Le service de police Kitigan Zibi fonctionne bien et cela se voit.

Gordon McGregor. Les policiers sont affectés à tour de rôle aux deux équipes de 12 heures (6 h à 18 h); un agent assure le service durant la journée et deux autres durant la nuit. Les agents patrouillent la localité dans un véhicule de la police qui porte le logo du SPKZ qu'ils ont eux-mêmes conçu.

Ma première promenade en compagnie de l'agent Barry Commando a eu lieu à 13 h, un vendredi. Au service de la police depuis 13 ans, Barry m'informe qu'un poste de jour commence ordinairement par une visite au bureau afin de vérifier les rapports quotidiens et de discuter des événements importants survenus la nuit précédente. Ensuite, Barry se dirige vers la voiture pour entamer sa journée complète de patrouille communautaire.

Selon Barry, la plus grande partie du succès remporté par le SPKZ dépend du degré d'importance accordé, comme il le dit si bien, « à l'écoute et à la satisfaction des besoins de la collectivité ». Cette réussite est attribuable à l'entente qui permet au service de police de bénéficier d'une certaine autonomie pour concevoir et administrer des programmes qui répondent aux besoins de la collectivité. Et, partant, cette attitude accélère le délai d'intervention lorsque des problèmes surviennent. En sa qualité de père de cinq enfants, Barry ne sous-estime pas l'importance de se montrer actif au sein de la collectivité : en compagnie du chef McGregor, il exerce les fonctions d'entraîneur de l'équipe de base-ball. « Il importe de se joindre aux autres, de manifester sa présence et d'être ouvert aux

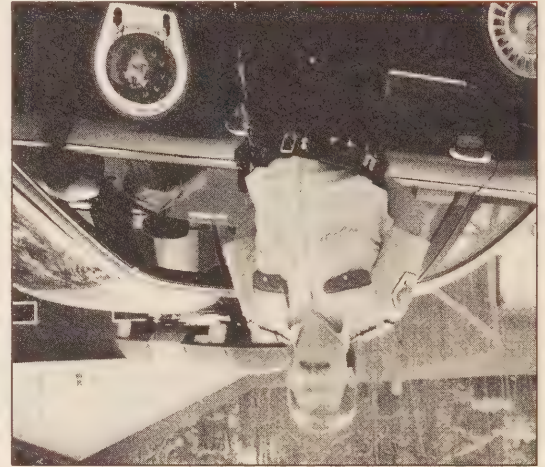
Par Susan Stewart, Direction générale de la police autochtone

abituellement, on ne s'approche guère d'une voiture de patrouille, à moins d'être arrêté pour excès de vitesse. Cette expérience n'est pas très agréable. Cependant, cet été, j'ai été invitée à monter dans une voiture de ce genre. Je voulais avoir une idée de ce que pouvaient faire dans une journée deux agents de police des Premières nations, du service de police Kitigan Zibi (SPKZ), près de Maniwaki, au Québec, à 130 kilomètres au nord d'Ottawa.

Je voulais observer sur place un service de police fonctionnant aux termes d'une entente tripartite conclue dans le cadre de la Politique sur la police des Premières nations (PPN) et découvrir si celle-ci donne bien les résultats escomptés, à savoir

« améliorer l'administration de la justice, le maintien de l'ordre social, la sécurité publique et la sécurité personnelle dans les réserves ».

Kitigan Zibi Anishinabeg est une collectivité algonquienne de plus de 2 000 habitants. Elle a été l'une des premières à tirer profit de la PPN. Mise en vigueur le 1^{er} avril 1992, l'entente tripartite a été conclue entre la collectivité Kitigan Zibi Anishinabeg, le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec. Cette entente tripartite a été renégociée en mars 1995. Le service de police Kitigan Zibi (SPKZ) est installé dans un poste moderne et bien aménagé, sous la direction du chef de police,



L'agent Barry Commando

MARS 1996 N°1



Police des Premières nations – Mise à jour est un bulletin qui paraît de temps à autre pour transmettre de l'information et mettre les lecteurs au courant de ce qui se passe dans le secteur de la police des Premières Nations. Nous aimerions connaître vos opinions et vous prions d'achever vos lettres ou appels téléphoniques à :

La Direction générale de la police des autochtones

Soliciteur Général Canada, 340, av. Laurier ouest,

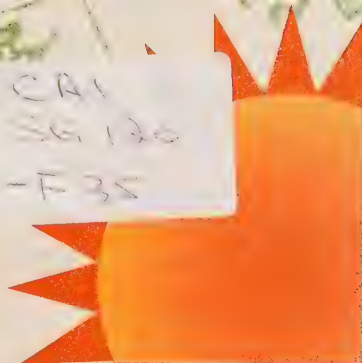
Ottawa, Ontario K1A 0P8

N° de cat. : J542-58/4-1995

ISBN : 1200-4537



CAI
SG 120
-F35



FIRST NATIONS POLICING *Update*

SEPTEMBER 1996 NO. 5

Getting To Know You.....

Having police officers exchange ideas "is where understanding comes from" says Sudbury Police Chief Alex McCauley.



When Constables Sharon O'Brien and Todd Lefebvre joined the Sudbury Regional Police, they probably never imagined that their duties would one day include taking lessons in native spirituality in a medicine lodge; participating in

smudging ceremonies where the smoke from sacred medicinal plants is used to cleanse the spirit of negative energy; and learning of the seven sacred teachings of the Ojibway, spiritual teachings designed to promote peace and happiness.

Likewise, Constable Liz Pelletier of the Wikwemikong Tribal Police Service, probably never envisaged that she would one day be working in Sudbury with non-Aboriginal

the opportunity to spend two weeks working with each other's police service.

A year later they put a formal proposal before their respective boards where it received full support. As a result, in March 1996, Constables O'Brien, Lefebvre and Pelletier became the first officers from the two police services to take advantage of the program.

The goal of the program, anticipated to be an ongoing initiative, is to strengthen ties between the two police services, to expose officers to the duties and issues facing another police department, and to promote cultural understanding. Although only 200 km apart, the two communities present very different issues in terms of policing.

During his stay at the Wikwemikong reserve, Lefebvre was partnered with Constable Jeff

Pitawanakwat. While working with

Pitawanakwat, Lefebvre learned first-hand the value of community-based policing.

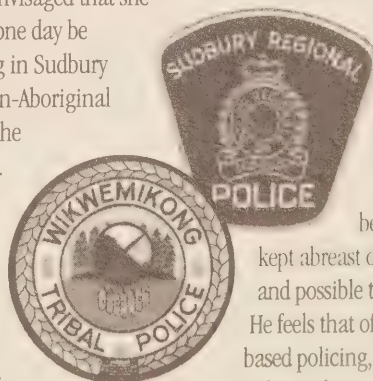
"By simply stopping to talk to people walking down the street, dropping by local businesses and being a good listener, officers were

kept abreast of the concerns of the community and possible trouble areas," explains Lefebvre. He feels that officers working in community based policing, such as that on the Wikwemikong reserve, were "lucky" to have such a good rapport with the community because it "makes investigations easier as people are apt to speak more freely to an officer they know, respect and feel comfortable with."

Continued on page 2



Cst. Liz Pelletier of the Wikwemikong Tribal Police Service and Chief Alex McCauley of the Sudbury Regional Police Service



partners learning about the problems of urban crime.

All three officers are the beneficiaries of an innovative exchange program that is the brainchild of Chief Alex McCauley of the Sudbury Regional Police, and Chief J.J. McCabe of the Wikwemikong Tribal Police Service. The two Chiefs first discussed the idea in 1994. Working together, they devised an exchange program where officers would have

The **First Nations Policing**

Update is an occasional bulletin designed to share information and to update readers on important developments in First Nations policing. Feedback on the Update is welcome and letters or calls should be directed to:

Aboriginal Policing Directorate

Solicitor General Canada, 340 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario K1A 0P8

Cat. no.: JS42-58/4-1995

ISBN: 1200-4537



Solicitor General
Canada

Soliciteur général
Canada

Canada

Getting To Know You.....

Continued from page 1



Cst. Sharon O'Brien and Cst. Todd Lefebvre of the Sudbury Regional Police Service along with members of the Wikwemikong Tribal Police Service

Sharon O'Brien is equally impressed with the time and effort that Wikwemikong's police spend with youth and children. For example, every Wednesday, Wikwemikong constables attend the two local elementary schools and talk to the students about the dangers of drug and alcohol abuse, safety issues and the importance of education.

Despite Sudbury's large Aboriginal population and its relative proximity to Wikwemikong, Lefebvre admits that before the exchange his knowledge of First Nations culture and traditions was limited. His previous contact with Aboriginal peoples had been restricted to Native people in Sudbury

who found themselves in trouble with the law. Lefebvre is impressed by the efforts being made by a number of local organizations along with elders in the community who are attempting to combat problems such as drug abuse and domestic violence by introducing the younger generation to traditional Native values.

Both O'Brien and Lefebvre were introduced to First Nations culture by Sgt. Henry Shawande of the Wikwemikong Tribal Police who acted as their spiritual mentor during their stay. For the Sudbury police officers, an awareness of the First Nations culture is particularly important. "There is a large number of Native people in Sudbury and a lot of them have migrated from

Wikwemikong" says O'Brien. Both O'Brien and Lefebvre feel their exposure to Native culture in Wikwemikong will help them in their dealings with Native people in Sudbury.

For Liz Pelletier, the lack of familiarity with community members was probably the most striking aspect of her experience with the Sudbury Police service. "Basically down here (in Wiki) you know everybody, you know who the offenders are, you know the dangerous people, you know what they are capable of doing. In the city you have to be more aware ... you don't just approach the offending vehicle being overly relaxed,

you are more prepared for the unknown," she explained. Pelletier also enjoyed the formal structure of the shift that began with a meeting or 'line-up' where officers were assigned partners briefed on what to watch for during the shift. She says that before the exchange she had very little contact with the Sudbury police other than the exchange of people in custody, or inquiries about warrants. She now feels much more comfortable about contacting the officers that she met on her exchange and is more aware of the workings of the Sudbury Police Service. "Usually when I call there or they call here it is someone I know and that's good" she says.

For the two Chiefs of Police the program is a success. As a result of the exchange, officers have increased cultural awareness and a wider exposure to both urban and tribal police work.

For Constables Pelletier, O'Brien, and Lefebvre the experience was both enjoyable and positive. All three officers recommend the introduction of exchange programs in other police services especially in communities with a large Native population or in areas where there is a Native community close to a large urban area.

For information on this project contact Chief J. J McCabe at the Wikwemikong Tribal Police Service (705) 859-3141 or Chief Alex McCauley at the Sudbury Regional Police (705) 670-3100.



Community Policing Guided by Traditional Teachings of the Medicine Wheel

*By Jean Sayers, Administrator
Anishinabek Police Service*

In our culture the medicine wheel teaches us that we have four aspects to our nature: the physical, the mental, the emotional and the spiritual. Each of these aspects must be equally developed in a healthy, well balanced individual through awareness and healing. As one aspect of a person's personality is changed in a positive way, the lives of everyone around that person are changed as well. This is also true when the changes in an individual's behaviour are negative. In many cases, negative behaviour is passed on, from generation to generation. To break this cycle, it is imperative that police officers and all social service agencies work together towards a common goal - the wellness of the individual and the community in which they live.

The Anishinabek Police Service (APS) adopted this philosophy as the foundation for an effective community-based peacekeeping service. Community based policing is a form of peacekeeping that is holistic in nature. It differs in many ways from the traditional, strict law enforcement policing model, historically in use in North America. The focus is to provide a peacekeeping service where our police officers can maintain visibility and communication, participate in community events and organize educational activities for the children and members. A police officer who stops during his shift to visit an elder or who has an opportunity to stop and chat with the kids in the playground can do much to improve the image of the police in the eyes of the community.

During the past two years the APS has focused on increasing the community based initiatives in the four communities that make up the Anishinabek First Nation: Sagamok, Garden River, Blind River and Curve Lake.



For example, in Garden River police officers attend baseball tournaments, do ride-a-long's with First Nation band counselors, speak to the day care children about safety belts and bus safety, keep in close contact with health workers, family violence workers and attend Chief and Council meetings.

In Sagamok, police officers coach the hockey team, make trails for a Sugar Bush Camp, play baseball and pool with the kids. In Blind River they attend healing circles. In Curve Lake during the past year, officers made a ice rink at Coppaway Point for neighbourhood kids (and maintained it throughout the winter), attended Easter egg hunts, pancake breakfasts and participated in Native storytelling at the community center.

In Saugeen, kids have lunch with the officers under the "Cop Program" and play street hockey with their officers. In April, six youths attended the Sacred Assembly in Hull, Quebec, with officers from their community for teachings in Native culture and history. Officers also attend the Wellness and Health Board meetings, visit with counselors to discuss issues affecting the community and even dress up as Santa to hand out gifts once a year.

The same principles that the APS employ in their community-based policing initiatives are reflected within the police service itself. Part of all APS meetings and training sessions are dedicated to prayer, smudge ceremonies, talking circles or teachings to promote inner healing and wellness.

Mission Statement

To provide a community based peacekeeping service in the spirit of partnership with all nations, honouring each one's uniqueness and the creator's gifts with dignity and respect.

The First Nations Update encourages submissions from First Nations Police Services on innovative community projects and initiatives. Should you have an article that would be of interest to other First Nations, please contact the Aboriginal Policing Directorate (613) 991-9348.

"Drugs, Alcohol, Violence — Not Welcome Here"

Crime Prevention Community Style!

When Elders were asked by the Dakota Ojibway Police Service (DOPS) in Manitoba what they wanted their police service to do for their community, Elder Cecelia Eagle, replied "Work with our youth. They are the future of our communities, and the police must help guide them to a healthy lifestyle."

In response, the DOPS working closely with the young people have initiated several innovative crime prevention projects specifically aimed at discouraging violence and substance abuse.

The Summer Student Youth Employment Project is a good example of this approach. Students are recruited by the DOPS and work regular shifts with police members. Duties include routine patrols and assisting with crime prevention programs. One student, Cindy Prince, who participated in the program last year, is presently in Regina taking the six-month RCMP Aboriginal Youth Training Program. After she finishes the course she will be brought back and hired by the department.

As a result of improved police-youth relations in the community, the previously negative attitudes toward police are slowly being replaced by positive ones with many young people expressing a genuine interest in policing as a career.

The "Holistic Lifestyle Billboard" project, the purpose of which was to bring police and adolescents together to mutually combat problems of alcohol, drug abuse, and family violence, was developed by the DOPS in conjunction with Sioux Valley teacher Dave Higgs. (Sioux Valley is one of six communities that make up the Dakota Ojibway Tribal Council (DOTC). The students and a police member worked together to make a billboard which was then erected at the entrance to the community.

The billboard's message is "Welcome to the Sioux Valley Dakota Nation where violence, drug and alcohol abuse are not welcome." The message sums up the feelings of the students and the community.

"We see a lot of it around here ... I hope they look at the billboard and read what it says" said one student. According to Mr. Higgs "the objectives of the program are that each student be able to describe the advantages of a healthy lifestyle, the disadvantages of drug and alcohol abuse and how it contributes to an unhealthy lifestyle." Each Grade 6 class will participate in the program and change the painting and message as they see fit. This is the first project



DOPS Dep. Chief D. Scott, Grade 6 teacher Dave Higgs and his students stand near their billboard on the road into Sioux Valley.

of its kind in Canada and the DOPS hopes to eventually implement the program in all the DOTC communities.

When asked how First Nations police officers could continue to improve communication with the communities, Mrs. Eagle offered further advice: "keep in mind honesty, caring and sharing when you are dealing with young and old alike and as long as you are strong for yourself and strong for the people, you'll do all right ... believe in the creator and the traditional ways because they are important."

For further information on these programs contact the DOPS at (204) 729-3622.

Shaping the Future

"Through this agreement the eight communities belonging to the Lesser Slave Lake Regional Council are helping to shape their own futures." This is how Nick Discepolo, Parliamentary Secretary to federal Solicitor General Herb Gray, described a new agreement establishing the Lesser Slave Lake Regional Police Service — the first ever Aboriginal Regional Police Service to be established in Alberta. On June 6, 1996, Mr. Discepolo, together with the provincial Minister of Justice, members of the RCMP, Lesser Slave Lake Indian Regional Council and residents of the six communities covered by the agreement participated in the ceremonial signing.



From left to right: in the photo Chief Melvin Goodwin; Superintendent Ed Spuans; Chief Don Testawich; Chief James Badger; Nick Discepolo, MP; Chief Walter Teism; Brian Evans, Minister of Justice and Attorney General, Province of Alberta; Chief Frank Halcrow; Chief Dustin Twin; Chief Bobby Horseman; Chief Eugene Labouee. Photo courtesy of Dawn Adam of the Lakeside Leader.

Peer Support Training For First Nations Police Officers

It is a well known fact that a police officer's work is often stressful. To help officers cope with stress on the job, police services across the country have developed a range of services. Now those services are being offered to First Nations officers in Ontario.

The Ontario Provincial Police (OPP) has recently expanded its Peer Support Training Program to include First Nations traditional alternative healing strategies. The most

Officers trained in peer support counselling are able to support their fellow officers in times of need and provide information on support services that are available in the community. The officers can also answer questions about work-related issues, family/relationship concerns and substance abuse. Peer support officers are also trained in critical incident stress (CIS).

At the training session held in Wauzhushk Onigum, Sgt Paul Trivett of the OPP First

stress, how to listen, support and refer colleagues to a variety of support services, and how to handle and recognize the symptoms of alcohol abuse.

By the end of the training, officers were fully aware of the extent of outreach services available in the community and how to access them. For Chief Albert Beaudin of the United Chiefs and Councils of Manitoulin (UCCM) Police Service, the course was a "recharger . . . the instructors make you aware that there are those that care .. the training helps you to pass the message on to others". For Chief Beaudin it was crucial to learn how to "actually approach the individual, how to offer support and point them in the right direction".

For Cst. Mike Goderre of Big Trout Lake it was "what the other participants brought with them to the training — the real life experiences". Goderre has already been able to assist three fellow officers and one spouse and he believes that "a lot of people are afraid to ask for help and don't know where to go for support". The training has taught Goderre how to "listen and redirect", and believed the training was an integral part in the healing process after a May shooting at Big Trout Lake.

Cst. Clarence Bouchard from Rocky Bay stressed the need to recognize that the life of a police officer can also be very demanding on families — the calls in the middle of the night, the hours, the uncertainty. Now, with the peer support training First Nations officers and their wives, husbands and children will have someone to call for help and guidance. As Constable Bouchard said, "it helps to know that you're not alone and that others and their families have been there before."

For further information contact Ms. Nandy Farkas at (705) 329-6637.



Back Row (left-right) Sam Maracle, Mike Goderre, Bernie Weischerster, Darren Beebe, Shawn McArdle, Miles Bressette
Front Row (left-right) John Syrette, Nandy Farkas, Clarence Bouchard, Robert Saikkonen, Barry Petahlegoose, Valentine Eshkakogan, Paul Trivett

recent course was held at Wauzhushk Onigum (Rat Portage First Nation) Youth and Elders Conference Centre, March 17-22, 1996. First Nations officers from across Ontario attended the training session.

and for First Nations officers who have not yet had the opportunity to fully explore their own culture.

Aside from the cultural component, the program covered all the basics of peer support counselling: recognizing the signs of

The program covered all the basics of peer support counselling: recognizing the signs of stress, how to listen, support and refer colleagues to a variety of support services, and how to handle and recognize the symptoms of alcohol abuse.

Aboriginal Policing Directorate News

First Nations Policing Policy and Program Updated and Renewed

Solicitor General Herb Gray recently announced that the First Nations Policing Policy, in place since 1991, has been updated and renewed on the strength of a five-year review that included comprehensive input from First Nations and key provincial partners, and an independent evaluation that found the Policy to be "relevant, sound and on-track." The renewed policy places clear emphasis on enhancing public security and personal safety, providing a foundation for increased self-government and forging strong partnerships based on trust, mutual respect and First Nations participation in decision-making.

A new policy guide has been produced and is being distributed to all First Nations across Canada.

First Nations Policing Survey – Final Report Completed

The Aboriginal Policing Directorate (APD) is pleased to announce the completion of the first comprehensive survey of officers policing in Aboriginal communities. The report provides a national data base describing the socio-demographic characteristics, values, policing philosophy and styles, attitudes, behaviours, concerns, satisfactions and perceived needs of police officers. For more information, please contact Savaas Lithopoulos (613) 990-2687.

Aboriginal Policing Directorate Welcomes New Director General

The Aboriginal Policing Directorate (APD) has a new Director General. She is Christiane Ouimet, a career civil servant with many years of experience in the federal government. Ms. Ouimet joined the Ministry of the Solicitor General in 1994. She brings a wealth of knowledge and experience to the Aboriginal Policing Directorate and looks forward to building on the strong partnerships which have been established with First Nations and provincial partners.

APD Update is 'on the Net'

You can now find this newsletter in the Aboriginal Policing section of the new Solicitor General of Canada Home Page on the World Wide Web. The site covers policing and law enforcement, Aboriginal policing, corrections and national security. There is reference material about the department, a database of speeches and news releases and fact sheets and quizzes on criminal justice issues. The department's Home Page is located at:

<http://www.sgc.gc.ca>

New Agreements

Since the last edition of the newsletter, (March 1996) 2 RCMP-FNCPS Framework Agreements, 2 self-administered and 9 Community Tripartite Agreements have been signed.

West Moberly (B.C.) - March 1996 - RCMP-FNCPS

Saulteau (B.C.) - March 1996 - RCMP-FNCPS

Port Hardy (B.C.) - June 1996 - RCMP-FNCPS

Kamloops (B.C.) - June 1996 - RCMP-FNCPS

Woodland Cree (Alta) - June 1996 - self-administered

Whitefish Lake (Alta) - June 1996 - self-administered

English River (Sask.) - March 1996 - RCMP-FNCPS

Lac La Ronge (Sask.) - May 1996 - RCMP-FNCPS

Montreal Lake (Sask.) - May 1996 - RCMP-FNCPS

Mistawasis (Sask.) - May 1996 - RCMP-FNCPS

Standing Buffalo (Sask.) - March 1996 - RCMP-FNCPS

Pikogan (Abitibiwinini) (Que.) - January 1996 - self-administered

Nova Scotia - March 1996 - RCMP-FNCPS Framework Agreement

New Brunswick - March 1996 - RCMP-FNCPS Framework Agreement

Across Canada, 77 policing agreements, serving approximately 51% of the eligible on-reserve population of First Nation Communities have been signed since the implementation of the First Nations Policing Policy in 1991.

Regional Representatives

British Columbia/Yukon Don Armitage (604) 666-5308

Alberta/N.W.T. John Young (403) 292-8858

Saskatchewan/Manitoba Anita Gordon Murdoch (306) 780-7350

Ontario Lynda Clairmont (416) 973-1256

Quebec Marc Voinson (514) 967-3334

Atlantic Pierre Goulet (613) 990-2744

Nouvelles de la Direction générale de la police des Autochtones

Sondage sur la police des Premières Nations – Production du rapport final

La Direction générale de la police des Autochtones (DGPA) est heureuse d'annoncer que le rapport final sur le premier sondage détaillé mené auprès des agents qui assurent le maintien de l'ordre dans les collectivités autochtones a été produit. Ce rapport renferme une multitude de données décrivant les variables socio-démographiques, les valeurs, les attitudes, les comportements, les préoccupations, les satisfactions et les besoins des policiers autochtones de l'ensemble du pays, ainsi que les principes et les méthodes qu'ils appliquent pour assurer le maintien de l'ordre. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Savaas Lithopoulos, au (613) 990-2687.

Mme Anne A. la nouvelle directrice générale de la DGPA

La Direction générale de la police des Autochtones (DGPA) a une nouvelle directrice générale. Il s'agit de Christiane Quimmet, une fonctionnaire de carrière qui a acquis une vaste expérience au sein du gouvernement fédéral. Mme Quimmet s'est jointe au ministère du Solliciteur général en 1994. Grâce à ses connaissances variées et à sa précieuse expérience, elle apportera une contribution importante à la Direction générale de la police des Autochtones. Elle compte tirer profit des partenariats solides qui ont été établis avec les Premières Nations et nos partenaires provinciaux.

Révillon de la Police des Premières Nations et du Programme de services de police des Premières Nations

Le Solliciteur général, l'honorable Herb Gray, a annoncé dernièrement que la Police sur la police des Premières Nations, qui a été adoptée en 1991, avait été renouvelée dans le cadre d'un examen quinquennal durant lequel on a recueilli une information détaillée auprès des Premières Nations et des principaux partenaires provinciaux. L'examen a aussi comporté une évaluation indépendante au terme de laquelle on a conclu que cette politique était utile, solide et « sur la bonne voie ». La politique renouvelée est axée sur l'amélioration de la sécurité publique et de la protection de chaque citoyen et elle devrait favoriser l'autonomie gouvernementale et la création de partenariats solides fondés sur la confiance, le respect mutuel et la participation des Premières Nations à la prise de décisions. Le nouveau guide portant sur cette politique est distribué actuellement à toutes les Premières Nations.

Les nouvelles de la DGPA sont transmises sur Internet

Il est maintenant possible d'avoir accès à notre bulletin d'information dans la section sur la police autochtone de la nouvelle page d'accueil du Solliciteur général du Canada, sur le W3. Le site fournit des données sur la police et l'application de la loi, la police autochtone, le système correctionnel et la sécurité nationale. On y trouve aussi des documents de référence sur le Ministère, une base de données sur les discours prononcés, des communiqués, des fiches de renseignements et des jeux-questionnaires sur des aspects de la justice pénale. L'adresse Internet du Ministère est :

<http://www.sgc.gc.ca>

Nouvelles ententes

Depuis la parution du dernier bulletin (mars 1996), deux ententes-cadres du service de police sociopréventive des Premières Nations (SPSPN), GRC, deux ententes communautaires tripartites ont été signées.

Lac La Ronge (Saskatchewan) - mai 1996 - SPSPN, GRC
 Montreal Lake (Saskatchewan) - mai 1996 - SPSPN, GRC
 Mistawasis (Saskatchewan) - mai 1996 - SPSPN, GRC
 Standing Buffalo (Saskatchewan) - mars 1996 - SPSPN, GRC
 Pikogan (Abitibiwinini) (Québec) - janvier 1996 - entente autoadministrative
 Nouvelle-Écosse - mars 1996 - entente-cadre du SPSPN, GRC
 Nouveau-Brunswick - mars 1996 - entente-cadre du SPSPN, GRC

Dans l'ensemble du Canada, 77 ententes de police, applicables à environ 51 % de la population des Premières Nations vivant dans les réserves, ont été signées depuis la mise en oeuvre de la Politique des Premières Nations.

Représentants régionaux

Colombie-Britannique / Yukon Don Armistage, (604) 666-5308
Alberta / T.-N.-O. John Young, (403) 292-8858
Saskatchewan / Manitoba Anita Gordon Murdoch, (306) 780-7350
Atlantique Pierre Goulet, (613) 990-2744
Québec Marc Voisin, (514) 967-3334
Ontario Lynda Claimont, (416) 973-1256

Formation sur le soutien par les pairs offerte aux policiers autochtones

façon d'avoir accès à ces services. Pour Albert Beaudin, chef du service de police du United Chiefs and Councils of Manitoulin (UCCM), le cours permet « de refaire le plein d'énergie... les instructeurs vous font sentir qu'il y a des personnes qui se soucient des autres... la formation aide les policiers à transmettre le message aux autres ». Selon lui, il est essentiel d'apprendre comment « aborder un collègue, lui offrir du soutien et lui montrer la bonne direction ».

Pour l'agent Mike Goderre, du lac Big Trout, le plus intéressant a été « la contribution des autres participants — les expériences qu'ils ont vécues ». L'agent Goderre a déjà eu la possibilité d'apporter de l'aide à trois de ses collègues et à une conjointe et il est d'avis que « beaucoup de gens ont peur de demander de l'aide, ils ne savent pas à qui s'adresser pour avoir du soutien ». Au cours de la séance de formation, il a appris comment « écouter et réorienter » les autres et croit que la formation est essentielle pour favoriser le processus de guérison, surtout après les événements survenus en mai au lac Big Trout.

L'agent Clarence Bouchard, de Rocky Bay, a souligné l'importance de reconnaître que la vie d'un policier peut aussi être très exigeante pour les membres de la famille — les appels au milieu de la nuit, l'horaire de travail, l'incertitude. D'ores et déjà, grâce à la formation sur le soutien par les pairs, les policiers et policières autochtones, leurs conjoints et leurs enfants auront quelqu'un à qui s'adresser pour avoir de l'aide et des conseils. L'agent Bouchard a souligné à ce sujet : « Ça fait du bien de savoir qu'on n'est pas seuls et que nos collègues et les membres de leur famille ont déjà vécu des expériences semblables. »

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec M^{me} Nandy Farkas, au (705) 329-6637.

dans les moments difficiles et fournir des renseignements sur les services de soutien offerts dans la collectivité. Ils peuvent aussi répondre à des questions ayant trait au travail, aux relations familiales et à la toxicomanie. De plus, ils sont en mesure d'apporter une aide aux personnes en état de stress après un événement traumatisant.

À l'occasion de la séance de formation tenue à Wauzhuk Onigum, le sergent Paul Trivet, de la section de la police des Premières Nations de la PPO, a dirigé les cérémonies traditionnelles d'ouverture et de clôture, un cercle de la parole et la préparation à la

cérémonie de la sueur, qui a eu lieu deux fois. Selon le sergent Trivet, la dimension spirituelle est importante au cours des séances de formation, tant pour les policiers non autochtones qui travaillent dans des collectivités autochtones que pour les policiers des Premières Nations qui n'ont encore jamais eu la chance d'explorer à fond leur propre culture. En plus de cette

composante culturelle, le programme porte sur tous les aspects essentiels du counseling auprès des pairs, c'est-à-dire comment reconnaître les signes de stress, comment écouter, donner du soutien à des collègues et les diriger vers d'autres services de soutien, s'ils en ont besoin, comment reconnaître les symptômes d'un abus d'alcool et agir en pareilles circonstances. À la fin de la séance de formation, les policiers étaient bien renseignés sur tous les services d'approche offerts dans la collectivité et sur la

out le monde sait que le travail des policiers est souvent stressant. Les services de police des différentes régions du pays ont mis en place divers services pour aider les policiers à faire face au stress que leur cause leur travail. Des services de ce genre sont maintenant offerts aux policiers autochtones de l'Ontario. Dernièrement, la Police provinciale de l'Ontario (PPO) a élargi son programme de formation sur le soutien par les pairs en y intégrant des méthodes traditionnelles auxquelles ont recourus les Autochtones pour favoriser la « guérison ».



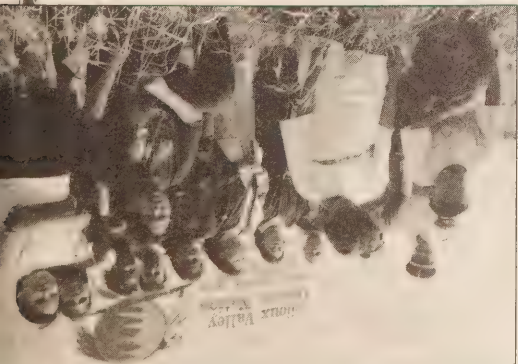
Deuxième rangée (de gauche à droite) : Sam Maracle, Mike Goderre, Bernice Weischorster, Darwen Beebe, Shaun McAville, Myles Bressette
Première rangée (de gauche à droite) : John Syrette, Nandy Farkas, Clarence Bouchard, Robert Saikkonen, Barry Petahlegoose, Valentine Eschakogan, Paul Trivet

Le cours de formation le plus récent a été donné au centre de conférences des jeunes et des Aînés de Wauzhuk Onigum (bande indienne de Rat Portage), du 17 au 22 mars 1996. Des policiers autochtones de différentes régions de l'Ontario ont assisté à ce cours.

Les policiers qui ont reçu cette formation peuvent apporter du soutien à leurs collègues

Le programme porte sur tous les aspects essentiels du counseling auprès des pairs, c'est-à-dire comment reconnaître les signes de stress, comment écouter, donner du soutien à des collègues et les diriger vers d'autres services de soutien, s'ils en ont besoin, comment reconnaître les symptômes d'un abus d'alcool et agir en pareilles circonstances.

« Pas de drogue, d'alcool et de violence chez nous » Une stratégie communautaire de prévention du crime



Le chef de police D. Scott, Dave Higgs, enseignant, et ses élèves de 6^e année devant le panneau d'affichage installé à l'entrée du territoire de Sioux Valley.

Le service de police espère pouvoir le mettre en oeuvre dans toutes les collectivités appartenant au conseil tribal Dakota-Ojibway. Lorsque les policiers autochtones ont demandé aux Aînés comment ils pouvaient contribuer encore davantage à améliorer la communication entre la police et les membres des collectivités, Mme Eagle a ajouté : « Soyez honnêtes et bons pour les jeunes et les autres également, tant que vous resterez forts et puissants pour apporter de l'aide aux autres, tout ira bien... croyez au Créateur et à nos valeurs traditionnelles, ces valeurs sont importantes. » Pour de plus amples renseignements sur ces programmes, communiquer avec le service de police Dakota-Ojibway, au (204) 729-3622.

un véritable intérêt pour la carrière de policier. Le service de police a mis sur pied un autre projet, en collaboration avec Dave Higgs, un enseignant de Sioux Valley (une des six collectivités qui forment le conseil tribal Dakota-Ojibway). Il s'agit du projet « Holistic Lifestyle Billboard », qui vise à rapprocher la police et les adolescents afin qu'ils luttent ensemble contre la toxicomanie et la violence familiale. Les élèves et les policiers ont fabriqué ensemble un panneau d'affichage qui a été placé à l'entrée du territoire de la collectivité et sur lequel on peut lire : « Welcome to the Sioux Valley Dakota Nation where violence, drug and alcohol abuse are not welcome ». Le message résume la pensée des élèves et des autres membres de la collectivité. « Les problèmes de drogue, d'alcool et de violence familiale sont très fréquents par ici... j'espère que tout le monde lira ce message », a dit un des élèves. Selon M. Higgs, « l'objectif du programme est de faire comprendre à chaque élève les avantages d'un mode de vie sain, les inconvénients de l'abus d'alcool ou de drogue et à quel point ces habitudes sont malsaines ». Tous les élèves de 6^e année participeront au projet, chaque classe sera invitée à changer la couleur du panneau et à modifier le message, selon les idées des élèves. Le projet est le premier du genre au Canada, et

orsque le service de police Dakota-Ojibway, du Manitoba, a demandé aux Aînés ce qu'il pouvait faire pour leur collectivité, Cecilia Eagle, une Aînée, a répondu : « Travailler avec nos jeunes. L'avenir de nos collectivités repose sur la jeunesse. La police doit aider les jeunes à vivre sainement. »

Le service de police a donné suite à cette demande en travaillant en étroite collaboration avec les jeunes; il a élaboré plusieurs projets novateurs de prévention du crime visant à détourner les jeunes de la violence, de l'alcool et de la drogue.

Le projet d'emploi d'été pour les étudiants en est un bon exemple. Des étudiants sont recrutés pour travailler avec des agents de police durant le quart de jour. Ils participent, notamment, aux patrouilles de routine et à l'exécution des programmes de prévention du crime. Cindy Prince, une étudiante qui a participé au projet l'année dernière, est à Regina pour une période de six mois pour suivre le Programme de formation de la GRC à l'intention des jeunes Autochtones. À la fin du programme, elle retournera dans sa collectivité et sera engagée par le service de police. Depuis que les relations entre la police et les jeunes se sont améliorées, les attitudes négatives envers la police disparaissent peu à peu au profit d'attitudes plus favorables, si bien que beaucoup de jeunes manifestent maintenant

Une entente... un avenir

« En signant cette entente, les huit collectivités appartenant au Lesser Slave Lake Regional Council contribuent à façonner leur avenir. » C'est ainsi que Nick Discepola, secrétaire parlementaire du Solliciteur général du Canada, l'honorable Herb Gray, a décrit une nouvelle entente par laquelle a été créé le service de police régional du Petit lac des Esclaves — le premier service de police régional autochtone établi en Alberta. Le 6 juin 1996, M. Discepola a participé à la cérémonie de signature en compagnie du ministre provincial de la Justice, de quelques membres de la GRC, des membres du Lesser Slave Lake Regional Council et de membres des six collectivités visées par l'entente.



De gauche à droite dans la photo : Les chefs Melvin Goodswimmer, Ed Spaans, Don Testa et James Badger; Nick Discepola, adjoint; le chef Walter Twinn; Brian Evans, ministre de la Justice et procureur général de la province de l'Alberta; les chefs Frank Halcrow, Dustin Twinn, Bobby Horseman et Eugene Laboucan. Dawn Adam a eu l'amabilité de nous donner cette photo.

Une police communautaire fondée sur les enseignements traditionnels du cercle d'influences

Par Jean Sayers, administrateur,
service de police des Anishinabek

ans notre culture, le Cercle d'influences nous enseigne que l'être humain a

quatre dimensions :

une dimension physique, une dimension mentale, une dimension affective et une dimension spirituelle. Chez un être sain et équilibré, ces quatre dimensions sont également

développées, d'où l'importance de

la prise de conscience et de la guérison.

Lorsqu'un aspect de la personnalité d'un

individu se transforme de façon positive, la

vie des personnes qui l'entourent en est

transformée. Il en est de même lorsque le

comportement d'un individu se transforme

de façon négative. Souvent, un mauvais

comportement se transmet de génération en

génération. Il est essentiel, pour rompre ce

cercle vicieux, que les policiers et les

organismes de services sociaux unissent leurs

efforts pour atteindre un but commun : le

mieux-être de l'individu et de la collectivité

dans laquelle il vit.

Le service de police des Anishinabek (SPA) a

fait de cette philosophie la pierre d'assise

d'un maintien de l'ordre efficace dans la

collectivité. Le modèle de la police

communautaire est une façon de maintenir

l'ordre selon une approche globale. Il diffère

sous plusieurs aspects du modèle

traditionnel de police et d'application de la

loi en usage depuis longtemps en Amérique

du Nord, qui est un modèle rigide. Le but de

la police communautaire est de fournir des

services de maintien de l'ordre où les

policiers sont bien en vue, communiquent

avec les citoyens, participent aux activités

communautaires et organisent des activités

éducatives pour les enfants et les autres

membres de la collectivité. Un policier qui

prend le temps de s'arrêter durant son quart



de travail pour visiter un Aîné ou bavarder avec des enfants qui jouent dans un terrain de jeu peut contribuer grandement à améliorer l'image de la police aux yeux de la collectivité.

Au cours des deux

dernières années, le

SPA a cherché à

accroître les initiatives

communautaires dans

les quatre collectivités

qui forment la nation

des Anishinabek :

Sagamok, Garden River,

Blind River et Curve Lake.

Par exemple, à Garden River, les

policiers assistent à des tournois de base-

ball, patrouillent en compagnie des

conseillers de bande, parlent aux enfants de

la garde-rie de l'importance des ceintures de

sécurité et de la sécurité à bord des autobus,

demeurent en contact avec les travailleurs

du milieu de la santé et les travailleurs qui

s'occupent des problèmes de violence

familiale et assistent aux réunions du

conseil de bande.

À Sagamok, les policiers servent d'entraîneurs

aux jeunes qui jouent au hockey, tracent des

sentiers qui mènent à une érablière et jouent

au base-ball et au billard avec les enfants. À

Blind River, ils assistent aux cérémonies du

cercle de guérison. L'année dernière, à Curve

Lake, les policiers ont fait une patinoire à

Coppaway Point pour les enfants du voisinage

(et l'ont entretenue durant tout l'hiver), ils

ont pris part à des chasses aux oeufs de

Paques et à des petits déjeuners aux crêpes et

ont raconté des histoires autochtones aux

enfants, au centre communautaire.

À Saugeen, des enfants vont manger avec des

policiers dans le cadre du « Cop Program »

et jouent au hockey avec eux dans la rue. En

avril, six jeunes ont assisté à l'Assemblée

sacrée, à Hull (Québec), avec des policiers de

leur collectivité et on leur a enseigné la

Assurer le maintien de l'ordre
dans la collectivité dans un esprit
de partenariat avec toutes les
nations et en rendant hommage au
caractère unique de chacun et
aux dons du Créateur, dans la
dignité et le respect.

Énoncé de mission

culture et l'histoire des Autochtones. Les
policiers assistent aussi aux réunions du
Wellness and Health Board, ils rendent visite
aux conseillers pour discuter de questions
touchant la collectivité et se déguisent même
en Père Noël chaque année pour distribuer
des cadeaux aux enfants.

Les principes que le SPA applique dans le

cadre de ses initiatives de police

communautaire se reflètent dans le service

de police lui-même. Une partie de toutes les

réunions et séances de formation du SPA est

consacrée à la prière, à des cérémonies de

purification, à des cercles de la parole ou à

un enseignement qui vise à favoriser la

guérison de l'âme et le mieux-être.

Le bulletin « Police des Premières

Nations – Mise à jour » encourage les

membres des services de police des

Premières Nations à rédiger des articles

sur les initiatives et les projets

communautaires novateurs. Si vous avez

rédige un article qui pourrait intéresser

les autres services de police des Premières

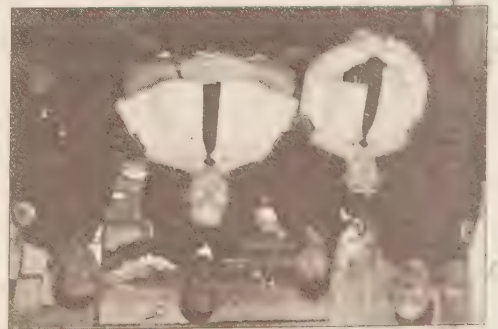
Nations, veuillez communiquer avec la

Direction générale de la police des

Autochtones, au (613) 991-9348.

Pour mieux se connaître...

Suite de la page 1



Les agents Sharon O'Brien et Todd Lefebvre, au service de police régional de Sudbury, avec des membres du service de police tribal de Wikwemikong

Il croit que les policiers qui travaillent dans un service de police communautaire comme celui de la réserve de Wikwemikong sont « chanceux » d'avoir d'aussi bons rapports avec les membres de leur collectivité : « Les enquêtes sont plus faciles à faire parce que les gens sont plus enclins à parler librement à un policier qu'ils connaissent, qu'ils respectent et avec qui ils se sentent à l'aise. »

Sharon O'Brien a été impressionnée par le temps et les efforts que les policiers de Wikwemikong consacrent aux jeunes et aux enfants. Par exemple, tous les mercredis, des agents de Wikwemikong se rendent dans les deux écoles primaires de la localité et parlent aux enfants des dangers de la consommation abusive de drogue et d'alcool et de l'importance de l'instruction et ils leur donnent des conseils en matière de sécurité. Bien que la population autochtone de Sudbury soit importante et que la ville ne soit pas très éloignée de la réserve de Wikwemikong, l'agent Lefebvre a admis qu'avant de

participer au programme d'échanges sa connaissance de la culture et des traditions des Premières Nations était limitée. Ses contacts avec les Autochtones s'étaient limités jusque-là à des rencontres avec des Autochtones de Sudbury qui avaient enfreint la loi. Il a été impressionné par les efforts déployés par plusieurs organismes locaux qui tentent, de concert avec des Aînés de la collectivité, de lutter contre des problèmes tels que la toxicomanie et la violence familiale en initiant les jeunes aux valeurs autochtones traditionnelles.

Les agents O'Brien et Lefebvre ont été initiés à la culture des Premières Nations par le sergent Henry Shawande, du service de police tribal de Wikwemikong, qui a été leur « guide spirituel » durant leur séjour dans la réserve. Pour les policiers du service de police de Sudbury, il est particulièrement important de se familiariser avec la culture des Premières Nations. « Il y a beaucoup d'Autochtones à Sudbury et un grand nombre d'entre eux viennent de la réserve de Wikwemikong », a indiqué l'agent O'Brien. Les agents O'Brien et Lefebvre estiment tous deux que leur contact avec la culture autochtone de Wikwemikong facilitera leurs relations avec les

Autochtones de Sudbury. Liz Pelletier, au cours de son travail avec des agents du service de police de Sudbury, c'est le manque de familiarité entre les policiers et les membres de la collectivité. « Ici, à Wikwemikong, tout le monde se connaît, on sait qui sont les délinquants, quels individus sont dangereux et ce qu'ils sont capables de faire. En ville, il faut faire plus attention... On est toujours un peu craintif quand on s'approche d'un automobiliste pris en défaut et il faut être prêt à faire face à l'inconnu »,

a-t-elle expliqué. Elle a trouvé intéressante l'organisation formelle des quarts de travail, qui commencent par une réunion où on forme les équipes et leur indique ce qu'elles auront à faire ou à surveiller durant leur quart de travail. Elle a expliqué qu'avant le programme d'échanges ses contacts avec les policiers de Sudbury s'étaient limités à de brèves conversations au sujet du transfertement de délinquants sous garde ou à des demandes de renseignements concernant des mandats. Elle se sent maintenant beaucoup plus à l'aise lorsqu'elle communique avec des agents qu'elle a rencontrés dans le cadre du programme d'échanges et elle connaît mieux le travail du service de police de Sudbury. « Quand j'appelle au service ou que des policiers de ce service appellent ici, je parle habituellement à quelqu'un que je connais, c'est agréable », a-t-elle indiqué. Pour les deux chefs de police, le programme est un succès. Les policiers qui ont participé au programme connaissent mieux la culture de l'autre collectivité, les agents qui travaillent en milieu urbain connaissent mieux le travail du service de police tribal, et vice versa. Pour les agents Pelletier, O'Brien et Lefebvre, l'expérience a été à la fois agréable et enrichissante. Ils recommandent tous trois la mise en œuvre de programmes d'échanges semblables dans d'autres services de police, surtout dans les villes où il y a une population autochtone importante ou lorsqu'il y a une collectivité autochtone à proximité d'un grand centre urbain.

Pour de plus amples renseignements sur ce projet, communiquer avec J. J. McCabe, chef du service de police tribal de Wikwemikong, au (705) 859-3141, ou avec Alex McCauley, chef du service de police régional de Sudbury, au (705) 670-3100.

Pour mieux se connaître...

Pour Alex McCauley, le chef du service de police de Sudbury, c'est en donnant aux policiers la possibilité d'échanger des idées qu'on leur permettra de mieux se comprendre.

possibilité de travailler pendant deux semaines avec des policiers du service de police autochtone, et vice versa.

Un an plus tard, ils se présenteront à leur commission de police respective une proposition officielle qui a été très bien accueillie. En mars 1996, les agents O'Brien, Lefebvre et

Pelletier devenaient les premiers agents des deux services de police à bénéficier du programme.

Le programme, qui devrait être permanent, vise à consolider les liens entre les deux services de police, à permettre aux policiers de se familiariser avec les fonctions des policiers de l'autre service et avec les problèmes auxquels ils sont confrontés et à les aider à comprendre les différences culturelles entre les deux collectivités. Bien qu'il n'y ait que 200 kilomètres qui séparent les deux collectivités, les problèmes auxquels doivent faire face les policiers des deux services sont très différents.

Durant son séjour

Wikwemikong, l'agent Lefebvre a travaillé avec l'agent Jeff Pitawakanakwat.

Il a appris de première main la valeur de la police communautaire. « En s'arrêtant dans la rue pour parler avec les gens, en faisant un saut chez les marchands du coin et en écoutant attentivement ce qu'on leur raconte, les policiers se tiennent au courant des préoccupations des membres de la collectivité et savent à quels endroits il pourrait y avoir des problèmes », a-t-il expliqué.



Lorsque les agents Sharon O'Brien et Todd Lefebvre se sont joints au service de police régional de Sudbury, ils n'avaient sans doute jamais imaginé que leurs fonctions consisteraient un jour à s'initier à la spiritualité autochtone dans un pavillon de guérison, à participer à des cérémonies de purification, où la fumée des plantes médicinales sacrées sert à libérer l'esprit de l'énergie négative, et à apprendre les sept enseignements sacrés des Ojibways, des enseignements spirituels destinés à favoriser la paix et le bonheur.

De même, l'agent Liz Pelletier, du service de police tribal de Wikwemikong, n'avait probablement jamais imaginé qu'elle patrouillerait un jour dans les rues de Sudbury en compagnie de deux policiers non autochtones pour se familiariser avec les problèmes de criminalité en milieu urbain.

Ces trois agents de police ont eu la chance de participer à un programme d'échanges novateur conçu par Alex McCauley, chef du service de police régional de Sudbury, et J.J. McCabe, chef du service de police tribal de Wikwemikong. Les deux chefs ont discuté du projet en 1994. Ils ont conçu ensemble ce programme d'échanges, qui donne à des policiers non autochtones la

SEPTEMBRE 1996 N° 5



Police des Premières nations - Mise à jour est un bulletin qui paraît de temps à autre pour transmettre de l'information et mettre les lecteurs au courant de ce qui se passe dans le secteur de la police des Premières Nations. Nous aimerions connaître vos opinions et vous prions d'acheminer vos lettres ou appels téléphoniques à :

La Direction générale de la police des Autochtones
Soliciteur général Canada, 340, av. Laurier ouest, Ottawa, Ontario K1A 0P8
N° de cat : JS42-58/4-1995
ISBN : 1200-4537

L'agent Liz Pelletier, service de police tribal de Wikwemikong, et Alex McCauley, chef du service de police régional de Sudbury



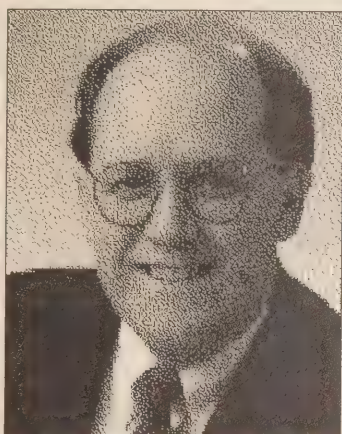
CAI
SG 120
- F35

FIRST NATIONS POLICING

Update

SEPTEMBER 1997 NO. 6

New Solicitor General Appointed



Andy Scott Succeeds Herb Gray as Solicitor General

On June 11, 1997 the Prime Minister announced the appointment of Andy Scott as the new Solicitor General of Canada. He is the Member of Parliament for Fredericton-York-Sunbury. Mr. Scott replaces the Honourable Herb Gray who is now the Deputy Prime Minister.

After serving with the New Brunswick government for a number of years, Mr. Scott

was first elected to Parliament in 1993. He has served as Vice-Chair of the Standing Committee on Human Rights and the Status of Persons with Disabilities and as a member of the Standing Committees on Health and on Human Resources Development.

Among the many qualifications that Mr. Scott brings to the portfolio, he also brings enthusiasm and a deep commitment to crime prevention efforts.

Lac Seul Police and Commission: Working Together Brings Success

The Lac Seul First Nation is located 30 miles northwest of Sioux Lookout, Ontario and has a population of approximately 1000 residents. Lac Seul is comprised of three communities: Frenchman's Head, Kejick Bay and Whitefish Bay; the latter two communities are accessible only by air or water transportation during the summer months. Gary Reid and Roger Bull were asked to write about their views on developing the Lac Seul Police Service from their respective positions as Police Chief for the Lac Seul First Nation and as Chair of the Lac Seul Police Commission.

Gary Reid, Police Chief of Lac Seul First Nation

As interim Chief of Police, I have approximately 29 years of policing experience

with 25 years policing directly with First Nations in various Ontario locations.

The Lac Seul First Nation realized the official creation of a "stand alone" First Nations community police service on April 1st, 1995. The negotiation process experienced with the Solicitors General offices of Canada and Ontario was for the most part brief as there were only four official negotiation sessions, with all persons involved enjoying the meetings. This remarkable negotiation process was the result of the commitment displayed by all parties as political issues were placed aside, which from my perspective gave the community a very real and mature position with both the Canadian and Provincial governments.

Lac Seul at present is the only "stand-alone" community based police service in north western Ontario and as such is looked upon as

Continued on page 3

The **First Nations Policing Update** is an occasional bulletin designed to share information and to update readers on developments in First Nations policing. Feedback on the Update is welcome. The Aboriginal Policing Directorate can be contacted at:

Aboriginal Policing Directorate
Solicitor General Canada 340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0P8
Phone: (613) 991-9348
Email: israelm@sgc.gc.ca
Website: <http://www.sgc.gc.ca>
Cat. no.: JS42-58/6-1997
ISSN: 1200-4537



News Across the Nation



Kamloops Symposium

On April 23-25, 1997, the Aboriginal Policing Directorate and the province of British Columbia hosted the Kamloops Symposium on RCMP Community Consultative Groups. Bringing together community members from across British Columbia, the Symposium focused on the roles and responsibilities of Consultative Groups, tips on how to provide advice to the RCMP First Nation Community Police Services and a discussion on how to establish policing priorities in the community. The workshop was a great success because it afforded the Groups an opportunity to communicate and share information with each other and learn from one another's experience.

Anishinabek Opens New Office

The Anishinabek Police Service in Ontario hosted a ceremony to formally open its new police headquarters at the Garden River First Nation on June 12, 1997. The Anishinabek Police Service now polices 16 communities in central and northern Ontario.



The new Anishinabek police headquarters.

Symposium on Aboriginal Community Policing

The Symposium on Aboriginal Community Policing in Quebec City took place on

November 26-28, 1996. The event was co-hosted by the Huron-Wendat First Nation, the Quebec Department of Public Security and Solicitor General Canada and brought together Chiefs of Police, Band Chiefs and Council members, Public Security Committee members and police officers from every region of Quebec. Two of the major themes for the conference were: 1. The respective roles of the Band Councils, Public Security Committees and Police Chiefs; 2. Consolidation of police officer training. The Symposium created an atmosphere that allowed for effective dialogue to take place between First Nation representatives in Quebec, many of whom had never met. A copy of the report's recommendations is available by contacting the Conseil de la Nation Huron-Wendat at (418) 843-3767.

Upcoming Events

Manitoba

Winnipeg. The 2nd Annual General Meeting of the First Nations Chiefs of Police Association will take place in Winnipeg from September 17-19, 1997. Topics of discussion will include volume purchasing, training, cooperative liability insurance purchases, policing ethics and a family violence evaluation update. For more information contact Glenn Lickers at (519) 445-4191.

Ontario

Hamilton. In partnership with the International Association of Police Community Relation Officers (IAPCRO), the Six Nations Police Commission will be hosting the IAPCRO 26th Annual Training Conference in Hamilton, Ontario from October 15-19, 1997. The theme of the conference is "Community Policing and Aboriginal Justice". Some of the objectives include showcasing police race relations innovations, effective community-based policing for both youth and adults as well as partnerships among police, communities and government agencies. For registration information, please contact Dale Davis at (519) 445-4191.

Sault Ste. Marie. The Aboriginal Policing Directorate is pleased to announce that the Anishinabek Police Commission has agreed to co-host the 5th Annual Police Governance Workshop for the police governing authorities of self-administered police services. The workshop will be held in Sault Ste. Marie from November 7-9, 1997. This year, the workshop will focus on practical issues of concern to police governing authorities ranging from selection of pension and benefits packages to cost-effective purchasing and management. For more information, please contact the Anishinabek Police Service at (705) 946-2539.

Lac Seul

Continued from page 1

the pioneer of First Nation policing in this area of Ontario. Digital photography, computerized in-car PC's, diesel trucks and acceptance on the National CPIC system using the new Windows 95 programs will link Lac Seul to all major police services all across Canada. During the past year, Lac Seul has become an active member on a newly developed First Nation computer data based system and is linked electronically with several other First Nation stand-alone and municipal police services in Ontario. The technology mentioned does not preclude the traditional values and approach our membership has with the public.

I cannot identify . . . any single issue which has been too large a challenge, and with the appropriate community support, understanding and patience, seemingly small and rural communities can compete and provide their own course of direction.
(Gary Reid)

Geographically removed from the heartbeat of Ontario, the community, the personnel within the police service and the supporting police commission, and the political leadership has allowed for this policing partnership and development at the local level.

I cannot identify, as of this writing, any single issue which has been too large a challenge, and with the appropriate community support, understanding and patience, seemingly small and rural communities can compete and provide their own course of direction.

The opportunity afforded to purchase equipment and formulate enforcement strategy at the local level with direct community input is the backbone of our service.

I would like to thank especially the Lac Seul First Nation, the Solicitors General Offices of Canada and Ontario for allowing me the opportunity to be a part of this most unique and rewarding policing experience.

Roger Bull, Chair of the Lac Seul First Nation Police Commission

Prior to 1995, Lac Seul First Nation had a police presence of one constable serving three (3) separate communities. All policing issues were directed to the Chief and Council, whether from individual community members or from the nearby OPP detachment. Any enhancements to equipment or training needs for our only constable were requested through the local OPP liaison officer. Requests often took months to process, leaving a frustrated Chief and Council and constable with little or no resources to meet community policing concerns.

Policing for Lac Seul First Nation since then has significantly improved. These improvements are a direct result of Lac Seul's policing Agreement with the Federal and Provincial governments. Decision making on issues affecting policing are now localized and responding to the changing needs within the Lac Seul territory. This is done through a Community appointed Board with representatives from each of the three (3) communities of Lac Seul First Nation. Community members of Lac Seul First Nation now have



1972



1994



1995

Lac Seul Shoulder Flashes Through the Years

direct access through their appointed board members, on issues that affect their individual or collective policing concerns.

The transfer of administration responsibility to the Lac Seul Police Commission has lessened the role of Chief and Council on local policing matters which is in line with the cultural values of sharing responsibility for the Lac Seul Anishnabeg. Lac Seul First Nation believes that taking control of Policing is an important resource tool when making decisions for the future of it's First Nation.

Community members of Lac Seul First Nation now have direct access through their appointed board members, on issues that affect their individual or collective policing concerns.
(Roger Bull)



Police Chief Gary Reid (second from left) along with four of his constables and his administrator (third from left).

HENSON COLLEGE

You Don't Have to Leave Home to Receive Quality Training

This program appeals to police management because it is delivered through correspondence allowing participants to continue working in their home communities. Correspondence education also eliminates the travel expenses associated with on-site training.

Participants of the Program have been members of national, provincial, First Nation and municipal services as well as civilian personnel employed by those services, campus police and industrial security.

individuals who need to strengthen their police leadership and management skills; and to improve and enhance the overall professionalism of policing services in Canada. This program appeals to police management because it is delivered through correspondence allowing participants to continue working in their home communities. Correspondence education also eliminates the travel expenses associated with on-site training. Participants of the Program have been officers employed with national, provincial, First Nation and municipal services as well as civilian personnel employed by those services, campus police and industrial security.

There are currently five courses available and there will be a total of eight courses offered by 1999. The eight courses that make up the program include: Police Leadership and Management Development, Communication Skills for Police Personnel, Community-Based Policing, Budgeting and Financial Management for Police Services, Legal Issues in Policing, Problem-Oriented Policing, Policing and the Law of Human Rights and Advanced Police Management and Leadership. These 16-week courses run during the fall and winter term each year, which begin in September and January respectively, and cost \$410.00 per course all inclusive (Legal Issues in Policing costs \$495.00). Courses are arranged in levels and

Objectives of the program are to: provide police personnel and other interested individuals working in the criminal justice system with a comprehensive introduction to the management of policing services; provide a program of professional development for individuals who need to strengthen their police leadership and management skills; and to improve and enhance the overall professionalism of policing services in Canada.

by 1999 there will be four complete levels, with two specific courses comprising each level.

To obtain a detailed brochure on the Certificate in Police Leadership program call the Henson College Information by Fax service toll free at 1-800-932-0338 or in Halifax call 481-2408 or call J. Roger MacMillan, Program Director, at (902) 494-6440. Program information can also be found on-line at <http://www.dal.ca/~henson/cert-pl.html>.

To address the continuing education needs of police leaders in the 21st century, Dalhousie University's Henson College in Halifax, Nova Scotia created the Certificate in Police Leadership program.

Launched in 1994, the overall objectives of the program are to: provide police personnel and other interested individuals working in the criminal justice system with a comprehensive introduction to the management of policing services; provide a program of professional development for



Dalhousie University

Regional Police Associations: Realizing the Benefits

In several provinces across Canada, First Nation Chiefs of Police are realizing the benefits of forming regional associations. Two formal First Nations Chiefs of Police Associations for self-administered police services have been established in Quebec and Alberta and one informal association has been set up in Ontario. Recognizing the uniqueness of First Nation police services throughout every region has sparked the formation of regional associations.

Because of regional cooperation many practical benefits have been realized. For example, in Alberta, liability insurance costs have declined significantly; in Ontario, training concerns are voiced more effectively; in Quebec, valuable experience is shared with communities located in the North and in the South.

In spite of these varied benefits, there is a common motivation for forming regional associations. First Nations police services across Canada have unique concerns. In Alberta, police chief Dan Kirby observes that, "Alberta issues are consistent across Alberta but not across Canada." In Ontario, Reg Weeks of the Nishnawbe-Aski First Nation also notes that compared to provincial police forces, First Nations officers, "have training issues that are absolutely different". The training needs of First Nations police officers working in on-reserve communities are sometimes different from urban officers and these needs must be recognized.

Associations bring recognition, credibility as

well as a voice that is strong and unified. When police services come together as a group, their power to promote First Nations policing concerns increases. For example, the Ontario Association will champion the concerns of First Nation police services across Ontario. The open lines of communication between First Nation police services across the province will prove to be invaluable in promoting Ontario policing interests.

First and foremost, the associations across Canada will serve as a resource to share information, to share ideas and to share experiences specifically related to First Nation policing. In the words of Reginald Rock, president of the Quebec Association of First Nation Chiefs of Police (QAFNCP), "some of the benefits include getting together annually to exchange operational information and to talk about what needs to be done in different areas . . . across Quebec".

Because some First Nation police services are small, and relatively isolated, they confront unique social problems and are sometimes unable to benefit from programs which are often available in urban settings. The exchange of information and assistance of regional associations is paramount to the success of First Nations policing.

A case in point is the recent April Symposium in Quebec on crime prevention. Hosted by the QAFNCP, the Symposium helped consolidate the cooperative spirit and action of Quebec First Nations. The conference also demonstrated the power that cooperation could wield: group purchases could save money and group action could ensure that proper crime prevention training was available for Quebec's Chiefs of Police and officers.

Regional associations can also perform a very obvious function—they have the potential to save money. Take Alberta's First Nations police services as an example. The

Reg Weeks of the Nishnawbe-Aski First Nation notes compared to provincial police forces, First Nations officers, "have training issues that are absolutely different".

Association has succeeded in securing quality liability insurance, automobile insurance, pensions and benefits by pooling the resources of Alberta's First Nation police services. At the Hobbema Police Service, the result has been an estimated \$8,000.00 annual saving in liability insurance costs alone. These kinds of savings are significant because "they can lead to the hiring of more personnel, thus, increasing the strength of the police force and increasing employment opportunities in the community".

Some of the benefits include getting together annually to exchange operational information and talk about what needs to be done in different areas. . . across Quebec. (Reginald Rock)

The initiative by the Alberta Association has been so successful that it has sparked the interest of First Nations in British Columbia. These communities are now thinking about joining the Alberta group insurance program. In fact, if the program expands to include First Nation communities across Canada, savings for everyone involved will increase dramatically as will the other trickle down benefits.

The Alberta, Ontario and Quebec First Nation Chiefs of Police Associations view their efforts as a building block to greater things. Certainly these associations will provide leadership and a voice for the concerns of First Nation police services both now and in the future.

The Alberta Association has succeeded in securing quality liability insurance, automobile insurance, pensions and benefits by pooling the resources of Alberta's First Nation police services. In Hobbema, the result has been an estimated \$8,000.00 annual saving in liability insurance costs alone.

Aboriginal Policing Directorate News

100th Agreement Signed

In April of this year, Canada, Saskatchewan and the Shoal Lake First Nation signed the 100th tripartite agreement under the First Nations Policing Policy. This represents a major milestone for First Nations communities in their relationship with federal and provincial governments. In practical terms, one-hundred agreements mean that more than half of Canada's First Nation population is receiving policing services by means of agreements negotiated under the First Nations Policing Policy. The Aboriginal Policing Directorate is certainly proud to play a small role in enabling First Nations to assume greater control of policing in their communities. Congratulations to all who helped reach this milestone.

Crime Prevention Survey Launched

The Aboriginal Policing Directorate is undertaking a survey of First Nation crime prevention activities and projects. The purpose of this survey is to promote and highlight the excellent and creative work undertaken by First Nation police services and to share this information with others. The booklet will be disseminated to all First Nation police services when completed but will be helpful to other interested parties wanting to reduce crime. We are also looking for creative artwork related to crime prevention to use on the cover of the published booklet. Any submissions you may have in this regard would be appreciated. For more information, please contact Marla Israel at (613) 991-9348.

Submissions

The First Nations Update encourages submissions from First Nation Police Services on innovative community projects and initiatives. Should you have an article that would be of interest to other First Nations, please contact the Aboriginal Policing Directorate at (613) 991-9348.

New Agreements

Since the last edition of the newsletter, 7 self-administered and 7 Community Tripartite Agreements have been signed.

- PEI Lennox Island RCMP CTA: CTA, April 14, 1997.
- NS Pictou Landing: CTA, April 1, 1997.
- NS Wagmatcook: CTA, April 1, 1997.
- PQ Conseil de la Police Amerindienne (13 Communities): FN self-administered, July 1, 1996.
- PQ Eagle Village: FN self-administered, March 27, 1997.
- PQ Interim Agreement Respecting Peacekeeping at Kanesatake: FN self-administered, December 18, 1996.
- SK Onion Lake: CTA, January 13, 1997.
- SK Peter Ballantyne: CTA, March 21, 1997.
- SK Red Earth: CTA, January 13, 1997.
- SK Shoal Lake: CTA, March 21, 1997.
- AB North Peace Tribal Council: FN self-administered, April 1, 1996.
- AB Tsuu T'ina: FN self-administered, April 1, 1996.
- BC Ditidaht First Nation Public Safety and Policing Service Agreement: FN self-administered, September 15, 1996.
- BC Tsewultun Police Service Agreement: FN self-administered, September 25, 1996.

Across Canada, 105 policing agreements have been signed since the implementation of the First Nations Policing Policy in 1991.



Revue des activités et projets de

prévention du crime

La Direction générale de la police des Autochtones a entrepris de passer en revue les activités et projets des Premières nations en matière de prévention du crime. Cette opération a pour but d'appuyer les efforts que déploient dans ce domaine les services de police des Premières nations et de souligner l'excellence et l'originalité de leurs réalisations, ainsi que de diffuser l'information qu'elle aura permis de recueillir. Les résultats de cette étude seront consignés dans une brochure qui sera distribuée à tous les services de police des Premières nations et offerte à toute autre partie intéressée à la lutte contre la criminalité. Nous invitons d'ailleurs ceux qui auraient des idées de dessin original à nous soumettre sur la prévention du crime pour la maquette de la page couverture de cette brochure. Pour nous faire part de vos trouvailles ou pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec Maria Israel au (613) 991-9348.

Une note urgente a été signée

En avril dernier, les gouvernements du Canada et de la Saskatchewan ont signé la 100e entente tripartite depuis la mise en oeuvre de la Politique sur la police des Premières nations. La conclusion de ces 100 ententes revêt une importance fondamentale pour les collectivités des Premières nations dans leurs relations avec les gouvernements fédéral et provinciaux. En pratique, cela signifie que plus de la moitié de la population canadienne des Premières nations est maintenant en mesure de recevoir des services de police en vertu d'ententes négociées dans le cadre de la Politique sur la police des Premières nations. Il va sans dire que la Direction générale de la police des Autochtones est fière de contribuer, ne serait-ce que modestement, à ce que les Premières nations puissent ainsi assumer davantage la responsabilité de la prestation des services de police dans leurs collectivités. Félicitations à tous ceux qui ont aidé à cette réalisation.

Articles

Le bulletin *Police des Premières nations* — Mise à jour encourage les membres des services de police des Premières nations à rédiger des articles sur les initiatives et les projets communautaires novateurs. Si vous avez rédigé un article qui pourrait intéresser les autres services de police des Premières nations, veuillez communiquer avec la Direction générale de la police des

NOUVELLES ENTENTES

Depuis la parution du dernier bulletin, 7 ententes autoadministrées et 7 ententes communautaires tripartites ont été signées.

I.-P.-E. Lennox Island, ECT-GRC, 14 avril 1997.

N.-E. Pictou Landing : ECT, le 1er avril 1997

N.-E. Wagmatcook : ECT, le 1er avril 1997.

QC Conseil de la police amérindienne (13 collectivités) : autoadministrée par la PN, le 1er juillet 1996.

QC Eagle Village : autoadministrée par la PN, le 27 mars 1997.

QC Entente provisoire concernant le maintien de la paix à Kanesatake : autoadministrée par la PN, le 18 décembre 1996.

Sask. Onion Lake : ECT, le 13 janvier 1997.

Sask. Peter Ballantyne : ECT, le 21 mars 1997.

Sask. Red Earth : ECT, le 13 janvier 1997.

Sask. Shoal Lake : ECT, le 21 mars 1997.

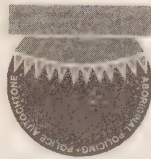
Alb. Conseil tribal de North Peace : autoadministrée par la PN, le 1er avril 1996.

Alb. Tsuu T'ina : autoadministrée par la PN, le 1er avril 1996.

C.-B. Entente sur les services de sécurité publique et de police de la Première nation de Ditidahi : autoadministrée par la PN, le 15 septembre 1996.

C.-B. Entente sur les services de police de Tsewiltun : autoadministrée par la PN, le 25 septembre 1996.

Dans l'ensemble du Canada, 105 ententes de services de police ont été signées depuis la mise en oeuvre de la Politique sur la police des Premières nations de 1991.



Les avantages des associations régionales de services de police

Reg Weeks de Nishnawbe-Aski, Premières Nations, note que comparés aux forces policières provinciales, les officiers des Premières Nations "ont différents besoins de formation qui sont complètement différents."

la formation appropriée en prévention du crime.

Il est d'ailleurs très manifeste que les associations régionales peuvent faire économiser. Ainsi, en regroupant les ressources de ses membres, l'association albertaine a réussi à négocier d'avantageux contrats d'assurance-responsabilité et d'assurance-automobile, des régimes de pension et avantages sociaux. À Hobbema, par exemple, on a pu ainsi réaliser des économies annuelles de quelque 8 000 \$ pour l'assurance-responsabilité. Les économies de ce genre « peuvent permettre d'accroître l'effectif du service, donc d'améliorer l'efficacité du corps de police et les possibilités d'emploi au sein de la collectivité ».

L'association nous permet notamment de nous réunir chaque année pour échanger des renseignements à divers égards... un peu partout au Québec. (Reginald Rock)

L'initiative de l'association albertaine a suscité l'intérêt des Premières nations de la Colombie-Britannique, qui envisagent maintenant d'adhérer au régime albertain d'assurance collective. En fait, si toutes les Premières nations du Canada adhéraient à ce régime, les économies et autres retombées que chacun peut en retirer seraient autrement plus grandes.

Les associations de chefs de police de l'Alberta, de l'Ontario et du Québec voient leurs efforts comme autant de pas vers des réalisations plus importantes encore. Ces associations procureront certes aux services de police des Premières nations le leadership et la tribune dont ils ont besoin pour faire valoir leurs intérêts dans l'immédiat comme à plus long terme.

différents de ceux des agents de police qui travaillent en milieu urbain.

Les associations apportent à leurs membres une voix forte et unifiée. En faisant front commun, les services de police des Premières nations augmentent leur capacité de faire valoir leurs préoccupations. Par exemple, l'association ontarienne se chargera de véhiculer celles des services de police des Premières nations de tout le territoire ontarien. Les lignes de communication qui relient les divers services de police des Premières nations dans l'ensemble de la province se révéleront d'une valeur inestimable dans la promotion des intérêts des services de police ontariens.

L'existence d'associations régionales dans tout le Canada permettra avant tout d'échanger de l'information et des idées ainsi que des expériences d'un intérêt tout particulier pour les services de police des Premières nations. Comme l'a mentionné Reginald Rock, président de l'Association québécoise des chefs de police des Premières nations (AQCPPN), « L'association nous permet notamment de nous réunir chaque année pour échanger des renseignements d'ordre pratique et discuter de ce qui devrait être fait à divers égards... un peu partout au Québec ».

Parce que certains services de police sont petits et relativement isolés, ils se trouvent confrontés à des problèmes sociaux qui leur sont particuliers et se voient parfois dans l'impossibilité de profiter de programmes qui ne sont souvent offerts qu'en milieu urbain. Pour être efficaces, les services de police des Premières nations doivent absolument pouvoir compter sur l'aide d'associations régionales, notamment pour l'échange d'information.

Le récent symposium sur la prévention de la criminalité, qui s'est tenu à Québec en avril, en est un bon exemple. Organisé par l'AQCPPN, il a contribué à renforcer l'esprit de coopération et l'action des Premières nations du Québec, et il a permis de démontrer le pouvoir de la coopération : les achats en groupe permettent des économies et l'action en groupe met à la portée des chefs et des agents de police de tout le Québec

ans plusieurs provinces, les chefs de police des Premières nations se rendent compte des avantages qu'il y a à former des associations régionales. Deux associations de chefs de services de police autochtones ont officiellement été créées au Québec et en Alberta, et une autre est en voie de formation en Ontario. C'est la reconnaissance du caractère unique des services de police autochtones dans chaque région qui a suscité la création d'associations régionales.

Déjà, on a tiré de la coopération régionale de nombreux avantages pratiques. Par exemple, en Alberta, les coûts de l'assurance-responsabilité ont considérablement baissé; en Ontario, les questions de formation sont maintenant traitées plus efficacement; et au Québec, les collectivités du nord et du sud peuvent se communiquer les résultats de leurs expériences les plus intéressantes.

En plus de ces avantages divers, il existe chez les différents corps de police une motivation commune à l'égard de la formation d'associations régionales. Les services de police des Premières nations de tout le Canada ont des préoccupations qui leur sont propres. En Alberta, le chef de police Dan Kirby rappelle que « les problèmes se ressemblent dans l'ensemble de l'Alberta, mais non dans l'ensemble du pays ». En Ontario, Reg Weeks de la Première nation Nishnawbe-Aski fait remarquer que les agents de police des Premières nations « ont, en matière de formation, des besoins bien différents de ceux des agents des corps policiers provinciaux ». Ainsi, on ne saurait nier que les besoins de formation des agents des services de police des Premières nations qui oeuvrent au sein de réserves sont parfois

En regroupant les ressources des divers services de police des Premières nations de l'Alberta, l'association albertaine a réussi à négocier d'avantageux contrats d'assurance-responsabilité et d'assurance-automobile, de même des régimes de pension et avantages sociaux. À Hobbema, par exemple, on a pu ainsi réaliser des économies annuelles de quelque 8 000 \$ pour l'assurance-responsabilité.

HENSON COLLEGE

Une formation de qualité tout en
restant chez soi

Jusqu'à présent, les participants au programme, agents et civils, provenaient de services de police nationaux, provinciaux, autochtones ou municipaux, de même que de services de police universitaires ou de services de sécurité du secteur privé.

de police et du système de justice pénale une vue d'ensemble de la gestion des services de police, d'offrir un programme de perfectionnement aux candidats désirant améliorer leurs qualités de leaders et de gestionnaires au sein des services de police, et, plus généralement, d'accroître le professionnalisme des services de police du Canada. Si ce programme plaît tant aux gestionnaires des services de police, c'est que, étant offert par correspondance, il permet aux participants de recevoir cette formation tout en continuant de travailler.

L'enseignement par correspondance élimine également les frais de déplacement qu'entraîne la formation sur place, jusqu'à présent, les participants, agents et civils, provenaient de services de police nationaux, provinciaux, autochtones ou municipaux, de même que de services de police universitaires ou de services de sécurité du secteur privé.

À l'heure actuelle, cinq cours spécialement axés sur la problématique policière sont offerts, et on prévoit en porter le nombre à huit d'ici 1999. Le programme complet portera sur les sujets suivants : acquisition de qualités de leader et de gestionnaire; aptitude à communiquer; les services de police communautaire; budgétisation et gestion financière; questions juridiques liées à la prestation des services de police; pratiques policières axées sur la résolution de problèmes; les services de police et la

Charte des droits de la personne; acquisition plus poussée de qualités de leader et de gestionnaire. Ces cours, d'une durée de 16 semaines chacun, sont dispensés durant les sessions d'automne et d'hiver de chaque année, débutant respectivement en septembre et en janvier, et leur coût est de 410 \$ chacun tout compris (sauf celui portant sur les questions juridiques, dont le coût est de 495 \$). Les cours sont regroupés par niveaux, et d'ici 1999, on aura quatre niveaux complets, chacun comprenant deux cours.

Pour obtenir une brochure sur ce programme, s'adresser au service d'information du Collège Henson : télécopieur - 1-800-932-0338 ou, à Halifax - 481-2408, ou encore appeler M. J. Roger MacMillan, directeur du programme, au (902) 494-6440. L'information concernant le programme se trouve également sur Internet : <http://www.dal.ca/~henson/cert-pl.html>

Dalhousie University



our répondre aux besoins de formation continue des dirigeants des services de police du 21^e siècle, le Collège Henson de l'Université Dalhousie d'Halifax (N.-É.) a créé un programme menant à l'obtention d'un certificat en leadership policier. Lancé en 1994, le programme a pour principaux objectifs de fournir au personnel des services

Si ce programme plaît tant aux gestionnaires des services de police, c'est que, étant offert par correspondance, il permet aux participants de recevoir cette formation tout en continuant de travailler dans leurs collectivités respectives. L'enseignement par correspondance élimine également les frais de déplacement qu'entraîne la formation sur place.

Le programme a pour objectifs de fournir au personnel des services de police et du système de justice pénale une vue d'ensemble de la gestion des services de police, d'offrir un programme de perfectionnement aux candidats désirant améliorer leurs qualités de leaders et de gestionnaires au sein des services de police, et, plus généralement, d'accroître le professionnalisme des services de police du Canada.

comme une pionnière dans l'application de la Politique sur la police des Premières nations dans cette région de l'Ontario. Grâce à la technique de photographie numérique, nous avons pu nous procurer et la possibilité qu'il nous a été donnée d'élaborer nous-mêmes nos stratégies d'application de la loi, avec le concours direct de la collectivité.

Je tiens à remercier tout particulièrement la Première nation du lac Seul et les ministères du Solliciteur général du Canada et de l'Ontario de m'avoir fourni l'occasion de participer à cette réalisation exceptionnelle et gratifiante.

Seul est devenu membre actif d'un tout nouveau réseau autochtone de données informatiques et a été relié électroniquement à plusieurs autres services de police autonomes et municipaux des Premières nations de l'Ontario. Le recours à la technologie ne se fait pas au détriment des valeurs traditionnelles et ne modifie nullement l'attitude de nos membres envers la population.

Il ne me vient à l'esprit aucun problème dont la solution ait représenté un défi trop énorme, et je puis vous assurer que les collectivités de ce genre, si petites et si éloignées soient-elles, peuvent, à la condition de bénéficier du soutien, de la compréhension et de la patience de leurs membres, se montrer à la hauteur et après à décider elles-mêmes de leurs orientations. (Barry Reid)

C'est grâce aux efforts de la collectivité, du personnel du service de police et du dévouement de la Commission de police ainsi qu'au leadership qu'ont exercé les autorités politiques qu'on a pu en arriver à ce partenariat et à ces réalisations dans cette région géographiquement isolée du cœur de l'Ontario.

Il ne me vient à l'esprit aucun problème dont la solution ait représenté un défi trop énorme, et je puis vous assurer que les collectivités de ce genre, si petites et si éloignées soient-elles, peuvent, à la condition de bénéficier du soutien, de la compréhension et de la patience de leurs membres, se montrer à la hauteur et après à décider elles-mêmes de leurs orientations.

Ce qui fait notre force, ce sont les bons outils de travail que nous avons pu nous procurer et la possibilité qu'il nous a été donnée d'élaborer nous-mêmes nos stratégies d'application de la loi, avec le concours direct de la collectivité.

Je tiens à remercier tout particulièrement la Première nation du lac Seul et les ministères du Solliciteur général du Canada et de l'Ontario de m'avoir fourni l'occasion de participer à cette réalisation exceptionnelle et gratifiante.

Roger Bull, président de la Commission de police de la Première nation du lac Seul

Avant 1995, le service de police de la Première nation du lac Seul ne comptait qu'un seul agent pour assurer la sécurité de trois collectivités. Le chef et le conseil de bande s'occupaient de tous les problèmes de police, qu'ils aient été signalés par les membres de la collectivité ou par le détachement de la PPO des environs. Tout projet d'amélioration des outils de travail ou de formation de notre unique agent de police devait passer par l'agent local de liaison de la PPO. Le traitement des demandes prenait souvent des mois, de sorte que le chef et le conseil de bande de même que l'agent de police ne pouvaient que se sentir frustrés de disposer de si peu de ressources pour répondre aux besoins de la collectivité.

Si les services de police de la collectivité autochtone du lac Seul se sont beaucoup améliorés depuis, c'est grâce à l'entente entre la Première nation du lac Seul et les gouvernements fédéral et provincial. Les décisions sont maintenant prises localement en tenant compte de l'évolution des besoins sur le territoire du lac Seul. Elles relèvent d'une commission formée de représentants des trois localités autochtones du lac Seul, représentants qui sont choisis par la collectivité



policiers et qui les touche personnellement ou collectivement.

Le transfert de responsabilités administratives à la Commission de police du lac Seul a allégé le rôle du chef et du conseil de bande dans ce domaine, ce qui est conforme aux valeurs culturelles de partage des responsabilités chez les Anishnabek du lac Seul. La Première nation du lac Seul estime que, maintenant qu'elle a pris en charge son service de police, elle sera beaucoup mieux en mesure de prendre des décisions concernant son avenir.

Les Autochtones du territoire du lac Seul, par l'intermédiaire de leurs concitoyens qu'ils ont désignés membres de cette commission, ont maintenant directement voix au chapitre pour tout ce qui concerne la prestation des services policiers et qui les touche personnellement ou collectivement. (Roger Bull)

elle-même. Les Autochtones du territoire du lac Seul, par l'intermédiaire de leurs concitoyens qu'ils ont désignés membres de cette commission, ont maintenant directement voix au chapitre pour tout ce qui concerne la prestation des services



De part et d'autre du Canada



Symposium de Kamloops

Du 23 au 25 avril 1997, la Direction générale de la police des Autochtones et la Colombie-Britannique ont été les hôtes du Symposium de Kamloops sur les groupes consultatifs communautaires de la GRC. Ce symposium, qui a réuni des gens des quatre coins de la Colombie-Britannique, a porté

principalement sur les rôles et responsabilités des groupes consultatifs; on y a notamment discuté des meilleures façons de conseiller les services de police communautaire de la GRC en milieu autochtone et d'établir les priorités en matière de surveillance policière. L'atelier s'est révélé un grand succès, car il a fourni aux divers groupes l'occasion de

communiquer entre eux et d'échanger de l'information.

Nouveaux locaux pour la Police des Anishinabek

Le 12 juin 1997, le service de police des



Les nouveaux bureaux du service de police des Anishinabek

des chefs et des membres de conseils de bande, des membres de comités de sécurité publique et des agents de police de toutes les régions du Québec. La conférence a porté sur les thèmes suivants : 1) les rôles respectifs des conseils de bande, des comités de sécurité publique et des chefs de police; 2) la consolidation de la formation donnée aux agents de police. Il régnait, tout au cours du symposium, une atmosphère propice au dialogue entre les représentants des Premières nations du Québec. Pour obtenir le texte des recommandations du Symposium, communiquer avec le Conseil de la nation Huron-Wendat au (418) 843-3767.

Symposium sur la police communautaire autochtone

Le Symposium sur la police communautaire autochtone s'est tenu à Québec du 26 au 28 novembre 1996. Organisé conjointement par

A Venir

Anishinabek

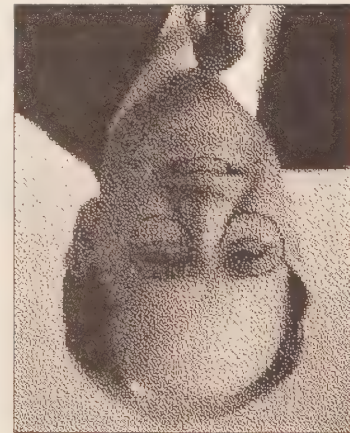
Kamloops. La deuxième Assemblée générale annuelle de l'Association des chefs de police des Premières nations se tiendra à Winnipeg du 17 au 19 septembre 1997. On y discutera notamment d'achats en masse, de formation, d'assurance-responsabilité collective, de déontologie policière et de la violence familiale. Pour renseignements : Glenn Lickers au (519) 445-4191.

Ontario

Hamilton. En partenariat avec l'International Association of Police Community Relation Officers (IAPCRO), la Six Nations Police Commission accueillera le 26e Colloque annuel sur la formation qui se tiendra à Hamilton (Ontario) du 15 au 19 octobre 1997. Le Colloque aura pour thème « La police communautaire et la justice autochtone ». On prévoit y discuter notamment d'innovations en matière de relations entre la police et les groupes raciaux, d'efficacité des services de police communautaire oeuvrant auprès des jeunes et des adultes, ainsi que de partenariat entre les services de police, les collectivités autochtones et les organismes gouvernementaux. Pour s'inscrire à ce colloque, communiquer avec

Dale Davis au (519) 445-4191.

Sault Ste. Marie. La Direction générale de la police des Autochtones est heureuse d'annoncer que la Commission de police des Anishinabek a accepté d'accueillir le 5e Atelier annuel sur l'administration des services de police à l'intention des dirigeants de services de police autonomes. L'atelier de cette année, qui se tiendra à Sault Ste. Marie du 7 au 9 novembre 1997, portera principalement sur les problèmes pratiques auxquels sont parfois confrontés les régies de police, qu'il s'agisse, par exemple, du choix d'un régime de pension ou d'avantages sociaux, ou encore des rapports coût-efficacité en matière d'achat et de gestion. Pour renseignements : le Service de police des Anishinabek au (705) 946-2539.



Andy Scott succède à Herb Gray au poste de solliciteur général

Le 11 juin 1997, le premier ministre annonçait la nomination de M. Andy Scott au poste de solliciteur général du Canada. Député de Fredericton-York-Sunbury, M. Scott remplace M. Herb Gray qui, de son côté, a accédé au rang de vice-premier ministre.

Après avoir été au service du gouvernement du Nouveau-Brunswick pendant un certain nombre d'années, M. Scott est élu pour la première fois au Parlement canadien en 1993.

Il a été vice-président du Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées et membre du Comité permanent de la santé ainsi que du Comité permanent du développement des ressources humaines.

En plus des nombreuses autres compétences qu'il possède, M. Scott apporte à notre ministère son enthousiasme et son profond attachement à la cause de la prévention de du crime.

Lac Seul :

La collaboration est la clé du succès.

La Première nation du lac Seul est établie à 30 miles au nord-ouest de Sioux Lookout (Ont.) et compte environ 1 000 habitants. Son territoire comprend trois localités : Frenchman's Head, Keyick Bay et Whitefish Bay; les deux dernières n'étant accessibles que par air ou, l'été, par eau. On a demandé à Gary Reid et à Roger Bull de nous exprimer par écrit ce qu'ils pensaient, en leurs qualités de chef du service de police et de président de la Commission de police de la mise en oeuvre d'un service de police au lac Seul.

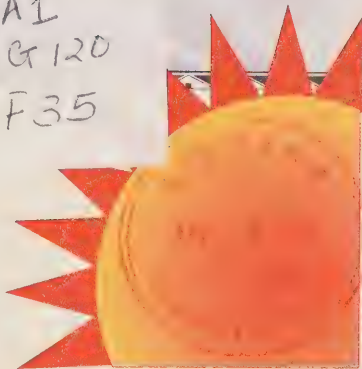
Gary Reid, chef du service de police de la Première nation du lac Seul

Le 1^{er} avril 1995, la Première nation du lac Seul inaugurerait officiellement son service de police communautaire « autonome ». Dans l'essentiel, les négociations avec les représentants des ministères du Solliciteur général du Canada et de l'Ontario se sont déroulées rondement puisqu'il n'a fallu que quatre séances officielles pour conclure une entente et que tous les participants se sont déclarés ravis de l'expérience. Si les négociations ont été si fructueuses, c'est grâce à la détermination de tous, qui ont su mettre de côté les considérations d'ordre politique, qui, à mon avis, a permis à la collectivité d'adopter une position très réaliste et très responsable face aux gouvernements fédéral et provincial.

À l'heure actuelle, la Première nation du lac Seul est la seule du nord-ouest ontarien à posséder un service de police communautaire « autonome » et, à ce titre, on la considère

Direction générale de la police des Autochtones
Solliciteur général Canada, 340, av. Laurier ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0P8
Tél. : (613) 991-9348
Adresse électronique : israelm@sgc.gc.ca
Site Web : <http://www.sgc.gc.ca>
N° de cat. : JS42-58/6-1997
ISBN: 1200-4537

Mise à jour est un bulletin qui paraît de temps à autre pour transmettre de l'information et faire les lecteurs au courant de ce qui se passe dans le secteur de la police des Premières nations. Nous le faisons connaître vos opinions. Voici les coordonnées de la Direction générale de la police des Autochtones :



MARCH 1999 NO. 7

FIRST NATIONS POLICING *Update*

WHAT'S INSIDE

NEWS ACROSS THE NATION - p. 2

PHASE II OF CRIME PREVENTION
PROGRAM LAUNCH - p. 4

ORIGINAL POLICING DIRECTORATE NEWS - p. 6

NEW AGREEMENTS - p. 6

Strengthening Our Communities: National Aboriginal Crime Prevention Conference 1998

The Department of the Solicitor General and the First Nations Chiefs of Police Association (FNCPA) sponsored a national conference on crime prevention in Aboriginal

communities. The event, which was co-hosted by the Anishinabek Police Service and the Six Nations Police Service, was held in Sault Ste. Marie, Ontario, from June 25-28, 1998.

"This conference was first proposed by the First Nations Chiefs of Police

Association and supported by National Chief Fontaine. It is being held so that we can explore, as partners, a concern we all share:

how to prevent crime in Aboriginal communities and reduce the

representation of Aboriginal peoples in our prisons," said the Solicitor General of Canada.

Participants from Aboriginal communities, First Nations police services, the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), Ontario Provincial Police (OPP), Sureté du Québec (SQ),



continued on page 3

Unama'ki Tribal Police - An Interview with the New Chief on his Vision of Service Delivery

Unama'ki Tribal Police provides policing to four First Nations communities: Chapel



Island, Eskasoni, Membertou, and Waycobah, under a tripartite agreement between the Solicitor General, the Nova Scotia Department of Justice and the First Nations Band Councils, which was signed July 12, 1994.

In the fall of 1997, Unama'ki appointed Mr. Michael Isaac as its new Chief of Police. Mr. Isaac was formerly the Deputy Chief of Listuguj First Nations. As the new Chief of Police, Chief Isaac's responsibilities will include the daily operations of the police force, acting as liaison between the staff and the Board members, and of course, implementing the tripartite agreement in the four Cape Breton First Nations Communities.

continued on page 5

The **First Nations Policing Update** is an occasional bulletin designed to share information and to update readers on developments in First Nations policing.

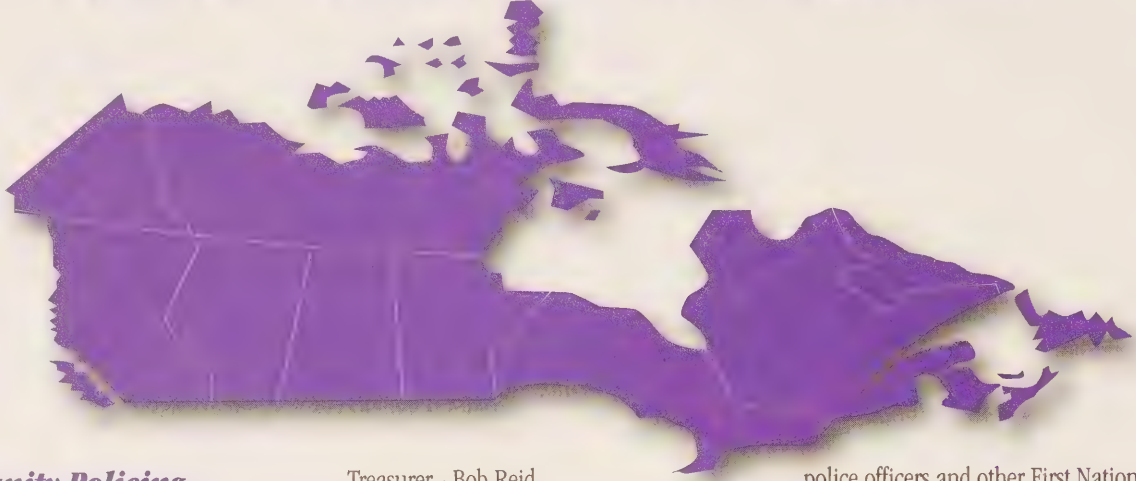
Feedback on the Update is welcome. The Aboriginal Policing Directorate can be contacted at:

Aboriginal Policing Directorate

Solicitor General Canada
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0P8
Phone (613) 991-5573
Website: <http://www.sgc.gc.ca>
Cat. No. JS42-58/7-1999
ISSN: 1200-4537



News Across The Nation



Community Policing Workshop

On January 28-30, 1998, the Kwakiutl Band Council hosted the Port Hardy Tripartite Community Policing Conference. The workshop brought together community representatives from across British Columbia. Entitled "Safety and Respect for the Law: The Community and Police Planning Together", the conference focused on collaboration and partnership between the community and police. Presentations and discussion focused on the roles and responsibilities of Consultative Groups, with a special emphasis on resource sharing. The workshop successfully provided the Groups with an opportunity to communicate and learn through the sharing of experience and information.

Annual General Meeting of the First Nations Chiefs of Police Association

The Annual General Meeting of the First Nations Chiefs of Police Association (FNCPA) took place in Calgary from May 27-30, 1998. The results of the election to select the members of the Executive Committee for the next two years were as follows:

President - Glen Bannon (Anishinabek Police Service)

Vice President - Frank McKay (Dakota-Ojibway Police Service)

Secretary - Bob Krewenchuk (Lesser Slave Lake Regional Police Service)

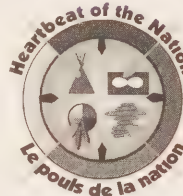
Treasurer - Bob Reid
(Siksika Nation Police Service)

Glenn Lickers of the Six Nations Police Service remains as Past President and Dale Davis of the Six Nations Police Service is the Executive Director.

Heartbeat of the Nation

Heartbeat of the Nation, the RCMP's 1998 National Aboriginal Policing Conference, was held in Edmonton from September 24-27, 1998 in conjunction with the force's 125th Anniversary.

The seminars and workshops offered focused on futuristic Aboriginal policing initiatives. The event provided an excellent opportunity to learn how Canada's Aboriginal people and its police forces work together.



October 1998 - Northern Justice Conference

The Manitoba Department of Justice hosted a Northern Justice conference in The Pas, Manitoba, from October 15-16, 1998. The conference facilitated the exchange of information on a number of issues such as domestic violence, youth gangs, family group conferencing and policing, which are of importance to Aboriginal and non-Aboriginal communities alike. First Nation

police officers and other First Nation officials attended.

November 1998 - Quebec Native Women Conference

Last fall, the Quebec Native Women hosted a conference on the promotion of non-violence and justice in Aboriginal communities. The three day conference was held in Montreal, Quebec, November 11-13, 1998. The theme was "PIMADIZIWIN: This is the Dawn". Topics for this upcoming event included healing and justice initiatives, sexuality and education, mediation and conflict resolution, and non-violence and devictimization.

February 1999 - Quebec Policing Issues Conference

The Quebec Association of First Nations Chiefs of Police hosted a conference on policing issues in native communities from February 22-25 in Quebec City. The theme of the event was "Leadership: The police service with the community".

Spring 1999 - FNCPA Annual General Meeting

The Annual General Meeting of the First Nations Chiefs of Police Association (FNCPA) will take place in Eastern Canada in Spring 1999.

continued from page 1

provincial/territorial officials, and other policing organizations met for a unique opportunity to share ideas, exchange best practices and discuss crime prevention initiatives.

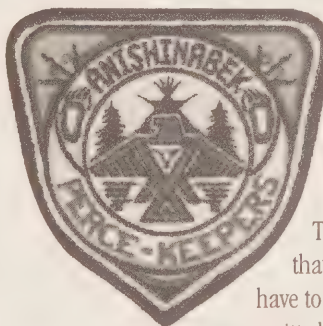
This year's theme was "Strengthening Our Communities", which served as a fitting backdrop to an information-sharing session on crime prevention initiatives. Barbara Hall, the National Chair of the National Strategy on Community Safety and Crime Prevention, opened the Friday luncheon and spoke passionately about developing a community-based response to crime by highlighting Phase II of the Strategy. Other interesting highlights of the four-day event included plenary sessions and workshops on a range of topics from capacity building in communities, youth gangs, healing and community corrections, to an international perspective on crime prevention.

On a lighter side, participants also enjoyed a gala Saturday evening of fine dining and entertainment by the renowned Kanata Dance Troupe. This event was hosted by Glen Bannon, Chief of the Anishinabek Police Service, and President of the FNCPA. Among the line-up of notable guest speakers that evening were: Phil Fontaine, National Chief, Assembly of First Nations; Gwen Boniface, Commissioner, Ontario Provincial Police; Lyle Sayers, Chair, Policing Governing Authority, Anishinabek Police Service, and Glen Bannon. The federal Solicitor General and his Ontario counterpart spoke with enthusiasm about the importance of crime prevention and building partnerships.

"By working as partners - federal government, provinces, First Nations organizations and communities, we can keep crime from happening in the first

place. We can ensure safer and stronger communities that will be free to focus on other priorities," said the Solicitor General.

When asked about possible benefits of the conference, Glen Bannon said it would "provide an opportunity to share concepts and ideas that have worked in other Aboriginal communities, and that can work in our communities. The kinship and brotherhood of bringing the other



police chiefs and the men and women together.... To show that yes, we have to be recommitted in the direction that we want to go".

Thank you to the organizers, volunteers, speakers and participants for making "Strengthening Our Communities" a success!



**Phil Fontaine, Aboriginal
Crime Prevention Conference**

*Special recognition and thanks
to the following Sponsors for
their contributions to the
Conference:*

First Nations Chiefs of Police
Association
Anishinabek Police Service
Six Nations Police Service
Solicitor General Canada
Human Resources Development
Canada
Justice Canada
British Columbia
Manitoba
Ontario
Quebec
New Brunswick
Nova Scotia
Prince Edward Island

Air Ontario
Algoma Business Computers
D&R Electronics
Ford Motor Company of
Canada, Limited
Highland Ford Motor Sales
Holiday Inn
Lamon's Printing
MD Charleton
Memoirs Clothing
Nine-One-One Outerwear
Sprint Canada
Uniglobe Wiseway Travel



Phase II of Crime Prevention Program Launched

Education Program and a Private Sector/Non-Profit Strategy on Crime Prevention Program.

Safer Communities Initiative is designed to assist Canadians in undertaking crime prevention activities in their communities. Communities may be defined by geography, such as neighbourhoods or towns, or by shared goals and experiences. The initiative has three elements available to Aboriginal communities for consideration: the Community Mobilization Program, the Crime Prevention Investment Fund and the Crime Prevention Partnership Program.

Many Aboriginal communities experience disproportionately high rates of violence, victimization and poverty. Funding under the Safer Communities Initiative will complement Gathering Strength - Canada's Aboriginal Action Plan, by contributing to improvements in public safety by investing in people.

• The Community Mobilization Program

This program helps communities develop comprehensive and sustainable approaches to crime prevention and undertake activities that deal with the root causes of crime.

• The Crime Prevention Investment Fund

The Fund supports selected demonstration projects of Canada-wide significance and encourages the sharing of information on quality crime prevention initiatives across the country. It also supports research and evaluation of the costs, benefits and overall effectiveness of comprehensive efforts to prevent crime and victimization.

• The Crime Prevention Partnership Program

This program aims to encourage the involvement of national and international non-governmental organizations that can directly contribute to community crime

prevention efforts.

The Promotion and Public Education Program is designed to provide Canadians with comprehensive information on crime prevention. A National Resource Centre will be established to increase public awareness, as well as provide assistance to Canadians seeking information on crime prevention solutions for communities.

A Private Sector/Non-Profit Strategy on Crime Prevention aims to encourage the private sector to help promote public awareness at the national level, to undertake specific crime prevention projects.

Learning More

Investing in Aboriginal people and communities is one of three priorities for the National Strategy on Community Safety and Crime Prevention. The National Strategy is strongly committed to supporting the development, implementation and evaluation of crime prevention initiatives in urban and rural Aboriginal communities in collaboration with Aboriginal groups and provincial and territorial governments. Aboriginal groups, associations or communities are therefore encouraged to submit crime prevention initiatives to the National Crime Prevention Centre for consideration.

To obtain further information on Phase II of the National Strategy on Community Safety and Crime Prevention contact:

The National Crime Prevention Centre
Department of Justice
St. Andrew's Tower
284 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Toll-free: 1-877-302-NCPC Tel: (613) 941-0505
Fax: (613) 952-3515 e-mail: ncpc@web.net
or visit the Centre's Web site at <http://www.crime-prevention.org>

Barbara Hall, the National Chair of the National Strategy on Community Safety and Crime Prevention was one of the guest speakers at the Aboriginal Crime Prevention Conference, held in Sault Ste Marie from June 25-28. Ms. Hall, the former Mayor of Toronto and long-time community safety advocate, spoke enthusiastically about the federal launch on June 2, 1998 of Phase II of the National Strategy. The strategy aims to develop community-based responses to crime, with particular emphasis on children and youth, women and Aboriginal people.

"Strong partnerships, which include governments, police, community organizations, business, families and individuals are the key to crime prevention. Communities must engage all these partners to take action to prevent crime. When people do not act, problems are allowed to grow. The results show up in our prisons and the costs are staggering", said the Solicitor General of Canada.

"This grass-roots-led initiative is all about giving Canadians the tools they need to prevent crime in their neighbourhoods", said Minister McLellan, Minister of Justice and Attorney General of Canada.

Phase II of the National Strategy on Community Safety and Crime Prevention is the result of the excellent work of Phase I of the National Strategy, which established the National Crime Prevention Council (1994 - 1997), and provided the framework for federal crime prevention efforts.

The strategy includes three components which will be of interest to Aboriginal communities: the Safer Communities Initiative, the Promotion and Public

continued from page 1

A New Approach to Service Delivery

An enthusiastic Chief Isaac stated that his goal over the next few years will be to inject fresh ideas into the operations of the police force, and take a pro-active approach to securing the future of Unama'ki.

Crime prevention will take on greater prominence in Aboriginal communities. Chief Isaac's philosophy for preventing crime and re-defining service delivery will be one of re-education and partnership.

The recent construction of a new headquarters in Eskasoni and three satellite offices in Chapel Island, Membertou and Waycobah will make a significant difference in Unama'ki's impact on the communities. Their recent opening ceremonies helped to increase the policing service's presence in the communities.

A Move to Re-Educate

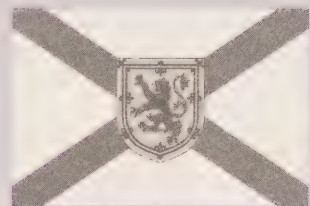
Under Chief Isaac's new approach, the focus will be on re-educating three groups: the law enforcement community, those agencies that work closely with them and the public at large. Law enforcement officers will have a more holistic approach to dealing with crime in their communities. They will be empowered to provide support, comfort and protection to the community through extensive, non-threatening interactions with its members. This will involve spending time with all members of the community but paying special attention to those considered to be at high risk.

Chief Isaac anticipates that this training will result in the development of the 'generalist' officer. In other words, an officer who will draw on a multi-disciplinary bank of knowledge and skills when confronted with an incident or when interacting with the community. Creative solutions to crime and preventing crime will be applied by his officers, predicts Chief Isaac.

As for agencies that work closely with law enforcement officers and the general public, training programs such as problem-oriented policing, family violence training, mediation/conflict resolution, anger management, and drug and alcohol addiction courses will be available.

Creating Partnerships

Partnership is essential to re-education. For some time now, Chief Isaac has been working closely with Inspector Everett W. Summerfield of the RCMP and Chief Edgar MacLeod of the Cape Breton Regional Police Service (CBRPS) to strengthen partnerships outside the Aboriginal community. An example of this partnership is the secondment of Constable Wayne McKay of the RCMP and Constable Calvin Thomas of the CBRPS to Unama'ki Tribal Police to work among local law enforcement officers and the community. This is a win-win situation where both parties benefit from the exchange in cultural experience and technical expertise.



ABORIGINAL POLICING DIRECTORATE NEWS

Aboriginal Policing Directorate Welcomes New Director General

We are pleased to announce that Peter Fisher has joined the Aboriginal Policing Directorate (APD) as its new Director General. Mr. Fisher brings a wealth of knowledge and experience to the Aboriginal Policing Directorate. He joins us from the Department of Natural Resources, where he held the position of Director General, Earth Sciences Sector, Policy, Planning, Information and Services Branch. His extensive experience in the public sector includes that of Senior Federal Negotiator, B.C. Claims and Chief Federal Negotiator, Yukon Land Claim with the Department of Indian and Northern Affairs. As well he worked with Correctional Services Canada where he held the position of Director of Special Programs for the development of institutional and community-based programs for aboriginal offenders. Mr. Fisher looks forward to building on the strong partnerships which have been established with First Nations and provincial partners.

Crime Prevention Handbook Available

In November 1997, the Aboriginal Policing Directorate undertook a survey of First Nation crime prevention activities and projects. The purpose of the survey was to promote and highlight the hard work and innovative endeavours undertaken by First Nation police services. The booklet, entitled "Crime Prevention in First Nation Communities: An Inventory of Policing Initiatives", was distributed to all First Nation police services upon completion in April 1998. If you would like a copy, or additional copies, of the booklet, please contact the Aboriginal Policing Directorate at (613) 991-5573.

APD Update "on the Net"

This newsletter can also be found in the Aboriginal Policing section of the Solicitor General of Canada Home Page on the World Wide Web. The site covers law enforcement, Aboriginal policing, corrections and national security. It includes reference materials about the department, a database of speeches and news releases and fact sheets and quizzes on criminal justice issues. The department's Home Page is located at <http://www.sgc.gc.ca>.

Submissions

The First Nations Policing Update encourages submissions from First Nation Police Services on innovative community projects and initiatives. Should you have an article that would be of interest to other First Nations, please contact the Aboriginal Policing Directorate at (613) 991-5573.

NEW AGREEMENTS

NB	Buctouche First Nation: CTA, September 5, 1997
NB	Indian Island First Nation: CTA, September 5, 1997
PQ	Listuguj Mi'gmaq First Nation: FN self-administered, March 1, 1998
BC	Huu-ay-aht, Hupacasath, Tseshaht and Uchucklesaht First Nations: CTA, March 31, 1998.
BC	Lax Kw'alaams Indian Band: CTA, March 31, 1998.
SK	Cote, Key and Keeseekoosie First Nations: CTA, April 22, 1998
YK	Liard First Nation: CTA, July 9, 1998
MB	Chemawawin First Nation CTA, November 19, 1998
BC	Takla Lake First Nation CTA, November 24, 1998
BC	Tl'azt'en and Nak'azdli First Nations CTA, November 24, 1998

Across Canada, 114 policing agreements have been signed since the implementation of the First Nations Policing Policy in 1991.

Since the last edition of the newsletter, 1 self-administered and 9 Community Tripartite Agreements have been signed.



NOUVELLES - DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLICE DES AUTOCHTONES

Bienvenue au nouveau directeur général de la DGPA

C'est avec grand plaisir que nous annonçons l'arrivée de Peter Fisher à la direction générale de la police des Autochtones (DGPA) à titre de directeur général. M. Fisher apporte un immense bagage de connaissances et d'expérience à la direction

générale de la police des Autochtones. M. Fisher provient du ministère des Ressources naturelles, où il a occupé le poste de directeur général, Secteur des sciences de la Terre, Direction de la politique, de la

planification, de l'information et des services. Il possède une vaste expérience au sein de la fonction publique dont celle de négociateur fédéral principal, revendications de la C.B. et de Négociateur fédéral en

chef, revendications du Yukon, au ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada, ainsi qu'au sein du service correctionnel Canada, où il occupait le poste de directeur des programmes spéciaux pour le

développement de programmes institutionnels et communautaires pour les délinquants autochtones. Il compte tirer profit des partenariats solides qui ont été établis avec les Premières Nations et

nos partenaires provinciaux.

Nouvelles par la Toile

En novembre 1997, la Direction générale de la police des Autochtones a commencé à reporter les activités et les projets de prévention du crime chez les Premières Nations. Ce travail visait à promouvoir et à mettre en relief le travail et les initiatives novatrices des services de police des Premières Nations. Une brochure intitulée « La prévention du crime dans les collectivités des Premières Nations : Répertoire des initiatives policières », fruit de ce travail, a été distribuée à tous les services de police des Premières Nations en avril 1998. Pour en obtenir des exemplaires, communiquer avec la Direction générale de la police des Autochtones, au (613) 991-5573.

Nouveau répertoire des initiatives en matière de prévention du crime

Articles

Le bulletin Police des Premières Nations - Mise à jour invite les membres des services de police des Premières Nations à lui envoyer des articles sur les initiatives et les projets communautaires novateurs. Si vous avez rédigé un article qui pourrait intéresser les autres services de police des Premières Nations, veuillez communiquer avec la Direction générale de la police des Autochtones, au (613) 991-5573.

NOUVELLES ENTENTES

Depuis la parution du dernier bulletin, une entente autoadmnistrée et 9 ententes communautaires tripartites ont été signées.

N.-B. Première nation de Bouctouche : ECT, 5 septembre 1997.

N.-B. Première nation d'Indian Island : ECT, 5 septembre 1997.

Qc. Première nation micmaque Listuguj : autoadmnistrée par la PN, 1^{er} mars 1998.

C.-B. Premières nations Huu-ay-ah, Hupacasath, Tsesah et Uchucklesah : ECT, 31 mars 1998.

C.-B. Bande indienne Lax Kw'alaams : ECT, 31 mars 1998.

Sask. Premières nations Cote, Key et Keeseekoose : ECT, 22 avril 1998.

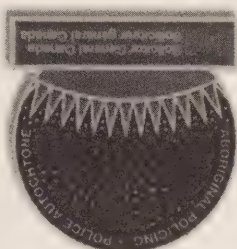
Yukon. Première nation Liard : ECT, 9 juillet 1998.

MB. Première nation Chemawawin ECT, 19 novembre, 1998.

C.-B. Première nation Takla Lake ECT, 24 novembre 1998.

C.-B. Premières nations Tl'azt'en and Nak'azdli ECT, 24 novembre 1998.

Dans l'ensemble du Canada, 114 ententes de services de police ont été signées depuis la mise en œuvre de la Politique sur la police des Premières Nations, en 1991.



Nouvelle approche à l'égard de la prestation de services

C'est avec enthousiasme que le chef Isaac a exposé son objectif pour les prochaines années : appliquer des idées novatrices aux activités du service de police et adopter une approche proactive pour assurer l'avenir des Unama'ki.

La prévention du crime prendra une importance accrue dans les collectivités autochtones. La philosophie du chef Isaac à l'égard de la prévention du crime et de la redéfinition de la prestation des services sera axée sur la rééducation et le partenariat.

L'ouverture récente de nouveaux quartiers généraux à Eskasoni et de trois bureaux satellites à Chapel Island, à Membertou et à Waycobah accentuera la présence des services de maintien de l'ordre dans ces collectivités.

Orientation vers la rééducation

Selon la nouvelle approche du chef Isaac, l'accent sera mis sur la rééducation de trois groupes : le milieu du maintien de l'ordre, les organismes qui travaillent en étroite collaboration avec ce milieu et la population en général. Les

policiers aborderont la criminalité dans leurs collectivités selon une approche plus holistique. Ils auront les pouvoirs nécessaires pour offrir soutien, réconfort et protection à la collectivité par des interactions généralisées et non menaçantes avec les gens. Ils devront pour cela passer du temps avec tous les membres de la collectivité en accordant une attention particulière aux personnes jugées à risque élevé.

Le chef Isaac prévoit qu'on pourra ainsi

former des agents « généralistes »,

autrement dit, des agents qui pourront puiser dans une banque de connaissances et de compétences multidisciplinaires dans leur interaction avec la collectivité ou dans leurs interventions. Il

prédiront que ses agents appliqueront des solutions créatives à l'endroit de la criminalité et de la prévention du crime.

Les organismes qui collaboreront étroitement avec les policiers et la population

pourront suivre un programme de formation dans des domaines comme le maintien de l'ordre axé sur les problèmes, la violence

familiale, la médiation et la résolution de conflits, la gestion de

la colère ainsi que l'alcoolisme et la toxicomanie.

Création de partenariats

Le partenariat est essentiel à la rééducation. Le chef Isaac travaille depuis quelque temps déjà avec l'inspecteur Everett W. Summerville, de la GRC, et le chef Edgar MacLeod, du service de police régional de l'Île du Cap-Breton (SPRIB), à renforcer les partenariats à l'extérieur de la communauté autochtone. Par exemple, l'agent Wayne McKay, de la GRC, et l'agent Calvin Thomas, du SPRIB, ont été détachés auprès du service de police de la tribu Unama'ki pour travailler avec les agents du service de police local et la collectivité. Cette solution permettra à toutes les parties de bénéficier de l'échange de l'expérience culturelle et de l'expertise technique.



Lancement de la phase II de la Stratégie nationale de prévention du crime

contribuer directement aux efforts communautaires de prévention du crime.

publique ainsi qu'une stratégie de prévention du crime faisant intervenir le secteur privé et le secteur

bénévole.

L'Initiative pour des collectivités plus sûres a pour objet d'aider les Canadiens à entreprendre des activités de prévention du crime dans leur collectivité. La collectivité peut être définie en fonction de la géographie, comme dans le cas des quartiers et des villes, ou en fonction de buts et d'expériences communs. L'Initiative se divise en trois volets : le Programme de mobilisation des collectivités, le Fonds d'investissement dans la prévention du crime et le Programme de

Un grand nombre de collectivités autochtones connaissent des taux disproportionnellement élevés de violence, de victimisation et de pauvreté. Le financement accordé dans le cadre de

L'Initiative pour des collectivités plus sûres

d'action du Canada pour les questions autochtones en contribuant aux améliorations apportées la sécurité publique grâce aux investissements dans les gens.

• Programme de mobilisation des communautés

Ce programme aide les collectivités à élaborer des démarches globales et viables de prévention du crime et à entreprendre des activités qui s'attaquent aux racines de la criminalité.

• Fonds d'investissement dans la prévention du crime

Ce fonds appuie des projets de démonstration d'importance pancanadienne et favorise l'échange de renseignements sur les mesures éprouvées de prévention du crime dans tout le Canada. Il

finance aussi des travaux de recherche et d'évaluation sur le coût, les avantages et l'efficacité générales des efforts consentis pour prévenir le crime et la victimisation.

• Programme de partenariats en prévention du crime

Ce programme vise à encourager la participation des organisations non gouvernementales et internationales qui peuvent

Mme Barbara Hall, présidente nationale de la Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime, a été au nombre des conférenciers invités à la conférence nationale sur la

prévention du crime chez les Autochtones qui a eu lieu à Sault Ste. Marie du 25 au 28 juin 1998. Mme Hall, ancienne mairesse de Toronto et militante de longue date pour la sécurité dans les collectivités, a

parlé avec enthousiasme du lancement par le gouvernement fédéral, le 2 juin 1998, de la phase II de la Stratégie nationale. Cette stratégie vise à trouver des solutions communautaires à la criminalité, en mettant particulièrement l'accent sur les enfants et les jeunes, les femmes et les

peuples autochtones. « Des partenariats solides entre les gouvernements, les services policiers, les organisations

communautaires, les entreprises et les particuliers sont essentiels à la prévention du crime. Les collectivités doivent engager tous ces partenaires à prendre des mesures de prévention de la criminalité car l'inertie favorise l'aggravation des problèmes et ses résultats se manifestent dans nos prisons. Ses coûts sont renversants », a déclaré le

solliciteur général du Canada. « Cette initiative de la base vise à donner aux Canadiens les outils dont ils ont besoin pour la prévention du crime dans leur voisinage », a affirmé la ministre de la Justice et procureure générale du Canada, Mme McLellan.

La phase II de la Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime est le fruit de l'excellent travail accompli durant la phase I de la stratégie nationale, qui a donné lieu à la mise sur pied du Conseil national de prévention du crime (1994-1997) et a fourni un cadre aux efforts fédéraux de prévention du crime.

Cette stratégie comporte trois composantes qui présenteront un intérêt pour les collectivités autochtones : l'Initiative pour des collectivités sûres, le Programme de promotion et d'éducation

Une stratégie de prévention du crime faisant intervenir le secteur privé et le secteur bénévole vise à encourager le secteur privé à aider à promouvoir la sensibilisation de la population à cette question à l'échelle nationale et à entreprendre des projets précis dans le domaine de la prévention du crime.

Pour en apprendre davantage

L'investissement dans les peuples et les collectivités autochtones est l'une des trois priorités de la Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime. La Stratégie nationale est fermement engagée à appuyer l'élaboration, la mise en œuvre et l'évaluation des initiatives de prévention du crime dans les collectivités urbaines et rurales, en collaboration avec les groupes autochtones ainsi qu'avec les gouvernements provinciaux et territoriaux. Les groupes, les associations ou les collectivités autochtones sont donc encouragés à proposer des initiatives au Centre national de prévention du crime.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la phase II de la Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime, communiquez avec le Centre national de

Centre national de prévention du crime

Ministère de la Justice

Tour St. Andrew

284, rue Wellington

(Ottawa (Ontario) K1A 0H8

Numéro sans frais : 1-877-302-NCP

Tél. : (613) 941-0505

courriel : ncp@web.net

Site Web du Centre : <http://www.crimpe-prevention.org>



réduire le nombre d'Autochtones dans nos prisons. »

Les participants, membres



de collectivités autochtones, de services de police des Premières nations, de la Gendarmerie royale du Canada, de la Police provinciale de l'Ontario, de la Sûreté du Québec, et représentants des gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi que d'autres organisations chargées du maintien de l'ordre, se sont réunis lors de cette occasion exceptionnelle d'échanger des idées, des pratiques exemplaires et de discuter d'initiatives en matière de prévention du crime.

Le thème de cette année, « Renforcer nos communautés », a servi de toile de fond à une séance d'échange d'information sur des initiatives de prévention du crime.

Barbara Hall, présidente nationale de la Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime, a inauguré le déjeuner du vendredi et parlé avec passion de l'élaboration d'une solution communautaire à la criminalité en présentant les grandes lignes de la phase II de la stratégie. Parmi les autres éléments intéressants de cette conférence de quatre jours, mentionnons des séances plénières et des ateliers sur toute une gamme de sujets, allant de la mise en valeur du potentiel dans les collectivités, des bandes de jeunes, du ressourcement et des services correctionnels communautaires, à une perspective internationale sur la prévention du crime.

Les participants ont également assisté à une soirée de gala, le samedi, où ils ont pu déguster un bon repas et voir une prestation de la célèbre Kanata Dance Troupe. Cette soirée a été animée par Glen Bannon, chef du service de police des Anishinabek et président de l'ACPNN. Parmi la brochette de conférenciers de renom présents à cette soirée figuraient Phil Fontaine, chef national de l'Assemblée des Premières nations, Gwen Boniface, commissaire de la Police provinciale de l'Ontario, Lyle Sayers,

président de l'organe directeur de la police, Service de police des Anishinabek, ainsi que Glen Bannon. Le solliciteur général du Canada et son homologue de l'Ontario ont parlé avec enthousiasme de l'importance de la prévention du crime et de la création de partenariats.

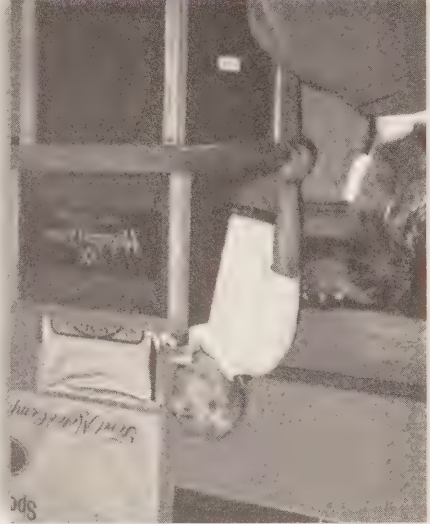
« En travaillant en partenariat, le gouvernement fédéral, les provinces, les Premières nations, pourront réussir à prévenir la criminalité. Il sera ainsi possible de bâtir des collectivités plus sûres et plus fortes qui pourront alors concentrer leurs efforts sur d'autres priorités », a déclaré le solliciteur général.



Glen Bannon, que l'on a interrogé sur les avantages pouvant découler de cette conférence, a déclaré qu'elle offrirait « l'occasion d'échanger sur les concepts et les idées qui ont donné de bons résultats dans d'autres collectivités autochtones et qui pourraient être efficaces dans nos collectivités. Les liens créés par la rencontre d'autres chefs de police, d'hommes et de femmes... pour montrer que nous avons bel et bien renouvelé notre engagement dans la voie que nous voulons suivre ».

Merci aux organisateurs, aux bénévoles, aux conférenciers et aux participants qui ont assuré le succès de « Renforcer nos communautés » !

Phil Fontaine, Conférence sur la prévention du crime chez les Autochtones



Numéro de référence :

Nous tenons à exprimer notre reconnaissance et nos remerciements particuliers aux commanditaires suivants, pour leur contribution à la conférence :

Association des chefs de police des Premières nations
Service de police des Anishinabek
Service de police des Six-Nations
Solliciteur général Canada
Développement des ressources humaines Canada
Justice Canada
Gouvernement de la Colombie-Britannique
Gouvernement du Manitoba
Gouvernement de l'Ontario
Gouvernement du Québec
Gouvernement du Nouveau-Brunswick
Gouvernement de la Nouvelle-Écosse
Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard
Air Ontario
Algoma Business Computers
D&R Electronics
Ford du Canada Limitée
Highland Ford Motor Sales
Holiday Inn
Lamon's Printing
MD Charleton
Memoirs Clothing
Nine-One-One Outwear
Sprint Canada
Uniglobe Wiseway Travel

pour les collectivités autochtones que non Premières nations et d'autres représentants des Premières nations y ont assisté.

Novembre 1998 - Conférence des Femmes autochtones du Québec

L'automne dernier, les Femmes autochtones du Québec ont organisé une conférence sur la promotion de la non-violence et la justice dans les collectivités autochtones. Cette conférence de trois jours a eu lieu à Montréal (Québec), du 11 au 13 novembre 1998. Elle avait pour thème « PIMADIZWIN : Voici la pointe du jour ». Au nombre des sujets abordés figuraient les initiatives de ressourcement et de justice réparatrice, la sexualité et l'éducation, la médiation et la résolution de conflits ainsi que la non-violence et la dévictimisation.

Février 1999 - Colloque sur les services de police au Québec

L'Association québécoise des chefs de police des Premières Nations sera l'hôte d'un colloque sur les services de police dans les communautés des Premières Nations, du 22-25 février, dans la ville du Québec. Le thème de l'événement sera "Leadership: la police et la communauté".

Printemps de 1999 - Assemblée générale annuelle de l'ACPPN

L'assemblée générale annuelle de l'Association des chefs de police des Premières nations (ACPPN) aura lieu dans l'Est du Canada au printemps de 1999.

(service de police régional de Petit Lessar Slave Lake)

Trésorier - Bob Reid (service de police de la Nation Siksika)

Glenn Lickers, du service de police des Six-Nations, demeure au Comité exécutif à titre de président sortant et Dale Davis, du service de police des Six-Nations, est le directeur exécutif.

Le pouls de la nation

Le pouls de la nation, conférence nationale de 1998 de la GRC sur les services de police des Autochtones, a eu lieu à Edmonton du 24 au 27



septembre 1998, en même temps que les célébrations du 125^e anniversaire de la GRC. Les séminaires et les ateliers offerts ont porté sur des initiatives futures dans le domaine du maintien de l'ordre chez les Autochtones. Ce fut une excellente occasion d'apprendre comment collaborer les Autochtones du Canada et leurs services policiers.



Octobre 1998 - Conférence sur la justice dans le Nord

Le ministère de la Justice du Manitoba a organisé une conférence sur la justice dans le Nord à The Pas (Manitoba), les 15 et 16 octobre 1998. Cette rencontre visait à faciliter l'échange d'information sur un certain nombre de questions, comme la violence familiale, les bandes de jeunes, les conférences des familles et le maintien de l'ordre, qui revêtent autant d'importance

Atelier sur les services de police communautaires

Du 28 au 30 janvier 1998, le conseil de bande des Kwakwaka'wakw à Port Hardy

la conférence tripartite sur les services de police communautaires. Cet atelier a rassemblé des représentants des collectivités des diverses régions de la Colombie-Britannique. Sous le thème « Safety and Respect for the Law : The Community and Police Planning Together (Sécurité et

respect de la loi : collaboration de la collectivité et des services de police), cette conférence était axée sur la collaboration et le partenariat entre les collectivités et les services de police. Les communications et les discussions ont porté sur les rôles et les responsabilités des groupes consultatifs et ont mis un accent particulier sur le partage des ressources. Cet atelier a donné aux groupes l'occasion de communiquer et d'apprendre grâce au partage des expériences et à l'échange d'information.

Assemblée générale annuelle de l'Association des chefs de police des Premières nations

L'assemblée générale de l'Association des chefs de police des Premières nations (ACPPN) s'est déroulée à Calgary, du 27 au 30 mai 1998. Voici les résultats des élections des membres du Comité exécutif pour les deux prochaines années :

Président - Glen Bannan (service de police des Anishinabek)
Vice-président - Frank McKay (service de police Dakota-Ojibway)
Secrétaire - Bob Krewenchuk

POLICE DES PREMIERES NATIONS

Mise à jour

Renforcer nos communautés : Conférence nationale sur la prévention du crime chez les Autochtones (1998)

«La tenue de cette conférence a été proposée pour la première fois par l'Association des chefs de police des Premières nations, avec l'appui du chef national de l'Assemblée des Premières nations, Phil Fontaine», a déclaré le solliciteur général du Canada. Elle vise l'examen en partenariat d'une préoccupation commune, à savoir la recherche de moyens de prévenir la criminalité dans les collectivités autochtones et de



L'Association des chefs de police des Premières nations (ACPNN) ont parrainé une conférence nationale sur la

prévention du crime dans les collectivités autochtones. Cette conférence, organisée conjointement par le service de police des Anishinabek et le service de police des Six Nations, s'est déroulée à Sault Ste. Marie (Ontario) du 25 au 28 juin 1998.

Service de police de la tribu Unama'ki - Entrevue avec le nouveau chef sur sa vision de la prestation de services

de bande des Premières nations. M. Michael Isaac, auparavant chef adjoint des Premières nations Listuguj, est le nouveau chef de police des Unama'ki depuis l'autonomie 1997. Ses nouvelles responsabilités comprendront les activités policières quotidiennes, la liaison entre le personnel et les membres du conseil d'administration et, naturellement, la mise en oeuvre de l'entente tripartite dans les quatre collectivités des Premières nations du Cap-Breton.

Le service de police de la tribu Unama'ki assure le maintien de l'ordre dans quatre collectivités des Premières nations : Chapel Island, Eskasoni, Memberton et Waycobah, dans le cadre d'une entente tripartite signée le 12 juillet 1994 entre le Solliciteur général du Canada, le ministère de la Justice de la Nouvelle-Ecosse et les conseils



MARS 1999 N° 7



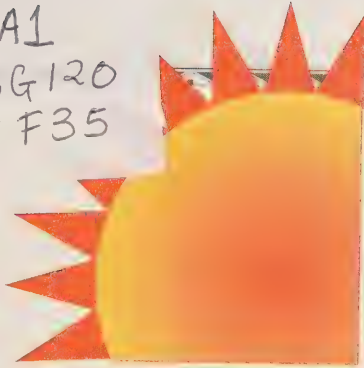
DE PART ET D'AUTRE DU CANADA - p. 2
 LANCEMENT DE LA PHASE II DE LA STRATÉGIE NATIONALE DE PRÉVENTION DU CRIME - p. 4
 NOUVELLES - DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLICE DES AUTOCHTONES - p. 6
 NOUVELLES ENTENTES - p. 6

Police des Premières nations - Mise à jour est un bulletin qui paraît de temps à autre pour transmettre de l'information et mettre les lecteurs au courant de ce qui se passe dans le secteur de la police des Premières nations. Nous aimerions connaître vos opinions. Voici les coordonnées de la Direction générale de la police des Autochtones :

Direction générale de la police des Autochtones
 Solliciteur général Canada
 340, av. Laurier Ouest
 Ottawa (Ontario) K1A 0P8
 Tél. : (613) 991-5573
 Site Web : <http://www.sgc.gc.ca>
 No de cat. : JS42-58/7-1999
 ISSN : 1200-4537



CA1
SG120
-F35



AUGUST 1999 NO. 8

FIRST NATIONS POLICING *Update*

Quebec Policing Issues Conference

WHAT'S INSIDE

NEWS ACROSS THE NATION – p. 2

SELF-ASSESSMENT OF POLICE
GOVERNANCE AUTHORITIES – p. 4

FINDING THEIR WAY: HOUSE NUMBERS
ALERT EMERGENCY CREWS – p. 4

FOUR-WHEELING ON
LENNOX ISLAND – p. 5

ABORIGINAL POLICING
DIRECTORATE NEWS – p. 6

NEW AGREEMENTS – p. 6

In Quebec City, from February 22-24, 1999, the Quebec Association of First Nations Chiefs of Police hosted its 3rd annual conference on policing issues in native communities. The theme of the event was "Leadership: The police service with the community". Approximately 100 participants attended the conference, which facilitated the exchange of information on a number of issues such as public security, leadership, collaboration, and community processes.

A special ceremony was organized by the Quebec First Nations Chiefs of Police Association and the Sureté du Québec to honour the dedication of twenty-three Aboriginal police officers with more than fifteen years of service to their respective communities.

The officers, some of whom have served Aboriginal communities loyally for more than twenty years, were presented a medal for their unfailing dedication and a commemorative plaque in acknowledgement of their outstanding work to keep the peace in their communities and ensure the safety of the residents.

The conference was deemed by all to be a great success, and another is scheduled for next year.



Aboriginal Police Officers honoured for dedication to their communities

The **First Nations Policing Update** is an occasional bulletin designed to share information and to update readers on developments in First Nations policing.

Feedback on the Update is welcome. The Aboriginal Policing Directorate can be contacted at:

Aboriginal Policing Directorate

Solicitor General Canada
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0P8
Phone (613) 991-5573
Website: <http://www.sgc.gc.ca>
Cat. No. JS42-58/7-1999
ISSN: 1200-4537
ISBN: 0-662-64131-0



Setting A Standard: First Nations Cadet Corps

by Cst. Rick Sanderson

Aboriginal youth are marching to the beat of their own drummer at Carry the Kettle First Nation east of Regina, Saskatchewan. Cst. Rick Sanderson of the reserve's RCMP satellite office founded the First Nations Cadet Corps after speaking with local elders on possible solutions to combat youth crime.

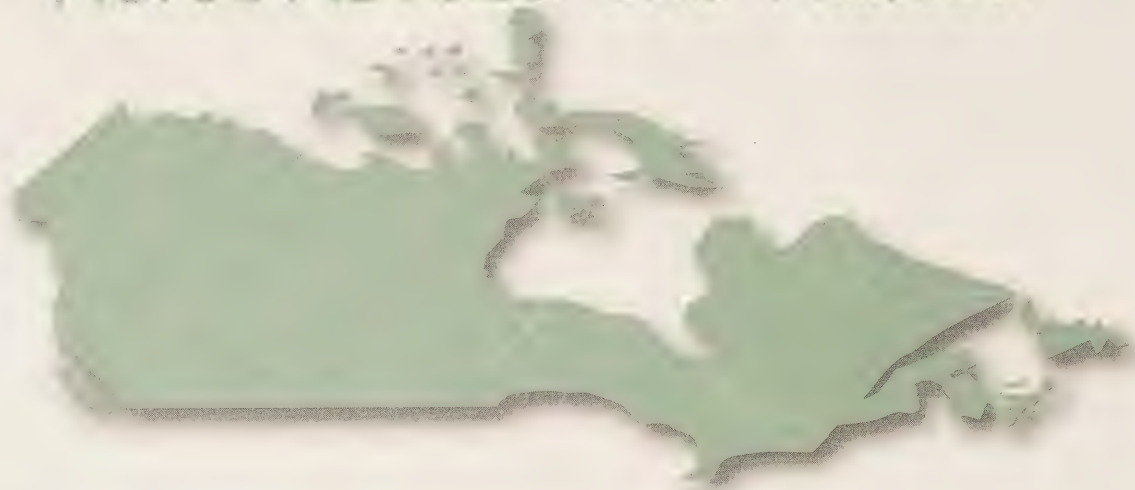
continued on page 3



Solicitor General Canada
Solliciteur général Canada

Canada

News Across The Nation



Documentary Receives Award

The Aboriginal Policing Directorate (APD), with the Aboriginal Justice Learning Network (AJLN) and several other federal departments, funded the video production "A Matter of Trust". We are pleased to announce that the video won the Best Public Service category at the 23rd annual American Indian Film Festival in San Francisco, California. "A Matter of Trust" is a portrayal of the Vancouver Police and Native Liaison society. The Liaison Society is a store-front policing operation which works toward improving the relationship between the Vancouver police and the Aboriginal community within the downtown eastside area of Vancouver. If you are interested in seeing a copy of "A Matter of Trust", please contact the Vancouver Police and Native Liaison Society.

B.C. Tripartite Community Policing Workshop



Kamloops, Skeetchestn and Whispering Pines/Clinton Indian Bands hosted a well-attended Tripartite Community Policing Workshop from February 25-28, 1999 in Kamloops, B.C. The theme of the workshop was "Communication and Harmonization of Community and Police Resources".

Topics of discussion included spirituality, restorative justice, communication, resource sharing, and firearms safety. This workshop was designed to strengthen the relationship between the Community Consultative Groups under the Tripartite agreements for RCMP-First Nations Community Police Service (FNCPS) and the RCMP Aboriginal Members by increasing awareness of the resources available to serve the community in a more holistic and efficient manner. The workshop was deemed by all to be a great success, thanks to the hard work and dedication of the organizing committee.

May 1999 – FNCPA Annual General Meeting

The Annual General Meeting (AGM) of the First Nations Chiefs of Police Association (FNCPA) took place in Halifax from May 5-7, 1999.

The highly successful AGM, organized by the Six Nations Police Service, was attended by police chiefs from across the country and Commissioner Gwen Boniface of the Ontario Provincial Police. Solicitor General Lawrence MacAulay attended the informal lobster dinner held on May 6.



The agenda included such issues as training, police governance, negotiation strategies and firearms legislation. Lieutenant Fred Booker of the Los Angeles Police Department made a very interesting presentation on police community relations, drawing from the lessons the LAPD has learned in dealing with highly publicized volatile situations. Dan Kirby, Chief of the Hobbema Police Service, was elected Treasurer of the FNCPA by acclamation.

A highlight of the AGM was the awards evening on May 7 at which Sgt. Maurice Kataquapit of the Nishnawbe-Aski Police Service was presented with a Commendation for Bravery for safely preventing the suicide of a young man.

The next AGM will be held in Sault Ste. Marie, ON.

For more information on the FNCPA, visit the FNCPA website at <http://www.fncpa.ca>. The website covers the FNCPA's objectives, activities, membership and executive, and it also includes the FNCPA newsletter.

Fall 1999 – PGA Workshop

The annual police governing authorities (PGA) workshop will be held in Calgary from November 5-7, 1999. More details will be available in the next *First Nations Policing Update*.

continued from page 1

A retired teacher had suggested a formal recreation program for the youth, while a veteran military man felt what they needed was discipline. Cst. Sanderson felt that the Air Cadets in the nearby town of Indian Head could accommodate both of these suggestions.

Cst. Sanderson anticipated a few kids would be interested in this program and arranged a van to take them to Air Cadets, but was pleasantly surprised when over 20 arrived. The Air Cadets was an excellent program but did not meet all the needs of the youth, and the First Nations Cadet Corps (FNCC) was started at Carry the Kettle First Nation.

The program was started in November 1996, with just over 20 youths. The numbers continue to climb each year, with 42 enrolled this year. The First Nations Cadet Corps Program incorporates marching, sports, educational field trips and community service. The idea has caught on throughout Canada, with 4 FNCCs in Saskatchewan, 3 in British Columbia, and over 100 requests have been sent to Cst. Sanderson for information on starting a FNCC in their area.

The Carry the Kettle Division of the FNCC has proven themselves to surrounding native and non-native communities in the area as a positive step for youth, by participating in community events, parades, fundraisers, and other public events. They recently marched in the opening ceremonies of the Saskatchewan Pipsi-cana Winter Games, and have been invited to "strut their stuff" in other events.



In February, the Carry the Kettle Division and the Balcarres Division of the FNCC spent a full weekend living the life of an RCMP Cadet, and were put through the paces, with specialty sections of the RCMP committing their time to supply the

classroom portion of this program. "We think cadets on both sides learned from each other," observed Cst. Sanderson.

The First Nations Cadet Corps will be structured to assist youth in "recapturing their language and culture", while also preparing them to face their future, including their community, family, education and careers. Cst. Sanderson was pleased to see one of his cadets was chosen to work with him as this year's "RCMP Summer Student", and was equally pleased to learn that two other cadets also applied for this position.

Businesses, service groups, and many others have also witnessed the effects of this worthwhile project and will be working together to make the FNCC flourish. Cst. Sanderson, with the assistance of "F" Division's Aboriginal Policing and Community Services, will continue to expand the program and hope to eventually have a Member assigned to coordinate the program on a full-time basis.

Until that time, if you are interested in additional information, please contact:

Sgt. Russ Mirasty (306) 780-6457 or Cpl. Clayton Lerat (306) 780-6457 at "F" Division, Aboriginal Policing Branch.



First Nations Cadet Corps



Self-Assessment of Police Governance Authorities

A major project on Enhancing Police Governance in First Nations Communities is currently underway, being led by Solicitor General Canada in collaboration with provincial and First Nations colleagues.

The eventual outcome of this project will be a training curriculum to address the various generic training needs of members of First Nations police governance authorities

(PGAs); and a strategy to implement a training program.

To achieve this goal, a pilot project is being run to determine how PGAs can best assess their own effectiveness and training needs. The purpose of the project is to identify a range of appropriate self-assessment tools for use by First Nations police governance authorities; and provide information on the effectiveness of those tools as they are implemented in the pilot locations.

Based on material developed for other PGAs, Solicitor General Canada has drafted a checklist to assist PGAs in reviewing their own performance. It is intended as a generic list for use by all First Nations PGAs. The checklist is made up of three parts:

Part A: Administration and Infrastructure: a series of questions about how the PGA is set up and run.

Part B: Skills and Competencies: a series of questions about various skills and competencies which the PGA should have amongst its members.

Part C: Police Service Functions and Services: a list of all the functions and services that could be provided by a police service. The list could be used by the PGA to determine if the police service has appropriate policies in place for each function.

In the long term, this project should serve as a resource for use by all police governance authorities in evaluating their own effectiveness and training needs.

For more information about this project, please contact Diana Jardine at (613) 991-1259 or Pam Menchions at (613) 991-9348.

Finding Their Way: House numbers alert emergency crews

Houses with no street numbers have long been a problem for emergency crews in the Wagmatcook First Nation Community near Baddeck, Nova Scotia. Now, two RCMP constables have taken matters into their own hands, launching a house-numbering project to make the community a safer place to live.

"In the past, someone would call the detachment and say they needed help over at Joe's place," recalls Cst. Stephen Gloade of Baddeck RCMP, one of the members who started the project with the help of two summer students. "It was really hard for the new members who were trying to find their way around the community without house numbers."

In July 1997, Cst. Gloade, Cst. Felix Smith and the summer students went to work, getting house numbers from the Emergency Measures Organization (EMO) and completing a detailed map of the community. Stick-on reflective numbers were obtained from a local business and the

Wagmatcook Band Office paid for reflective house signs.

The numbers have now been posted on most homes in the area with the help of community members, the Wagmatcook Volunteer Fire Department, Dunlop's Ambulance Service and the Wagmatcook Fishery Guardians.

"Since we've implemented the new house numbers, there has been a very positive response from members of the community and emergency personnel alike," comments Sgt. Hoss MacKenzie, NCO i/c Baddeck Detachment. Adds Cst. Gloade: "This is just another stepping stone toward building a stronger working relationship between the RCMP and the community."

For more information on how to implement a house numbering project in your own community, contact Cst. Stephen Gloade of Baddeck RCMP at: (902) 295-2350.

This article was reprinted, with updates, from the Pony Express, April, 1998 issue.



Four-Wheeling on Lennox Island

In "L" Division, Prince Edward Island, there's no mistaking that the four-by-four coming down the road belongs to the Lennox Island Reserve — the crest on the side declares it's an RCMP aboriginal policing vehicle. The crest features a dream catcher with the RCMP crest in the centre. The writing encircling the design is in both Mi'kmaq and English.

"There are no Mi'kmaq words for protect, serve and respect so they actually translate into terms," explains a Lennox Island "L" Division constable. "Protect turns into: 'I will take care of', serve into: 'I will serve with you and help', and respect turns into: 'to have respect of the people'. It's actually quite interesting that the grammar indicates more of a partnership."

The logo was chosen from several entries in a community contest in September 1995, after community members let the detachment know that it wasn't clear the vehicle was a First Nations' policing vehicle. "It's important that the idea stemmed from discussions held between the youth and our aboriginal members who wanted to do something for the community," says the CO of "L" Division. More than 30 entries were received and the winning design was created by Margaret Sark, her son Tyler Sark, and daughter Michelle McLean. "The dream catcher is there because it's very prominent in our community," explains Margaret. "The translation was hard to do but it shows how important the meaning is to us."

The Mi'kmaq community is delighted with their vehicle. "I always have help keeping the vehicle clean and tidy," says Cst. Tim Jesty, who worked at Lennox Island and is

now at the Summerside Detachment. "They're really proud of it and it makes the community highly visible." The four-by-four is getting rave reviews throughout PEI and the RCMP. "It's a terrific initiative that shows the community and the RCMP taking joint ownership," says Commissioner Murray. "It's an example of good community relations and it's an excellent choice of design." It is also seen as an indication that policing is going well on the reserve. "This initiative speaks well for the relationship between the RCMP and Lennox Island — another daily demonstration of the partnership," adds the CO of "L" Division.

This article was reprinted, with updates, from the Pony Express, April, 1997 issue.



The children of Lennox Island Reserve proudly show off their four-by-four.



ABORIGINAL POLICING DIRECTORATE NEWS

Crime Prevention Manual Available

The Aboriginal Policing Directorate (APD) recently funded a User Report entitled: "Crime Prevention for First Nations Communities: Self Evaluation Manual". This report was prepared by the consulting firm of Perivale and Taylor as part of a project funded by APD. The project was a collaborative effort between the APD and the First Nations Chiefs of Police Association (FNCPA) to enhance crime prevention efforts in First Nations communities. The report is available on the department's Home Page, located at the following address:
<http://www.sgc.gc.ca/EPub/Abo/e199801/e199801.htm>

APD Welcomes New Regional Managers

The Aboriginal Policing Directorate is pleased to welcome two new Regional Managers to our team. Our Toronto regional office welcomes Bonnie Glancy as Regional Manager for Ontario. We are also pleased to announce that John Malyna will be our Regional Manager for Manitoba.

New Regional Office Opens in Manitoba

The Aboriginal Policing Directorate is pleased to announce the opening, on March 1, 1999, of its Manitoba Regional Office located at 100-181 Higgins Avenue, Winnipeg, Manitoba, R3B 3G1. John Malyna, the Regional Manager for Manitoba, can be contacted by telephone at (204) 984-1575 or by facsimile at (204) 984-3200.

APD's Regional Offices

The Aboriginal Policing Directorate has Regional Offices across Canada to ensure the implementation and maintenance of the First Nations Policing Policy (FNPP).

If you would like to know more about the First Nations Policing Policy, please contact the Aboriginal Policing Directorate's Regional Office in your region:

B.C. and Yukon:		Ontario:	
Don Armitage	(604) 666-5308	Bonnie Glancy	(416) 973-1256
Alberta, N.W.T., and Nunavut:		Quebec:	
John Young	(403) 292-8858	Marc Voinson	(450) 967-3334
Saskatchewan:		Atlantic:	
Wayne Moss	(306) 446-1662	Robert Gow	(613) 993-4233
Arnold Blackstar	(306) 780-7350		(Ottawa)
Manitoba:			
John Malyna	(204) 984-1575		

Submissions

The *First Nations Policing Update* encourages submissions from First Nation Police Services on innovative community projects and initiatives. Should you have an article that would be of interest to other First Nations, please contact the Aboriginal Policing Directorate at (613) 991-5573.

NEW AGREEMENTS

BC	Tsawwassen & Semiahmoo First Nations CTA, February 16, 1999
BC	Spallumcheen Indian Band CTA, February 17, 1999
AB	Canada/Alberta FNCPS Framework Agreement, February 19, 1999
SK	Lac La Ronge Indian Band CTA, March 19, 1999
SK	Pelican Lake and Witcheekan Lake First Nations CTA, March 23, 1999
SK	Yellow Quill First Nation CTA, March 23, 1999
BC	Kitsumkalum and Kitselas First Nations CTA, April 28, 1999

Across Canada, 121 policing agreements have been signed since the implementation of the First Nations Policing Policy in 1991.

Since the last edition of the newsletter, 6 Community Tripartite Agreements have been signed.



NOUVELLES - DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLICE DES AUTOCHTONES

Manuel sur la prévention du crime

La Direction générale de la police des Autochtones (DGPA) vient de financer l'élaboration d'un rapport pour spécialistes intitulé *La prévention du crime dans les collectivités des Premières nations : Manuel d'auto-évaluation*. Ce rapport a été rédigé par la société d'experts-conseils Pervale et Taylor dans le cadre d'un projet financé par la DGPA. Il s'agit d'un projet réalisé conjointement par la DGPA et l'Association des chefs de police des Premières nations pour accroître les efforts de prévention du crime dans les collectivités des Premières nations. Il est possible de consulter ce rapport sur le site Web du Ministère, à l'adresse suivante : <http://www.sgc.gc.ca/FPub/Abdo/f199801/f199801.htm>

La DGPA souhaite la bienvenue aux nouveaux administrateurs régionaux

La DGPA souhaite la bienvenue à deux nouveaux directeurs régionaux au sein de son équipe. Le bureau régional de Toronto accueille Bonnie Glancy, qui agira comme administratrice régionale pour l'Ontario. Nous sommes aussi heureux d'annoncer que John Malyna sera le directeur régional pour le Manitoba.

Un nouveau bureau régional ouvre ses portes au Manitoba

La DGPA est heureuse d'annoncer l'ouverture, le 1er mars 1999, de son bureau régional du Manitoba à l'adresse suivante : 181, avenue Higgins, bureau 100, Winnipeg (Manitoba) R3B 3G1. On peut joindre John Malyna, administrateur régional pour le Manitoba, par téléphone, au (204) 984-1575, ou par télécopieur, au (204) 984-3200.

Bureaux régionaux de la DGPA

La Direction générale de la police des Autochtones dispose de bureaux régionaux à la grande ur du Canada pour assurer la mise en application et le maintien de la Politique sur la police des Premières nations. Si vous souhaitez en savoir plus sur cette politique, veuillez communiquer avec le bureau de la Direction générale de la police des Autochtones de votre région :

C.-B. et Yukon	Don Armitage	(604) 666-5308	Ontario	Bonnie Glancy	(416) 973-1256
Alberta et T. N.-O., et Nunavut	John Young	(403) 292-8858	Québec	Marc Voisin	(450) 967-3334
Saskatchewan	Wayne Moss	(306) 446-1662	Atlantique	Robert Gow	(613) 993-4233
Arnold Blackstar	(306) 780-7350		(Ottawa)		
Manitoba	John Malyna	(204) 984-1575			

Articles

Le bulletin *Police des Premières nations* - *Mise à jour* invite les membres des services de police des Premières nations à lui envoyer des articles sur des initiatives et des projets communautaires novateurs. Si vous avez rédigé un article qui pourrait intéresser les autres services de police des Premières nations, veuillez communiquer avec la Direction générale de la police des Autochtones, au (613) 991-5573.

NOUVELLES ENTENTES

C.-B. Premières nations de Tsawwassen et de Semiahmoo : ECT, 16 février 1999
 C.-B. Bande indienne de Spallumcheen : ECT, 17 février 1999
 Alb. Entente-cadre SPSFN Canada/Alberta, 19 février 1999
 Sask. Bande indienne de Lac La Ronge : ECT, 19 mars 1999
 Sask. Premières nations de Pelican Lake et de Wichitikan Lake : ECT, 23 mars 1999
 Sask. Première nation de Yellow Quill : ECT, 23 mars 1999
 C.-B. Premières nations de Kitsumkallum et de Kitselas : ECT, 28 avril 1999

Dans l'ensemble du Canada, 121 ententes de services de police ont été signées depuis la mise en œuvre de la Politique sur la police des Premières nations, en 1991. Depuis la parution du dernier bulletin, six ententes communautaires tripartites ont été signées.



Ça roule à Lennox Island

il accroit sensiblement la visibilité de la collectivité. » En effet, le véhicule suscite des réactions très positives à l'échelle de l'île-du-Prince-Édouard et de la GRC. « C'est une belle initiative qui met en valeur le partenariat entre la collectivité et la GRC », précise le commissaire Murray. « Il s'agit d'un exemple de bonnes relations communautaires, et le logo est parfait. » L'utilisation de ce véhicule est également perçue comme une indication que l'application de la loi se déroule bien dans la réserve. « Le projet en dit long sur la qualité des relations entre la GRC et la réserve de Lennox Island — c'est un petit rappel quotidien du partenariat qui existe entre nous », ajoute le commandant de la Division L.

Cet article a été reproduit, avec mises à jour, du numéro d'avril 1997 du Pony Express.

membres de la collectivité eurent signalé aux responsables du détachement que rien n'identifiait le véhicule comme appartenant aux Premières nations. « L'important, c'est que l'idée est issue de discussions entre les jeunes de la réserve et les membres autochtones qui voulaient poser un geste concret pour la collectivité », affirme le commandant de la Division L. Parmi la trentaine de propositions reçues, on a retenu le logo conçu par Margaret Sark, son fils Tyler Sark et sa fille Michelle McLean. « Nous avons choisi le capteur de rêves, parce que c'est un symbole très répandu dans notre collectivité », explique Margaret. « La traduction de la devise a été difficile, mais elle montre à quel point le principe sous-jacent nous tient à cœur. »

Les Micmacs sont ravis de leur véhicule. « Les gens m'ont toujours aidé à l'entretenir », souligne le gend. Tim Jesty qui a déjà travaillé à Lennox Island et qui occupe maintenant un poste au détachement de Summerside. « Ce véhicule est une source de grande fierté pour eux, car

À la Division L (île-du-Prince-Édouard), tout le monde connaît le véhicule à quatre roues motrices qui appartient à la réserve de Lennox Island. Le logo qui figure sur le côté du véhicule — un capteur de rêves avec l'emblème de la GRC au centre, entouré d'une inscription en anglais et en micmac — l'identifie bien comme la propriété de la police autochtone de la GRC.

« Aucun mot micmac ne correspond aux verbes "protéger", "servir" et "respecter", alors ces termes ont été traduits par des engagements, explique un gendarme de la Division L de Lennox Island. Ainsi, "protéger" devient "je prendrai soin de", "servir" se traduit par "je travaillerai à vos côtés et je vous aiderai", et "respecter" se rend par "afin de gagner le respect de la population". Il est intéressant de constater que cette façon de dire les choses dénote davantage le partenariat. »

Le logo a été choisi parmi plusieurs propositions soumises lors d'un concours tenu en septembre 1995, après que les



Les enfants de la réserve de Lennox Island sont fiers de montrer leur véhicule à quatre roues motrices.



Auto-évaluation des organes directeurs de la police

Un important projet visant à améliorer la gouvernance policière dans les collectivités des Premières nations est en cours. Ce projet est dirigé par le ministère du Solliciteur général du Canada, en collaboration avec des collègues des provinces et des Premières nations.

Ce projet entraînera la création d'un programme de formation visant à répondre aux divers besoins des membres des organes directeurs de la police (ODP) des Premières

nations, ainsi que d'une stratégie de mise en œuvre du programme de formation. Pour ce faire, un projet pilote est en cours pour déterminer comment les ODP peuvent le mieux évaluer leur efficacité et leurs besoins en formation. Ce projet vise à définir une série d'instruments d'auto-évaluation pouvant être utilisés par les ODP des Premières nations et à fournir des renseignements sur l'efficacité de ces outils à mesure qu'ils sont mis en œuvre aux divers emplacements.

Compte tenu de documents élaborés pour d'autres ODP, Solliciteur général Canada a conçu une liste de contrôle pour aider les ODP à examiner leur propre rendement. Il s'agit d'une liste générale devant être utilisée par tous les ODP des Premières nations. La liste de contrôle se compose de trois parties :

Partie A : Administration et infrastructure : une série de questions

Menchions, au (613) 991-9348.

Partie C : Fonctions et services du corps de police : une liste de toutes les fonctions et de tous les services qui pourraient être fournis par le corps de police. L'ODP pourrait utiliser cette liste pour déterminer si le service de police dispose de politiques appropriées pour chaque fonction. À long terme, ce projet devrait servir de ressource pour tous les organes directeurs de la police qui évaluent leur efficacité et leurs besoins en formation.

Partie B : Aptitudes et compétences : une série de questions sur les diverses aptitudes et compétences que devraient posséder les membres de l'ODP.

Pour trouver le chemin : les adresses de voirie

« Depuis que nous avons mis les numéros, nous avons eu une réaction très positive de la part de membres de la collectivité ainsi que du personnel des services d'urgence », affirme le serg. Hoss Mackenzie, s.-off. resp. du détachement de Baddeck. Le gend. Gloade ajoute : « Ce n'est qu'une petite étape dans la création de liens de travail plus forts entre la GRC et les membres de la collectivité. » Pour obtenir plus de renseignements sur la façon de mettre sur pied un projet de numérotation des maisons dans votre collectivité, communiquez avec le gend. Stephen Gloade du détachement de la GRC à Baddeck, au (902) 295-2350.



Cet article a été reproduit, avec mises à jour, du numéro d'avril 1998 du Pony Express.

« Autrefois, les gens appelaient au détachement et disaient qu'ils avaient besoin d'aide chez Untel, se rappelle le gend. Stephen Gloade, du détachement de la GRC à Baddeck. L'un des membres qui a mis le projet sur pied avec l'aide de deux étudiants embauchés pour l'éte. C'était vraiment difficile pour les nouveaux membres qui essayaient de trouver leur chemin dans une collectivité sans numéros de voirie. » En juillet 1997, les gend. Stephen Gloade et Felix Smith, ainsi que les étudiants embauchés pour l'éte, se sont mis au travail. Ils ont obtenu les numéros de voirie de l'Organisation de mesures d'urgence, réalisé une carte détaillée de la collectivité, puis eu

Un enseignant à la retraite a suggéré la création d'un programme officiel de loisirs pour les jeunes, tandis qu'un ancien combattant a estimé que les jeunes avaient besoin de discipline. Pour sa part, le gend. Sanderson était d'avis que le Corps de cadets de l'air d'Indian Head, village situé tout près, pourrait concilier ces deux vues.

Comme il pensait que le programme intéresserait quelques jeunes, le gend. Sanderson s'était arrangé pour qu'une fourgonnette les emmène au Corps de cadets de l'air. Quelle ne fut pas sa surprise d'en voir plus de 20! Le Corps de cadets de l'air était un excellent programme, mais il ne répondait pas à tous les besoins des jeunes. C'est pourquoi on a mis sur pied le Corps de cadets autochtones à la Première nation Carry the Kettle.

Le programme a été lancé en novembre 1996 avec une vingtaine de jeunes. Le nombre de participants continue d'augmenter chaque année. Cette année, 42 jeunes sont inscrits. Parmi les activités du Corps de cadets autochtones, mentionnons des défis, des sports, des sorties éducatives et des travaux communautaires. L'idée s'est répandue à la grandeur du Canada : la Saskatchewan compte quatre Corps de cadets autochtones, la Colombie-

Britannique, trois, et plus de 100 demandes d'information ont été envoyées au gend. Sanderson par des personnes désireuses de fonder un Corps de cadets autochtones dans leur région.

La Division de Carry the Kettle du Corps de cadets autochtones a prouvé aux collectivités autochtones et non autochtones de la région qu'elle avait une influence positive sur les jeunes en les faisant participer à des activités communautaires, à des défis, à des campagnes de financement et à d'autres



événements publics. Tout récemment, les cadets autochtones ont pris part à la cérémonie d'ouverture des Jeux d'hiver Pipsi-cana de la Saskatchewan et ont été invités à participer à d'autres activités.

En février, les membres de la Division de Carry the Kettle et de la Division Balcarres du Corps de cadets autochtones ont passé toute une fin de semaine à vivre comme des cadets de la GRC. Des sections spécialisées de la GRC se sont occupées de la partie du programme en salle de classe. « Selon nous, les cadets des deux côtés ont appris les uns des autres », a fait observer le gend. Sanderson.

Le Corps de cadets autochtones sera structure de manière à aider les jeunes à redécouvrir leur langue et leur culture, tout en les préparant à faire face à leur avenir, notamment sur les plans de leur collectivité, de leur famille, de leur éducation et de leur carrière. Le gend. Sanderson a été heureux de constater que l'un de ses cadets avait été choisi pour travailler avec lui comme étudiant embauché pour l'été à la GRC. Il a été tout aussi content d'apprendre que deux autres cadets avaient aussi présenté leur candidature à ce poste.

Conscients des effets de ce projet utile, des entreprises, des groupes philanthropiques et de nombreux autres travailleront ensemble pour faire évoluer le Corps de cadets autochtones. Le gend. Sanderson, avec l'aide des Services policiers et communautaires autochtones de la Division F, continuera d'étendre le programme et

espère qu'un jour, un membre sera affecté à la coordination du programme à temps plein. D'ici là, pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Le Sgt Russ Mirasty, au (306) 780-6457, ou le cpl Clayton Lerat, au (306) 780-6457, Division F, Direction générale de la police des Autochtones.





policière, les stratégies de négociation et les dispositions législatives relatives aux armes à feu. Le lieutenant Fred Booker, du service de police de Los Angeles, a présenté un exposé très intéressant sur les relations entre la police et la collectivité, s'inspirant des leçons apprises par son service lors de la gestion de situations explosives hautement publicisées. Dan Kirby, chef du service de police d'Hobbs, a été élu trésorier de l'ACPPN sans concurrent.

L'un des faits saillants de l'assemblée a été la soirée de remise des prix tenue le 7 mai au cours de laquelle le sergent Maurice Kataquapit, du service de police de Nishnawbe-Aski, s'est vu décerner une citation pour bravoure pour avoir prévenu le suicide d'un jeune homme.

La prochaine assemblée générale annuelle aura lieu à Sault Ste. Marie (Ontario). Pour plus de renseignements sur l'ACPPN, veuillez visiter le site Web de l'Association à <http://www.fnpcpa.ca>. Ce site traite des objectifs, des activités, des membres et des dirigeants de l'ACPPN et comprend aussi son bulletin d'information.

Automne 1999 - Atelier des organes directeurs de la police

L'atelier annuel des organes directeurs de la police se tiendra à Calgary, du 5 au 7 novembre 1999. Plus de détails vous seront communiqués dans le prochain numéro de *Police des Premières Nations* - Mise à jour.

spiritualité, de la justice réparatrice, de la communication, de la mise en commun des ressources et de la sécurité des armes à feu. L'objectif de cet atelier était de resserrer les liens entre les groupes consultatifs communautaires créés dans le cadre des ententes tripartites pour le Service de police GRC et les membres autochtones de la GRC, en les sensibilisant aux ressources disponibles pour servir la collectivité d'une manière plus holistique et plus efficiente. L'atelier a été qualifié de grande réussite par tous les participants, succès attribuable au travail incessable et au dévouement du comité organisateur.

Mai 1999 - Assemblée générale annuelle de l'ACPPN

L'assemblée générale annuelle de l'Association des chefs de police des Premières Nations (ACPPN) a eu lieu à Halifax, du 5 au 7 mai 1999.



Six Nations, l'assemblée générale annuelle a remporté un vif succès. Des chefs de police d'un peu partout au pays y ont assisté, de même que le commissaire Gwen Boniface, de la Police provinciale de l'Ontario. Le solliciteur général, Lawrence MacAulay, a pris part au souper informel au homard tenu le 6 mai. Figurent à l'ordre du jour, des questions comme la formation, la gouvernance

Un prix

De concert avec le Réseau de la justice autochtone et plusieurs ministères fédéraux, la Direction générale de la police des Autochtones (DGPA) a financé la production d'un documentaire intitulé *A Matter of Trust*. Nous sommes heureux d'annoncer que le documentaire a décroché le premier prix dans la catégorie « Meilleur service public » lors du 23e festival annuel du film indien américain tenu à San Francisco, en Californie. *A Matter of Trust* présente un portrait du service de police de Vancouver et de la Native Liaison Society. Cette dernière est un organisme de quartier qui vise à améliorer les rapports entre la police de Vancouver et la collectivité autochtone dans le secteur est du centre-ville de Vancouver. Pour obtenir une copie du documentaire, veuillez communiquer avec la police de Vancouver et la Native Liaison Society.

Atelier sur la police communautaire tripartite en C.-B.



Les bandes indiennes de Kamloops, de Skeetchestn et de Whispering Pines/Clinton ont organisé un atelier fort couru sur la police communautaire tripartite du 25 au 28 février 1999, à Kamloops, en C.-B. Le thème de cet atelier était : « La communication et l'harmonisation des ressources ». Les participants ont discuté notamment de la

POLICE DES PREMIERES NATIONS

Mise à jour

Conférence sur les services de police au Québec

À Québec, du 22 au 24 février 1999, l'Association québécoise des chefs de police des Premières Nations a tenu sa troisième conférence annuelle sur les services de police dans les collectivités autochtones. Cette année, le thème était : « Leadership : La police et la communauté ». Une centaine de personnes ont assisté à la conférence au cours de laquelle elles ont pu échanger des renseignements sur des questions comme la sécurité publique, le leadership, la collaboration et les processus communautaires.

L'Association québécoise des chefs de police des Premières Nations et la Sûreté du Québec ont organisé une cérémonie spéciale pour souligner le dévouement de 23 agents de police autochtones comptant plus de 15 années de service dans leur collectivité respective.

Les agents, dont certains comptent plus de 20 ans de loyaux services dans des collectivités autochtones, ont reçu une médaille pour leur dévouement indéfectible et une plaque commémorative pour le travail remarquable qu'ils accomplissent pour sauvegarder la paix dans leur collectivité et pour assurer la sécurité de toute la population.

La conférence a été qualifiée de franc succès par tous les participants. Une autre est prévue l'an prochain.



Des agents de police autochtones sont honorés pour leur dévouement dans la collectivité.

Un exemple à suivre : Le Corps de cadets autochtones

Par le gend. Rick Sanderson

Des jeunes Autochtones font preuve d'originalité à la Première nation Carry the Kettle située à l'est de Regina, en Saskatchewan. Le gend. Rick Sanderson, du bureau auxiliaire de la GRC dans la réserve, a fondé le Corps de cadets autochtones après avoir parlé avec des Aînés de la collectivité des façons possibles de combattre la criminalité chez les jeunes.

AOÛT 1999 N° 8



TABLE DES MATIÈRES

DE PART ET D'AUTRE DU CANADA - p. 2

AUTO-ÉVALUATION DES ORGANES DIRECTEURS DE LA POLICE - p. 4

UR TROUVER LE CHEMIN : LES ADRESSES DEVOIRIE - p. 4

ÇA ROULE À LENNOX ISLAND - p. 5

NOUVELLES - DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLICE DES AUTOCHTONES - p. 6

NOUVELLES ENTENTES - p. 6

Police des Premières Nations - Mise à jour
est un bulletin qui paraît de temps à autre pour transmettre de l'information et mettre les lecteurs au courant de ce qui se passe dans le secteur de la police des Premières Nations. Nous aimerions connaître vos opinions. Voici les coordonnées de la Direction générale de la police des Autochtones :

Direction générale de la police des Autochtones

Soliciteur général Canada
340, av. Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0P8

Tél. : (613) 991-5573

Site Web : <http://www.sgc.gc.ca>
No de cat. : JS42-58/7-1999

ISSN : 1200-4537

ISBN : 0-662-64131-0





FIRST NATIONS POLICING *Update*

CA1
SG120
- F35

MARCH 2000 NO.9

WHAT'S INSIDE

NEWS ACROSS THE NATION • p. 2

TSEWULTUN POLICE SERVICE ASSISTS
SUMMER CAMP FOR ABORIGINAL YOUTH
• p. 3

A PROMISE IS A PROMISE • p. 4

POLICE GOVERNING AUTHORITIES (PGA)
TRAINING IN QUEBEC • p. 4

RECRUITING ABORIGINAL
CANDIDATES • p. 6

NEW AGREEMENTS • p. 6

6th ANNUAL FIRST NATIONS POLICE GOVERNING AUTHORITIES WORKSHOP

Enhancing Police Governance - A Blueprint for Action

by Sara Taylor

The Aboriginal Policing Directorate and the Tsuu T'ina First Nation were pleased to co-host the 6th Annual First Nations Police Governing Authorities Workshop held in Calgary, November 5-7, 1999.

Approximately 170 participants, including police commission members of 46 of the 52 "self-administered" police services, along with selected provincial and federal officials, attended the three-day event. This year's workshop continued the work

to enhance police governance in First Nation communities.

The workshop provided an opportunity for exchanging information on successes and best practices of training, community involvement, performance measurement, and financial accountability.



*Peter Fisher, Director General
Aboriginal Policing Directorate*



continued on page 3

The **First Nations Policing Update** is an occasional bulletin designed to share information and to update readers on developments in First Nations policing.

Feedback on the Update is welcome. The Aboriginal Policing Directorate can be contacted at:

Aboriginal Policing Directorate Solicitor General Canada

340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P8

Phone (613) 991-5573

Website: <http://www.sgc.gc.ca>

Cat. No.: JS42-58/8-2000

ISBN: 0-662-64782-3



Solicitor General
Canada

Solliciteur général
Canada

Canada

News Across the Nation



National Police Governing Authorities Workshop



The annual Police Governing Authorities (PGA) workshop was held in Calgary from November 5-7, 1999.

More information about this workshop is provided on the front page of this issue of the First Nations Policing Update.

March 2000 – Quebec Policing Issues Conference

The Quebec Association of First Nations Chiefs of Police hosted a conference on policing issues in native communities from March 20-22, 2000 in Quebec City. The conference was entitled “A Review to Set the Path Ahead”, and the theme of the event was “Looking back on what we have done and looking towards the future”.

For more information, please call Marc Voinson at (450) 967-3334.

June 2000 - FNCPA Annual General Meeting

The Annual General Meeting of the First Nations Chiefs of Police Association

(FNCPA) will be held from June 1-3, 2000 in Sault Ste. Marie, Ontario. Registration and a “meet and greet” will take place on May 31st.

For more information on the FNCPA, visit the FNCPA website at <http://www.fncpa.ca>. The website covers the FNCPA's objectives, activities, membership and executive, and it also includes the FNCPA newsletter.



B.C. Tripartite Community Policing Workshop

The Community Policing Conference will be held in Prince George, B.C. from May 5-7, 2000.

New Assistant Deputy Solicitor General, Corrections and Aboriginal Policing Branch

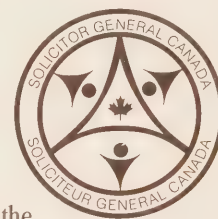
Solicitor General Canada is pleased to welcome Kristine Burr, who joined the Department of the Solicitor General as Assistant Deputy Solicitor General, Corrections and Aboriginal Policing Branch on March 1, 2000.

Previously, Ms. Burr was Director General, Surface Transportation Policy at Transport Canada where she was responsible for economic policies pertaining to rail, motor carriers, intelligent transportation systems and highways.

Prior to joining Transport Canada, Mrs. Burr held several positions within the Privy Council Office, most recently as Director of Operations in the Economic and Regional Development Policy Secretariat from 1993 to 1995. She has also worked in a number of other federal departments over the years, including the Treasury Board Secretariat, the Department of Energy, Mines and Resources, the Department of the Environment and the Department of Agriculture.

Mrs. Burr is a graduate of Carleton University and the University of Western Ontario.

Among the many qualifications and enthusiasm that Mrs. Burr brings to the portfolio, she also looks forward to building on the strong partnerships which have been established with First Nations and provincial partners.



continued from page 1

The workshop opened with traditional prayer and song. Following entry into the room by flag bearers, the Tsuu T'ina Princess and drummers and dignitaries, Peter Manywounds, the Conference facilitator from the Tsuu T'ina Nation, introduced Elder Mike McGuinness who conducted the opening prayers and gave his blessing for the Workshop. Welcoming remarks were made by the former federal Assistant Deputy Solicitor General Christiane Ouimet, Alberta Justice Director of Police Services Gary Hutnan, and Tsuu T'ina Chief Roy Whitney.



Kristen Meguinis, Tsuu T'ina Nation Princess

Comedian Don Burnstick provided the entertainment at the banquet dinner on Friday evening.

Judge Tony Mandamin, keynote speaker for Saturday's lunch, shared his views on police governance, emphasizing the importance of community involvement and crime prevention.

Delegates found the discussion topics to be highly informative and pragmatic, thus reinforcing a sense of community in dealing with shared policing issues.

The workshop was deemed a tremendous success by all.

TSEWULTUN POLICE SERVICE ASSISTS SUMMER CAMP FOR ABORIGINAL YOUTH

by Sara Taylor

In the spirit of innovation and partnership, the Tsewultun Police Service, with National Defence's Maritime Forces Pacific (MARPAF) Naval Construction Troop (NCT), built summer-camp facilities for Aboriginal youth on Valdes Island near Ladysmith, B.C.

The goal of the camp was to provide a place where community youth could visit with the police in a culturally significant environment.

The land once served as a small, remote settlement which was vacated in the early 1990s. Since it had been abandoned, the land was over-grown and littered with garbage, requiring a great deal of dedication and hard work to rebuild.

Bob Aitken, Chief of the Tsewultun Police Service, approached Chief Rick Thomas of the Lyackson First Nation, who gave the police service permission to use the land. Cliff Turner, a health inspector from Health Canada, surveyed the land to determine safety and health standards. The Royal Canadian Mounted Police

(RCMP) Marine Section assisted by taking workers to examine the site.

National Defence's Pacific Naval Construction Troop, a deployable group of military engineers based out of Canadian Forces Base Esquimalt, were instrumental in helping to rebuild the area. Deploying by ship, they spent a week at the site building showers and outdoor latrine facilities, re-roofing classrooms, and conducting site preparation for a future tent city. Through donations of equipment, labour and expertise, the Troop also built a water supply and distribution system for the camp.



First Nations Emergency Services (FNES) assisted in obtaining a contractor, Saltair Marine Services, to help the police and the Pacific Naval Construction Troop in garbage clean-up. Together they removed eight abandoned vehicles and twenty tonnes of garbage for recycling and disposal.

Chief Aitken anticipates that the camp will provide an opportunity for Aboriginal youth to develop a mentoring relationship with the police, and will help youth to view the police as approachable role models.

Cpt. Ken Brooks of the Pacific Naval Construction Troop said that the Troop, who were recently deployed to East Timor, viewed the experience as a deployed exercise that would increase their skills, as well as provide an end result which would bene-

fit Aboriginal children. Cpt. Brooks states that the Troop was pleased with their ability to contribute, and that "a great deal of pride was involved with the people that worked on it". The PNCT is looking forward to being involved in future site improvements.



A PROMISE IS A PROMISE

by Brenda Zanin

Contracts with provinces guarantee aboriginal RCMP officers in specific numbers. The challenge for the Force is to meet that commitment.

In November, Depot Division will begin training a troop of 24 cadets — young men and women who have met the stringent recruiting standards of the Force and are preparing for a career in the RCMP. While this is hardly unusual, this particular troop may turn some heads as they march across the parade square or assemble in the cafeteria, because every one of them will be aboriginal.

"The need for aboriginal members is more acute than ever," explains Sgt Lawrence Aimoe of the National Aboriginal Policing Branch in Ottawa. "The federal government has signed agreements with provincial partners to provide aboriginal police officers in certain communities. This push for more aboriginal members will ensure that we can meet the requirement of the First Nations Policing Policy by fulfilling



our obligation to the federal and provincial/territorial governments, and to the communities affected."

The policy, introduced in April 1992, provides First Nations and Inuit communities with control over their policing services. Each of these communities can negotiate tripartite agreements with the federal and provincial/territorial governments to select the best possible policing option for their people. These agreements are between three to five years in duration and come in two options: a self-administered police service where police personnel operate independently from other police services, or an existing police organization, such as the RCMP, as the communities' primary police service.

Under the RCMP administered option, all the officers assigned to a particular community must be aboriginal. The challenge for the RCMP is to find enough experienced aboriginal officers to fill the mandate, hence the urgent need to recruit from Canada's aboriginal peoples.

"To satisfy these obligations, we have to have people who are familiar with the communities," says Sgt Russ Mirasty of "F" Division's aboriginal policing services, "so we have to recruit Saskatchewan First Nations people." There are 27 community tripartite policing agreements in Saskatchewan, for example, which involve federal, provincial and community governments in 40 First Nations communities, according to Mirasty. All the mem-

continued on page 5

POLICE GOVERNING AUTHORITIES (PGA) TRAINING IN QUEBEC

by Helen Cayer

Further to the Annual Conference on Police Services for the Quebec First Nations Communities held on February 22nd to 24th, 1999, Community Representatives responsible for policing in the native communities of Quebec expressed an immediate need for training on the roles and responsibilities of Public Security Committees in the First Nations communities.

In March 1999, the Association of First Nations Chiefs of Police of Quebec submitted a funding proposal to the federal Department of the Solicitor General and

the Ministère de la Sécurité publique du Québec. The purpose of the proposal was to examine the situation and to respond to the concerns expressed by First Nations Communities. The project's objective was to set-up and co-ordinate the work of a Steering Committee, with a specific mandate to identify and implement solutions and actions required to

address the issue. The Chief Constables, Police Chiefs and Directors also had a strategic role in working with the Steering Committee to develop training initiatives for the Public Security Committees.

The Steering Committee was comprised of individuals with varied interests in policing, public security and First Nations communities. They contributed to the project by sharing their knowledge and expertise for the development and implementation of a training program for Public Security Committees.

The main mandates of the Steering Committee consisted of:

- Developing training strategies to respond to the specific requirements of First Nations communities, and accordingly, adapting a training curriculum for the Band Councils and Public Security Committees' members.



VAL-D'OR TRAINING SESSION 1st row: Warren Lahache, John Shem, Danny Condo, Peter Terrance, Harry Snowboy, Merritt Eaton, Brian Jones, Victor Thusky, Kenneth Hill. 2nd row: Wendy Adam, Donna Martin-Metallic, Cynthia Pien, Gail Joly, Arita Mark

continued on page 5

continued from page 4

bers of the dedicated troop at Depot in November will come from – and will be posted to – “F” Division, he adds. When they graduate, they will have the same mobility as any regular member of the Force, he stresses, but their initial posting will be in “F” Division, and most of the cadets who will make up the troop want to remain in “F” Division.

The RCMP is making efforts to increase the number of aboriginal members because “we will

face job losses” if communities consider looking elsewhere for the aboriginal policing services they want, warns Aimoe. The impact could be considerable once a ripple effect reaches support positions and programs, he says. “The bottom line is, we have to fulfill the agreements or up to 1,000 full-time positions

could be lost down the road. The RCMP must therefore promote itself as the best possible option for these communities.”

“We’re less than half of where we should be,” notes Mirasty. In “F” Division, for example, 14 to 15 percent of the general population is aboriginal, while only 7.8 percent of the Force in that division are aboriginal members. This, paired with a relatively high attrition rate for aboriginal members in the Force, presents a challenge for recruiters and managers who want to improve these statistics.

With many provinces about to enter into tripartite agreements for the policing of their aboriginal regions, this challenge takes on a certain urgency. Framework agreements exist in contract provinces, and Newfoundland is currently negotiating for a similar arrangement, says Aimoe. “We need to convey the fact that there is not only a need for aboriginal members, but a contractual obligation that we are committed to. It’s recruiting based on actual needs.”

This article was reprinted, with updates, from the Pony Express, October, 1999 issue.

continued from page 4

- Developing mechanisms to ensure the delivery of the training program to all First Nations communities in Quebec.
- Evaluating the training program.

The Steering Committee adopted the “Train the Trainer” approach; an approach of training key people in First Nation communities as instructors. These people would then be available to deliver the training program to their respective communities. By training instructors, it ensures that training will be available on a regular basis. This was deemed necessary because of the potential turnover in Public Security members sitting on committees.

The Steering Committee developed, with the help of the consultation services of Kenneth Hilt and Associates Limited, a roles and responsibilities document. The development of this document was based on several criteria, including:

- Accessible and efficient;
- Easy to read;
- Interesting;
- Flexible to each community;
- Reflective of the vision and values of the communities;
- Global in its approach;
- Respective of First Nation languages;
- Independent from political influences.

The Steering Committee created a Reference Guide which included the Police Act, the Code of Ethics of Québec police officers, the First Nations Policing Policy and the Canadian Charter of Rights and Freedoms.

In order to recruit key people as instructors, seven characteristics were identified as required for the selection process of individuals from the communities:

- Credibility;
- Knowledge of native languages;
- Ability in policing and public security;
- Availability;
- Communication skills;
- Teaching skills and coaching skills.

An excellent roster of candidates was received from the Communities. The English session of the training program was delivered on October 28 and 29, 1999 in Val-d’Or. Thirteen instructors were trained. The French session of the training program was delivered on November 18 and 19, 1999 in Quebec City. Fifteen instructors were trained. In addition to the traditional training methodology, the program also utilized scenarios as a training tool, in which the instructors were active participants in the problems identified. The participants’ overall evaluation rating was excellent. The Instructors will now be approaching Public Security Committees and Band Council members to promote and train Public Security Committees. The number

of training sessions delivered and the number of Public Security Committees implemented will measure the long-term success of the project.

A follow-up report will be available at the next Annual Conference on Police Services in 2000.



QUEBEC CITY TRAINING SESSION 1st row: Christian Boivin
2nd row: Larry Philippe, Jean Bellefleur, Brigitte Bonneville, Marc Ross, Kenneth Hilt, Stéphane Raymond 3rd row: Helen Cayer, Suzie Fontaine, Jeanine Bellefleur, Denise Wylde, Sharon McBride
4th row: Léon Nêwashish, Elie Mestokosho, Jeannette Vollant, Simon Coccoo, Nicolas Wapistan

RECRUITING ABORIGINAL CANDIDATES

by Brenda Zanin

"There are over 30,000 aboriginals in post-secondary institutions in Canada," says Insp Len Busch, OIC Aboriginal Policing at Headquarters. These highly educated people should be the focus of RCMP recruiting efforts, and currently-serving aboriginal members must become aware of their importance as role models for prospective recruits from their communities.

"Career days and posters are not enough," Busch stresses. We have to mentor people through the application process, and that takes effort."

Many of Canada's aboriginal peoples live in isolated areas, such as the Arctic Circle, where it is difficult for them to acquire the basic requirements to meet entrance requirements like the RCMP Police Aptitude Test. Between 1995 and 1999, Human Resources Development Canada has funded the Aboriginal Cadet Development Program to help young people with this disadvan-

tage so that they can become qualified for police training. The program is designed to upgrade their academic shortfalls and to teach them other necessary skills such as driving and first aid; training which is not normally available in their communities. Once they have become proficient in these areas, they can apply to take the RCMP Police Aptitude Test, the first of many more steps along a road that may one day lead them to Depot.

There may be concerns that special standards make it easier for aboriginal applicants to enter the Force. "That's just not true," says National Aboriginal Policing Branch's Sgt Lawrence Aimoe. Aboriginal candidates will have been recruited and screened according to the Force's national standards for prospective RCMP cadets, and every course and activity they experience will be exactly the same as for any other troop going through Depot.

For further information on recruitment of aboriginal candidates, please contact your local RCMP detachment.

APD's Regional Offices

The Aboriginal Policing Directorate has Regional Offices across Canada to ensure the implementation and maintenance of the First Nations Policing Policy (FNPP).

If you would like to know more about the First Nations Policing Policy, please contact the Aboriginal Policing Directorate's Regional Office in your region:

B.C. and Yukon:

Don Armitage(604) 666-5308

Alberta and N.W.T.:

John Young(403) 292-8858

Saskatchewan:

Wayne Moss(306) 446-1662

Arnold Blackstar(306) 780-7350

Manitoba:

John Malyna(204) 984-1575

Ontario:

Bonnie Glancy(416) 973-1256

Quebec:

Marc Voinson(450) 967-3334

Atlantic:

Robert Gow(613) 993-4233 (Ottawa)

SUBMISSIONS

The First Nations Policing Update encourages submissions from First Nation Police Services on innovative community projects and initiatives. Should you have an article that would be of interest to other First Nations, please contact the Aboriginal Policing Directorate at (613) 991-5573.

NEW AGREEMENTS

Across Canada, 123 policing agreements have been signed since the implementation of the First Nations Policing Policy in 1991.

Since the last edition of the newsletter, 2 Community Tripartite Agreements have been signed.

NB Maliseet Nation at Tobique CTA, July 7, 1999

SK Birch Narrows First Nation CTA, July 20, 1999



par Brenda Zauin

« Il y a plus de 30 000 Autochtones dans les établissements postsecondaires au Canada », dit l'inspecteur Len Busch, responsable des services de police autochtones à la Direction générale. La GRC devrait mettre l'accent sur ces personnes très instruites dans ses efforts de recrutement, et les agents autochtones actuels doivent prendre conscience de leur importance à titre de modèles de comportement pour les recrues éventuelles de leurs collectivités. « Des journées d'information et des affiches ne suffisent pas, souligne M. Busch. Nous devons conseiller les intéressés au moment de la présentation de leur candidature, et cela exige des efforts ».

Bon nombre des Autochtones du Canada vivent dans des régions isolées, comme le cercle polaire arctique, où il leur est difficile d'acquérir les connaissances de base nécessaires pour répondre aux conditions d'admission comme celles du test d'aptitude au travail policier de la GRC. Entre 1995 et 1999, Développement des ressources humaines Canada a financé le Programme de valorisation des cadets autochtones pour aider les jeunes dans cette situation afin qu'ils puissent acquérir les

Bureaux régionaux de la DGPA

La Direction générale de la police des Autochtones dispose de bureaux régionaux à la grandeur du Canada pour assurer la mise en application et le maintien de la Politique sur la police des Premières nations (PPPN).

Si vous souhaitez en savoir plus sur cette politique, veuillez communiquer avec le bureau de la Direction générale de la police des Autochtones de votre région :

C.B. et Yukon	Don Armistage (604) 666-5308
Alberta et T.N.-O.	John Young (403) 292-8858
Saskatchewan	Wayne Moss (306) 446-1662
	Arnold Blackstar (306) 780-7350
Manitoba	John Malyna (204) 984-1575
Ontario	Bonnie Glancy (416) 973-1256
Québec	Marc Voinson (450) 967-3334
Atlantique	Robert Gow (613) 993-4233 (Ottawa)

ARTICLES

Le bulletin Police des Premières nations – Mise à jour invite les membres des services de police des Premières nations à lui envoyer des articles sur des initiatives et des projets communautaires novateurs. Si vous avez rédigé un article qui pourrait intéresser les autres services de police des Premières nations, veuillez communiquer avec la Direction générale de la police des Autochtones au (613) 991-5573.

NOUVELLES ENTENTES

Dans l'ensemble du Canada, 121 ententes de services de police ont été signées depuis la mise en œuvre de la Politique sur la police des Premières nations, en 1991. Depuis la parution du dernier bulletin, deux ententes communautaires tripartites ont été signées.

N.-B. Nation Maliseet à Tobique : ECT, 7 juillet 1999
Sask. Première nation Birch Narrows : ECT, 20 juillet 1999



qualités nécessaires pour suivre la formation de la police. Le programme vise à remédier à leurs lacunes scolaires et à leur enseigner d'autres compétences requises comme la conduite et les premiers soins, formation qui n'est généralement pas offerte dans leurs collectivités. Après avoir maîtrisé ces domaines, ils peuvent s'inscrire au test d'aptitude au travail policier de la GRC, première d'une série d'étapes pouvant mener un jour à la Division Dépôt.

Certains peuvent se préoccuper du fait que des normes spéciales s'appliquent aux candidats autochtones qui veulent faire carrière dans la GRC. « Cela n'est pas vrai », dit le sergent Lawrence Almoe de la Sous-direction des services de police autochtones nationaux. Les candidats autochtones auront été recrutés et choisis selon les normes nationales de la GRC applicables aux cadets de la GRC, et tous les cours et activités auxquels ils participeront seront exactement les mêmes que pour les autres candidats recrutés par la Division Dépôt.

Pour plus de renseignements sur le recrutement des candidats autochtones, veuillez vous adresser à votre détachement local de la GRC.

que tous les membres de la troupe qui suivront des cours à la Division Dépot en novembre seront affectés à la Division « F ».

Après leur formation, ils bénéficieront, ajoute-t-il, de la même

mobilité que tout membre

ordinaire de la GRC, mais ils

seront d'abord affectés à la

Division « F », et la plupart

des cadets qui font partie de

la troupe veulent rester à la

Division « F ».

La GRC s'efforce d'accroître

le nombre de policiers

autochtones parce que «

nous perdrons des emplois

« si les collectivités

envisagent de s'adresser

ailleurs pour la prestation des services de police autochtones,

avertit M. Aimoe. L'incidence pourrait être considérable une fois

que les postes de soutien et les programmes seraient touchés, dit-

il. « Nous devons donc respecter les accords, ou nous pourrions

perdre jusqu'à 1000 postes à temps plein. Par conséquent, la GRC



suite de la page 4

formation pour les membres des con-

seils de bande et des comités de la sécu-

rité publique.

• Concevoir des mécanismes pour assurer

la prestation du programme de forma-

tion à toutes les collectivités autochtones

au Québec.

• Évaluer le programme de formation.

Le comité directeur a adopté la méthode de

la « formation des formateurs », qui

consiste à former des personnes clés dans

les collectivités autochtones pour en faire

des moniteurs. Ces personnes pourront

ensuite offrir le programme de formation

dans leurs collectivités respectives. En

formant des moniteurs, on s'assure de

pouvoir offrir la formation régulièrement.

Cette façon de procéder a été jugée

nécessaire en raison du roulement éventuel

des membres des comités de la

sécurité publique.

Le comité directeur a élaboré,

avec l'aide de consultants de

Kenneth Hill and Associates

Limited, un document sur les

rôles et responsabilités, qui était

fondé sur plusieurs critères, à

savoir :

• accessible et efficace;

• facile à lire;

• intéressant;

• adaptable à chaque

collectivité;

• reflétant la vision et les valeurs

des collectivités;

• ayant une approche globale;

• respectueux des langues des Premières

nations;

• indépendant des influences politiques.

Les collectivités ont fait parvenir une liste

d'excellents candidats. La séance en anglais

du programme de formation a eu lieu les

28 et 29 octobre 1999 à Val-d'Or. Treize

moniteurs ont reçu une formation. La

séance en français du programme de

formation a eu lieu les 18 et 19 novembre

1999 à Québec. Quinze moniteurs ont reçu

une formation. En plus de la méthode de

formation traditionnelle, le programme

faisait aussi appel à des scénarios comme

outils de formation, où les moniteurs

étaient des participants actifs aux

problèmes cernés. La cote d'évaluation

globale des participants a été excellente.

Les moniteurs pressentiront

maintenant les comités de la

sécurité publique et les

membres des conseils de bande

pour promouvoir la formation

au sein des comités de la

sécurité publique. Le nombre de

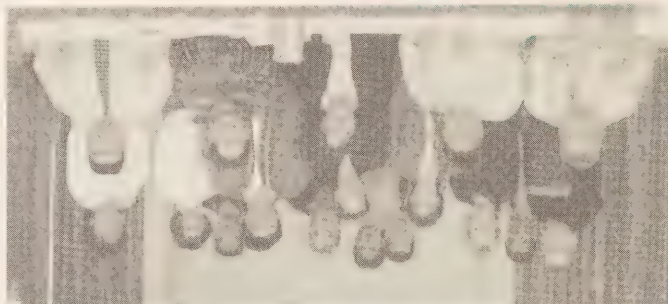
séances de formation offertes et

le nombre de comités de la

sécurité publique créés

permettront de mesurer le

succès à long terme du projet.



policiers et de sécurité publique;

• aptitudes en matière de services

• connaissances des langues autochtones;

• crédibilité;

choisis dans les collectivités :

Afin de recruter des personnes clés comme

moniteurs, on a défini sept critères

auxquels devaient satisfaire les personnes

choies dans les collectivités :

des droits et libertés.

Premières nations et la Charte canadienne

du Québec, la Politique sur la police des

Code de déontologie des agents de police

Le comité directeur a créé un guide de

référence comprenant la Loi de police, le

Code de déontologie des agents de police

du Québec, la Politique sur la police des

Premières nations et la Charte canadienne

des droits et libertés.

Afin de recruter des personnes clés comme

moniteurs, on a défini sept critères

auxquels devaient satisfaire les personnes

choies dans les collectivités :

des droits et libertés.

Premières nations et la Charte canadienne

du Québec, la Politique sur la police des

Code de déontologie des agents de police

Le comité directeur a créé un guide de

référence comprenant la Loi de police, le

Code de déontologie des agents de police

du Québec, la Politique sur la police des

Premières nations et la Charte canadienne

des droits et libertés.

Afin de recruter des personnes clés comme

moniteurs, on a défini sept critères

auxquels devaient satisfaire les personnes

choies dans les collectivités :

des droits et libertés.

Premières nations et la Charte canadienne

du Québec, la Politique sur la police des

Code de déontologie des agents de police

Le comité directeur a créé un guide de

référence comprenant la Loi de police, le

Code de déontologie des agents de police

du Québec, la Politique sur la police des

Premières nations et la Charte canadienne

des droits et libertés.

Afin de recruter des personnes clés comme

moniteurs, on a défini sept critères

auxquels devaient satisfaire les personnes

choies dans les collectivités :

des droits et libertés.

Premières nations et la Charte canadienne

du Québec, la Politique sur la police des

Code de déontologie des agents de police

Le comité directeur a créé un guide de

référence comprenant la Loi de police, le

Code de déontologie des agents de police

du Québec, la Politique sur la police des

Premières nations et la Charte canadienne

des droits et libertés.

Afin de recruter des personnes clés comme

moniteurs, on a défini sept critères

auxquels devaient satisfaire les personnes

choies dans les collectivités :

des droits et libertés.

Premières nations et la Charte canadienne

du Québec, la Politique sur la police des

Code de déontologie des agents de police

Le comité directeur a créé un guide de

référence comprenant la Loi de police, le

Code de déontologie des agents de police

du Québec, la Politique sur la police des

Premières nations et la Charte canadienne

des droits et libertés.

Afin de recruter des personnes clés comme

moniteurs, on a défini sept critères

auxquels devaient satisfaire les personnes

choies dans les collectivités :

des droits et libertés.

Premières nations et la Charte canadienne

du Québec, la Politique sur la police des

Code de déontologie des agents de police

Le comité directeur a créé un guide de

référence comprenant la Loi de police, le

Code de déontologie des agents de police

du Québec, la Politique sur la police des

Premières nations et la Charte canadienne

des droits et libertés.

Afin de recruter des personnes clés comme

moniteurs, on a défini sept critères

auxquels devaient satisfaire les personnes

choies dans les collectivités :

des droits et libertés.

Premières nations et la Charte canadienne

du Québec, la Politique sur la police des

Code de déontologie des agents de police

Le comité directeur a créé un guide de

référence comprenant la Loi de police, le

Code de déontologie des agents de police

du Québec, la Politique sur la police des

Premières nations et la Charte canadienne

des droits et libertés.

Afin de recruter des personnes clés comme

moniteurs, on a défini sept critères

auxquels devaient satisfaire les personnes

choies dans les collectivités :

des droits et libertés.

Premières nations et la Charte canadienne

du Québec, la Politique sur la police des

Code de déontologie des agents de police

Le comité directeur a créé un guide de

référence comprenant la Loi de police, le

Code de déontologie des agents de police

du Québec, la Politique sur la police des

Premières nations et la Charte canadienne

des droits et libertés.

Afin de recruter des personnes clés comme

moniteurs, on a défini sept critères

auxquels devaient satisfaire les personnes

choies dans les collectivités :

des droits et libertés.

Premières nations et la Charte canadienne

du Québec, la Politique sur la police des

Code de déontologie des agents de police

Le comité directeur a créé un guide de

référence comprenant la Loi de police, le

Code de déontologie des agents de police

du Québec, la Politique sur la police des

Premières nations et la Charte canadienne

des droits et libertés.

Afin de recruter des personnes clés comme

moniteurs, on a défini sept critères

auxquels devaient satisfaire les personnes

choies dans les collectivités :

des droits et libertés.

Premières nations et la Charte canadienne

du Québec, la Politique sur la police des

Code de déontologie des agents de police

Le comité directeur a créé un guide de

référence comprenant la Loi de police, le

Code de déontologie des agents de police

du Québec, la Politique sur la police des

Premières nations et la Charte canadienne

des droits et libertés.

Afin de recruter des personnes clés comme

moniteurs, on a défini sept critères

auxquels devaient satisfaire les personnes

choies dans les collectivités :

des droits et libertés.

Premières nations et la Charte canadienne

du Québec, la Politique sur la police des

Code de déontologie des agents de police

Le comité directeur a créé un guide de

référence comprenant la Loi de police, le

Code de déontologie des agents de police

du Québec, la Politique sur la police des

Premières nations et la Charte canadienne

des droits et libertés.

Afin de recruter des personnes clés comme

moniteurs, on a défini sept critères

auxquels devaient satisfaire les personnes

choies dans les collectivités :

des droits et libertés.

Premières nations et la Charte canadienne

du Québec, la Politique sur la police des

Code de déontologie des agents de police

Le comité directeur a créé un guide de

référence comprenant la Loi de police, le

Code de déontologie des agents de police

du Québec, la Politique sur la police des

Premières nations et la Charte canadienne

des droits et libertés.

Afin de recruter des personnes clés comme

moniteurs, on a défini sept critères

auxquels devaient satisfaire les personnes

choies dans les collectivités :

des droits et libertés.

Premières nations et la Charte canadienne

du Québec, la Politique sur la police des

Code de déontologie des agents de police

Le comité directeur a créé un guide de

référence comprenant la Loi de police, le

Code de déontologie des agents de police

du Québec, la Politique sur la police des

UNE PROMESSE EST UNE

PROMESSE

par Brenda Zainin



Les contrats conclus avec les provinces prévoient le recrutement d'un nombre précis d'agents autochtones dans la GRC. Le défi à relever consiste à respecter cet engagement.

En novembre, la Division Dépôt commencera la formation d'une troupe de 24 cadets — jeunes hommes et femmes qui ont satisfait aux normes rigoureuses de recrutement de la GRC et qui se

préparent à y entreprendre une carrière. Même si cela n'est guère inhabituel, ce groupe particulier pourrait attirer l'attention lorsqu'il fera le tour du terrain de parade au pas réglementaire ou qu'il se réunira à la cafétéria, car tous ses membres seront autochtones.

« On a besoin plus que jamais de policiers

autochtones », affirme le sergent Lawrence Aimoe de la Sous-direction des services de police autochtones nationaux à Ottawa. »

Le gouvernement fédéral a conclu des ententes avec ses partenaires provinciaux pour affecter des agents de police autochtones dans certaines collectivités. Le recrutement d'un plus grand nombre



Selon l'option du service administré par la GRC, tous les agents affectés à une collectivité doivent être autochtones. La GRC doit alors disposer d'un nombre suffisant d'agents autochtones d'expérience pour remplir son mandat, d'où l'urgence de recruter du personnel dans les collectivités autochtones du Canada.

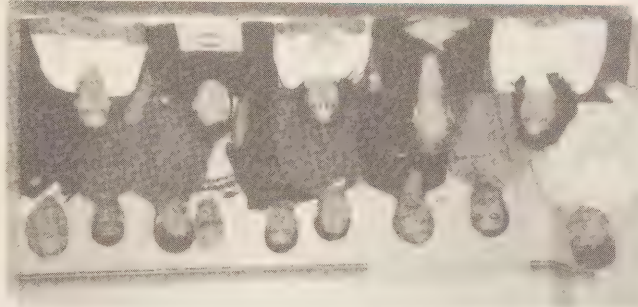
« Pour respecter ces obligations, nous devons recruter des personnes qui connaissent bien les collectivités », affirme le sergent Russ Mirasty des services de police autochtones de la Division « F ». « Nous devons donc recruter des Autochtones de la Saskatchewan ». Selon le sergent Mirasty, il y a, par exemple, en Saskatchewan, 27 accords tripartites de services de police communautaires conclus par le gouvernement fédéral, la province et des administrations locales dans 40 collectivités autochtones. Il affirme

FORMATION DES RESPONSABLES DES ORGANES DIRECTEURS DE LA POLICE AU QUÉBEC

par Helen Lajer

À la suite de la Conférence annuelle sur les services de police dans les collectivités autochtones tenue du 22 au 24 février 1999, des responsables des services de police dans les collectivités autochtones du Québec ont indiqué qu'il

présente une proposition de financement au ministère du Solliciteur général du Canada et au ministère de la Sécurité publique du Québec. La proposition avait pour objet d'examiner la situation et de répondre aux préoccupations exprimées par les collectivités autochtones. L'objectif



Séance de formation de Val-d'Or 1ère rangée : Warren Labache, John Shem, Danny Condo, Peter Terrance, Harry Snowboy, Merril Eaton, Brian Jones, Kenneth Hill, 2e rangée : Wendy Adam, Donna Martin-Metallic, Cynthia Pien, Gail Joly, Arita Mark

fallait offrir immédiatement une formation sur le rôle et les responsabilités des comités de la sécurité publique dans les collectivités autochtones. En mars 1999, l'Association québécoise des chefs de police des Premières nations a

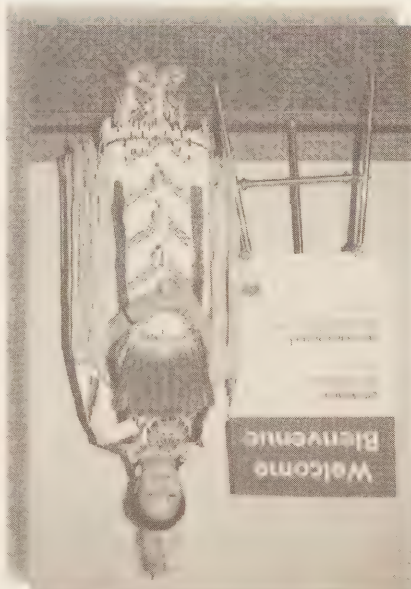
du projet était d'établir et de coordonner les travaux d'un comité directeur ayant pour mandat de définir et de mettre en œuvre des solutions et des mesures pour examiner la question. Les directeurs de police, les chefs de police et les directeurs avaient également un rôle stratégique à jouer de concert avec le comité directeur pour élaborer des initiatives de formation pour les comités de la sécurité publique. Le comité directeur se composait de personnes aux horizons variés dans les domaines des services de police, de la sécurité publique et des collectivités autochtones. Ces personnes ont contribué au projet grâce à leurs connaissances et à leur expertise en vue de l'élaboration et de la mise en œuvre d'un programme de formation pour les comités de la sécurité publique. Le mandat principal du comité directeur était le suivant :

- Élaborer des stratégies de formation pour répondre aux besoins parti-culiers des collectivités autochtones et, par conséquent, adapter un programme de

suite à la page 5

suite à la page 5

L'atelier a commencé par une prière et un chant traditionnels. Après l'entrée dans la salle des porte-drapeaux, de la princesse de la nation Tsuu T'ina ainsi que des lamours et des dignitaires, Peter Manywounds, animateur de la conférence et membre de la nation Tsuu T'ina, a présenté l'Ané Mike McGuinness, qui a dirigé les prières d'ouverture et donné sa bénédiction aux participants à l'atelier. L'ex-sous-solliciteur général adjoint Christiane Oumet, le directeur des Services de police du ministère de la Justice de l'Alberta Gary Humen et Roy Whitney, le chef de la nation Tsuu T'ina, ont prononcé les allocutions de bienvenue.



Kristen Meguinis, princesse de la nation Tsuu T'ina

Le comédien Don Burnstick a diverté les participants au cours d'un banquet qui a eu lieu dans la soirée du vendredi. Le juge Tony Mandamin, conférencier principal au déjeuner du samedi, a fait part de son opinion au sujet des organes directeurs de la police et il a insisté sur l'importance de la participation de la collectivité et de la prévention du crime. Les délégués ont trouvé que les sujets de discussion étaient très informatifs et pragmatiques et qu'ils contribuaient à conjuguer les efforts pour faire face aux questions communes en matière de services policiers. Tous étaient d'avis que l'atelier était un franc succès.

LE SERVICE DE POLICE DE TSEWULTUN PRÊTE SON AIDE À UN CAMP D'ÉTÉ POUR LES JEUNES AUTOCHTONES

par Sara Taylor

Dans un esprit d'innovation et de partenariat, le Service de police de Tsewultun, de concert avec les Forces maritimes du Pacifique et la Troupe de construction navale (TCN) de la Défense nationale, ont construit les installations d'un camp d'été pour les jeunes Autochtones de l'île Valdes près de Ladysmith en Colombie-Britannique. Le camp avait pour objectif d'offrir aux jeunes de la collectivité un endroit où ils pourraient rendre visite à la police dans un milieu revêtant une importance culturelle à leurs yeux. Le terrain où se trouvait auparavant un petit établissement éloigné avait été désaffecté au début des années 1990. Depuis lors, il était en friche et jonché de déchets. Il a fallu beaucoup de dévouement et de grands efforts pour effectuer les travaux de reconstruction. Bob Aitken, chef du service de police de Tsewultun, a demandé l'autorisation d'utiliser le terrain au chef Rick Thomas de la Première nation de Lyackson, qui a acquis à la demande. Cliff Turner, inspecteur-hygiéniste à Santé Canada, a

analysé le terrain pour déterminer s'il était conforme aux normes de sécurité et de santé. La section maritime de la Gendarmerie royale du Canada a prêté son concours en transportant les travailleurs chargés d'examiner l'emplacement. La Troupe de construction navale du Pacifique, groupe d'ingénieurs militaires de la base des Forces canadiennes d'Esquimalt, a contribué aux travaux de reconstruction. Arrivés par bateau, les membres de la Troupe ont passé une semaine sur les lieux pour installer des douches et des latrines extérieures, refaire le toit des classes et préparer l'emplacement en vue de l'installation de tentes. La Troupe a également fait un don de matériel, apporté son expertise et déployé les efforts nécessaires pour construire un système d'adduction et de distribution d'eau pour le camp. La First Nations Emergency Services (FNES) a contribué à obtenir l'aide d'un entrepreneur, Sallair Marine Services,



chargé d'aider la police et la Troupe de construction navale du Pacifique à nettoyer le terrain. Ensemble, ils ont enlevé huit véhicules abandonnés et vingt tonnes de déchets destinés au recyclage et à l'élimination. Le chef Aitken prévoit que le camp offrira aux jeunes Autochtones la possibilité d'établir des relations avec la police et de considérer les policiers comme des modèles à imiter. Au dire du capitaine Ken Brooks de la Troupe de construction navale du Pacifique, la Troupe, qui a été déployée récemment au Timor oriental, estimait que cette expérience avait accru ses compétences tout en produisant des résultats dont tiraient parti des enfants autochtones. Selon le capitaine Brooks, les membres de la Troupe étaient heureux d'avoir apporté leur contribution, et ils s'enorgueillissaient au plus haut point. La TCNP espère participer à l'avenir à d'autres travaux d'amélioration de ce genre.

De part et d'autre du Canada



Juin 2000 - Assemblée générale annuelle de l'ACPPN

L'Assemblée générale annuelle de l'Association des chefs de police des Premières nations (ACPPN) se tiendra du 1er au 3 juin 2000 à Sault Ste. Marie (Ontario).



L'inscription et une séance d'accueil auront lieu le 31 mai.

Pour plus d'information sur l'ACPPN, visitez son site web: <http://www.fncpa.ca> qui porte sur les objectifs, activités, membres et conseil d'administration de l'ACPPN. Il comprend également le bulletin de l'ACPPN.

Atelier sur la police communautaire

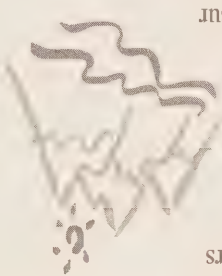
L'atelier sur la police communautaire aura lieu à Prince George (C.-B.) du 5 au 7 mai 2000.

Nouveau sous-solliciteur général

Le solliciteur général du Canada est heureux d'accueillir Kristine Burr, qui est entrée au service de Solliciteur

Atelier national des organes directeurs de la police

L'atelier annuel des organes directeurs de la police a eu lieu à Calgary du 5 au 7 novembre 1999.



De plus amples renseignements sur cet atelier figurent à la première page du présent numéro de Police des Premières nations – Mise à jour.

Mars 2000 – Conférence sur les services de police au Québec

L'Association québécoise des chefs de police des Premières nations a accueilli à Québec, du 20 au 22 mars 2000, une conférence sur les services de police dans les collectivités autochtones. La conférence s'intitulait « Un bilan établissant le cheminement futur » et le thème de la conférence était « Qu'est-ce que nous avons fait et où allons-nous? ».

Pour plus de renseignements, veuillez appeler Marc Voinson au (450) 967-3334.

général Canada à titre de sous-solliciteur général adjoint, Affaires correctionnelles et police des Autochtones le 1er mars 2000.

Après avoir été directrice générale, à Transports Canada, où elle était chargée des politiques économiques relatives aux chemins de fer, au transport routier, aux systèmes de transport intelligents et aux routes.

Avant de se joindre à Transports Canada, Mme Burr avait occupé plusieurs postes au Bureau du Conseil privé, notamment celui de directrice des Opérations au

Secrétariat de la politique du développement économique et régional de 1993 à 1995. Elle a également travaillé dans un certain nombre d'autres ministères fédéraux au

fil des ans, dont le Secrétariat du Conseil du Trésor, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources,

le ministère de l'Environnement et le ministère de l'Agriculture.

Mme Burr est diplômée de l'Université Carleton et de l'Université Western Ontario.

Fort de ses nombreux titres de compétence et de son enthousiasme, Mme Burr compte tirer parti des solides partenariats établis avec les Premières nations et les partenaires provinciaux.





MARS 2000 N°9

POLICE DES PREMIÈRES NATIONS

Mise à jour

6^e ATELIER ANNUEL DES ORGANES DIRECTEURS DE LA POLICE DES PREMIÈRES NATIONS

AMÉLIORER LES

ORGANES DIRECTEURS DE

LA POLICE - PLAN

D'ACTION

par Sara Taylor

La Direction générale de la police des Premières Nations et la Première

nation Tsuu T'ina ont eu le

plaisir d'organiser conjointe-

ment le 6^e atelier annuel des

organes directeurs de la

police des Premières

nations, qui a eu lieu à

Calgary du 5 au 7 novembre

1999.

Environ 170 participants, y

compris des membres de 46

des 52 services de police «

autoadministrés » ainsi que

certaines représentants

provinciaux et fédéraux, ont

assisté aux activités qui se sont



Peter Fisher, directeur général

Direction générale de la police des Premières Nations

déroulées pendant trois jours. L'atelier de cette année a permis

de poursuivre les travaux visant à améliorer les organes

directeurs de la police dans les collectivités autochtones.

Il a offert la possibilité d'échanger de l'information sur

les succès remportés et les meilleures pratiques en

matière de formation, la participation de la collectivité,

la mesure du rendement et la responsabilisation finan-



ISBN: 0-662-64782-3

No de cat.: JS42-58/8-2000

Site Web: <http://www.sgc.gc.ca>

Tél.: (613) 991-5573

KIA 0P8

Ottawa (Ontario)

340, av. Laurier Ouest

Soliciteur général Canada

Police des Autochtones

Direction générale de la

de la police des Autochtones :

Nous aimerions connaître vos opinions. Voici les

coordonnées de la Direction générale

de ce qui se passe dans le secteur de la

mettre de l'information et mettre les lecteurs au courant

est un bulletin qui paraît de temps à autre pour trans-

Police des Premières Nations — Mise à jour

NOUVELLES ENTENTES — p. 6

AUTOCHTONES — p. 6

RECRUTEMENT DE CANDIDATS

DE LA POLICE AU QUÉBEC — p. 4

ORGANES DIRECTEURS

FORMATION DES RESPONSABLES DES

PROMESSE — p. 4

UNE PROMESSE EST UNE

POUR LES JEUNES AUTOCHTONES — p. 3

PRÊTE SON AIDE À UN CAMP D'ÉTÉ

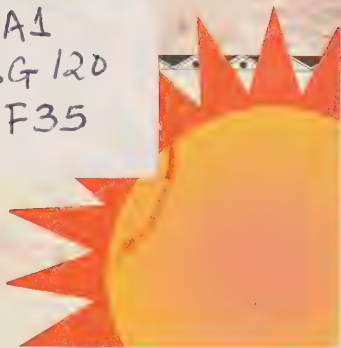
LE SERVICE DE POLICE DE TSEWULTUN

DE PART ET D'AUTRE DU CANADA — p. 2

TABLE DES MATIÈRES



CA1
SG 120
- F35



SEPTEMBER 2000 NO. 10

FIRST NATIONS POLICING

Update

WHAT'S INSIDE

NEWS ACROSS THE NATION • p. 2

TEPEE-RAISING PROMOTES
CO-OPÉRATION • p. 3

OPP OFFICER RECOGNIZED • p. 3

UNIQUE PROGRAM BUILDS ACCEPTANCE
BETWEEN POLICE, NATIVE YOUTH • p. 4

KEEPING THE CIRCLE STRONG • p. 4

RECRUITING POLICE OF ABORIGINAL
ANCESTRY • p. 6

NEW AGREEMENTS • p. 6

FIRST TRIPARTITE POLICING AGREEMENT REACHED WITH BARRIERE LAKE FIRST NATION

Peter Fisher,
Director General
of the Aboriginal
Policing Directorate,
represented Solicitor
General Lawrence
MacAulay at a ceremo-
ny on May 4, 2000
marking the coming
into effect of a new
tripartite agreement on
police services in the
Barriere Lake
Algonquin community.
Serge Ménard,
Quebec's Minister of
Public Security, joined



From left to right: Minister Serge Ménard, Chief Harry Wawatie, and Director General Peter Fisher

Barriere Lake First Nation Chief Harry Wawatie and Mr. Fisher in cutting the ribbon to inaugurate the new policing service that will serve the community.

Minister Ménard was especially satisfied with this agreement that marks the thirtieth tripartite policing agreement concluded between Province of Quebec, Solicitor General of Canada, and First Nations in Quebec. "This tripartite agreement is the first of its kind to be reached with the Barriere Lake First Nation. It will permit the Barriere Lake community to put in place a policing service on its own territory that will respond to the community's security needs while respecting its traditional culture. In this sense, it demonstrates the kind of collaboration that Quebec wishes to establish with all the Native communities," said Minister Ménard.

continued on page 3

The **First Nations Policing Update** is an occasional bulletin designed to share information and to update readers on developments in First Nations policing.

Feedback on the Update is welcome. The Aboriginal Policing Directorate can be contacted at:

Aboriginal Policing Directorate Solicitor General Canada

340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P8

Phone (613) 991-5573
Website: <http://www.sgc.gc.ca>
Cat. No.: JS42-58/10-2000
ISBN: 0-662-65112-X



SUBMISSIONS

The **First Nations Policing Update** encourages submissions from First Nation Police Services on innovative community projects and initiatives. Should you have an article that would be of interest to other First Nations, please contact the Aboriginal Policing Directorate at (613) 991-5573.



Solicitor General
Canada

Solliciteur général
Canada

Canada

News Across the Nation



B.C. Tripartite Community Policing Workshop – May 2000

The B.C. Tripartite Community Policing Workshop was held in Prince George, B.C. from May 5-7, 2000 in the Prince George Friendship Centre.



BRITISH COLUMBIA



Solicitor General
Canada

Solliciteur général
Canada

The Department of the Solicitor General of Canada, and the Province of British Columbia sponsored the Workshop entitled – **Community Consultative Groups – “Empowering Communication and Community Policing.”**

The Workshop provided an excellent forum to discuss many community policing issues including: recruitment and retention of Aboriginal people in



policing, roles and responsibilities of Community Consultative Groups, and motivating cultural understanding. The benefits of Restorative Justice was another increasingly important issue that was deliberated.

The three-day Workshop also included activities for people to get to know one another. A banquet was held with a traditional Native meal and entertainment

provided by the Rainbow Dancers. A special acknowledgement goes to the RCMP “E” Division for their organization and assistance in this event.

FNCPA Annual General Meeting – June 2000

The 5th Annual General Meeting of the First Nations Chiefs of Police Association was held from May 31st – June 3, 2000 in Sault Ste. Marie, Ontario.

The meeting brought together Chiefs of Police, representatives from police governing authorities, OPP, RCMP and governments. This presented delegates with an opportunity for everyone to meet new members of the Association, and to learn by sharing personal experiences.



The presentations were focused on important issues such as: community policing solutions to combat prescription drug abuse, the implementation of the new federal firearms legislation, enforcement of Band By-laws, crime prevention, as well as an introduction to assessing effectiveness of police services and to the development of standards.

Next year's Annual General Meeting will be hosted by the Six Nations Police Service and held in Victoria, B.C.

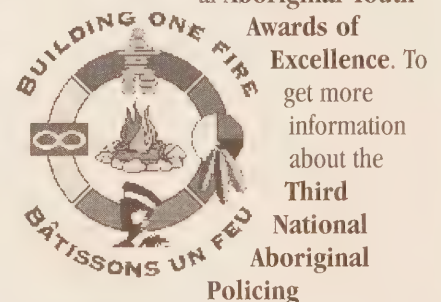
National Aboriginal Policing Conference – October 2000

The Third National Aboriginal Policing Conference, entitled “Building One Fire,” will be held October 12-14, 2000 in Regina, Saskatchewan.

In co-hosting the Third National Aboriginal Policing Conference, the Regina Police Service and RCMP “F” Division Saskatchewan will expand on the successes of the first two conferences (1990, 1998) hosted by RCMP “K” Division, Alberta.



“Building One Fire” will be held at the Saskatchewan Centre of the Arts, on the shores of Wascana Lake. The event will host a joint “police and youth leadership forum,” and stage the third annual Aboriginal Youth



Awards of Excellence. To get more information about the Third National Aboriginal Policing

Conference, call (306) 780-5896, or email: napc2000@cableregina.com. Participants can register for the conference and book accommodations with a single phone call to Tourism Saskatchewan at 1-877-237-2273.

continued from page 1

"The implementation of the agreement is another big step in our decades-long effort to reconcile the control of our own affairs and our traditional way of life," said Chief Wawatie. "This is the road we have chosen; it is not an easy one, but we are sure it is the best road for our children and grandchildren."

"Our progress in First Nations policing is a testimony to the positive working relationships that have been developed among Quebec, the federal government and First



Nations communities," said Mr. Fisher. "We all look forward to continued progress as we work with our partners to address the policing needs of the Barriere Lake First Nation."

According to the agreement, created under the federal First Nations Policing Policy, two Algonquin members of the Barriere Lake Community Policing Service will provide policing services to the community. A Public Security Committee consisting of representatives from the Barriere Lake First Nation will also be established and will work closely with the police to identify community concerns and establish policing priorities.

TEEPEE-RAISING PROMOTES CO-OPERATION

by Kendra Gaede

Promoting communication between the Aboriginal community and the police was the spirit of a teepee-raising ceremony at Scott Collegiate in Regina.

"It's a large and visible symbol of the commitment that the Regina Police Service has made to respecting the cultural heritage of Aboriginal people," said Regina Police Chief Cal Johnston.

"There used to be a lot of animosity between First Nations people and the police," said Les Goforth, headman for the Peepeekisis Cree Nation who assisted Elder Isador Pelletier in a cultural liaison with the Regina Police Service.

The Regina City Police and the RCMP started to get involved with elders in the First Nations community and asked them, "How can we make our relationship better?" said Goforth.

A result of those consultations was the annual teepee-raising ceremony, which



was started four years ago.

The ceremony brings together First Nations elders, community parents, children and police officers. Inside the teepee, elders and police took part in

a pipe ceremony and prayers. Food was then laid out in front of the teepee for a community feast. "It represents and teaches them that our culture has survived the genocide," said Goforth. "These kinds of events have to be annual, in memory of what the teepee represents."

The teepee is decorated with an eagle — which brings messages from the creator — and two stripes — which represent the two roads in life. The blue path is the easy road, which can get a person

into trouble because it is broad. The red road is the good road and is much harder to walk because it is narrow. "That's your choice in life," said Murray Langgard, who was chief of police when the first teepee-raising took place.

The teepee itself — each peg, pole and pin — represents First Nation's values, like respect, humility, love, kindness, and passion. As the teepee is constructed, it acts as a teaching tool for the young. "It represents the livelihood of our people," said Goforth.

Johnston said he thinks the public knows the importance of inroads forged through police and First Nation's co-operation. "We know enough from our history that if we're not doing it that way, we're probably not getting the solutions," he said.

This article was reprinted from The Regina Leader Post



OPP OFFICER RECOGNIZED

Sgt. Paul Trivett has received the Amethyst Award, given to Ontario public servants for outstanding achievement. Trivett is the First Nations Policing Section (FNPS) Community Initiatives Coordinator



Sgt. Paul Trivett with a medicine drum at a cub and scout gathering in Norland, Ont.

and a traditional Ojibway pipekeeper. He is cited for his outstanding commitment to teach others about issues and for designing and teaching cultural awareness training to a multitude of provincial, federal and First Nations agencies.

Trivett also works closely with others in designing innovative learning experiences for native and non-native youth, using traditional teachings to build self-esteem and relationship skills.

Former FNPS Manager Insp. Robin McElary-Downer said, "We are extremely proud of Paul's achievement."

Trivett resides at Georgina Island First Nation.

This article was reprinted from the OPP Review

Unique program builds acceptance between police, Native youth: "Barriers are broken every day" says cop who created program

by Ken Noskiye

CHURCHILL RIVER — Winding through northern Saskatchewan past the picturesque village of Stanley Mission, the Churchill River is not for amateurs. The Churchill River is where a group of Aboriginal youth and members of the Saskatoon Police Service have been getting together for the past four years. More than 30 people participated in this year's outing.

The Peacekeepers, as they call themselves, were created by Const. Craig Nyirfa, Aboriginal Liaison Officer with Saskatoon police.



"What we are trying to do is divert the youth toward healthy lifestyles", said Nyirfa. "We do this by bringing together role models, elders and a cultural aspect to the program."

A partnership with the Saskatoon Tribal Council and the Saskatoon Police Service, the program has already seen more than 300 youth participate in the restorative justice program, which is unique in Canada. "What we have seen is human building," says Nyirfa. "Many of the youth now return as camp leaders and some have taken a totally different turn in their lives."

"What we are trying to do is divert the youth toward healthy lifestyles."

continued on page 5

KEEPING THE CIRCLE STRONG

An Aboriginal community gains control over prescription drug abuse

by Nicholas Levesque
Cst Stephen Gloade
Baddeck Detachment, NS

When Cst Stephen Gloade observed the violence and injury to residents in two Mi'kmaq communities near his detachment because of widespread misuse of prescription drugs, and the pills that were making their way into the schools and into the hands of young children, he knew drastic action was needed immediately. Gloade and Aboriginal community health nurse Margie Pelletier both felt the problem did not need to be contained; it needed to be wiped out.

Because of his efforts, Gloade was awarded the Nechi Medal of Distinction at a banquet hosted during National Drug Addictions Awareness Week in Edmonton this past November. The award honours individuals, agencies, and communities who have had a positive impact on addiction awareness and healing through their "tireless strength, initiative and devotion to keeping the circle strong."

"There is no secret formula or special magic to what we have helped accomplish. It's all due to everyone sharing the same goal and keeping the protection of our children in mind."



Gloade worked with two Mi'kmaq First Nations to combat the substance abuse and violence that plagued their communities. As a result of the success of his initiative, similar programs have been established in other areas of Canada.

Gloade has been stationed at Baddeck Detachment since April 1996. Baddeck (pop. 1,064) is one of the largest communities on the Bras d'Or Lakes watershed on Cape Breton Island. It is located about 350-km northeast of Halifax. The detachment policies Wagmatcook First Nation (pop. 558), and the outlying area.

By calling together the communities' doctors, medical service advisors, pharmacists, addiction and drug counselors, and police officers, Gloade got them to focus on the misuse of prescription drugs. The group met for the first time in February 1997 at the Victoria County Memorial Hospital in Baddeck.

The strategy brought dramatic results. By June of 1997, after the first meeting on prescription drug misuse, the sale of prescription pills in Wagmatcook had declined 90 to 95 per cent. What's more, between April and December 1997, arrests by members of Baddeck Detachment dropped to 110 persons, down from 174 during the same period in 1996. Forty-three of those arrested in 1997 were Wagmatcook band members, down from 113 the previous year. In 1998, the total was 120 persons, only 42 of which were Wagmatcook band members arrested on the Wagmatcook community.

continued on page 5

continued from page 4

"In police work, we are sometimes surrounded by negative situations. This made me realize that kids are kids. And the youth now see me as a person. An officer is what I do for a career, but it is not the person that I am."

One of those is 17-year-old Kara Neapetung. Moving to Saskatoon from a small First Nation four years ago, Neapetung found herself getting into trouble: "Drinking, drugs, and a group of so-called friends that did not like the police," she said. Then her mother heard about the Peacekeepers and encouraged her to join. "Since then my life has turned around. My mother is very proud of me."

The program has encouraged Neapetung to look at the University of Saskatchewan's law program. "It also made me realize that cops are good

people — just wanting to help me to get my life together."

One of the eight police officers who jumped at the chance to get involved in the program is Tisha-Rae Stonehouse. "This is why I wanted to be a police officer, to help young people have a chance in life," said Stonehouse. But the program has done more for Stonehouse than she anticipated. "The sweat-lodge ceremony made me feel humble and I have learned a lot about myself."

Nyirfa said the program is unique in more ways than one. "We don't just pick these kids up and drop them off later. We continue to work with them, whether it be basketball, baseball or hiking to Grey Owl's cabin. The main thing is to have a positive influence. Just to be there. Sometimes that is all it takes."

Two canoe trips are organized each year. For four days the group rides the majestic river, swimming and fishing along the

way. It is an opportunity for many youth to experience a part of Saskatchewan they have never seen before.

"Many of the youth now return as camp leaders and some have taken a totally different turn in their lives."

"I thought our province was flat," said Neapetung.

Nyirfa said many youth have never left Saskatoon. "It's really amazing to see the youth come alive. Barriers are broken every time we make a trip," he said.

Those broken barriers are also important for Stonehouse. "In police work, we are sometimes surrounded by negative situations. This made me realize that kids are kids. And the youth now see me as a person. An officer is what I do for a career, but it is not the person that I am."

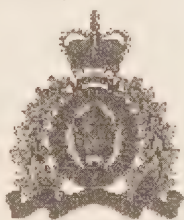
This article was reprinted from The Saskatoon Star Phoenix

continued from page 4

Health Canada statistics show that, between 1996 and 1999, the top two prescription drug users in Wagmatcook obtained some 40,000 fewer pills, or an average of 18.5 fewer prescriptions yearly each, assuming dosages of one pill per day. This means that some 40,000 pills did not reach the community.

Gloade acknowledges the contribution of Health Canada, which also helped produce an educational video on the Baddeck experience. "If not for them taking a special interest in our group, it would never have reached the level it has today," he says. "There is no secret formula or special magic to what we have helped accomplish. It's all due to everyone sharing the same goal and keeping the protection of our children in mind."

Gloade's strategy has captured the attention of the health community, addiction counselors and enforcement officers elsewhere. The Indian Brook Detachment in Shubenacadie, about 55 km north of Halifax, called Cst Gloade for information after hearing about his prescription drug misuse strategy. Indian Brook is attempting a meeting in their community following the same structure as the one held in Baddeck. Gloade has also traveled to British Columbia and Quebec to give presentations on his program.



Gloade's plan recommended the following course of action:

- Doctors would prescribe medication for five days instead of 30, to help prevent users from selling the drugs or taking too many.
- The Wagmatcook Band Council would provide a medical taxi to its First Nations people.
- Pharmacists would look for signs of double doctoring.
- Drug and alcohol counselors working out of the Wagmatcook band office would identify drug addicts and provide counseling.
- The RCMP would continue to enforce the law while helping school-age children learn about the dangers of drugs through various drug-related lectures with drug and alcohol counselors.

This article was reprinted from The Pony Express

RECRUITING POLICE OFFICERS OF ABORIGINAL ANCESTRY

by Insp. Jim Potts, OPP

1. Recruitment of police officers should be a community-based activity, thus ensure your officers provide a professional policing service.
2. The #1 recruiter is the front line officer.
3. To identify potential recruits, get to know the community and allow the community to get to know you. Increase positive non-enforcement contact by attending pow wows, round dances, treaty days, youth groups, school talks, sports events, career days etc. with focus on pre-teen, early teen, teen and young adult levels.
4. Encourage Aboriginal women. In many instances women are better educated, have necessary life skills and are motivated towards finding a career, yet are often overlooked.
5. Many high schools, community colleges and universities have a high number of Aboriginal students seeking careers.
6. Consider conducting workshops for community counsellors with visits to local detachment, regional headquarters, training centres. Include practical aspects such as "ride-alongs."
7. In the case of any recruiting initiative, the Aboriginal community should have input before it is introduced to the community. It must be understood by the parents and the community at large.
8. Ensure Chief and Council are aware. Request to attend Council meetings to make presentations on opportunities you are offering.
9. Seek input from Provincial Chiefs by making formal presentations at their assemblies.
10. If on urban area, work with outreach workers at Friendship Centres.
11. Encourage/develop summer student, cadet, auxiliary and summer employment programs.
12. Ensure qualifying standards are culled of systemic discrimination barriers. At the same time maintain quality standards, as all communities want a high quality police service.
13. Utilize Aboriginal media. It can serve as an integral part of the outreach strategy. This includes television, (Aboriginal Peoples Television Network) radio and print, i.e. Aboriginal newspapers and magazines.
14. Have officers of Aboriginal ancestry serve in key aspects of the recruiting process.
15. Eliminate any aspect of the recruiting and career processes that make Aboriginal police officers appear second class, ie. provide same training with enhancements to focus on serving in the community, provide same "dress" uniform etc.

APD's Regional Offices

If you would like to know more about the First Nations Policing Policy, please contact the Aboriginal Policing Directorate's Regional Office in your region:

B.C. and Yukon:

Don Armitage(604) 666-5308

Alberta and N.W.T.:

John Young(403) 292-8858

Saskatchewan:

Wayne Moss(306) 446-1662

Arnold Blackstar(306) 780-7350

Manitoba:

John Malyna(204) 984-1575

Ontario:

Diana Jardine(613) 991-9348

Quebec:

Marc Voinson(450) 967-3334

Maryse Picard(416) 670-2195

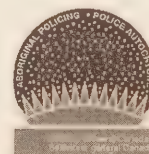
Atlantic:

Robert Gow (Ottawa) (613) 993-4233

NEW AGREEMENTS

Across Canada, 127 policing agreements have been signed since the implementation of the First Nations Policing Policy in 1991. Since the last edition of the newsletter, 4 new agreements have been signed.

- NB Saint Mary's First Nation: Municipal Contract, 7 June 2000
- Man. Waywayseecappo First Nation: CTA, 19 June 2000
- Sask. Moosomin and Saulteaux First Nations: CTA, 5 May 2000
- Que. Mitchikanibikok Inik (Lac Barriere): First Nation self-administered, 26 May 2000



LE RECRUTEMENT DE POLICIERS D'ORIGINE AUTOCHTONE

par l'inspecteur Jim Potts, de la RPO

1. Le recrutement de policiers devrait se faire au sein de la population autochtone même, pour veiller à ce que les recrues deviennent des professionnels capables de fournir de bons services.
2. Le principal agent de recrutement est le policier qui se trouve en première ligne.
3. Pour repérer les recrues potentielles, vous devez prendre le temps de connaître la collectivité et laisser le temps à cette dernière de vous connaître. Vous devez vous donner le plus grand nombre possible d'occasions de rencontrer les gens dans des situations où vous n'avez pas à faire respecter la loi, comme les pow-wows, les danses en rond, les journées en l'honneur des traités, les activités des groupes de jeunes, les conférences données dans les écoles, les événements sportifs, les journées sur les carrières. Vous vous adresserez ainsi tantôt à des pré-adolescents, tantôt à de jeunes adolescents, tantôt à des jeunes adultes.
4. Recherchez particulièrement les femmes autochtones. Dans nombre de cas, les femmes ont plus d'instruction, possèdent les compétences psychosociales voulues et désirent vraiment trouver du travail. Pourtant, on ne s'intéresse pas assez souvent à elles.
5. Dans les écoles secondaires, les collèges communautaires et les universités se trouvent un bon nombre d'élèves et d'étudiants autochtones à la recherche d'une carrière.
6. Pensez à organiser des ateliers pour les conseillers communautaires, lors desquels ces derniers pourraient visiter les locaux du détachement local, le bureau régional et les centres de formation. Montrez-leur concrètement ce qu'est le travail d'un policier en les emmenant faire la patrouille.
7. Tout programme de recrutement devrait être soumis à la population autochtone avant d'être mis en œuvre, pour que celle-ci ait l'occasion de donner son avis. Le programme doit être compris par les parents et la population en général.
8. Veillez à ce que le chef et le conseil soient bien au courant de ce que vous essayez de faire. Demandez la permission de faire un exposé lors d'une réunion du conseil, pour que vous puissiez expliquer aux dirigeants les possibilités que vous offrez à la population.
9. Demandez l'avis des chefs de la province en faisant un exposé officiel lors d'une de leurs assemblées.
10. Si vous œuvrez en milieu urbain, collaborez avec des travailleurs des services d'approche dans les centres de l'amitié.
11. Mettez sur pied des programmes pour étudiants pendant la période estivale, des programmes de cadets ou d'auxiliaires ou des programmes d'emploi d'été. Ou encore, stimulez la mise en œuvre de tels programmes par d'autres que vous.
12. Assurez-vous que les qualités requises des candidats ne consistent pas une barrière systémique et discriminatoire. En revanche, maintenez des exigences élevées à leur égard, car toutes les collectivités souhaitent pouvoir compter sur des services de police de qualité.
13. Ayez recours aux médias autochtones, qui peuvent faire partie intégrante d'une bonne stratégie d'approche. Vous pouvez diffuser de l'information par l'entremise de la télévision (Aboriginal Peoples Television Network), de la radio et de la presse écrite, comme les journaux et les magazines autochtones.
14. Demandez à des agents d'origine autochtone de participer aux étapes importantes du recrutement.
15. Éliminez tout aspect du recrutement et de la préparation qui donne l'impression que les policiers autochtones sont des policiers de deuxième ordre. Donnez-leur notamment la même formation tout en améliorant cette dernière pour les préparer à bien servir la population autochtone. Fournissez-leur les mêmes uniformes, et ainsi de suite.

Bureaux régionaux de la DGPA

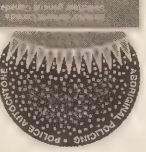
Si vous souhaitez en savoir plus sur cette politique, veuillez communiquer avec le bureau de la Direction générale de la police des Autochtones de votre région :

C.-B. et Yukon	Don Armistage (604) 666-5308
Alberta et T.N.-O.	John Young (403) 292-8858
Saskatchewan	Wayne Moss (306) 446-1662
Arnold Blackstar (306) 780-7350	
Manitoba	John Malyna (204) 984-1575
Ontario	Diana Jardine (613) 991-9348
Québec	Marc Voinson (450) 967-3334
Maryse Picard (418) 670-2145	
Atlantique	Robert Gow (613) 993-4233

NOUVELLES ENTENTES

Dans l'ensemble du Canada, 121 ententes de services de police ont été signées depuis la mise en œuvre de la Politique sur la police des Premières nations, en 1991. Depuis la parution du dernier bulletin, deux ententes communautaires tripartites ont été signées.

N.-B. Première nation Saint Mary : contrat municipal, 7 juin 2000
 Man. Première nation Waywayseecappo : ECT, 19 juin 2000
 Sask. Premières nations Moosomin et Saulleaux : ECT, 5 mai 2000
 Québec Mithichikanibikok Inik (lac Barrière) : autogestion par la Première nation, 26 mai 2000



Ainsi, grâce au programme des Peacekeepers, Kara Neapetung envisage de faire des études en droit à l'Université de la Saskatchewan. « Je me suis rendu compte que les policiers sont des gens bons, qui veulent m'aider à vivre une vie heureuse », ajoute-t-elle.

Tisha-Rae Stonehouse est l'un des huit policiers qui ont saisi l'occasion de participer au programme. « Je voulais devenir policière justement pour donner à des jeunes leur chance dans la vie », indique-t-elle. Mais, le programme a fait plus pour elle qu'elle ne le croyait au départ. « La cérémonie de la sœurie a été une leçon d'humilité pour moi. J'ai appris à me connaître », précise-t-elle. Peacekeepers est unique de plusieurs



La stratégie a permis d'obtenir des résultats extraordinaires. En juin 1997, après la première réunion sur l'abus de médicaments d'ordonnance, la vente de ces médicaments à Wagnatcook avait chuté dans une proportion de 90 à 95 %. Qui plus est, entre avril et décembre 1997, les membres du détachement de Baddeck avaient arrêté seulement 110 personnes, comparativement à 174 durant la même période en 1996. Quarante-trois des personnes arrêtées en 1997 étaient des membres de la bande Wagnatcook, contre 113 l'année précédente. En 1998, le nombre de personnes arrêtées s'élevait à 120, dont 42 seulement étaient des membres de la bande Wagnatcook arrêtés sur le territoire de la collectivité.

Les statistiques de Santé Canada démontrent qu'entre 1996 et 1999, les utilisateurs des deux principaux médicaments d'ordonnance à Wagnatcook avaient obtenu quelque 40 000 comprimés de moins, ou une moyenne de 18,5 ordonnances de moins par année chacun, si l'on suppose une posologie d'un comprimé par jour. Cela signifie que quelque 40 000 comprimés n'ont pas atteint la collectivité. Gloade souligne la contribution de Santé Canada, qui a aussi participé à la production d'un vidéo éducatif sur l'expérience de Baddeck. « N'aurait été de l'intérêt spécial de Santé Canada envers notre groupe, les résolutions n'auraient jamais atteint une telle envergure aujourd'hui », affirme-t-il. « Il n'existe pas de secret, ni de formule magique spéciale pour expliquer les résultats de nos efforts. Il faut tout simplement féliciter tous ceux qui ont partagé un but et qui ont su garder à l'esprit la protection de nos enfants. »

Le plan de Gloade comportait les

recommandations d'action suivantes :

- Les médecins devraient prescrire des médicaments pour une période de cinq jours au lieu de trente, afin d'empêcher que les utilisateurs ne vendent les médicaments ou n'en prennent trop.
 - Le conseil de bande de Wagnatcook offrirait un taxi médical aux membres des Premières nations.
 - Les pharmaciens seraient à l'affût des signes de double consultation médicale.
 - Des conseillers spécialisés en toxicomanie et en alcoolisme basés au bureau de la bande de Wagnatcook repéreraient les toxicomanes et tâcheraient de les orienter dans la bonne voie.
 - La GRC continuerait d'appliquer la loi, tout en aidant les enfants d'âge scolaire à mieux connaître les dangers des drogues et des médicaments grâce à des conférences données par des conseillers dans le domaine.
- La stratégie de Gloade a retenu l'attention de la collectivité médicale, des conseillers spécialisés en toxicomanie ainsi que des agents responsables de l'application de la loi. Le détachement d'Indian Brook, à Shubenacadie, situé à 55 km environ au nord de Halifax, a appelé le gendarme Gloade pour obtenir de l'information, après avoir entendu parler de sa réunion sur l'abus des médicaments d'ordonnance. Indian Brook tente actuellement de réunir une équipe qui aurait la même structure que celle de Baddeck. Gloade s'est aussi rendu en Colombie-Britannique et au Québec pour faire des exposés sur son programme.

Phoenix.

Cet article est tiré du Saskatoon Star

Selon M. Nyirfa, nombre de jeunes ne sont jamais sortis de Saskatoon. « C'est l'enthousiasme. Des barrières tombent chaque fois que nous faisons un voyage », dit-il. Tisha-Rae Stonehouse croit elle aussi qu'il est important d'abattre les barrières. « Dans notre travail au sein de la police, indique-t-elle, nous nous trouvons parfois submergés par les situations négatives. Heureusement, le programme des Peacekeepers nous permet de voir le vrai visage des jeunes. Et, ces derniers me voient maintenant comme une personne à part entière. Je suis policière de carrière, mais ma personnalité ne se limite pas à cela. »

Un programme unique facilite la compréhension entre la police et les jeunes Autochtones: « des barrières tombent chaque jour », dit le policier à l'origine du programme

par Ken Noshige

RIVIÈRE CHURCHILL — Serpentant au nord de la Saskatchewan et traversant le pittoresque village de Stanley Mission, la rivière Churchill n'est pas pour les amateurs. Elle accueille chaque année depuis quatre ans un groupe de jeunes Autochtones et de membres du service de police de Saskatoon. Cette année, ils étaient plus de 30 à participer à l'excursion.



Les « Peacekeepers », comme ils se sont nommés, ont été créés par le gendarme Craig Nyrtla, agent de liaison autochtone au sein de la police de Saskatoon. « Nous essayons d'intéresser les jeunes à un mode de vie sain, dit-il, en rassemblant des modèles à émuler et des aînés et en donnant au programme un aspect culturel. »

Issu d'un partenariat entre le conseil tribal de Saskatoon et le service de police de cette ville, le programme a permis à plus de 300 jeunes de bénéficier de mesures de justice réparatrice, mesures qui sont uniques au Canada. « Nous formons des êtres humains, ajoute M. Nyrtla. Nombre de jeunes participants des années passées reviennent à titre de moniteurs. Certains d'entre eux ont changé radicalement. »

« Nous essayons d'intéresser les jeunes à un mode de vie sain. »

L'un de ces jeunes est Kara Neapelung, âgée de 17 ans. Il y a quatre ans, sa famille a quitté la petite collectivité autochtone où elle habitait pour venir s'établir à Saskatoon. C'est alors que les problèmes ont commencé pour Kara, qui pointe du doigt l'alcool, les drogues et un groupe de prétendus amis qui n'aimaient pas la police. « Heureusement, sa mère a entendu parler des Peacekeepers et l'a incitée à se joindre à ce groupe. Depuis ce temps, dit-elle, ma vie s'est transformée. Ma mère est très fière de moi. »

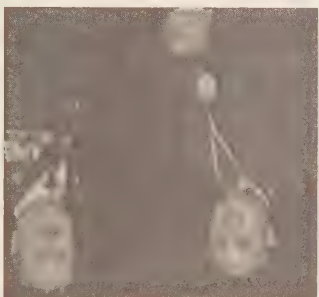
PRÉSERVER LA FORCE DE LA

COLLECTIVITÉ

Une collectivité autochtone réussit à endiguer l'abus des médicaments d'ordonnance

par Nicholas Levesque et le gendarme Stephen Gloade

Détachement de Baddeck (Nouvelle-Écosse)



Quand le gendarme Stephen Gloade a constaté les ravages de la violence et les torts subis par les résidents de deux collectivités micmacques situées à proximité de son détachement, des phénomènes dus à l'abus généralisé des médicaments d'ordonnance et à la consommation de médicaments dans les écoles par de jeunes enfants, il a su qu'il fallait prendre des mesures draconiennes. Gloade et une infirmière en santé communautaire autochtone, Margie Pelletier, ont tous les deux convenu qu'ils ne devaient pas se contenter de limiter le problème : il fallait l'éradiquer.

Gloade a vu ses efforts récompensés par la médaille d'honneur Nechi lors d'un banquet tenu dans le cadre de la Semaine de sensibilisation à la toxicomanie, en novembre, en novembre dernier. La récompense souligne les actes de personnes, d'organismes et de communautés qui ont favorisé la sensibilisation à la toxicomanie et la guérison par « leur énergie, leur esprit



d'initiative et leur dévouement incessants pour préserver la force de la collectivité. »

« Il n'existe pas de secret ni de formule magique spéciale pour expliquer les résultats de nos efforts. Il faut tout simplement féliciter tous ceux qui ont partagé un but et qui ont su garder à l'esprit la protection de nos enfants. »

Gloade a travaillé de concert avec deux Premières nations micmacques à combattre l'abus de drogues et la violence, qui étaient devenus un véritable fléau dans la collectivité. Le succès de son initiative a inspiré des programmes similaires dans d'autres régions du Canada.

Gloade est basé au détachement de Baddeck depuis avril 1996. Baddeck (1 064 habitants) est l'une des plus importantes collectivités du bassin du lac Bras d'Or, sur l'île du Cap-Breton. Elle se trouve à 350 km environ au nord-est de Halifax. Le détachement patrouille la Première nation Wagmatcook (558 habitants) ainsi que la région environnante.

En réunissant les médecins, les conseillers des services médicaux, les pharmaciens, les conseillers œuvrant auprès des toxicomanes et des personnes atteintes d'autres dépendances de même que les agents de police de l'endroit, Gloade les a amenés à faire le point sur l'abus des médicaments d'ordonnance. Le groupe s'est réuni pour la première fois en février 1997 au Victoria County Memorial Hospital, à Baddeck.

Selon le chef Wawatie, « la mise en œuvre de l'accord est un grand pas de franchi dans les efforts que nous faisons depuis une décennie pour prendre nos affaires en main tout en préservant notre mode de vie traditionnel. C'est le chemin le plus facile, mais nous sommes convaincus que c'est la meilleure chose pour nos enfants et nos petits-enfants ».

Quant à M. Fisher, il est d'avis que « les progrès réalisés dans le dossier de la police des Premières nations témoignent des relations positives qui ont été tissées entre le Québec, le gouvernement fédéral et les Premières nations. Nous prévoyons faire encore d'autres progrès avec nos partenaires ».



Conformément à la Politique sur la police des Premières nations adoptée par le gouvernement fédéral, l'accord prévoit que deux membres de la population algonquienne du lac Barrière feront partie du service de police communautaire local. De plus, on formera un comité de la sécurité publique comprenant des représentants de la Première nation du lac Barrière, qui collaborera étroitement avec la police pour lui faire connaître les préoccupations de la population et fixer les priorités en matière de services de police.

INSTALLATION D'UN TPI EN SIGNE DE COOPÉRATION

par Kendra Gade

La cérémonie d'installation d'un tipi qui a eu lieu à l'école secondaire Scott Collegiate de Regina avait pour but de favoriser la communication entre la population autochtone et la police.

« Il s'agit d'un symbole très visible de l'engagement du service de police de Regina à respecter le patrimoine culturel des Autochtones », indique le chef de la police de Regina, Cal Johnston.

« Autrefois, il y avait beaucoup d'antipathie entre les membres des Premières nations et la police », ajoute Les Goforth, représentant du chef de la bande indienne crie de Peepeekisis, qui a secondé l'année Isador Pelletier dans son rôle d'agent de liaison culturelle avec le service de police de Regina.

Toujours selon Les Goforth, « la police de Regina et la GRC se sont mises à dialoguer avec les aînés des Premières nations et leur ont demandé comment ils pouvaient améliorer les relations avec les Autochtones. »



Ces consultations ont abouti à la cérémonie annuelle d'installation d'un tipi, qui a lieu depuis quatre ans. Cette cérémonie rassemble des aînés des Premières nations, des parents et des enfants autochtones ainsi que des agents de police. À l'intérieur du tipi, les aînés et les agents de police fument le calumet et font des prières. Puis, on sert un festin populaire devant le tipi. « Cette cérémonie montre que notre culture a survécu au génocide, dit Les Goforth. Il faut la tenir chaque année en mémoire de ce que représente le tipi. »

Le tipi est décoré d'un aigle, qui apporte le message du créateur, et de deux bandes, qui représentent les deux voies de la vie. La voie bleue est celle de la facilité. Ceux qui la suivent risquent d'avoir des ennuis parce qu'elle est large. La voie

UN AGENT DE LA PPO REÇOIT UN PRIX

Le sergent Paul Trivett a reçu le prix Amethyst à titre de récompense pour ses services insignés en tant que fonctionnaire de l'Ontario. M. Trivett travaille comme coordonnateur des initiatives communautaires à la Section de la police des Premières nations de l'Ontario, en plus d'être gardien de calumet dans la tradition ojibway. En lui remettant ce prix, on a voulu souligner son dévouement extraordinaire lors duquel vient le temps d'expliquer aux gens certains problèmes ainsi que de con-



Le sergent Paul Trivett avec un lambeau de médaille lors d'un rassemblement de scouts et de bénévoles à Norland, en Ontario.

cevoir et de mettre en œuvre des programmes de sensibilisation aux différences culturelles destinés à une foule d'organismes provinciaux, fédéraux et autochtones.

En outre, M. Trivett collabore étroitement avec d'autres gens pour concevoir des expériences d'apprentissage nouvelles et originales à l'intention des jeunes, autochtones ou non, expériences qui reposent sur des enseignements traditionnels et qui ont pour but de relever l'estime de soi des participants ainsi que leur capacité d'interagir avec les autres.

L'ancien gestionnaire de la Section de la police des Premières nations, l'inspecteur Robin McElary-Downer, n'hésite pas à affirmer : « Nous sommes extrêmement fiers des réalisations de Paul. »

M. Trivett habite sur le territoire de la Première nation de Georgina Island.

Cet article est tiré de la revue de la police provinciale de l'Ontario.



Cet article est tiré du Regina Leader Post.

Cal Johnston est d'avis que le public comprend l'importance des liens tissés par la coopération entre la police et les Autochtones. Selon lui, « l'histoire nous enseigne que si nous ne procédons pas de cette manière, nous n'arriverons probablement pas aux bonnes solutions. »

De part et d'autre du Canada



Octobre 2000: Congrès national sur la police des Autochtones.

Le 3^e congrès national sur la police des Autochtones, dont le thème est « Bâtissons un feu » aura lieu du 12 au 14 octobre 2000 à Regina, en Saskatchewan.

Les organisateurs, le service de police de Regina et la Division « F » de la GRC, en Saskatchewan, s'inspirent du succès remporté par les deux premiers congrès (1990 et 1998), qui avaient été organisés par la Division « K » de la GRC, en Alberta.



Le congrès aura lieu au centre des arts de la Saskatchewan, au bord du lac Wascana. On y tiendra un forum réunissant des représentants de la police et des chefs de file de la jeunesse. De plus, on y décernera les troisièmes prix annuels d'excellence de la jeunesse autochtone. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du troisième congrès national de la police des Autochtones, veuillez communiquer avec les responsables par téléphone, au (306) 780-5896, ou par courriel, à l'adresse nape2000@cableregina.com. Les participants peuvent s'inscrire au congrès et réserver leur chambre d'hôtel d'un seul coup de fil, en s'adressant à Tourisme Saskatchewan, au 1-877-237-2273.



ticulièrement la Division « E » de la GRC pour sa participation à l'organisation de cet événement.

Juin 2000: Assemblée générale annuelle de l'ACPPN

La 5^e assemblée générale annuelle de l'Association des chefs de police des Premières nations a eu lieu du 31 mai au 3 juin 2000 à Sault Ste. Marie, en Ontario.

Pour l'occasion étaient présents des chefs de police ainsi que des représentants des autorités responsables des services de police des Premières nations, de la Police provinciale de l'Ontario, de la GRC et des gouvernements. Les participants ont eu l'occasion de faire la connaissance de nouveaux membres de l'Association et d'enrichir leurs connaissances en parlant entre eux de leurs expériences personnelles.

Les exposés faits lors de cette assemblée portaient surtout sur des questions importantes, telles que le recours à la police communautaire pour lutter contre l'abus des médicaments sur ordonnance, la mise en œuvre de la nouvelle loi fédérale sur les armes à feu, l'application des règlements adoptés par les conseils de bande, la prévention du crime ainsi que l'évaluation de l'efficacité des services de police, et l'élaboration de normes.

L'an prochain, l'assemblée générale annuelle sera organisée par le Service de police des Six nations et aura lieu à Victoria, en Colombie-Britannique.

Mai 2000: Atelier tripartite sur la police communautaire en Colombie-Britannique

Un atelier tripartite sur la police communautaire en Colombie-Britannique a eu lieu au centre de l'amitié de Prince George, dans cette province, du 5 au 7 mai 2000.

Solicitor General Canada
Soliciteur général Canada



Cet atelier portait sur le thème des groupes consultatifs communautaires et de la prise en charge des communications et des services de police communautaire. Il était présidé par le ministre du Solliciteur général du Canada et la province de la Colombie-Britannique.

L'occasion fut excellente pour discuter de nombreux problèmes relatifs aux services de police communautaire, y compris l'embauche d'agents de police autochtones et leur maintien au sein des effectifs, les rôles et les responsabilités des groupes consultatifs communautaires et les moyens d'inciter les gens à comprendre la culture des autres. En outre, les discussions ont aussi porté sur les avantages de la justice réparatrice, un sujet à l'importance croissante.

D'une durée de trois jours, l'atelier comprenait par ailleurs des activités permettant aux participants de faire connaissance. Un banquet a été organisé, au cours duquel les convives ont pu déguster un repas traditionnel autochtone et assister à un spectacle des Rainbow Dancers. Il faut remercier par

POLICE DES PREMIERES NATIONS

Mise à jour

PREMIER ACCORD TRIPARTITE SUR LES SERVICES DE POLICE AVEC LA PREMIERE NATION DU LAC

BARRIERE

Le 4 mai 2000, le directeur général de la Police des Autochtones, Peter Fisher, a eu l'occasion de représenter le solliciteur général, Lawrence MacAulay, lors d'une cérémonie marquant l'entrée en vigueur d'un nouvel accord tripartite sur les services de police offerts à la population algonquienne du lac

Barrière. M. Fisher a

coupé le ruban en compagnie de Serge Ménard, ministre de la Sécurité publique du Québec, et du chef de la Première nation du lac Barrière, Harry Wawatie.

Le ministre Ménard s'est dit particulièrement heureux de cet accord, qui est le trentième de son genre entre le Québec, le ministère du Solliciteur général du Canada et les Premières nations du Québec. Selon le ministre, « cet accord est le premier du genre à être conclu avec la Première nation du lac Barrière. Grâce à lui, la population locale pourra bénéficier d'un service de police répondant à ses besoins et respectant sa culture traditionnelle. Il illustre le genre de collaboration que le gouvernement du Québec souhaite établir avec les populations autochtones. »

De gauche à droite: le ministre Serge Ménard, le chef Harry Wawatie et le directeur général Peter Fisher.



TABLE DES MATIÈRES

- DE PART ET D'AUTRE DU CANADA • p. 2
- INSTALLATION D'UN TIPI EN SIGNE DE COOPÉRATION • p. 3
- UN AGENT DE LA PPO REÇOIT UN PRIX • p. 3
- UN PROGRAMME UNIQUE FACILITE LA COMPRÉHENSION ENTRE LA POLICE ET LES JEUNES AUTOCHTONES • p. 4
- PRÉSERVER LA FORCE DE LA COLLECTIVITÉ • p. 4
- RECRUTEMENT DE POLICIERS D'ORIGINE AUTOCHTONE • p. 6
- NOUVEAUX ACCORDS • p. 6

Police des Premières nations — Mise à jour est un bulletin qui paraît de temps à autre pour transmettre de l'information et mettre les lecteurs au courant de ce qui se passe dans le secteur de la police des Premières nations.

Nous aimerions connaître vos opinions. Voici les coordonnées de la Direction générale de la police des Autochtones :

Direction générale de la police des Autochtones
Solliciteur général Canada
340, av. Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0P8
Tel. : (613) 991-5573
Site Web : <http://www.sgc.gc.ca>
No de catalogue : JS42-58/10-2000
ISBN : 0-662-6512-X

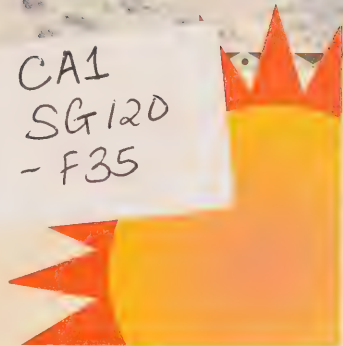
Le bulletin Police des Premières nations — Mise à jour invite les membres des services de police des Premières nations à lui envoyer des articles sur des initiatives et des projets communautaires novateurs. Si vous avez rédigé un article qui pourrait intéresser les autres services de police des Premières nations, veuillez communiquer avec la Direction générale de la police des Autochtones au (613) 991-5573.



SEPTEMBRE 2000 N°10



CA1
SG120
- F35



April 2001 No.11

FIRST NATIONS POLICING

Update

WHAT'S INSIDE

NEWS ACROSS THE NATION • p. 2

OPENING CEREMONY AT MILLBROOK • p. 3

OPENING CEREMONY AT TOBIQUE • p.3

GROWTH, KNOWLEDGE AND
ACCEPTANCE • p. 4

KIDS GET BIKES AS COMMUNITIES
CHIP IN ON PROJECT • p. 4

NEW DEPUTY SOLICITOR GENERAL • p. 6

FIRST NATIONS POLICING SUPPORTS
SECOND YOUTH INITIATIVE • p.6

TWO DETACHMENTS OPENED IN ATLANTIC REGION

Native leaders, police officers and government officials all heralded the "new spirit" of cooperation that resulted in the opening of two new RCMP First Nations Community Policing Service (FNCPS) detachments. In October 2000, the Millbrook First Nation celebrated the official opening of a permanent First Nations RCMP detachment. The following month the Maliseet Nation at Tobique opened its RCMP detachment in the New Brunswick First Nation's Community Wellness Centre.

Opening Ceremony at Millbrook

As a result of an agreement signed between the Millbrook First Nation and the federal and provincial governments, the RCMP began dedicated policing of the community in July 1995. The original detachment was located in a mini-home behind the Millbrook Band Office. Construction on the detachment began in November 1999 and was completed in June 2000. Its staff includes Cpl. Greg Downing; Const. Steve Michael; Const. Darren Bernard; and public servant Shonna Gloade.

continued on page 3



Opening ribbon cutting by
A/Commissioner Bishop, Sandy Julien,
Keptain of the Grand Council, MIK-
MAQ Nation, and Chief Lawrence Paul

Aboriginal Policing Directorate Solicitor General Canada

340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P8

Phone (613) 991-5573

Website: <http://www.sgc.gc.ca>

Cat. No.: J542-58/11-2000

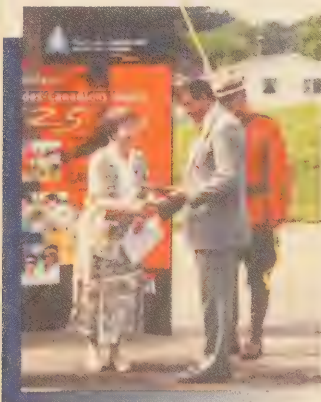
SUBMISSIONS

The First Nations Policing Update encourages submissions on First Nation Police Services on innovative community projects and initiatives. Should you have an article that would be of interest to other First Nations, please contact the Editor, Vik Munyal at (613) 991-1290.

Opening Ceremony at Tobique

Superintendent Barry Harvie, and RCMP "J" Division district policing officers, told Tobique residents, police and officials, the RCMP welcomed the chance to set up a detachment and recruit Aboriginal RCMP officers to patrol the First Nation. The tripartite agreement approved by the federal, provincial and reserve governments made the detachment a reality and was an RCMP first for New Brunswick.

continued on page 3



Assistant Deputy Solicitor General Kristine Burr presenting
Chief Patrick Francis with a plaque to commemorate the
opening of the RCMP detachment, with Cpl. Shannon Ward



Solicitor General
Canada

Solliciteur général
Canada

Canada

News Across the Nation



Visit to Akwesasne

On October 20th, the Deputy Solicitor General of Canada, Nicole Jauvin, visited the Mohawk Community of Akwesasne to see first hand the challenges facing their police service due to its configuration and geographical location (it straddles Canada, the US, Ontario, Quebec and New York State). Chiefs Raymond Mitchell, Theresa Adams, and Louis Mitchell, Chief of the Akwesasne Mohawk Police, discussed with the Deputy how the police are responding to the public security needs of the community. The community policing agreement under the FNPP is cost-shared between Canada (52%), Ontario (24%) and Quebec (24%).

Youth Cadet Program created by RCMP officer

Cst. Rick Sanderson of James Smith First Nation, part of the First Nations Policing Unit at Carry the Kettle First Nation, realized that there was a need to establish a program to address the inactivity and boredom of young people on the reserve. The program would instill self-esteem and self-worth and prepare young people for the difficult choices of adulthood.

Under Cst. Sanderson's leadership the synergy of the entire community was put into motion in the creation of the Carry the Kettle First Nation Cadet Program. The youth of the community participate in work experience programs, athletic activities and educational programs. The program enjoyed such a great success that the local school has offered a half credit for those youth that are involved in the Cadet Corps. Cst. Sanderson is currently

working on developing and implementing the cadet program throughout Saskatchewan.

FNCPA Annual General Meeting – April 2001



This year's Annual General Meeting will be held from April 25th to April 28th, in Victoria,

British Columbia. This

year's format will be similar to past years, but the agenda will focus more on the business aspect of the Association.

For more information, visit the FNCPA website at www.fncpa.ca.

National First Nations Police Managers Course a Success!

The inaugural First Nations Police Managers Course took place at the Canadian Police College in November 2000. This highly successful course was the result of a strong partnership between the First Nations Chiefs of Police Association, the Canadian Police College

and the Aboriginal Policing Directorate, and was designed to respond to

the FNCPA's call for specialized training for First Nations



FNCPA President Glen A. Bannon attended the course

police chiefs and senior managers to enhance the leadership of their organizations. The next course is expected to take place later this year.

Quebec First Nations Police Managers Course

On December 8, 2000, Gordon McGregor, president of the Quebec First Nations Chiefs of Police Association, Louise Gagnon-Gaudreau, Director General of the Quebec Police Academy, and Roch Godbout from the University of



Jean-Pierre Bégin of the University of Sherbrooke, Gordon McGregor, and Diane Bessette of the Quebec Police Academy

Sherbrooke signed an agreement on organizing and implementing the First Nations Police Managers Course. The program's first courses should begin in February 2001 and will be given in French and English modules over the next few years, eventually leading to a university certificate.

The development of such a program, tailored to the jobs performed by First Nations Police Chiefs and Managers, results from close collaboration between the Association, Academy and University. This result was reached with financial support from the Solicitor General of Canada and the Ministère de la sécurité publique du Québec.

continued from page 1

"It's only appropriate that in this modern age we have an RCMP presence here," said Millbrook Chief Lawrence Paul, at the opening ceremony. On a more tangible level, the Chief said the heightened profile of the RCMP and the new building on the community's main thoroughfare will give residents a greater feeling of security. "I also think it could be motivation and initiative for some of our youth to consider the RCMP as a career," he said.

"I think it will be of benefit to us," said Millbrook resident Heather Stevens who toured the new office. "We used to have a trailer but it wasn't the same. It wasn't as accepting for people to come in and speak with someone; now they're right here," she said.

Cpl. Downing, head of the detachment, is particularly proud that everything about the detachment, from its exterior appearance to the colour of the walls, reflects the desires of the community and staff. Although officers don't live in Millbrook, the detachment area is always staffed. "There's a full-time police presence here now," the corporal said.

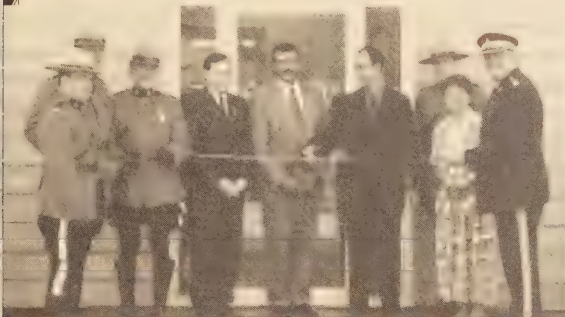
Gloade, who works at the detachment, said the community has become more involved with policing in the past several years, and doesn't just see the officers as "the guys they call when there is trouble."



A/Commissioner Dwight Bishop and Chief Lawrence Paul

Marie Ross, Millbrook resident, said the RCMP officers interact very well with the community and are good role models, especially for youth. "It's nice to have them here, and to know they aren't far away when you need them," she said, adding that the popularity of the officers was evident by the standing-room-only crowd attending the grand opening. Ross is particularly impressed with the detachment's ride-along program through which youth can patrol with officers to get a close-up view of the job.

This article was reprinted with updates from The Halifax Chronicle



Official ribbon cutting of the new Tobique RCMP Detachment

anced with the safety protection and security of all Tobique First Nation's residents." Green pointed to the detachment and agreement as examples of governments working with native councils. "It is the same spirit of cooperation that has been used to create a child and family service program and a joint economic development initiative. I really

believe that honest dialogue and a willingness to work together are the only ways to meet your needs while improving relationships with other governments."

At the ceremony, Assistant Deputy Solicitor General Kristine Burr recognized the importance of co-operation. "Close co-operation between federal and provincial governments and individual First Nations is the key to successful Aboriginal policing. As we can all see from the opening ceremony, this co-operation is very much in evidence," she stated.

Chief Patrick Francis of the Tobique First Nation called the detachment "a historical moment" which involved all government departments. "We are here

today and we are policed by our own people. This is a good example of government departments sitting down, cooperating and coming to a resolution." Chief Francis acknowledged that the previous policing was not adequate to the reserve's needs, as many residents were unsatisfied before the RCMP moved to Tobique. "The constables have given up their time off to work with our youth. Baseball is back on the reserve. This is just one example of community involvement by the RCMP officers." The Tobique RCMP detachment includes four Aboriginal police officers and an office receptionist.

This article was reprinted with updates from The Victoria County Record



Tobique youth drum group sings "Maliseet Honour Song"

GROWTH, KNOWLEDGE AND ACCEPTANCE

After 15 years, the Six Nations Police Service continues its evolution

by Les Linder

Since they took over from the Ontario Provincial Police in 1985, the Six Nations Police Service has had to face a set of unique challenges in bringing safety to the community and trust in its police officers. Leading this agency is Police Chief Glenn Lickers, a native of the Six Nations community and formerly a seven-year member of the RCMP. When the community's band council committee began spearheading a police initiative and looking for someone to lead the way, Lickers saw it as an opportunity to go home and serve his community.

However, going back to the Six Nations community of approximately 11,000 people on-reserve, and creating a police service that would be accepted by the community was going to be a challenge. "There was only myself and one other officer who had any experience or history in policing when we started here," Lickers said. "We had to start from scratch and train new recruits. This meant almost our entire service was comprised of young, inexperienced officers."

Despite the lack of experience among the officers, they had one thing going for them which the community embraced; all the members that joined the fledgling agency were from the community. Lickers felt people would be more accepting of officers drawn from their own community. "Every officer here has a vested interest in what they are doing because it's their family and friends they are serving," he said. "The big plus is that it is more than just a job because you are working toward making the community you live in a safer place."

Lickers said another benefit of such a system is that officers can see the results of their efforts as the years pass. "A lot of times in other urban settings, policing just becomes a job where you

just go in to do the work that needs to be done," he said. "In many places you don't get to see the results of your success and see the impact you have."

Sgt. Rob Davis has had the opportunity to witness those changes. The 29-year old has been with the Six Nations Police for six years and said the changes over the past 20 years have been amazing. "I can remember seeing two OPP officers trying to cover the whole reserve when I was a kid," Davis said. "There was a lack of respect for them because they were seen as outsiders. A lot of people wouldn't even talk to them if they witnessed a crime."

Since the new agency was formed, Davis said many people have become more trusting of the police, but there are small

groups that still lack respect or trust for them. "There are a few people here who won't accept Canadian law as the law of the land and believe that the Criminal Code is a foreign law that has been imposed on them," Davis concluded. Furthermore, Davis stated, "The reason people are more trusting now is because they know who the officers are and that they are not a nameless stranger in a uniform. Everyone in the community knows each other well and we understand people's situations or problems."

Problems can occasionally arise when an officer is related to someone being investigated by police. However, the 20-member police service is now large enough to assign a different officer to a call or investigation if a conflict of interest occurs.

Chief Lickers advises that with such close ties to the community, police accountability is rarely a problem. If an alleged discrepancy involving an officer on duty should arise, the police service is usually notified promptly. Lickers believes that this accountability is what determines whether or not the Six Nations Police Service will continue to function. *continued on page 5*



Sgt. Rob Davis (left) and Cst. Les Skye (far right) consult on matters with fellow officers outside of the Six Nations Police Headquarters

KIDS GET BIKES AS COMMUNITIES CHIP IN ON PROJECT

By Peter Briege

Alexis First Nation and Alberta Beach police officers Leon Gay and Dyanne Weston had a problem. A child's bike had been stolen and his parents couldn't afford to buy a new one.

Weston, a constable in Alberta Beach, and Gay, who works on the Alexis First Nations reserve, started talking about issues such as bike theft and the lack of communication between their neighbouring communities, about 75 km northwest of Edmonton.



Children of Alexis First Nation enjoy their new bicycles

The pair came up with a plan – maybe they could teach local kids about responsibility and get their communities talking at the same time. "It just mushroomed from there," Weston said.

With the help of volunteers, the veteran officers pounded the pavement for months looking for donors to equip deserving area kids with bicycles. The end result was the Bikes for Kids program.

Children from both communities were matched up in pairs and assigned to an adult mentor. One weekend in late May, the teams rolled up their sleeves and scoured the area for garbage. The next day, the kids attended a bike safety clinic and then a ceremony at a local arena where 31 kids, between seven and 12, received the bikes and fitted helmets.

continued on page 5

continued from page 4

"We came into existence by the passing of the Band Council Resolution," Lickers said. "They could pass a motion to disband us if they wanted to. That's a reality for us and I don't believe there are many, if any, non-native police services that have to work under those conditions."

Lickers points out there is a positive side to this limitation. "If band council had to do something as drastic as disband us, they would only do so if there was a lot of pressure from the community to do that. The only time you would see that pressure is if we weren't doing our jobs. Therefore the fact that we still exist at all is an endorsement of our efforts," Lickers concludes.

The Six Nations community has had its fair share of negative experiences with law enforcement in its history. Both the RCMP and OPP were mistrusted by the community and received little respect for their authority. Lickers wanted to make sure that when his police service took over, history would not repeat itself. To accomplish that, he set up a system to educate people about the police service and what to expect from them. It's an ongoing responsibility that each officer has adopted.

"A lot of young people are participating in co-op programs and enrolling in college police foundations programs and law and

security classes," Lickers said. "They can now see First Nations peoples' involvement in policing has snowballed and that policing is just another opportunity out there for them."



Chief Glenn Lickers (middle) with other original members of the Six Nations Police Service

Cst. Les Skye, 27, saw an opportunity to serve his own community five years ago and dedicated himself to getting on the force.

He attended college to study law and security and served as an auxiliary officer for 10 months. "I tried out several times before being hired," Skye said. "I was determined to serve in my own community."

While almost all police officers in any service have a close sense of camaraderie, Skye says it is even closer among Six Nations officers. "We understand each other really well and know exactly how the other person thinks," he said. "We've been together so long that there is great communication between us."

Since the force was created, the officers of the Six Nations Police Service have had a set of goals they wanted to achieve. Lickers points out that it was a community venture with many difficulties in the beginning. However, in the end, what success they've enjoyed was through their own efforts and not handed to them in a fail-safe package.

"Every officer here has a vested interest in what they are doing because it's their family and friends they are serving," he said. "The big plus is that it is more than just a job because you are working toward making the community you live in a safer place."

Skeptics told him he should have used a transitional period when first starting the police service, but he knew the community would never accept it.

"We had to take the bull by the horns and ask the community to be patient with us."

The community was asked to afford them the opportunity to make mistakes. It was only through this community tolerance that a more solid foundation could be built.

Lickers says for the most part the community did give them the breathing room they needed. "Every year that went by, put experience under our belt. We have always said we will do what is right for the community. As long as we maintain that, then we'll be around for a long time."

This article was reprinted with updates from Blue Line Magazine

continued from page 4

"Everybody just seemed to come together to help us. It was wonderful to see," Weston said. "It was incredible to see the smiles on their little faces when they got the bikes." The kids on Alexis First Nations were still smiling as they raced their new toys.

"I'll ride my bike all the time now," said eight-year-old Josephine Alexis, whose helmet carried a Bikes for Kids sticker. Her seven-year-old sister Isabella was equally pleased with her new wheels, and the treasure she found on garbage detail.

"I'm happy, I like bikes," smiled the first grader sitting atop her pink Barbie Bike. "I also found five bucks on the grass (during the cleanup)."

Standing on the dirt road, one parent reflected on the program. "In my young days, we never had anything like this," said Bobby Jones. "All the kids were really happy, it lifted their spirits."

The mood was equally upbeat for one family in Alberta Beach.

"I learned that you have to work for what you get," said 14-year-old Damien Cook.

"All the kids were really happy, it lifted their spirits."

Organizers hope their idea will have lasting repercussions beyond the bikes themselves. "One of the aims was to start integrating the two communities," said Weston. "We're getting there. The barriers are coming down."

Plans are in the works for an expanded Bikes for Kids program next year and community officials hope to follow up with block parenting and joint policing. "It's very fortunate that we've had this opportunity," said Lori Donner, the municipal administrator for Alberta Beach. "I think people in the community thought it was long overdue."

This article was reprinted from The Edmonton Journal

NEW DEPUTY SOLICITOR GENERAL

Nicole Jauvin was appointed Deputy Solicitor General of Canada on June 19, 2000. In this position, she assumes leadership of the Department of the Solicitor General to support the Solicitor General of Canada in the exercise of his responsibilities for the Royal Canadian Mounted Police, the Canadian Security Intelligence Service, the Correctional Service of Canada, the National Parole Board, and other related review agencies.



Previously, Ms. Jauvin was Deputy Clerk of the Privy Council and Counsel, in the Privy Council Office since June 1997. In this position, she provided legal counsel to the Prime Minister of Canada and the Clerk of the Privy Council, as well as support on a range of issues related to the Prime Minister's prerogatives, the organization of government and ministerial mandates and

responsibilities. She was also responsible to support the Deputy Prime Minister, and the Government and Senate House Leaders in their responsibilities for the management of the government's priorities in the House of Commons and Senate.

A graduate of the University of Ottawa, Ms. Jauvin holds a Licence in Civil Law and has been a member of the Québec Bar since 1983. She also holds a B.A. in Communications, a Diploma in International Cooperation, and a Diploma of graduate studies in Law. She has been a federal public servant since 1980, holding various positions in the Department of the Solicitor General and the Privy Council Office, where she has worked in the areas of Machinery of Government, Security and Intelligence, and Senior Personnel. She also served as Vice-chair of the Public Management Committee of the Organization for the Economic Cooperation and Development (OECD) from 1997 to 2000.

OPP FIRST NATIONS POLICING SUPPORTS SECOND YOUTH INITIATIVE



Nipissing First Nation teens

Members of the OPP First Nations Policing Section (FNPS) and North East Region, in the wake of the successful pilot 'Healthy Relationships Workshop for Youth,' delivered a second workshop with the same group

of teens from Nipissing First Nation. The first retreat was the brainchild of Sgt. George Couchie of the Anishinabek Police Service and Nancy Allaire, principal of Our Lady of Sorrows School in Sturgeon Falls. Topics focused on building healthy relationships with friends, family and dating partners through contemporary applications of traditional Native teachings.



ONTARIO PROVINCIAL POLICE

Couchie and Allaire received a Commissioner's citation in the fall of 1999 for their work with local Native and non-Native youth.

The OPP contributes to this initiative through the training design skills of the OPP FNPS members Paul Trivett, Glenn Trivett and Terry Bell and the presentation skills of Det/Const. Cathy Burns of North East Region. This year, OPP FNPS member Brian Therrien joined the facilitation team. The second workshop, June 1, 2000, focused on creating life skills centered around self-esteem. "The opportunity to be a positive role model at such a formative time for a group of dynamic young men and women is a privilege," says FNPS Acting Manager Glenn Trivett. "An OPP contribution to initiatives that are community driven is one of the best ways we can support sustainable programs like those in Nipissing," he says.

This article was reprinted from The OPP Review



APD's Regional Offices

If you would like to know more about the First Nations Policing Policy, please contact the Aboriginal Policing Directorate's Regional Office in your region:

B.C. and Yukon:

Don Armitage (604) 666-5308

Alberta, N.W.T., and Nunavut:

John Young (403) 292-8858

Saskatchewan:

Arnold Blackstar (306) 975-5125

Wayne Moss (306) 446-1662

Manitoba:

John Malyna (204) 984-1575

Ontario:

Diana Jardine (613) 991-9348

Nancy Tremblay (613) 991-1259

Quebec:

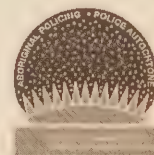
Marc Voinson (450) 967-3334

Maryse Picard (418) 840-1828

Atlantic:

Robert Gow (613) 993-4233

(Ottawa)



LE NOUVEAU SOUS-SOLICITEUR GÉNÉRAL



Mme Nicole Jauvin a été nommée sous-solliciteur général du Canada le 19 juin 2000. À ce titre, elle assume la direction du ministère du Solliciteur général et appuie le solliciteur général du Canada dans l'exercice de ses fonctions touchant la Gendarmerie royale du Canada, le Service canadien du renseignement de sécurité, le Service correctionnel du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles et d'autres organismes de surveillance.

Auparavant, Mme Jauvin était sous-greffière au Conseil privé et avait été présente à titre d'expert des services policiers des Premières Nations et de la région du Nord-Est de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) en ont présenté un deuxième à l'intention du même groupe de jeunes de la Première nation Nipissing. La pré-séance de réflexion avait été préparée par le sgt George Couchie, du service de police d'Amishinabek, et par Nancy Allaire, directrice de l'école Our Lady of Sorrows à Sturgeon Falls. La famille et ses partenaires amoureux, grâce à la mise en application des enseignements traditionnels autochtones. À l'automne 1999, le sgt Couchie et Mme Allaire ont reçu une citation du

Ontario Provincial Police (OCPD).

LES SERVICES DE POLICE DES PREMIÈRES NATIONS DE LA PPO APPUIENT UNE DEUXIÈME INITIATIVE À L'INTENTION DES JEUNES



La PPO a collaboré à cette initiative grâce aux compétences en conception de programmes de formation de Paul Trivett, Glenn Trivett et Terry Bell, membres de la Section des services policiers des Premières Nations et de la région du Nord-Est de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) en ont présenté un deuxième à l'intention du même groupe de jeunes de la Première nation Nipissing. La pré-séance de réflexion avait été préparée par le sgt George Couchie, du service de police d'Amishinabek, et par Nancy Allaire, directrice de l'école Our Lady of Sorrows à Sturgeon Falls. La famille et ses partenaires amoureux, grâce à la mise en application des enseignements traditionnels autochtones. À l'automne 1999, le sgt Couchie et Mme Allaire ont reçu une citation du

Ontario Provincial Police (OCPD).



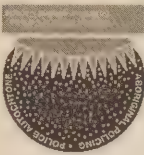
Le présent article est tiré de The OPP Review

La PPO a collaboré à cette initiative grâce aux compétences en conception de programmes de formation de Paul Trivett, Glenn Trivett et Terry Bell, membres de la Section des services policiers des Premières Nations et de la région du Nord-Est. Cette année, Brian Therrien, membre de la Section des services policiers des Premières Nations de la PPO, s'est joint à l'équipe d'animation. Le deuxième atelier, qui s'est tenu le 1er juin 2000, portait sur l'apprentissage de connaissances pratiques visant à édifier l'estime de soi. « C'est un privilège d'avoir l'occasion de servir d'exemple à un groupe de garçons et de filles dynamiques qui sont en pleine formation », a déclaré Glenn Trivett, chef intérimaire de la Section des services policiers des Premières Nations. « L'apport de la PPO à des initiatives collectives constitue l'une des meilleures manières d'appuyer des programmes durables comme ceux de Nipissing. »

Bureaux régionaux de la Direction générale de la police des Autochtones

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements au sujet de la Police des Premières Nations, veuillez communiquer avec le bureau régional de la police des Autochtones de votre région :

- C.-B. et Yukon**
Don Armitage
Alberta, T.N.-O., et Nunavut
(604) 666-5308
- Saskatchewan**
John Young
Arnold Blackstar
Wayne Moss
Manitoba
John Malyna
(204) 984-1575
- Ontario**
Diana Jardine
Nancy Tremblay
Quebec
Marc Voinson
Maryse Picard
Atlantique
Robert Gow
(613) 991-9348
(613) 991-1259
(450) 967-3334
(418) 840-1828
(613) 993-4233
(Ottawa)

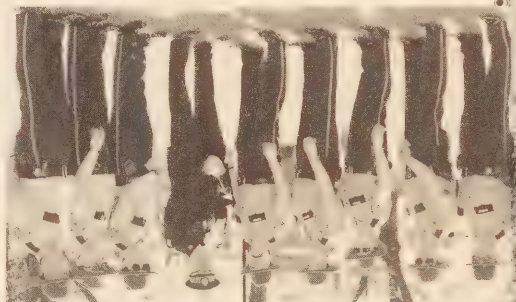


« Notre service a été fondé grâce à l'adoption d'une résolution du conseil de bande », précise le chef Glenn Lickers. « Ils pourraient faire passer, à leur gré, une motion pour dissoudre notre bande. Il s'agit d'une réalité pour nous, et je pense qu'aucun service de police non autochtone n'a à travailler dans ce genre de conditions. »

Le chef Lickers souligne que cette limitation a un côté positif. « Si le conseil de bande devait prendre une mesure aussi sévère que de dissoudre notre bande, il le ferait seulement en réaction à de fortes pressions de la part de la collectivité. Il faudrait que nous ne fassions pas notre travail correctement pour que le public en vienne là. Par conséquent, le fait que nous soyons toujours en place est une reconnaissance de notre bon travail », conclut-il.

La collectivité des Six-Nations a connu un bon nombre d'expériences négatives avec les services policiers au cours de son histoire. Elle ne faisait pas confiance à la GRC ni à la Police provinciale de l'Ontario, et ne respectait que très peu leur autorité. Le chef Lickers tenait à s'assurer que l'histoire ne se répète pas. Pour ce faire, il a établi un système visant à apprendre aux gens en quoi consiste le travail des agents de police et ce qu'ils doivent attendre d'eux. Il s'agit d'une responsabilité permanente qui incombe à tous les agents.

« De nombreux jeunes participent à des programmes d'alternance travail-études et s'inscrivent à des programmes collégiaux de base en techniques policières ainsi qu'à des cours en droit et en sécurité », ajoute le chef Lickers. « Ils peuvent désormais constater une hausse de la participation des peuples des Premières nations aux services de police, lesquels constituent tout simplement un autre des débouchés qui leur sont offerts. »



Le chef Glenn Lickers entouré des premiers membres du service de police des Six-Nations. Le présent article est une version mise à jour de celui qui a paru dans le Blue Line Magazine

« On aurait dit que tout le monde avait décidé de travailler ensemble pour nous aider. C'était beau à voir », précise le gendarme Weston. « C'était extraordinaire de voir les sourires illuminer leur minois quand ils ont reçu les bicyclettes. » Les enfants de la Première nation Alexis souriaient encore quand ils ont fait rouler leurs nouveaux jouets. « J'ai l'intention de me servir de ma bicyclette tout le temps », dit Josephine Alexis, une fille de huit ans coiffée d'un casque portant un autocollant de « Bikes for Kids ». Isabella, sa soeur de sept ans, est aussi heureuse de sa nouvelle bicyclette et du trésor qu'elle a déniché dans les ordures. « Je suis heureuse, j'aime les vélos », dit en souriant l'écolière de première année assise sur sa bicyclette rose Barbie. « J'ai aussi trouvé 5 \$ dans le gazon (pendant le nettoyage communautaire). » Debout sur le chemin de terre, l'un des parents donne son opinion sur le programme. « Dans mon temps, nous n'avons jamais rien eu de tel », déclare Bobby Jones. « Tous les enfants sont vraiment heureux; c'est la fête. »

des forces policières. Il s'est inscrit à des cours collégiaux sur le droit et la sécurité, et a servi comme agent auxiliaire pendant dix mois. « J'ai dû envoyer plusieurs demandes d'emploi avant d'être embauché », dit-il. « J'étais déterminé à servir ma collectivité. » Certes, une grande camaraderie unit la plupart des agents de tous les services de police, mais, selon le gendarme Skye, les agents des Six-Nations sont encore plus proches les uns des autres. « Nous nous comprenons parfaitement et savons exactement ce que l'autre pense », dit-il. « Nous nous connaissons depuis si longtemps qu'il existe une très bonne communication entre nous. » Depuis la création du Service de police, les agents des Six-Nations se sont fixés une série d'objectifs. Le chef Lickers précise qu'il s'agissait à l'origine d'une entreprise communautaire par essence d'embûches. Il n'empêche que c'est justement grâce à leurs efforts acharnés qu'ils ont réussi. Ça n'a pas été facile.

« Chaque agent est particulièrement intéressé par ce qu'il fait puisqu'il est en fait au service de sa famille et de ses amis », dit le chef Lickers. « Ce qui importe le plus, c'est qu'il s'agit non pas uniquement d'un emploi, mais d'un travail visant à assurer la sécurité de notre propre collectivité. »

Certaines personnes doutaient de l'efficacité du service de police et lui ont dit qu'il aurait dû d'abord effectuer une période d'essai, mais il savait que la collectivité n'aurait pas accepté cela. « Il fallait que nous passions à l'action en demandant à la collectivité de faire preuve de patience envers nous. » Les agents de police ont demandé à la collectivité d'accepter une certaine marge d'erreurs. C'est grâce à cette tolérance qu'ils ont pu établir une assise solide.

Selon le chef Lickers, la collectivité leur a en grande partie laissé effectivement la marge de manœuvre dont ils avaient besoin. « Chaque année qui s'est écoulée nous a permis d'acquiescer de l'expérience. Je le répète, nous allons veiller au bien de la collectivité. Et tant que nous continuerons à le faire, nous y serons présents. »

Une famille d'Alberta Beach est d'ailleurs bonne humeur. « J'ai appris qu'il faut travailler pour obtenir ce que l'on veut », dit Damien Cook, 14 ans.

Les organisateurs espèrent que leur idée aura des répercussions plus vastes que le simple don d'une bicyclette. « Il s'agissait d'un moyen de commencer à intégrer les deux collectivités », précise le gendarme Weston. « Nous avançons dans cette direction. Les barrières commencent à tomber. » On prévoit élargir le programme « Bikes for Kids » l'année prochaine, et les représentants communautaires espèrent poursuivre l'initiative par un programme de Parents-secours et une police conjointe. « Nous sommes chanceux d'avoir eu cette occasion », dit Lori Donner, administratrice municipale d'Alberta Beach.

« Je pense que les gens de la collectivité considéraient qu'il était temps d'avoir réussi cela. »

CROISSANCE, COMPÉTENCE ET ACCEPTATION

Après 15 ans, le Service de police des Six-Nations poursuit son évolution

Par Les Linden
Depuis que le Service de police des Six-Nations a remplacé, en 1985, la Police provinciale de l'Ontario, il a dû affronter une série de défis particuliers pour assurer la sécurité dans la collectivité et gagner la confiance de cette dernière.

Glen Lickers, Autochtone de la communauté des Six-Nations et ancien membre de la GRC pendant sept ans, est à la tête du Service. Lorsque le conseil de bande de la communauté a fait sien l'initiative de la police, il s'est mis à la recherche d'un candidat pour mettre le projet en branle. Lickers a saisi cette occasion pour rentrer chez lui et servir sa communauté.



Le sgt Rob Davis (à gauche) et le gendarme Les Skye (à l'extrême droite) discutent de certaines questions avec d'autres agents devant le QG du service de police des Six-Nations.

Toutefois, retourner à la réserve des Six-Nations, où vivent 11 000 Autochtones, et créer un service de police qui serait accueilli par la collectivité représentait tout un défi à relever. « Au début, il n'y avait qu'un autre agent de police et moi-même qui avions une certaine expérience du maintien de l'ordre, explique Lickers. Nous sommes partis de zéro et avons formé une équipe composée de jeunes agents sans expérience. »

Malgré leur manque d'expérience, les jeunes agents possédaient tous à leur arc une corde susceptible de leur valoir l'acceptation de la communauté : ils provenaient tous de cette même communauté. Lickers croyait que les Autochtones accepteraient plus facilement des agents recrutés parmi les leurs. « Ici, chaque agent manifeste un intérêt personnel pour ce qu'il accomplit, car il est au service de sa famille et de ses amis », dit-il. « Le grand avantage est qu'il s'agit non seulement d'effectuer un travail, mais aussi de faire en sorte que la vie soit plus sécuritaire dans la communauté. Lickers parle d'un autre avantage d'un tel système : il permet aux agents de constater les résultats de leurs efforts au fil des ans. »

« Souvent, en milieu urbain, assurer le maintien de l'ordre, c'est se limiter à faire ce qu'il y a à faire, sans plus », explique-t-il. « À plusieurs endroits, il est impossible de voir les résultats ni l'influence qu'on exerce. »

DES ENFANTS REÇOIVENT DES BICYCLETTES GRÂCE À L'APPORT DES COLLECTIVITÉS



Par Peter Brigege
Leon Gay et Dwayne Weston, agents de police de la Première nation Alexis et d'Alberta Beach, étaient confrontés à un problème. Un enfant s'était fait voler sa bicyclette, et ses parents n'avaient pas les moyens de lui en acheter une nouvelle. Le gendarme Weston, qui travaille à Alberta Beach, et le gendarme Gay, qui travaille à la Première nation Alexis, ont commencé à discuter nouvelles bicyclettes. L'agent Weston, alors pris son envol », déclare

Les enfants de la Première nation Alexis apprécient leurs nouvelles bicyclettes. Les deux gendarmes ont eu une idée : ils pourraient apprendre aux enfants de la région à être responsables, et permettre en même temps une meilleure communication entre les membres de leurs collectivités. « Le projet a alors pris son envol », déclare l'agent Weston. Les enfants des deux collectivités ont été jumelés en équipes de deux et placés sous la surveillance d'un adulte. Au cours d'une fin de semaine à la fin mai, les équipes se sont mises à l'œuvre pour voir ce qu'elles pourraient dénicher dans les ordures ménagères de la région. Le lendemain, les enfants ont participé à une clinique de sécurité à vélo et à une cérémonie qui s'est déroulée dans leur arène local, au cours de laquelle les 31 enfants, âgés de 7 à 12 ans, ont reçu les bicyclettes et les casques ajustés.

suite à la page 5

Le sergent Rob Davis a été le témoin de tels changements. Âgé de 29 ans, il est au Service de police des Six-Nations depuis six ans. A son avis, les changements qui se sont opérés au cours des vingt dernières années sont remarquables. « Je me souviens », dit-il, « que lorsque j'étais enfant, seuls deux agents de la Police provinciale de l'Ontario patrouillaient tout le territoire de la réserve. Les gens leur manquaient de respect, car ils étaient considérés comme des étrangers. Nombreux étaient ceux qui auraient refusé de leur parler, même s'ils étaient témoins d'un acte criminel. »

Le sergent Davis mentionne que depuis sa formation, le Service a gagné la confiance de nombreux Autochtones, mais il se trouve encore de petits groupes qui lui manquent de respect et qui ne lui font pas confiance. « La réserve compte une minorité de gens qui ne considèrent pas que les lois du Canada s'appliquent à l'ensemble du pays et qui croient que le Code criminel est une loi étrangère qui leur a été imposée. Par ailleurs, les gens sont plus confiants aujourd'hui parce qu'ils connaissent l'agent en uniforme. Tout le monde dans la communauté se connaît bien et comprend les situations et les problèmes que vivent les autres. »

Occasionnellement, des complications peuvent survenir lorsqu'un agent est appelé à la personne qui fait l'objet d'une enquête. Toutefois, dans un corps de police comprenant maintenant 20 agents, il y a suffisamment de personnel pour être assigné à un appel ou à une enquête pour éviter une telle situation de conflit d'intérêts.

Le chef de police Lickers précise qu'en raison des liens serrés qui existent dans la collectivité, la responsabilisation de la police soulève rarement de problèmes. En général, si des irrégularités impliquant un agent de service surviennent, le Service de police est mis au courant des faits rapidement. Selon M. Lickers, cette responsabilisation sera l'élément déterminant de la survie du Service de police des Six-Nations.

Le présent article est une version mise à jour de celui qui a paru dans le Blue Line Magazine

suite à la page 5

Le présent article est une version mise à jour de celui qui a paru dans le Blue Line Magazine

Service de police des Six-Nations.

responsabilisation sera l'élément déterminant de la survie du

impliquant un agent de service surviennent, le Service de police est

soulève rarement de problèmes. En général, si des irrégularités

existent dans la collectivité, la responsabilisation de la police

Le chef de police Lickers précise qu'en raison des liens serrés qui

appel ou à une enquête pour éviter une telle situation de conflit

agents, il y a suffisamment de personnel pour être assigné à un

Toutefois, dans un corps de police comprenant maintenant 20

agent est appelé à la personne qui fait l'objet d'une enquête.

Occasionnellement, des complications peuvent survenir lorsqu'un

les situations et les problèmes que vivent les autres. »

Tout le monde dans la communauté se connaît bien et comprend

confiants aujourd'hui parce qu'ils connaissent l'agent en uniforme.

l'ensemble du pays et qui croient que le Code criminel est une loi

gens qui ne considèrent pas que les lois du Canada s'appliquent à

qui ne lui font pas confiance. « La réserve compte une minorité de

qu'il lui manque de respect et qui lui manquent de respect et

trouve encore de petits groupes qui lui manquent de respect et

gagné la confiance de nombreux Autochtones, mais il se

Le sergent Davis mentionne que depuis sa formation, le Service a

gagné la confiance de nombreux Autochtones, mais il se

des étrangers. Nombreux étaient ceux qui auraient refusé de leur

parler, même s'ils étaient témoins d'un acte criminel. »

Le sergent Davis mentionne que depuis sa formation, le Service a

gagné la confiance de nombreux Autochtones, mais il se

des étrangers. Nombreux étaient ceux qui auraient refusé de leur

parler, même s'ils étaient témoins d'un acte criminel. »

Le sergent Davis mentionne que depuis sa formation, le Service a

gagné la confiance de nombreux Autochtones, mais il se

des étrangers. Nombreux étaient ceux qui auraient refusé de leur

parler, même s'ils étaient témoins d'un acte criminel. »

« À notre époque, il est tout à fait approprié que la GRC soit présente ici », a déclaré le chef Lawrence Paul, de Millbrook, pendant la cérémonie d'ouverture. Sur un plan plus concret, le chef a ajouté qu'une présence plus marquée de la GRC et le fait que ses nouveaux bureaux soient situés sur l'artère principale permettront aux gens de la collectivité de se sentir plus en sécurité. « Je pense également que cela pourrait inciter certains de nos jeunes à envisager une carrière dans la GRC », a-t-il dit.

« Je pense que ce nouvel édifice nous sera très utile », a affirmé Heather Stevens de Millbrook qui visitait les nouveaux bureaux. « Nous avons une roulotte, mais ce n'était pas la même chose. Ce n'était pas aussi invitant pour les gens qui voulaient consulter quelque un; maintenant, ils sont vraiment tout près », a-t-elle ajouté.

Le caporal Downing, chef du détachement, est particulièrement fier des nouveaux locaux parce qu'ils répondent, de leur apparence extérieure à la couleur de leurs murs, aux attentes de la collectivité et du personnel. Même si les agents n'habitent pas à Millbrook, le détachement compte suffisamment d'employés. « Il y a désormais ici une présence policière à temps plein », a précisé le caporal.

Selon Shonna Glodde, qui travaille au détachement, la collectivité collabore de plus en plus avec les services de police depuis plusieurs années, et elle ne voit pas les agents simplement comme « ceux qu'on appelle en cas de problème ».

Marie Ross, une résidente de Millbrook, a dit que les agents de la GRC entretiennent de bonnes relations avec la collectivité et sont de



• suite de la page 1

« Il s'agit d'une journée tout à fait spéciale pour reconnaître le travail accompli par tant de gens. Je suis certain que le nouveau détachement de la GRC répondra aux besoins en services policiers de la Première nation Tobique pendant bien des années », a précisé le surintendant Harvie.

L'honorable Brad Green, ministre des Affaires autochtones au Nouveau-Brunswick, a déclaré aux personnes présentes à la cérémonie d'ouverture que le nouveau poste de la GRC devrait rendre la collectivité plus sûre, surtout pour les femmes, les enfants et les aînés. « Aujourd'hui, les résidents de Tobique peuvent participer plus activement à l'administration de la justice dans leur collectivité. J'espère que la présence d'agents autochtones de la GRC au sein de votre collectivité vous conviendra

que nous respectons les valeurs traditionnelles autochtones et veillons à assurer un juste équilibre entre celles-ci et la protection des résidents de la Première nation Tobique ». Le ministre Green a souligné que le détachement et l'entente constituent des exemples de collaboration entre les gouvernements et les conseils autochtones. « C'est grâce au même esprit de collaboration qu'on a pu mettre sur pied un programme de services aux enfants et aux familles ainsi qu'une initiative conjointe de développement économique. Je crois vraiment qu'un échange sincère et une collaboration véritable sont les seuls moyens de répondre à vos besoins tout en assurant une meilleure relation avec les autres gouvernements. »

Au cours de la cérémonie, Kristine Burr, sous-solliciteur général adjoint, a reconnu l'importance de la collaboration. « Une étroite collaboration entre les gouvernements fédéral et provinciaux et chacune des Premières nations est la clé d'une police autochtone efficace. Comme nous le démontrons cette cérémonie d'ouverture, une telle collaboration est de toute évidence présente », a-t-elle ajouté.

Selon le chef Patrick Francis, de la Première nation Tobique, l'inauguration du



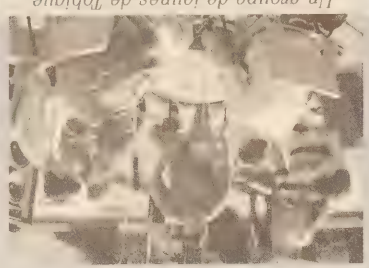
La commissaire infirmière Dwight Bishop et le chef Lawrence Paul

bons exemples à suivre, notamment pour les jeunes. « C'est bon de savoir qu'ils sont ici, et qu'ils ne sont pas loin si on a besoin d'eux », a-t-elle précisé, ajoutant que la popularité des agents ne faisait aucun doute quand on constatait le grand nombre de personnes qui sont venues à la cérémonie d'ouverture. Mme Ross est particulièrement impressionnée par le programme qui permet aux jeunes de patrouiller avec les agents du détachement pour voir de près en quoi consiste leur travail.

Le présent article est une version mise à jour de celui qui a paru dans le Halifax Chronicle

détachement était « un moment historique rendu possible par la participation de tous les ministères. » Nous sommes réunis ici aujourd'hui, et ce sont nos propres gens qui assurent les services de police. Il s'agit d'un bon exemple de collaboration fructueuse entre les ministères. » Le chef Francis a reconnu que les anciens services de police ne répondaient pas adéquatement aux besoins de la réserve, puisque de nombreux résidents n'étaient pas satisfaits des services avant que la GRC ne s'installe à Tobique. « Les gendarmes aident nos jeunes pendant leurs temps libres. On joue de nouveau au base-ball dans la réserve. Ce n'est là qu'un exemple de la participation communautaire des agents de la GRC. »

Le détachement de la GRC à Tobique comprend quatre agents de police autochtones et une réceptionniste. Le présent article est une version mise à jour de celui qui a paru dans le Victoria County Record



Un groupe de jeunes de Tobique chantent « Molliseel Honour Song »

De part et d'autre du Canada



Visite à Akwesasne

Le 20 octobre dernier, Nicole Jauvin, sous-solliciteur général du Canada, a visité la collectivité mohawk d'Akwesasne afin de constater par elle-même les difficultés que posent sa configuration et son emplacement géographique (elle chevauche le Canada, les États-Unis, l'Ontario, le Québec et l'État de New York) pour le service de police. Les chefs Raymond Mitchell et Theresa Adams, ainsi que Louis Mitchell, chef du service de police mohawk d'Akwesasne, ont discuté avec la sous-ministre de la manière dont la police répond aux besoins de la collectivité en matière de sécurité publique. L'entente relative aux services de police communautaire dans le cadre de la PPN est financée conjointement par le Canada (52 %), l'Ontario (24 %) et le Québec (24 %).

Création d'un programme pour jeunes cadets par un agent de la GRC

Le gendarme Rick Sanderson, de la Première nation James Smith, affecté à l'unité des services de police de la Première nation Carry the Kettle, s'est rendu compte qu'il importait d'établir un programme visant à remédier à l'inactivité et à l'ennui auxquels font face les jeunes de la réserve. Le programme a pour objectifs d'aider les jeunes à acquérir une meilleure estime de soi et de les préparer aux choix difficiles qu'ils auront à faire une fois devenus adultes.

Sous la direction du gendarme Sanderson, toute la collectivité a travaillé en synergie en vue d'établir le programme de cadets de la Première nation Carry the Kettle. Dans le cadre de ce programme, les jeunes de la collectivité ont participé à des programmes d'acquisition d'expérience de travail, à des activités athlétiques et à des programmes éducatifs. Le programme a remporté un tel succès que l'école locale a offert un demi-crédit aux jeunes qui feraient partie du corps des cadets. Le gendarme Sanderson travaille actuellement à élaborer et à mettre en place le programme des cadets dans toute la Saskatchewan.

Assemblée générale annuelle de l'ACPPN — avril 2001

L'assemblée générale annuelle se tiendra cette année du 25 au 28 avril, dans la région de Victoria, en Colombie-Britannique. La formule de l'assemblée ressemblera à celle des années passées, mais l'ordre du jour sera davantage axé sur les affaires de l'Association. Pour plus de renseignements au sujet de l'ACPPN, consultez le site Web de l'ACPPN à www.hncca.ca.



Premier cours national à l'intention des chefs de police des Premières nations : une réussite!

Le premier cours à l'intention des chefs de police des Premières nations s'est tenu au Collège canadien de police en novembre 2000. Cette réalisation est le fruit d'un solide partenariat entre l'Association des chefs de police des Premières nations, le Collège canadien de police et la Direction générale de la police des Autochtones, et répondait à la demande de l'ACPPN, qui souhaitait assurer une formation spécialisée des chefs et des cadres supérieurs des services policiers des Premières nations, afin que



Glen A. Bannon, président de l'ACPPN, a assisté au cours.

Formation de gestionnaires de services policiers autochtones du Québec

Le 8 décembre 2000, M. Gordon McGregor, président de l'Association des chefs de police des Premières nations du Québec, Mme Louise Gagnon-Gaudreau, directrice générale de l'École nationale de police du Québec et M. Jean-Pierre Bégin, de l'Université de Sherbrooke, signaient une



Jean-Pierre Bégin de l'Université de Sherbrooke, Gordon McGregor, et Diane Bessette de l'École nationale de police du Québec

entente relative à l'organisation et à la prestation d'un programme de formation des directeurs et chefs de police des Premières nations. Les premiers cours devraient débuter en février 2001 et seront offerts, par modules en français et en anglais, au cours des prochaines années, menant à l'obtention d'un certificat universitaire. L'élaboration d'un tel programme, adapté au contexte de travail des directeurs et chefs de police autochtones, est le résultat d'une étroite collaboration entre l'Association, l'École et l'Université. Un tel résultat a été rendu possible grâce à l'appui financier de Solliciteur général Canada et du ministère de la Sécurité publique du Québec.

POLICE DES PREMIERES NATIONS

Mise à jour

OUVERTURE DE DEUX NOUVEAUX DETACHEMENTS DANS LA REGION DE L'ATLANTIQUE

Des dirigeants autochtones, agents de police et représentants du gouvernement ont tous salué le "nouvel esprit" de coopération qui a permis l'ouverture de deux nouveaux détachements du Service de police communautaire des Premières nations de la GRC. En octobre 2000, la Première nation Millbrook a célébré l'ouverture officielle d'un détachement permanent de la GRC des Premières nations. Le mois suivant, la Première nation Maliseet à Tobique a ouvert son détachement de la GRC au Community Wellness Centre des Premières nations au Nouveau-Brunswick.

Cérémonie d'ouverture à Millbrook

À la suite d'une entente signée par la Première nation Millbrook et les autorités fédérales et provinciales, la GRC a instauré un corps de police au service exclusif de la collectivité en juillet 1995. À l'origine, le détachement occupait une maison préfabriquée mobile située à l'arrière des bureaux du Conseil de bande de Millbrook. La construction du détachement s'est effectuée de novembre 1999 à juin 2000. Son personnel comprend le caporal Greg Downing, les gendarmes Steve Michael et Darren Bernard, et la fonctionnaire Shonna Gloade.

suite à la page 3

inauguration par le commissaire inter-maire Bishop, Sandy Julian, Keplain du Grand conseil de la Nation micmaque, et le chef Lawrence Paul.



Cérémonie d'ouverture à Tobique

Le Surintendant Barry Harvie, et des agents de la Division « J » de la GRC, a informé les résidents, policiers et représentants de Tobique, que la GRC était heureuse de pouvoir établir un détachement composé d'agents de police autochtones pour aller patrouiller dans la Première nation. L'entente tripartite approuvée par les autorités du pays, de la province et de la réserve a permis de concrétiser les plans relatifs au détachement, et constituait un événement sans précédent pour la GRC au Nouveau-Brunswick.

suite à la page 3

Le sous-solliciteur général adjoint Kristine Burr présente au chef Patrick Francis une plaque commémorant l'ouverture du détachement de la GRC, en compagnie de le caporal Shannon Ward.

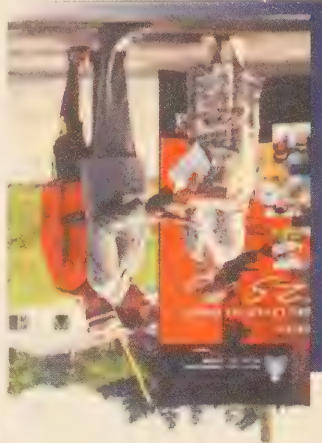


TABLE DES MATIÈRES

DE PART ET D'AUTRE DU CANADA • p. 2

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE À

MILLBROOK • p. 3

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE À TOBIQUE • p. 3

CROISSANCE, COMPÉTENCE ET

ACCEPTATION • p. 4

DES ENFANTS REÇOIVENT DES

BICYCLETTE GRACE À L'APPORT DES

COLLECTIVITÉS • p. 4

LE NOUVEAU SOUS-SOLICITEUR

GÉNÉRAL • p. 6

LES SERVICES DE POLICE DES

PREMIÈRES NATIONS APPUIENT UNE

DEUXIÈME INITIATIVE À L'INTENTION

DES JEUNES • p. 6

POLICE DES PREMIÈRES NATIONS

est un bulletin qui paraît de temps à autre pour transmettre de l'information et mettre les lecteurs au courant de ce qui se passe dans le secteur de la police des Premières nations.

Nous aimerions connaître vos opinions. Voici les coordonnées de la Direction générale

de la police des Autochtones :

**Direction générale de la
police des Autochtones**

Solliciteur général Canada

340, av. Laurier Ouest

Ottawa (Ontario)

K1A 0P8

Tél. : (613) 991-5573

Site Web : <http://www.sgc.gc.ca>

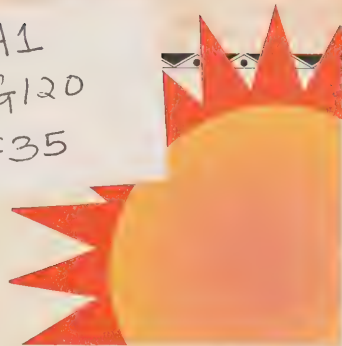
No de cat. : JS42-58/1-2000

Le bulletin Police des Premières nations — Mise à jour invite les membres des services de police des Premières nations à lui envoyer des articles sur des initiatives et des projets communautaires novateurs. Si vous avez rédigé un article qui pourrait intéresser les autres services de police des Premières nations, veuillez communiquer avec l'éditeur, Vik Munyal au (613) 991-1290.

Articles

CA1
SG120
- F35

Government
Publications



October 2001 No.12

FIRST NATIONS POLICING

Update

WHAT'S INSIDE

NEWS ACROSS THE NATION— p. 2

WAYWAYSEECAPPO OPENS
RCMP-FNCPS DETACHMENT — p. 3

RCMP ABORIGINAL SHEILD
PROGRAM— p. 4

OPP HONOURED FOR CREATION OF
YOUTH LEADERSHIP PROGRAM — p. 4

DITIDAHT POLICE SERVICE — p. 5

SIGNING OF MKO FRAMEWORK
AGREEMENT — p. 6

LIST OF FIRST NATIONS POLICE
WEBSITES — p. 6

The *First Nations Policing Update* is an occasional bulletin designed to share information and to update readers on developments in First Nations policing.

This newsletter, along with past issues, can be found online at: www.sgc.gc.ca/whoweare/aboriginal/bmenu.htm.

Feedback on the Update is welcome. The Aboriginal Policing Directorate can be contacted at:

Aboriginal Policing Directorate Solicitor General Canada

340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P8

Phone (613) 991-5573

Website: <http://www.sgc.gc.ca>

Cat. No.: J542-S8/12-2001

SUBMISSIONS

The *First Nations Policing Update* encourages submissions from First Nation Police Services on innovative community projects and initiatives. Should you have an article that would be of interest to other First Nations, please contact the Editor, Vik Munyal at (613) 991-1290.

COOPERATION IN AKWESASNE

Peace Prevails as Akwesasne Deals with Summit of the Americas Protestors

by Tonia Dawson

On April 20-22, 2001, hemispheric Presidents and Prime Ministers met in Quebec City for the Summit of the Americas. While the country leaders began to descend on Quebec City, non-governmental organizations in Canada and elsewhere wished to use the event to protest against the globalization of free trade. Many American protesters planned on crossing into Canada at the Seaway International Bridge, which straddles the St. Lawrence River, with the City of Cornwall, Ontario at one end, and the Mohawk Territory of Akwesasne on the other, thus placing the community of Akwesasne in the middle of a situation that could have led to possible turmoil and the disruption of the peace that they work so hard to preserve.



With the date of the Summit of the Americas

A joint effort: Members of all the Police Services involved

growing near, the Akwesasne Mohawk Police Service worked to develop a contingency plan to maintain order while continuing normal services to their community. In order to ensure this outcome, they enlisted the assistance of the RCMP, First Nations police from Tyendinaga, Kahnawake, and Kanesatake, the OPP, Cornwall City Police and Canada Customs and Revenue Agency. With the understanding that people have the democratic right to be heard and express their opinion in a peaceful and lawful manner, the coalition of police forces developed a plan of action to facilitate that right, while minimizing the disruption to the general public. The ultimate goal was to ensure that Akwesasne remained a safe community for the residents, protesters, and all police officers involved.

continued on page 3



Solicitor General
Canada

Solliciteur général
Canada

Canada

News Across the Nation



New Office opened in Wagmatcook

On June 8th, 2001, Wagmatcook First Nation in Nova Scotia officially opened its new RCMP - First Nations Community



Chief Mary Louise Bernard and Assistant Commissioner Dwight Bishop official ribbon cutting of the new Wagmatcook RCMP Community Office

Police Service (FNCPS) office. The community police office is located in the Wagmatcook Culture and Heritage Centre on the shores of the pristine Bras d'Or Lakes.

Beyond the RCMP office, the Culture and Heritage Centre is the home of a permanent exhibit of fine Mi'kmaq artifacts, as well as a commercial enterprise centre offering a wide range of services to the community including a Canada Post Office, the Toronto Dominion Bank, and other commercial businesses.

FNCPA Annual General Meeting - April 2001

The Annual General Meeting of the First Nations Chiefs of Police Association (FNCPA) was held in Victoria from April 25-28, 2001. This highly successful AGM provided the opportunity for networking and sharing



of experiences. It also featured presentations by Assembly of First Nations National Chief Mathew Coon Come and by experts in a variety of fields, including enforcement of Band by-laws and police governance. We look forward to the next meeting in Montreal!

National Aboriginal Awareness Day

June 21 marked the celebration of National Aboriginal Day across Canada.



This is a time for all Canadians to honour and learn more about the uniqueness and beauty of the cultures of our First Nations, Inuit

and Métis in Canada. The date was chosen because of the significance of the first day of summer and summer solstice for Aboriginal peoples.

There were many activities planned to commemorate the day across the country. In the Ottawa region, activities included arts and crafts displays and sales, various traditional performances, a selection of Aboriginal cuisine and a traditional Pow Wow. Overall the celebration was a great success and a fitting tribute to the culture and heritage of Aboriginal Peoples.

OPP Appoints First Nations Coordinator for Strategic Issues

Ward LaForme Jr. has accepted a posting at the Ontario Provincial Police (OPP) General



Headquarters, First Nations Policing Programs, as its Coordinator of Strategic Issues. Ward will be assisting S/Sgt Glenn Trivett, Sgt Brian Therrien and S/Sgt Terry Bell, RCMP Aboriginal Policing Coordinator, in delivering program assistance to First Nations Police Services in Ontario. Ward will be lending his assistance in the delivery of cultural awareness training, youth training courses, strategic planning initiatives and corporate media communications for OPP HQ.

For the past two years, Ward has been acting as the FNCPA's communications consultant on the seven-phase FNCPA/Human Resource Development Canada (HRDC) Human Resource Study of First Nations Policing in Canada.

Order of Merit Award

Canadians now have a way to formally recognize their community's unsung heroes in policing, with a new and distinguished national honour.

Solicitor General Lawrence MacAulay was pleased with the announcement by the Governor General of Canada, Her Excellency the Right Honourable Adrienne Clarkson, to create an Order of Merit of the Police Forces. "The new Order of Merit of the Police Forces will recognize the commitment of the people who devote their lives to public safety," said Mr. MacAulay.



continued from page 1

Now that the Summit of the Americas is a part of history, the community of Akwesasne and the Akwesasne Mohawk Police Service are to be commended themselves on achieving their goal of maintaining peace and harmony during a situation which could have led to some level of violence. Chief of the Akwesasne Mohawk Police Lewis Mitchell stated he was "pleased with the results and the cooperation of both the American and Canadian police agencies." He also commended the community leaders of Akwesasne, and the community as a whole for their participation in maintaining order. Police Chief Mitchell felt it was "a combination of police services and the community that facilitated a positive and non-confrontational outcome."

Approximately 1,000 protesters accessed the Mohawk Territory of Akwesasne from both the United States and Canada. According to Inspector Jim Potts of the Ontario Provincial Police Service, "Many protesters did not expect the police to speak with them and appeared impressed that they were escorted across the bridge by ten Native police officers, who walked with them instead of patrolling them." Inspector Potts attributes the positive results to the fact that the police officers, along with the Chiefs of the Mohawk Council of Akwesasne, addressed each individual vehicle and expressed the concerns of the community, the hope for peace and explained the position of the police services. The officers wanted to peacefully engage the protesters before they had a chance to come into the community and possibly become hostile. Inspector Potts commented on his admiration for the teamwork of all police services involved and felt "this cooperation was instrumental to the peaceful results of the day."

The collaboration of the Akwesasne Mohawk Police Service, the supporting police services in both Canada and the United States, and the community of Akwesasne as a whole, is a shining example of how cooperation, experience, dedication, and the belief in peace, can be successful. These sentiments were also echoed by Inspector Lenn Busch of the RCMP; "It gave me a good deal of pride and satisfaction, to be a part of, and to see brother and sister police officers from many agencies standing shoulder to shoulder on traditional Aboriginal territory to preserve peace. It spoke to me of inclusiveness and self determination for not just Aboriginal police officers, but also for all those we are called upon to protect and serve." The accomplishment of the day has permitted the community to continue on with their daily existence, and continue with their philosophy of enhancing peace, harmony, justice, and the Mohawk culture.



Waywayseecappo Celebrates Official Opening of RCMP-FNCPS Detachment

by John Malyna

On Friday, May 4, 2001, the people of the Waywayseecappo First Nation in western Manitoba celebrated the Official Opening of their own RCMP - First Nations Community Policing Service (FNCPS) detachment.



The ribbon cutting at the Official Opening of the Waywayseecappo RCMP-FNCPS detachment

The official opening, which drew a crowd of community members, guests and visitors, was held in conjunction with the First Nations Treaty Day. The new detachment commander, Sgt Sonny Richards, acted as master of ceremonies for the event.

The ceremony started with an opening prayer and traditional singing. Remarks were made to the assembly by the Honourable Gord Mackintosh, Manitoba Minister of Justice, Mr. Len Derkach, Manitoba Legislative Assembly for the area, Assistant Commissioner T.W. Egglestone, Commanding Officer of RCMP "D" Division, Jack Gashyna, former Director of Aboriginal Policing for Manitoba Justice, and John Malyna, Aboriginal Policing Directorate (APD) Regional Manager for Manitoba. Representatives from the Assembly of Manitoba Chiefs and the Rosburn and District Chamber of Commerce also made comments. Then the speakers made presenta-



tions to Councillor Tim Cloud who represented the Chief and Council on the special occasion.



Councillor Cloud spoke of the determination of the people to have their own detachment with Aboriginal members to serve the community and the vision of the previous Chief and Council. After a closing prayer for the event, the detachment was opened for tours.

Negotiations for the detachment began in March 1999 and culminated with the signing of a Community Tripartite Agreement in June 2000. Five RCMP members, and a clerk employed by the First Nation, work from a modern detachment building constructed and owned by the First Nation.

The residents of Waywayseecappo are receiving an experienced police service with each of the members having more than 12 years service with the RCMP.



Community growth over the past several years has resulted in major development, including a hotel, arena, grocery store, gas bar, restaurant and post office being located in the immediate area of the detachment. In addition, a provincial highway passes through the community. Having the RCMP nearby will help to keep motorists and pedestrians safe in the community.

Waywayseecappo has the third RCMP Community Tripartite Agreement (CTA) in Manitoba. The communities of Swan Lake and Chemawawin are also served by the RCMP - FNCPS.

RCMP ABORIGINAL SHIELD PROGRAM

Drug Awareness Program Cuts Across Cultural Boundaries

by Lenore Richards

The Aboriginal Shield Program, a consultative teaching and drug awareness program, was developed for use in aboriginal and remote communities. Sgt Lescadre of "C" Division Drug Awareness Service, Quebec, says it delivers solid results. Sgt Lescadre has worked with Aboriginal Shield since its development seven years ago by the Nechi Institute in Alberta, as a drug awareness program aimed at young people in aboriginal communities across the country. When his culturally diverse training team visits an isolated community, it leaves behind a legacy of cooperation and trust that can achieve real change in

— peoples' lives.

His colleagues from the "C" Division Drug Awareness Service, Sgt Jean Lemieux, and Cpls Jocelyn Chagnon and Jacques Bordeleau, work with the team, along with Alan Moar, Aboriginal Director of Social Services for Cree communities, and Louise Logue, Civilian Co-ordinator of the

Ottawa-Carleton Regional Police (OCRP) Youth Services and a Métis. Sgt Lescadre stresses the need for co-operation and diversity on the team, saying, "We now work with 56 communities in Quebec, from eleven First Nations. In order to reduce drugs, aggression and all their associated problems, we have to work together to achieve goals, mobilize change and make a difference."

Using educational models developed for The RCMP - Aboriginal Shield, Sgt Lescadre says, "The first thing we do is visit communities. We sit with people from the band council, school, social services, police services, just to explain what we offer, with no pretensions. When we leave, we want to see that group working together."

As Louise Logue points out, the work generates mutual benefits. "This is relevant to Ottawa-Carleton Regional Police business. The program is transferable and it can be transported to any group or community. We suggest that people implement models that work for them. In aboriginal communities, often we use animals to tell stories, but other symbols may be better in different cultural contexts. The bottom line is the message."

"In drug awareness and community work," says Sgt Lescadre, "motivated people mean more than tools or facilities. When you enter a native community, you notice two things. First, there is a lack of organized cultural, social or sport activities. Second, people aren't working together. We need to put our expertise together. Nurses, doctors, police officers, social workers and band councils need to talk to each other about real issues."

Louise Logue describes the process as an exercise in trust. She says, "We build a team that can facilitate and get involved in a community, training nursing staff and doctors and meeting youth on the street. My part is to educate the community representatives on gangs, raids and trends, so they can identify problems and take action. This isn't theory; it's about helping people and communities."

Aboriginal Shield provides tools for these people to approach kids and parents to talk about substances, gangs, and to help inspire their own pride and cultural traditions, their values in life. Sgt Lescadre says the process can't stay inside meeting rooms; it has to go out into the community. "We've used the program at picnics, fishing trips, around the campfire, in schools, in community activities, which give you good information and a chance to talk about real things."

Sgt Lescadre admits that "Prevention is hard to evaluate, especially when you rely on generous people to give their time," but adds that results are worth waiting for. "At the beginning of the summer, a lady from a native community told me that substance abuse and criminality have reduced in her community because of Aboriginal Shield. That's my hidden pay, but it takes time."

Community of Mistissini. Sgt Pierre Lescadre (front row, 4th from left); Alan Moar, Aboriginal Director of Social Services for Cree communities; Cpl. Jacques Bordeleau (RCMP)

Chiefs from various communities meeting at the Mashteuiatsh Aboriginal Games. First partner in the program, Mashteuiatsh Chief Clifford Moar (second from right).

OPP HONoured FOR CREATION OF YOUTH LEADERSHIP PROGRAM

Who hasn't wandered on a beach, picking stones at will, attracted by the colours, shapes, or to wonder how they got here and where they came from? That simple action of collecting and "reading" a stone is the basis of an Ontario Provincial Police program that has garnered an Amethyst Award for outstanding achievement by Senior Constable Monty Kohoko of the Cayuga detachment. The award, given annually, recognizes outstanding achievements by provincial public servants. "I'm quite honoured, very honoured," said Kohoko, an Algonquin from Pikwakanagan First Nation near Pembroke, Ont. "It's a nice thing to be able to say views have been changed; there's been growth, that you can actually make a bit of a difference."

Kohoko is a member of a team which came up with the "Stonewalker" youth leadership program, now aimed at northern natives in their early teens but adaptable to any ethnic group or setting. Elders in a community selected for the program have the teens find a stone or rock. The distinctive qualities of that stone are then discussed as an illustration of each person's uniqueness and value.

continued on page 5

continued from page 4

"With each stone, if you take the time to hear the story there is a lesson to teach you, a direction to give you." That lesson is augmented by five days of role-playing and interaction with OPP officers, designed to listen to and encourage the next generation of community leaders. "If we don't provide opportunities for them to be heard and recognize what they can contribute we lose a valuable resource." Youth from two northern First Nations communities have already gone through the program since it was put in place last fall and reaction has been very positive with improved relations between youth and police, says Kohoko. "It's a joint learning process."



CHIEF CONSTABLE RON MERCHANT DESCRIBES THE 'DITIDAHT POLICE AND PUBLIC SAFETY SOCIETY'

The vision for the Ditidaht Police Service began in 1994 when Chief G.J. Thompson and I as the then Detachment Commander for the Lake Cowichan RCMP Detachment discussed the ways of improving service to the community of Nitinaht Lake. Many policing problems weren't being adequately addressed and many residents moved away to find security in other communities. At present, the village consists of approximately 250 people with an additional 350 members living in nearby communities.

trail each year. The area around Nitinaht is quite rugged and the main industries in the area are logging and fishing. A large sawmill owned by the Band is the largest employer.

The service of the "Ditidaht Police and Public Safety Society" came into effect in late October of 1996 and is one of three Tribal police Services in British Columbia. I was asked by the Band to become the first Chief Cst. of the service. After 25 years with the RCMP, I decided to retire and take up the challenge of policing in a remote aboriginal community. Three members of the community govern the Police Board and the Board in turn is responsible to the Provincial Police Services branch.

As the only member of the Service, and with limited resources, a Protocol agreement was developed with the RCMP to provide mutual assistance in a number of areas. Files are generated through the Lake Cowichan Detachment, and I have access to their office and the Operational Communications Centre in Nanaimo, who act as a dispatch centre for me.

Initially it was decided to phase in enforcement rather than pursue aggressive tactics that would have alienated the members of the community from the service. As an example, it was found quite a number of individuals neither possessed Drivers Licenses, nor carried insurance on their vehicles. Working with these individuals and Provincial authorities, we have been successful in securing the required documentation. This has not only provided them with a sense of self-esteem, but also given them



The Ditidaht Police Service Detachment

The village of Nitinaht is located on the West Coast of Vancouver Island and north of the Provincial capital of Victoria. The village overlooks Nitinaht Lake, which is one of the largest tidal saltwater lakes in the world. From the community, a 15 mile boat trip takes you through a narrow "gap" into the Pacific Ocean. This gap accommodates the tidal flow into and out of the lake and the current can be both beautiful and dangerous. The gap is the mid way point of the world famous West Coast Trail section of Pacific Rim National Park, and community members have been ferrying hikers across for over 25 years. Approx. 6,000 visitors from all over the world hike this 72km



Chief Cst. Ron Merchant, next to the Ditidaht Police Service patrol boat

access to employment. Recognizing the youth as the future, we have dedicated much energy in this area in order to provide them with the tools necessary to make sound decisions. We have held youth conferences, raised funds for youth events and worked with them on an individual basis seeing that any needs such as drug and alcohol counseling are available to them.

Duties in the area are much like any other jurisdiction where we have our share of violations of Provincial and Federal statutes. Key to our success to date has been working in close co-operation with Crown Counsel, Probation, Social Services and other agencies that, in the past, tended to ignore the area. They have been very co-operative especially, recognizing the distances community members must travel and becoming aware of and respecting the culture and community values.

The concept of a "Stand Alone" Police service, especially in an aboriginal community, is in my opinion a very valid option where true community policing can take effect, and where the police officer is an integral part of the problem solving process. The community benefits by being safer and securer, and community members have input into the decision-making process and better access to services.

SIGNING OF MKO FRAMEWORK AGREEMENT

On June 6th, 2001, a Tripartite Agreement with Canada and Manitoba was signed for the provision of protective services regarding policing to the Manitoba Keewatinowi Okimakanak (MKO) First Nations. The MKO represents 50,000 Treaty First Nations people who are members of the twenty-seven northern-most Manitoba First Nations.

Grand Chief Francis Flett of MKO, Manitoba Justice Minister Gord Mackintosh and Peter Fisher, Director General of the Aboriginal Policing Directorate formally signed the agreement at a ceremony in Winnipeg. RCMP Assistant Commissioner Tom Egglestone also signed the agreement on behalf of the force, which has a significant role in the delivery of policing services to the MKO communities.

At the ceremony, Peter Fisher remarked, "As we all know, close cooperation among the federal, provincial and First Nation governments is the key to success in Aboriginal policing. This signing ceremony is evidence that this cooperation and shared vision is very much alive today. Today, we are here to celebrate the progress that is made when we work together. I look forward to working with MKO and Manitoba in the future as we work toward implementing the MKO Framework Agreement."

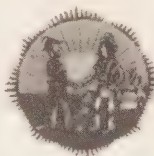
Chief Flett noted, "I am very grateful that we have reached this very significant turning point in our relationship with law enforcement agencies and the Crown. I see this as a new begin-

ning, an opportunity to honour our Treaty relationship, an opportunity to put in place a real system of justice for First Nations. A system where our concept of justice rules and the needs of our people and communities are served."

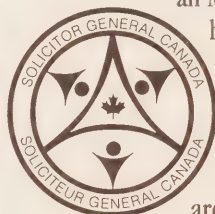
With this agreement, MKO will establish the MKO Regional Consultative Committee, made up of representatives of the Northern Tribal Councils and Independent First Nations. They will assist the communities as they negotiate their own Tripartite Agreements on Policing and will work cooperatively with Canada, Manitoba and the RCMP in this process.

The agreement identifies the various options of protective services for the communities to consider in their individual negotiating positions. It also enshrines the intent of MKO to develop a strategic plan that will define and determine what an MKO Regional Police Service may look like, how it may be developed, implemented, managed and administered by First Nations for First Nations.

The benefits to such an option are obvious said Grand Chief Flett, "Right now, our needs are quite distinct from the mainstream. Our path is one of restoration and healing. Our justice systems have a large part to play in this. We need policing that reflects our laws – basically respect and understanding. The adversarial, blaming, punishing system we have endured has not served us. I see this framework agreement as a major step towards gaining the support we need to practice the restorative justice approaches that are so deeply traditional, effective and necessary in our communities. I welcome and congratulate Canada and Manitoba for joining us in this very necessary and very just undertaking. We are doing the right thing!"



**MANITOBA
KEEWATINOWI
OKIMAKANAK**



APD's Regional Offices

If you would like to know more about the First Nations Policing Policy, please contact the Aboriginal Policing Directorate's Regional Office in your region:

B.C. and Yukon:

Don Armitage (604) 666-5308

Alberta, N.W.T., and Nunavut:

John Young (403) 292-8858

Saskatchewan:

Arnold Blackstar (306) 975-5125

Wayne Moss (306) 446-1662

Manitoba:

John Malyna (204) 984-1575

Ontario:

Diana Jardine (613) 991-9348

Quebec:

Marc Voinson (450) 967-3334

Maryse Picard (450) 967-3434

Atlantic:

Robert Gow (613) 993-4233

(Ottawa)



List of First Nations Police Websites

First Nations Chief of Police Association www.fnpcpa.ca

Anishinabek Police Service www.apsops.org

Blood Tribe Police Service www.bloodtribepolice.com

Stl'atl'imx Police Service www.stp.bc.ca

Lesser Slave Lake Police Service

www.lslirc.ab.ca/alie50/police.htm

Kahnawake Mohawk PeaceKeepers

www.kahnawake.com/peacekeepers/index.html

Dakota Ojibway Police Service

www.dops.org/goals.htm

Solicitor General of Canada www.sgc.gc.ca

SIGNATURE DE L'ACCORD-CADRE DES PREMIÈRES NATIONS KEEWATINOWI OKIMAKANAK DU MANITOBA

Le 6 juin 2001, un accord tripartite conclu avec les gouvernements du Canada et du Manitoba a été signé pour la prestation de services de protection concernant le maintien de l'ordre dans les Premières nations Kewatinowi Okimakanak du Manitoba (KOM). Les KOM

représentent 50 000 membres des Premières nations signataires du traité qui proviennent de vingt-sept Premières nations habitant dans les régions les plus septentrionales du Manitoba.

Le grand chef des Premières nations KOM, Francis Flett, le ministre de la Justice du Manitoba, Gord Mackintosh, et le directeur de la Direction générale de la police des Autochtones, Peter Fisher, ont procédé à la signature officielle de l'accord lors



MANITOBA
KEEWATINOWI
OKIMAKANAK



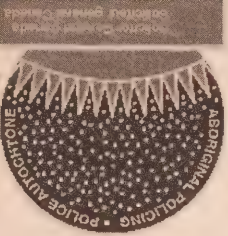
Avec cette entente, les KOM établiront un comité consultatif régional composé de représentants des conseils tribaux et des Premières nations indépendantes du Nord. Ce conseil aidera les collectivités à négocier leurs propres ententes tripartites de police et il offrira sa collaboration aux gouvernements du Canada et du Manitoba, ainsi qu'à la GRC dans ce processus. L'entente prévoit les diverses options de services de protection que les collectivités doivent prendre en considération dans leurs négociations respectives. Elle concrétise également l'intention des KOM d'élaborer un plan stratégique dans lequel sera défini et déterminé ce que sera le service de police régional des KOM, comment celui-ci sera élaboré, mis sur pied, géré et administré par les Premières nations pour les Premières nations.

Les avantages qu'offre une telle option sont évidents, a déclaré le grand chef Flett, « Actuellement, nos besoins sont très différents de ceux des autres. Notre cheminement est un cheminement de réparation et de guérison. Nos systèmes de justice ont un grand rôle à jouer. Nous avons besoin d'une police qui fait écho à nos propres lois — soit, fondamentalement, le respect et la compréhension. Le système antagoniste, accusateur et punitif que nous avons subi ne nous a pas servi. Pour moi, cet accord-cadre est une étape marquant dans l'obtention du soutien dont nous avons besoin pour mettre en pratique les principes de la justice réparatrice qui sont si profondément ancrés dans nos traditions, si efficaces et si nécessaires pour nos collectivités. Je souhaite la bienvenue aux gouvernements du Canada et du Manitoba et je les félicite de se joindre à nous pour ce projet si essentiel et si pertinent. Nous choisissons la bonne solution! »

Discours résumés de la Direction générale de la police des Autochtones

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements au sujet de la Police des Premières Nations, veuillez communiquer avec le bureau régional de la Direction générale de la police des Autochtones de votre région :

(C.-B. et Yukon :	(604) 666-5308	Diana Jardine
Don Armitage	(403) 292-8858	Marc Volinson
John Young	(306) 975-5125	Marvise Ricard
Saskatchewan :	(306) 446-1662	Robert Gow
Arnold Blackstar	(204) 984-1575	
Wayne Moss		
Manitoba :		
John Malyna		



Association des chefs de police des Premières Nations
www.incpa.ca
Service de police des Anishinabek www.apscops.org
Service de police de Blood Tribe www.bloodtribepolice.com
Service de police des S'il'at'imx www.stp.bc.ca
Service de police du Lesser Slave Lake www.lslrc.ab.ca/aile50/police.htm
Gardiens de la paix des Mohawk de Kahnawake
www.kahnawake.com/pcaeckepers/index.html
Service de police des Dakota Ojibway
www.dops.org/goals.htm
Soliciteur général Canada www.sgc.gc.ca

Liste des sites Web des services de police des Premières Nations

de la collectivité choisis pour le programme font chercher une pierre ou une roche par les jeunes. Les qualités uniques de la pierre sont ensuite débattues et servent à illustrer le caractère unique et la valeur de chaque personne.

« Chaque pierre a son histoire et, si vous prenez le temps de l'écouter, vous pouvez en tirer une leçon et une orientation. » Cette leçon est enrichie d'une séance de jeux de rôles et d'interactions avec des agents de la PPO d'une durée de cinq jours, conçue spécialement pour écouter la prochaine génération de leaders de la collectivité et pour l'encourager. « Si nous ne leur donnons pas l'occasion de se faire entendre et nous ne reconnaissons pas la contribution qu'ils peuvent apporter, nous perdons une ressource précieuse. » Les jeunes de deux collectivités autochtones du Nord ont déjà suivi le programme depuis sa mise en œuvre. L'autonomie dernier et les réactions ont été très positives, ayant permis d'améliorer les relations entre les jeunes et la police, selon l'agent Kohoko.

« C'est un processus d'apprentissage conjoint. »

Chef constable Ron Merchant parle du « Service de police et de la société de sécurité publique Ditudahit »



Le chef constable Ron Merchant, à côté du bateau de patrouille du service de police Ditudahit

des conférences pour les jeunes, amassés des fonds pour des activités qui leur étaient utiles et travaillé individuellement avec eux pour s'assurer que ceux qui étaient aux prises avec un problème d'alcoolisme ou de toxicomanie ont accès aux services de counselling requis.

Le maintien de l'ordre dans cette région ressemble beaucoup au maintien de l'ordre dans d'autres secteurs, nous avons notre part de violations des lois provinciales et fédérales. La clé de notre succès jusqu'à maintenant réside dans la collaboration étroite que nous avons avec le procureur de la Couronne, le service de probation et les services sociaux et d'autres organismes qui, par le passé, ont eu tendance à négliger la région. Tous ces intervenants se sont montrés très coopératifs, car ils ont pris tout particulièrement conscience des distances que les membres de la collectivité doivent parcourir et ils se sont sensibilisés à la culture et aux valeurs de la collectivité, qu'ils ont appris à respecter.

La notion du service de police « autonome », tout spécialement dans une collectivité autochtone, est, à mon avis, une option très valable là où il est possible de mettre en place un véritable service de police communautaire et où l'agent de police fait partie intégrante du processus de résolution des problèmes. La collectivité y gagne alors en sécurité et ses membres participent directement au processus décisionnel tout en ayant un meilleur accès aux services.

employeur de la région est une grande société appartenant à la bande.

Le service de police et la société de sécurité publique Ditudahit est entré en fonction à la fin d'octobre 1996 et il constitue l'un des trois services de police tribale de la Colombie-Britannique. La bande m'a demandé d'en assumer la direction en qualité de premier chef constable. Après 25 ans dans la GRC, j'ai décidé de prendre ma retraite et de relever le défi du maintien de l'ordre dans une collectivité autochtone éloignée. Trois membres de la collectivité dirigent la commission de police qui, en retour, relève de la Direction des services de la police provinciale.

Comme j'étais le seul membre du Service et que j'avais des ressources limitées, un protocole a été conclu avec la GRC qui prévoyait une aide mutuelle dans un certain nombre de domaines. Les dossiers sont produits par l'entremise du détachement du lac Cowichan, j'ai accès au bureau de ce détachement et aux services du Centre de communications opérationnelles de Nanaimo, qui fait fonction de centre d'aiguillage pour moi.

Il avait été décidé au départ d'appliquer la loi de façon graduelle et non pas de procéder de façon agressive, ce qui aurait amené les membres de la collectivité à prendre le service de police en grippe. Par exemple, on s'est aperçu qu'un bon nombre d'habitants ni assurances lorsqu'ils conduisaient un véhicule. En travaillant avec ces personnes et avec les autorités provinciales, nous avons réussi à leur obtenir les documents requis. Cette mesure a non seulement procuré un sentiment d'estime de soi à ces gens, mais elle leur a également donné accès au marché de l'emploi. Pour nous, les jeunes constituent l'avenir de la collectivité et nous avons déployé beaucoup d'énergie pour eux afin de les doter des outils nécessaires pour prendre les bonnes décisions. Nous avons organisé

une vision pour le service de police Ditudahit a pris naissance en 1994 lorsque le chef G.J. Thompson et moi-même, ancien commandant du détachement de la GRC au lac Cowichan, avons discuté de la façon d'améliorer le service à la collectivité du lac Nitinahit. Beaucoup de problèmes de maintien de l'ordre n'étaient pas résolus et beaucoup d'habitants de l'endroit démentaient dans des collectivités plus sûres. À l'heure actuelle, le village comprend environ 250 personnes en plus de 350 autres personnes qui habitent dans les collectivités avoisinantes.



Le détachement du service de police Ditudahit

Le village de Nitinahit est situé sur la côte Ouest de l'île de Vancouver et au nord de la capitale provinciale de Victoria. Le village surplombe le lac Nitinahit, qui est l'un des lacs d'eau salée à marée les plus grands du monde. Le village est à quinze milles, en bateau, d'un passage étroit donnant accès à l'océan Pacifique. Ce passage permet à la marée d'atteindre le lac; le courant peut à la fois y être magnétique et dangereux. Le passage se trouve à la moitié de la célèbre section de la côte Ouest de la réserve du parc national Pacific Rim, et les membres de la collectivité le font traverser aux randonneurs depuis plus de 25 ans. Environ 6 000 visiteurs de partout dans le monde parcourent la piste de 72 kilomètres chaque année. La région de Nitinahit est très accidentée et l'exploitation forestière et la pêche en sont les principaux secteurs d'activité. Le principal



La cérémonie a commencé par une prière et un chant traditionnel. Ont ensuite pris la parole l'honorable Gord Mackintosh, ministre de la Justice du Manitoba, M. Len Derkach, député provincial du comté, le commissaire adjoint T.W. Egglestone, le commandant de la division D de la GRC, Jack Gashyna, l'ancien directeur de la Police autochtone au ministère de la Justice du Manitoba et John Malyna, le gestionnaire régional de la Direction de la police autochtone pour le Manitoba. Des représentants de l'Assemblée des chefs du Manitoba et de la Chambre de commerce de Rossburn et du district ont également prononcé quelques mots. Les conférenciers se

Le vendredi 4 mai 2001, les habitants de la Première nation de Waywayseecappo ont célébré l'ouverture officielle de leur nouveau détachement du Service de police communautaire des Premières nations (SPCPN) de la Gendarmerie royale du Canada (GRC).

par John Malyna

Le ruban est officiellement coupé à l'ouverture officielle du détachement du SPCPN de la GRC de Waywayseecappo



La collectivité s'est développée de façon marquée au cours des dernières années : un hôtel, un aéroport, une épicerie, un poste d'essence, un restaurant et un bureau de poste, situés tout près du détachement, y ont été aménagés. De plus, une route provinciale traverse la collectivité. La présence d'un détachement de la GRC dans les environs aidera à protéger les automobilistes et les piétons.



Les résidents de Waywayseecappo peuvent ainsi compter sur un service de police expérimenté, chacun des membres ayant plus de 12 ans d'expérience au sein de la GRC. Les négociations pour le détachement ont commencé en mars 1999 et ont abouti à la signature de l'entente communautaire tripartite en juin 2000. Cinq agents de la GRC et un commis employé par la Première nation travaillent au détachement, logé dans un immeuble nouvellement construit et appartenant à la Première nation. Les agents de la GRC et un commis employé par la Première nation travaillent au détachement, logé dans un immeuble nouvellement construit et appartenant à la Première nation. Les agents de la GRC et un commis employé par la Première nation travaillent au détachement, logé dans un immeuble nouvellement construit et appartenant à la Première nation.



Waywayseecappo célèbre l'ouverture officielle du détachement du SPCPN de la GRC

Maintenant que le Sommet des Amériques est derrière nous, la collectivité d'Akwesasne et le service de police mohawk local doivent se féliciter d'avoir réussi à maintenir la paix et l'harmonie dans un contexte qui aurait pu mener à une certaine violence. Le chef de police mohawk, Lewis Mitchell, s'est dit « content des résultats et de la collaboration des organismes de police américains et canadiens ». Il a également rendu hommage aux leaders de la collectivité d'Akwesasne et à la collectivité dans son ensemble pour avoir participé aux efforts déployés pour maintenir l'ordre. Il est d'avis que c'est « un effort concerté des services de police et de la collectivité qui a permis un résultat positif et l'absence de confrontation ».

Environ 1 000 manifestants sont entrés sur le territoire mohawk d'Akwesasne depuis les États-Unis et le Canada. Selon l'inspecteur Jim Potts de la Police provinciale de l'Ontario, « beaucoup de manifestants ne s'attendaient pas à ce que la police parle avec eux et ils ont semblé impressionnés d'être escortés par dix agents de police autochtones pour traverser le pont, des agents qui ont marché avec eux au lieu de les patrouiller ». Pour l'inspecteur Potts, ces résultats positifs sont attribuables au fait que les agents de police, ainsi que les chefs du conseil mohawk d'Akwesasne, se sont adressés aux occupants de chaque véhicule, qu'ils leur ont fait part des préoccupations de la collectivité, de la nécessité de respecter la volonté de celle-ci qui voulait que la paix soit maintenue et de la position des services de police concernant la situation. Ils voulaient obtenir la collaboration pacifique des manifestants avant que ceux-ci aient pu pénétrer sur le territoire de la collectivité et devenir hostiles. L'inspecteur Potts a fait part de son admiration pour le travail d'équipe accompli par tous les services de police en cause et signalé qu'il était d'avis que « cette collaboration avait joué un rôle déterminant dans l'issue pacifique de la journée ».

La collaboration du service de police mohawk d'Akwesasne, l'aide apportée par les services de police du Canada et des États-Unis et l'attitude de la collectivité locale dans son ensemble constituent un exemple éblouissant des résultats que peuvent produire la collaboration, l'expérience, le dévouement et la volonté de maintenir la paix. Ces sentiments ont également trouvé écho chez l'inspecteur Lenn Busch de la GRC : « Faire partie des agents de police provenant de nombreux horizons qui se tenaient les uns à côté des autres sur un territoire autochtone pour préserver la paix et voir tout ce monde travailler ensemble a été pour moi une source de grande fierté et de grande satisfaction. Cela a été pour moi un témoignage d'intégration et d'autodétermination pour non seulement des agents de police autochtones, mais également pour tous ceux qui ont été appelés à assurer la protection et à servir la collectivité ». L'issue de la journée a permis à la collectivité de poursuivre ses activités habituelles et de continuer à appliquer ses principes de paix, d'harmonie, de justice et de culture mohawk.

Canada Customs and Revenue Agency
Agence des douanes et du revenu du Canada



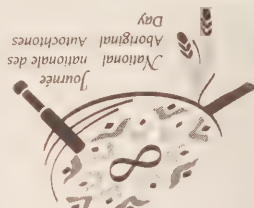


De part et d'autre du Canada

de divers domaines, dont l'application des règlements de bandes et l'administration de la police. Nous attendons avec impatience la prochaine assemblée annuelle qui se tiendra à Montréal!

**journée nationale de
sensibilisation aux cultures
autochtones**

La journée nationale de sensibilisation aux cultures autochtones a été célébrée dans tout le Canada le 21 juin dans le but



tous les Canadiens d'honorer le caractère et la beauté uniques de nos Premières nations, des Inuits et des Métis du Canada, et d'en apprendre davantage à leur sujet. La date du 21 juin a été retenue en raison de l'importance qu'accordent les Autochtones au premier jour de l'été et au solstice d'été.

Beaucoup d'activités étaient au menu pour célébrer cette journée dans tout le pays. Ainsi, dans la région d'Ottawa, on a organisé des expositions et des ventes d'art et d'artisanat, divers spectacles traditionnels, des dégustations de mets autochtones et un Pow Wow traditionnel. Dans l'ensemble, les célébrations ont remporté beaucoup de succès et elles ont permis de promouvoir la culture et le patrimoine de peuples autochtones.

La PPO nomme un coordonnateur des Premières nations

Ward Laforme jr. a accepté un poste de coordonnateur des questions stratégiques aux Programmes de la police des



Premières nations, au quartier général de la Police provinciale de l'Ontario (PPO). Ward prêtera assistance au sergent d'état-major Glenn Thivett, au sergent Brian Thérien et au sergent d'état-major Terry Bell, coordonnateur de la police des Premières nations de la GRC, qui sont chargés d'aider les services de police des Premières nations en Ontario à exécuter leurs programmes. Ward aidera à donner de la formation sur les cultures ainsi que de la formation destinée aux jeunes, pour exécuter des projets de planification stratégique et pour mener à bien les communications avec les médias pour le compte du quartier général de la PPO.

Au cours des deux dernières années, Ward a été expert-consultant en communications auprès de l'ACPPN pour l'étude de l'ACPPN et de Développement des ressources humaines Canada (DRHC), menée en sept étapes, sur les ressources humaines de la police des Premières nations du Canada.

Ordre du mérite

Les Canadiens peuvent maintenant honorer officiellement les héros méconnus, dans leurs services de police, au moyen d'une nouvelle distinction nationale.

s'est rejoint de l'annonce
faite par la gouverneur
général du Canada, Son
Excellence la très honorable
Adrienne Clarkson, de la
création d'un ordre du
mérite pour les services de
police. « Le nouvel ordre du
mérite des services de police
permettra de reconnaître la
détermination des gens qui
consacrent leur vie à la
sécurité publique », a
déclaré M. MacAulay.



Ouverture d'un nouveau bureau à Wagmatcook



*La chef Mary Louise Bernard et
sur les rives du*

Bishop coupeur officiellement le
le commissaire adjoint Dwyer
magasinique tac
Bras d'Or
Outre le service
de la GRC, le
veau bureau de la police commu-
nautaire de la GRC de
Wagmatcook
également une

exposition permanente d'objets micmacs ainsi qu'un centre commercial qui offre une vaste gamme de services à la collectivité, dont un bureau de poste, une succursale de la banque Toronto Dominion et d'autres commerces.

de l'ACPPN - avril 2001

L'assemblée générale annuelle de l'Association des chefs de police des Premières Nations



lieu à Victoria, du 25 au 28 avril 2001. La rencontre a remporté un franc succès et donne l'occasion aux participants de faire du réseautage et d'échanger des expériences. Le chef de l'Assemblée des Premières nations y a également pris la parole ainsi que des spécialistes

POLICE DES PREMIÈRES NATIONS

Mise à jour

Octobre 2001 N° 12

COLLABORATION À AKWESASNE

La paix règne, Akwesasne s'occupe des manifestants au Sommet des Amériques

par Louisa Dawson

Du 20 au 22 avril 2001, les présidents et premiers ministres de l'hémisphère se sont réunis à Québec pour le Sommet des Amériques. Pendant que les chefs d'État commençaient à arriver à Québec, des organismes non gouvernementaux du Canada et d'ailleurs cherchaient à se servir de l'événement pour manifester contre la mondialisation du libre-échange. Beaucoup de manifestants américains se préparaient à traverser le Pont international de la Voie maritime,



Un effort conjoint : les membres de tous les services de police participants

la paix, une paix que la collectivité cherche à tout prix à préserver.

À mesure qu'approchait la date prévue du Sommet des Amériques, le service de police mohawk d'Akwesasne s'employait à mettre en place un plan d'urgence pour maintenir l'ordre tout en continuant d'offrir les services réguliers à la collectivité. Les responsables du service ont, à cette fin, obtenu l'aide de la GRC, de la police des Premières nations de Tyendinaga, de Kahnawake et de Kanawake, de la PPO, de la police municipale de Cornwall et de l'Agence des douanes et du revenu du Canada. Tenant compte du fait que les gens ont le droit démocratique de se faire entendre et d'exprimer leur opinion d'une manière pacifique et légale, les services de police ont mis au point un plan d'action pour aider à faire respecter ce droit, tout en limitant autant que possible les perturbations de l'ordre public. Le but ultime de l'opération était de veiller à ce que la collectivité d'Akwesasne demeure sûre pour les résidents, les manifestants et tous les agents de police en cause.

TABLE DES MATIÈRES

DE PART ET D'AUTRE DU CANADA • p. 2

WAYWATSEECAPPO
OUVRE UN DÉTACHEMENT DU
SPCPN DE LA GRC • p. 3

LE PROGRAMME BOULIER
AUTOCHTONE DE LA GRC • p. 4

LA PPO EST HONORÉE POUR LA
CRÉATION DU PROGRAMME
YOUTH LEADERSHIP • p. 4

LE SERVICE DE POLICE DE
DITIDAHT • p. 5

LA SIGNATURE DE L'ACCORD-
CADRE MKO • p. 6

LISTE DES SITES WEB DES
SERVICES DE POLICE DES
PREMIÈRES NATIONS • p. 6

est un bulletin qui paraît de temps à autre pour transmettre de l'information et mettre les lecteurs au courant de ce qui se passe dans le secteur de la police des Premières nations.

Le présent numéro de ce bulletin, ainsi que les précédents, peuvent être consultés en ligne à l'adresse suivante : www.sgc.gc.ca/whowear/aborigin/bmnu.htm.

Nous aimerions connaître vos opinions. Voici les coordonnées de la Direction générale de la police des Autochtones :

Direction générale de la police des Autochtones

Solliciteur général Canada
340, av. Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0P8

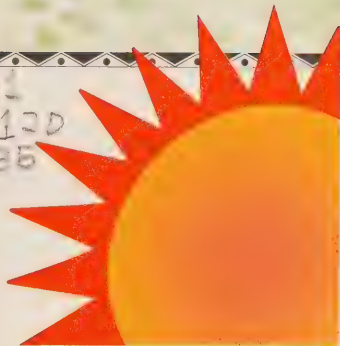
Tel. : (613) 991-5573
Site Web : <http://www.sgc.gc.ca>
No de cat. : JS42-58/12-2001

Articles

Le bulletin Police des Premières nations — Mise à jour invite les membres des services de police des Premières nations à lui envoyer des articles sur des initiatives et des projets communautaires novateurs. Si vous avez rédigé un article qui pourrait intéresser les autres services de police des Premières nations, veuillez communiquer avec l'éditeur, Vik Munyal au (613) 991-1290.



CAL
SG120
-F35



May 2002 No. 13

FIRST NATIONS POLICING

Update

WHAT'S INSIDE

NEWS ACROSS THE NATION – p. 2

GRADUATES OF POLICING
PROGRAM – p. 3

OPP COMMISSIONER HONoured FOR
CON-TRIBUTIONS TO FIRST NATION
POLICING – p. 3

QUEBEC HONOURS SENIOR
OFFICERS – p. 4

STA'ATL'IMX POLICE SERVICE – p. 4

FIRST NATIONS POLICE
WEBSITES – p. 5

RCMP CADET PROGRAM – p. 6

BEYOND THE CALL OF DUTY

The Minister of Justice's National Youth Justice Policing Award was presented this past year to Constable Max Morin of the RCMP Ahousaht detachment in British Columbia. Established last year to recognize excellence and innovation in police responses to youth crime, the award highlights innovative policing by officers, individually, or as a team, consistent with the goals and objectives of the Youth Justice Renewal Initiative.



Recipients of the 2001 National Youth Justice Awards. Bottom, left to right: Sgt. Wade Blake, Cst. John Kennedy, Mr. John Maloney, Ms Catherine Latimer, Cst. Max Morin, Sgt. Dave Dort. Back row, left to right: Cst. Randy Huisman, Cst. Grant Obst, Cst. Tim Korchinski, Det/Cst. Grant Hamilton

Cst. Morin, one of 33 officers nominated, was recognized for serving his entire 21-year career in isolated areas, building trusting relationships with the community, and helping young people, in trouble with the law, turn their lives around.

Cst. Morin has shown imaginative leadership in starting and supporting programs for Aboriginal youth. His innovative approach includes educational field trips, encouraging careers in law enforcement, active participation in healing circles, and holding discussions involving young offenders, the victims, and their families.

continued on page 7

The **First Nations Policing Update** is a bi-annual bulletin designed to share information and to update readers on developments in First Nations policing. Feedback on the Update is welcome. The Aboriginal Policing Directorate can be contacted at:

Aboriginal Policing Directorate Solicitor General Canada

340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P8
Phone (613) 991-5573
JS42-58/13-2002

The First Nations Policing Update is available
online at www.sgc.gc.ca

SUBMISSIONS

The First Nations Policing Update encourages submissions from First Nation Police Services on innovative community projects and initiatives. Should you have an article that would be of interest to other First Nations, please contact the Editor, Katie Morello at (613) 991-2297.



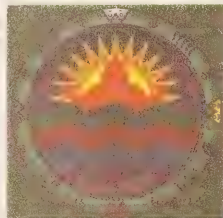
Solicitor General Canada
Solliciteur général Canada

Canada

News Across the Nation



National Aboriginal Career Symposium – October 2001



On October 23rd and 24th 2001, members from the Aboriginal Policing Directorate and the Aboriginal

Corrections

Directorate of the Solicitor General participated as exhibitors in the National Aboriginal Career Symposium at the Ottawa Congress Centre.

The Symposium provided Aboriginal youth from across the country with an opportunity to discover the numerous career opportunities available to them. Information was available through various information booths and presentations by private and public sectors, along with universities and college representatives. The two-day event was very well attended and considered informative for both the youth and the exhibitors.

Quebec Officers Recognized – October 2001

This past October, police officers from various Aboriginal communities in



Quebec gathered to honour those who have made a sub-



stantial commitment to Aboriginal Policing in Quebec.

During this gathering, five police officers with 20 years or more of experience, received medals from the Governor General of Canada. Peter Fisher, Director General of the Aboriginal Policing Directorate of the Solicitor General Canada, distributed the medals.

Aboriginal Policing Summit in Sault Ste. Marie – November 2001



Representatives from Alberta, Ontario, and Quebec, met this past November in Sault Ste.

Marie to discuss Aboriginal Policing issues. The agenda reflected a mandate of cooperation amongst First Nations Communities. Although all three regions represented at the conference have different environments and priorities, a willingness to work together as components of a national body promoting First Nations policing was apparent. The next meeting will be in October 2002.



BRITISH COLUMBIA

Me7 Elksmentem Workshop – February 2002

This past February 21-23, a conference was held in British Columbia designed to support the promotion of Community Tripartite Agreements for the RCMP First Nations

Community Policing Service (FNCPs). The theme for the session was “Me7 Elksmentem”, meaning, “We will work together” in the Secwepemc (Shuswap) language. A joint partnership between the Solicitor General of Canada and the Province of British Columbia, the workshop discussed active partnerships in Crime Prevention, Restorative Justice, and Cultural Unity. Attendees included representatives from each community in British Columbia under a Community Tripartite Agreement, as well as FNCPs Members of the RCMP. The event was organized by Don Armitage, Regional manager of British Columbia for the Aboriginal Policing Directorate of the Solicitor General Canada

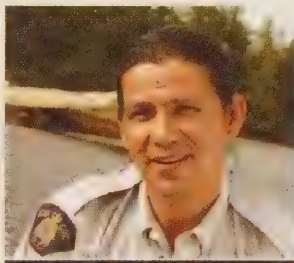


FNCPA Annual General Meeting – May 2002

The 8th annual First Nations Chiefs of Police Association Annual General Meeting will be held in Montreal, Quebec this year, from May 15-18th at the Delta Montreal. Like all previous years, the 2002 meeting will serve as a forum for discussion to share First Nation policing ideas from all across Canada. The organizer for this year's event is the Akwesasne Police Service.



continued from page 1



"Max Morin - He fosters respect with these young adults, reminding them, in turn to respect those people around them."

Cst. Morin has also worked hard to raise the self-confidence of young people. He frequently visits their homes and always makes time for them. "He fosters respect with these young adults, reminding them, in turn to respect those people around them," said one community member. "This enables them to better reflect on our community's societal values".

He has created active partnerships with other community-based agencies by frequently working with councilors, youth and native care workers employed by the Ahousaht Holistic Centre. Morin also has excellent relationships with band councilors, elders, and hereditary chiefs. Their support is vital to his justice projects, which use family and talking circles, as well as circle sentencing as alternatives to the court system.

Cst. Morin leads by example and is an excellent role model for young people. His approach is based on genuine respect for all

members of the community. He also participates fully in all aspects of village life. The nomination report goes on to say that Morin creates a safe environment where youth can share their feelings in the presence of their families. This is particularly important in facilitating constructive discussions among offending youth, victims, and the community.

This officer's initiatives go well beyond the scope of normal police duties. For instance, he established a local artists' group in the community and is working with youth on First Nations culture and spirituality. Morin encourages young people in trouble with the law to tell fellow students "It's not cool to break the law", and shows his solidarity with the community by frequently participating in sweat lodge ceremonies.

After receiving this award, Morin and three adult chaperons, took 14 youth on a weeklong journey to the Nekaneet First Nation in Saskatchewan, where they participated in a four-day traditional healing and medicines gathering.

Morin has worked throughout his career to give young people, in trouble with the law, a sense of identity and pride, and helping them realize the importance of respect for themselves, their culture, and the feelings of others.

This article was reprinted with updates from Blueline

OPP COMMISSIONER HONoured WITH ORDER OF ONTARIO



Commissioner Gwen Boniface was recently honoured for her outstanding commitment to Aboriginal Policing in Ontario. She received the Order of Ontario at a black-tie ceremony held by the Lieutenant Governor of Ontario, Hilary Weston.

The award is handed out annually by the government of Ontario to recognize the highest level of individual excellence and achievement in any field. The recipients are those who have made an outstanding contribution to life in the province of Ontario. Twenty-seven people were honoured this past year for their various activities in society.

Gwen Boniface is presently the Commissioner of the Ontario Provincial Police and is the first woman to ever hold that position. In addition, she holds the position of President of the Canadian Chiefs of Police.

Previously, Commissioner Boniface was the OPP Inspector in charge of the First Nation Policing program. Under her direction, the program was implemented as a tripartite multi-year agreement serving over 70 Aboriginal communities across Ontario. In recognition of her commitment both provincially and nationally, Commissioner Boniface is, by invitation, a member of National Association of First Nations Chiefs of Police, where she was honoured with the prestigious Eagle Feather.

Commissioner Boniface has had an impressive career, which includes twenty-five years of policing as well as a law degree. In



Lieutenant Governor Hilary Weston (left) with Gwen Boniface at the Order of Ontario Awards Ceremony

addition, she was appointed in 1997 to the Law Commission of Canada to improve and advise parliament on the improvement and modernization of Canada's law. Further, Commissioner Boniface was an adjunct professor at the University of Western Ontario.

UNIVERSITY DEGREE IN POLICE MANAGEMENT

By Maryse Picard

The Quebec First Nations Chiefs of Police Association, in collaboration with the University of Sherbrooke and the Quebec Police College, which is responsible for training police officers in Quebec, launched a new education initiative in October 2000. The first group of students of this new program recently completed the first part of the three-part course.

After months of discussions involving the three parties, with the help of the Solicitor General Canada and the Quebec Department of Public Security, a university course in police management has been created to meet the needs of the Quebec First Nations Chiefs of Police.



The mandate for the course came from the member police chiefs, who had identified a need for better skilled officers to deal with the special kinds of problems they had experienced with First Nations Policing in Quebec. Problems in the field which the program identified,



One of the four groups of students enrolled in the Police Management Program

include police services composed of only two or three officers, an unusually high staff turnover rate, a team consisting of a mix of trained officers and supernumeraries, and the distinct social and cultural environment of Aboriginal communities.

In the winter of 2001, a pioneer group of police chiefs participated in the first, week-long theory class, taught at the Quebec police college in Nicolet. After each of these classes, the professor from the University of Sherbrooke remained at the students' disposal to help them with the practical portion of the course, in which they could apply their newly acquired knowledge in the workplace.

At the end of the course, which was divided into 3 to 4 classes per module, the students will graduate with a university degree

in Police Management. As a result, they will be better equipped to practice their profession and to meet the needs of their community. What is more, they will have established a support network of colleagues and classmates who experience similar realities in different communities throughout Quebec.

STL'ATL'IMX POLICE SERVICE



Four communities in British Columbia now have an improved police service. The Stl'atl'imx police service recently acquired two new officers as well as a police boat. These major assets to the service have greatly enhanced policing services in the area, especially for the communities of Shalalth, Seton, Mt. Currie, and Lillooet. Two new officers were sworn in at a special ceremony in the gathering room of the Cayoose Band office. Previously, the Stl'atl'imx people and chiefs had gotten away from using the traditional ceremony, in which the peacekeepers are sworn in at a public ceremony attended by the band. However, this occasion called for the revival of old customs.

The service now includes nine members including a chief, a deputy, and seven constables. With this recent expansion of the



Members of community at ceremony

service, policing in the area has become more effective and efficient.

Under a protocol with the RCMP, members of the Lillooet RCMP detachment will also be able to use the boat to respond to emergencies in the Seton Portage area. "This will ensure that the people of Seton and Shalalth will get the policing they deserve,

plus we will be able to police the lake now which we haven't done in the past", said police chief Dickie. "This should ensure more safety on the lake". The Stl'atl'imx Tribal Police officially took possession of the boat when Don Armitage, BC representative of the Aboriginal Policing directorate of the Solicitor General Canada, handed over the keys to Police Board Chairman, Pauline Michel and Police Chief Dickey.

continued on page 5

continued from page 4



"Becoming a police officer is the most important commitment you can make to serve and protect the people. For too long, society has allowed this commitment to be underrated" – Stewart Phillip

Michel added, "This is a real touching day. We've come a long way since 1992 and we've had a lot of uphill climbs, uncertainty, and instability. Due to the geography of the land, policing the area has proven to be a difficult task. The mountainous region makes travel time from community to community very long as the communities of Seton Lake and Shalalth are an hour and a half by car from Lillooet. The acquisition of the police boat has solved this problem and the commute as now been made much

easier." Police Chief Dickey adds. "We can now access Shalalth and Seton in 20 minutes, any time of the year. Today we have nine officers, some of which have been with us since the beginning. Our dream is to have one officer in each community."



Stewart Phillip, president of the Union of B.C. Indian Chiefs, also spoke at the ceremony. "I come from a community that has a similar dream to the one you had – to have it's own police force. We believe the most effective way to deal with the administration of justice is to have our own police force in our communities". He also added how "good and heartening" it was to see the protocols and co-operation that exists between the tribal police and the local RCMP.

This article was reprinted with updates from Lillooet News

FIRST NATIONS POLICING WEBSITES



Solicitor General Canada -
www.sgc.gc.ca/



First Nations Chief of Police
Association - www.fncpa



RCMP Aboriginal Policing Division -
www.rcmp-ccaps.ca



Canadian Association Chiefs of Police -
www.cacp.ca/



Dakota Ojibway Police Service
www.dops.org/goals.htm



Kahnawake Police Service -
www.kahnawake.com/

FIRST NATIONS PROFILE: KITIGAN-ZIBI ANISHNABEG

Located just outside the community of Maniwaki, Kitigan Zibi is home to roughly 2300 people. A self-administered police service was officially implemented in 1992 - one of the first of its kind. The police service now has six members under direction of police chief Gorden McGregor.

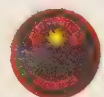
The police service is actively involved in the community with an active role in the strategic planning and management of community resources. Also, the police service has taken an initiative within the schools through after-school sports programs. The Kitigan Zibi police service can be reached at 819-449-6078.



Anishinabek Police Service -
www.apscops.org



Stl'at'imx Police Service –
www.stp.bc.ca



Blood Tribe Police Service–
www.bloodtribepolice.com



Lesser Slave Lake Police Service -
www.lslirc.ab.ca/aiic50/welcome.htm

RCMP CADET PROGRAM RE-ESTABLISHED IN LABRADOR

Twelve individuals in Labrador have been given the opportunity to participate in the RCMP's Aboriginal Cadet Program (ACDP). The program is made possible through the RCMP, HRDC, and the provincial government of Newfoundland and Labrador. All three parties partnered to make this once highly successful program a reality once again.

The program is nation wide, however, it has not been run since 1998. Newfoundland is the first to try the program since that time; however, other provinces are expected to follow suit.

The ACDP is designed to assist Aboriginal RCMP candidates from remote communities in enhancing their skill levels in areas such as education, physical fitness, and driving. The conditions of the remote communities make these skills even more difficult to develop than for those in urban centers. Graduation from the program does not guarantee admittance to the RCMP.

Statistically, Aboriginal candidates who live in remote communities and are not exposed to city driving or higher levels of education. Therefore, they often have difficulty with the RCMP entrance exam or in training. The ACD program was implemented to solve this problem.

The objective of the program is to level the playing field so that the Aboriginal candidates can be viable contenders amongst other RCMP applicants.

On October 15, 2001, twelve ACDP candidates from Labrador began a three-week assessment process at the RCMP

Training depot in Regina. Not only were they assessed on their education, driving, and physical capabilities, but they were also exposed to the rigors of RCMP recruit training life.

Their daily schedule mirrored that of an RCMP cadet including early morning rises, shoes shined daily, uniforms neat and pressed, drill classes, physical training, and academic classes.



Recent graduates of the RCMP Aboriginal Cadet Program: (front, from left) Jennifer Gates-Flaherty, Dr. Anna Gray, Cpl. Dan Marquis, Cst. Wes Herron, Cpl. Claude Ouellet, Susan Webb; (middle) Jennifer Holwell, Dionne Winters, Maniani Nui, Mani An Hurley, Cpl. Cheryl Joyce, Shirley Selma-Hill, William Haye; (back) Roy Byrne, Martin Shiwak, Clarence Nui, Amanda Aylward, Morrall Blake

The Labrador ACDP cadets are currently in Happy Valley – Goose Bay, taking classes at the College of the North Atlantic. Upon completion of their required upgrading, the ACDP candidates will then write the RCMP entrance exam for potential entrance into the RCMP.

This article was reprinted with updates from The Laboradorian

APD's Regional Offices

If you would like to know more about the First Nations Policing Policy, please contact the Aboriginal Policing Directorate's Regional Office in your region:

B.C. and Yukon:

Don Armitage (604) 666-5308

Alberta, N.W.T., and Nunavut:

John Young (403) 292-8858

Saskatchewan:

Arnold Blackstar (306) 975-5125

Wayne Moss (306) 446-1662

Manitoba:

John Malyna (204) 984-1575



Ontario:

Diana Jardine (613) 991-9348

Quebec:

Marc Voinson (450) 967-3334

Maryse Picard (450) 967-3434

Atlantic:

Robert Gow (613) 993-4233
(Ottawa)

LE PROGRAMME DE VALORISATION DES CADETS AUTOCHTONES EST REMIS SUR PIED AU LABRADOR

De douze personnes au Labrador se sont vu offrir l'occasion de participer au Programme de valorisation des cadets autochtones (PVCa) de la GRC. Le Programme est rendu possible grâce à la GRC, à DRHC et au gouvernement provincial de Terre-Neuve et du Labrador. Les trois parties se sont

associées pour faire revivre ce programme qui avait connu de nombreux succès dans le passé.

Le Programme est offert à l'échelle du Canada, mais il n'a pas été fonctionnel depuis 1998. Terre-Neuve est la première province à essayer le programme depuis, mais on s'attend à ce que d'autres provinces emboîtent le pas.

Le PVCa est conçu pour aider les candidats autochtones de régions isolées intéressés par une carrière dans la GRC à améliorer leurs capacités dans des domaines tels que le niveau de scolarité, la forme physique et la conduite automobile. Les conditions des collectivités isolées font qu'il y est beaucoup plus difficile d'acquiescer ces capacités que dans les centres urbains. Le fait de terminer le programme ne garantit pas l'entrée à la GRC.

Statistiquement, les candidats autochtones qui vivent dans des collectivités isolées ne sont pas exposés à la conduite automobile dans la ville, ni n'ont la possibilité de faire des études poussées. Par conséquent, ils ont souvent de la difficulté à l'examen d'entrée de la

C'est pourquoi « l'objectif du programme est de mettre à niveau les capacités des candidats autochtones pour qu'ils soient de bons candidats au même titre que les autres candidats de la GRC. »

GRC ou au cours de la formation. Le PVCa a été mis sur pied pour résoudre ce problème.

Le 15 octobre 2001, douze candidats du Labrador ont commencé un processus d'évaluation de trois semaines à la Division Dépôt (formation) de la GRC à Regina. Ils ont été évalués en fonction de leurs connaissances, de leur conduite automobile et leurs capacités physiques, puis ils ont été exposés aux rigueurs de la formation des recrues à la GRC.



Les diplômés du programme de valorisation des cadets autochtones : (Première rangée, de gauche à droite) Jennifer Gates-Flaherty, Dr Anna Gray, Cpl Dan Marquis, agent Wes Herron, Cpl. Claude Ouellet, Susan Webb; (Rangée du centre) Jennifer Howell, Dionne Winters, Maniani Xul, Miami An Hurley, Cpl Cheryl Joyce, Shirley Selma-Hill, William Haye; (Dernière rangée) Roy Byrne, Martin Shiwak, Clarence Nul, Amanda Ayiward, Morrell Blake

s'entraîner physiquement, participer à des classes d'exercices et à leurs uniformes, chausseries, repasser leur t-shirt, tirer leurs

Les cadets du PVCa du Labrador suivent actuellement des cours au College of the North Atlantic à Happy Valley - Goose Bay. Lorsqu'ils auront terminé la mise à niveau nécessaire, les candidats du PVCa seront soumis à l'examen d'entrée de la GRC pour y être acceptés éventuellement.

Le présent article est une version mise à jour de celui qui a paru dans The Labradorian

Bureaux régionaux de la Direction générale de la police des Autochtones
Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements au sujet de la Politique sur la police des Premières nations, veuillez communiquer avec le bureau régional de la Direction générale de la police des Autochtones de votre région :

Ontario:
Diana Jardine
Québec:
Marc Voisson
Maryse Picard
Atlantique:
Robert Gow



C.-B. et Yukon:
Don Armistage
Alberta, T.N.-O., et Yukon:
John Young
Saskatchewan:
Arnold Blackstar
Wayne Moss
Manitoba:
John Malyna
(604) 666-5308
(403) 292-8858
(306) 975-5125
(306) 446-1662
(204) 984-1575

(613) 991-9348
(450) 967-3334
(450) 967-3434
(613) 993-4233
(Ottawa)



« Devenir un agent de police est l'engagement le plus important qu'une personne puisse prendre pour servir et protéger les gens. Pendant trop longtemps, la société a sous-estimé cet engagement. » Stewart Phillip

L'incertitude et l'instabilité. Étant donné la géographie du terrain, assurer la prestation de services de police dans la région s'est révélée être une tâche ardue. La région montagneuse rend les déplacements entre les collectivités très longs, par exemple, il faut une heure et demie en voiture à partir de Lillooet pour se rendre dans les collectivités de Seton de Shalalth. L'acquisition d'un bateau de patrouille a résolu ce problème, et les déplacements

SITES WEB DES SERVICES DE POLICE DES PREMIÈRES NATIONS



Soliciteur général Canada - www.sgc.gc.ca/



Association des chefs de police des Premières nations - <http://www.incpa.ca/>



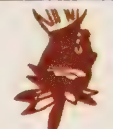
Direction des services de police autochtones de la GRC - www.rcmp-ccaps.ca



Association canadienne des chefs de police - www.cacp.ca/



Service de police Dakota-Ojibway - www.dops.org/goals.htm (anglais)



Kahnawake Police Service - www.kahnawake.com/



s'effectuent plus facilement qu'apparaissant ». Le chef de police Dickey ajoute : « Nous pouvons maintenant nous rendre à Shalalth et à Seton en 20 minutes, à n'importe quelle période de l'année. Aujourd'hui, nous avons neuf agents, dont certains font partie de nos services depuis le début. Notre rêve serait d'avoir un agent dans chaque collectivité ».

Stewart Phillip, président de l'Union of B.C. Indian Chiefs, a également prononcé quelques mots à la cérémonie. « Je viens d'une collectivité qui a un rêve semblable au vôtre : avoir son propre service de police. Nous croyons que la façon la plus efficace d'administrer la justice est de mettre sur pied un service de police dans chaque collectivité ». Il a également ajouté à quel point il était « bon et encourageant » de voir les ententes et la collaboration qui existent entre la police tribale et la GRC locale. M. Phillip a continué d'insister sur l'importance d'un service de police efficace dans la collectivité. »

Le présent article est une version mise à jour de celui qui a paru dans Lillooet News

PROFIL D'UNE PREMIÈRE NATION : KITIGAN-ZIBI ANISHNABEK

Situé à l'extérieur de la collectivité de Maniwaki, Kitigan Zibi est le foyer de près de 2 300 personnes. Un service de police autogéré y a été mis sur pied officiellement en 1992 — un des premiers en son genre. Le service de police compte maintenant six membres sous la direction du chef de police Gordon McGregor. Le service de police est activement engagé dans la collectivité et joue un rôle actif dans la planification stratégique et la gestion des ressources communautaires. De plus, le service de police a lancé une initiative avec l'école au moyen de programmes sportifs parascolaires. Vous pouvez communiquer avec le service de police de Kitigan Zibi au (819) 449-6078.

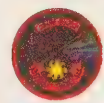
Service de police Anishnabek - www.apscops.org (anglais)



Service de police tribal des Sît'at'imx — www.stp.bc.ca (anglais)



Service de police de Blood Tribe — www.bloodtribepolice.com (anglais)



Service de police Lesser Slave Lake - www.slsrc.ab.ca/aile50/welcome.htm



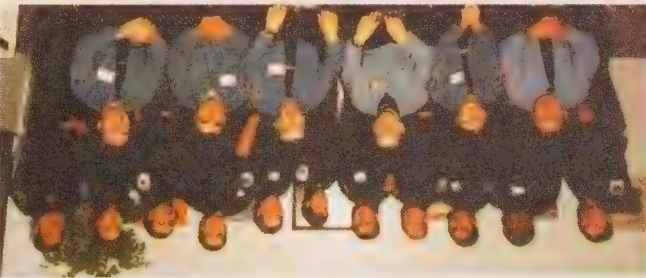
DIPLOME UNIVERSITAIRE EN GESTION POLICIERE

par Marise Picard

L'association des chefs de police des Premières nations du Québec, en collaboration avec l'Université de Sherbrooke et l'École nationale de police du Québec, responsable de la formation des policiers au Québec, ont lancé un nouveau programme de formation en octobre 2000. Le premier groupe d'étudiants a récemment terminé la première des trois parties de ce programme de formation en octobre 2000. Le premier groupe d'étudiants a été créé afin de répondre aux besoins de chefs de police des Premières nations du Québec.

UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

Le contenu du cours a été établi par des chefs de police membres qui étaient d'avis qu'il fallait offrir aux agents de police les capacités nécessaires pour répondre aux situations particulières qu'ils rencontreraient dans les services de police des Premières nations au Québec. Certains des problèmes déterminés dans le



Un des quatre groupes d'étudiants inscrits au programme de gestion policière

À la fin du cours, qui est divisé en 3 à 4 séances par module, les étudiants obtiendront un diplôme d'étude universitaire en gestion policière. Ils seront donc certainement en mesure d'exercer leur profession et de répondre aux besoins de leur collectivité. Ils auront surtout établi un réseau de collègues et de camarades de classe qui vivent les mêmes réalités dans différentes collectivités du Québec.

SERVICE DE POLICE TRIBAL DES ST'ATL'IMX



Quatre collectivités de la Colombie-Britannique ont maintenant un service de police amélioré. Le service de police tribal des St'atlimx a récemment embauché deux agents et a acquis un bateau de patrouille. Ces importants ajouts ont beaucoup amélioré les services de police dans la région, en particulier pour les collectivités de Shalalth, Seton, Mount Currie et Lillooet. Les deux nouveaux agents ont prêté serment lors d'une

cérémonie spéciale qui s'est déroulée dans la pièce de rencontre du bureau de la bande de Cayoose. Les membres et les chefs de la Nation St'atlimx avaient cessé de tenir la cérémonie traditionnelle au cours de laquelle les agents de la paix pretaient serment et à laquelle assistait la bande. Cependant, cette occasion a permis de faire revivre les anciennes coutumes. Le service compte maintenant neuf membres: un chef, un adjoint et sept agents. Depuis cette récente expansion, les services de police dans la région ont amélioré leur efficacité.



Membres de la collectivité St'atlimx à la cérémonie

patrouiller le lac, ce que nous ne faisons pas auparavant », a affirmé le chef de police Dickey. « Cela devrait assurer la sécurité sur le lac. » La Police tribale des St'atlimx a officiellement pris possession du bateau lorsque Don Armistage, représentant de la C.-B. de la Direction générale de la police des Autochtones du ministère du Solliciteur général du Canada, a remis les clés à Pauline Michel, présidente de la commission de police, et au chef Mme Michel a affirmé : « Cette journée est très émouvante. Nous avons fait beaucoup de chemin depuis 1992 et nous avons dû surmonter beaucoup d'obstacles, et avons vécu

suite à la page 5

UNE COMMISSAIRE DE LA PPO HONORÉE PAR L'ORDRE DE L'ONTARIO



La commissaire Gwen Boniface a récemment été honorée pour sa participation marquée aux services de police des Autochtones en Ontario. Elle a reçu l'Ordre de l'Ontario lors d'une cérémonie officielle tenue par la lieutenant-gouverneur de l'Ontario, M^{me} Hilary Weston.

Gwen Boniface est actuellement commissaire de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) et la première femme à occuper ce poste. De plus, elle est présidente de l'Association canadienne des chefs de police. Par le passé, la commissaire Boniface était l'enquêteur de la PPO responsable du Programme de police des Premières nations. Sous sa direction, le programme a été mis en œuvre comme une entente tripartite plurianuelle desservant au-delà de 70 collectivités autochtones en Ontario. Pour souligner son engagement à l'échelle provinciale et nationale, la commissaire est, sur invitation, un membre de l'Association nationale des chefs de police des Premières nations, où elle a reçu la prestigieuse plume d'aigle.

Le gouvernement de l'Ontario remet ce prix chaque année pour rendre hommage aux personnes qui ont fait preuve dans un domaine niveau d'excellence personnelle et de réussite dans un domaine quelconque. Les personnes honorées ont fait une importante contribution à la vie dans la province de l'Ontario. Vingt-sept personnes ont été honorées cette année pour leurs différentes activités dans la société.

La commissaire Boniface a une carrière impressionnante. Elle compte vingt-cinq ans dans les services de police et détient un diplôme en droit. De plus, elle a été nommée en 1997 à la Commission du droit du Canada pour conseiller le Parlement sur l'amélioration et la modernisation des lois au Canada. La



La lieutenant-gouverneur Hilary Weston (à gauche) avec Gwen Boniface à la cérémonie de l'Ordre de l'Ontario.

commissaire a également exercé les fonctions de professeur adjointe à l'Université de Western Ontario.

L'agent Morin exerce son autorité en donnant l'exemple et est un excellent modèle pour les jeunes. Il croit au respect de tous les membres de la collectivité et il participe également pleinement à tous les aspects de la vie dans la collectivité. Le rapport de mise en œuvre de la collectivité et la participation pleine et entière des membres de la collectivité, aux cercles de discussion et aux cercles de détermination de la peine comme solution de rechange appel aux cercles familiaux, aux cercles de justice qui font soutenir est essentiel au succès de ses projets de justice qui font Morin entretenir également d'excellents rapports avec les conseillers des bandes, les aînés et les chefs héréditaires. Leur jeunes et des travailleurs du centre hôtibique d'Abousah. L'agent souvent avec des conseillers, des communautaires; il travaille avec d'autres organismes Il a créé des partenariats actifs avec d'autres organismes adultes et les encourage à respecter chez ces jeunes Max Morin - Il stimule le respect chez ces jeunes



suite de la page 1

Le présent article est une version mise à jour de celui qui a paru dans *BlueLine*.
autres.
respect envers eux-mêmes, leur culture et les sentiments de l'identité et de la fierté et de les aider à réaliser l'importance du aux jeunes qui ont des difficultés avec la justice un sentiment Tout au long de sa carrière, l'agent Morin s'est efforcé de donner traditionnelles.
rencontre de quatre jours sur les méthodes de guérison nation de Nekanet en Saskatchewan, où ils ont participé à une ont amené 14 jeunes pour un séjour d'une semaine à la Première Après avoir reçu ce prix, l'agent Morin et trois surveillants adultes fréquemment aux cérémonies de la suite.
montre sa solidarité envers la collectivité en participant dire à leurs amis qu'il n'est pas « cool » d'enfreindre la loi et il Morin encourage les jeunes qui ont des difficultés avec la justice à dans le domaine culturel et spirituel des Premières nations. L'agent groupe d'artistes dans la collectivité et il travaille avec des jeunes ordinaires d'un agent de police. Par exemple, il a mis sur pied un Les initiatives de cet agent vont bien au-delà des fonctions contrevenants, les victimes et la collectivité.
pour favoriser les discussions constructives entre des jeunes avec leur famille. Cet environnement est particulièrement important jeunes, un environnement sûr où ils peuvent discuter ouvertement candidature indigne en outre que l'agent Morin a instauré, pour les

De part et d'autre du Canada



Salon national des carrières pour Autochtones – octobre 2001

Les 23 et 24 octobre 2001, des membres de la Direction générale de la police des Autochtones et du Programme des services



correctionnels pour Autochtones du ministère du Solliciteur général ont participé comme exposants au Salon national des carrières pour Autochtones au Centre des congrès d'Ottawa.

Le Salon a donné l'occasion aux jeunes Autochtones du pays de découvrir les nombreuses possibilités de carrière qui leur sont offertes. Les jeunes pouvaient obtenir de l'information en se présentant aux différents kiosques d'information et en écoutant les exposés d'organismes des secteurs privé et public et des représentants des collèges et des universités. Beaucoup de personnes ont assisté à l'événement d'une durée de deux jours. Les jeunes et les exposants ont tous trouvé cette expérience enrichissante.

Des agents du Québec honorés – octobre 2001



Au mois d'octobre dernier, des agents de police de différentes collectivités autochtones du Québec se sont rassemblés pour honorer ceux qui avaient participé d'une façon importante aux services de police des Autochtones au Québec.

Au cours de cette rencontre, cinq agents de police ayant 20 ans ou plus d'expérience ont reçu des médailles du général du Canada. Peter Fisher, directeur général de la Police des Autochtones au ministère du Solliciteur général du Canada, a présenté les médailles.

Sommet de la police des Autochtones à Sault Ste. Marie – novembre 2001



Des représentants de l'Alberta, de l'Ontario et du Québec se sont réunis au mois de novembre dernier à Sault Ste. Marie pour discuter de questions liées à la police des Autochtones. Un mandat de collaboration entre les collectivités des Premières nations était à l'ordre du jour. Même si les trois régions représentées à la conférence avaient des priorités et des environnements différents, elles montraient toutes une volonté de collaborer en tant que composantes d'un organisme national qui fait la promotion des services de police des Premières nations. La prochaine réunion aura lieu en octobre 2002.

Alcîver « Me7 Elksmentem » – février 2002



Du 21 au 23 février dernier, une conférence a été tenue en Colombie-Britannique. Cette conférence a été conçue pour promouvoir des Ententes communautaires tripartites



pour le Service de police communautaire des Premières nations de la GRC. Le thème de la séance était « Me7 Elksmentem », ce qui signifie « Nous travaillerons ensemble » en langue Secwepemc (shuswap). En collaboration avec le ministère du Solliciteur général du Canada et la province de la Colombie-Britannique, l'atelier a permis de discuter des partenariats actifs dans la prévention du crime, la justice réparatrice et l'unité culturelle. Parmi les personnes présentes, on comptait des représentants de chaque collectivité partie à une entente communautaire tripartite en Colombie-Britannique et des membres du Service de police communautaire des Premières nations de la GRC. La Conférence avait été organisée par Don Armistage, représentant régional de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Assemblée générale annuelle de l'ACPPN – mai 2002



Cette année, la 8^e assemblée générale annuelle de l'ACPPN aura lieu à Montréal (Québec) du 15 au 18 mai à l'hôtel Delta de Montréal. Comme par les années passées, l'assemblée de 2002 servira de forum de discussion pour échanger, de partout au Canada, des idées sur les services de police des Premières nations. Les services de police d'Alkwasasne sont responsables de l'organisation de l'événement cette année.

POLICE DES PREMIÈRES NATIONS

Mise à jour

Mai 2002 n° 13

AU-DELÀ DU DEVOIR

Pour l'année qui vient de s'écouler, le prix national du maintien de l'ordre dans le domaine de la justice pour les jeunes du ministère de la Justice a été présenté au gendarme Max Morin du détachement d'Arousah de la GRC en Colombie-Britannique. Le prix a été créé l'année dernière pour reconnaître l'excellence et l'innovation dont font preuve des policiers, de façon individuelle ou collective, dans leurs interventions auprès des jeunes en conflit avec la loi, conformément aux objectifs de l'Initiative sur le renouvellement du système de justice pour les jeunes.



Les récipiendaires du prix national 2001 du maintien de l'ordre de la justice pour les jeunes, du ministère de la Justice: (première rangée, de gauche à droite): Sgt Wade Blake, agent John Kennedy, M^{me} Catherine Lalimer, agent Max Morin, Sgt Dave Dorr. (Deuxième rangée): agent Randy Huisman, agent Grant Obst, agent Tim Korchinski, agent (Grant Hamilton).

L'agent Morin, un des 33 candidats proposés, a été honoré pour avoir passé toute sa carrière, soit 21 ans, dans des régions isolées où il a su instaurer des rapports de confiance avec la collectivité et aidé des jeunes qui ont eu des démêlés avec la justice et dont la vie a été depuis transformée. L'agent Morin a fait preuve d'originalité en lançant et en soutenant des projets pour la jeunesse autochtone. Dans le cadre de son approche innovatrice, il organise des sorties éducatives, il incite des jeunes à faire carrière dans la police, il participe activement aux cercles de guérison, il fait la promotion des entretiens entre de jeunes contrevenants, les victimes et les familles.

L'agent Morin a également déployé beaucoup d'efforts pour que les jeunes de sa collectivité aient une meilleure opinion d'eux-mêmes. Il leur rend souvent visite à la maison et il leur

TABLE DES MATIÈRES

DE PART ET D'AUTRE DU CANADA - p. 2

LE QUÉBEC HONORE DES AGENTS - p. 3

UNE COMMISSAIRE DE LA PPO HONORÉE
POUR SES CONTRIBUTIONS AUX SERVICES
DE POLICE DES PREMIÈRES

NATIONS - p. 3

DIPLOMÉS DU PROGRAMME DE
POLICE - p. 4

SERVICE DE POLICE TRIBAL DES

STATUTIMX - p. 4

SITES WEB DES PREMIÈRES
NATIONS - p. 5

PROGRAMME DE VALORISATION DES
CADETS DE LA GRC - p. 6

Police des Premières Nations - Mise à jour
est un bulletin semestriel pour transmettre de l'informa-
on et mettre les lecteurs au courant de ce qui se passe
dans le secteur de la police des Premières Nations.

nous aimerions connaître vos opinions. Voici les coordon-
nées de la Direction générale de la police des
Autochtones :

Direction générale de la police des

Autochtones

Soliciteur général Canada

340, avenue Laurier Ouest

Ottawa (Ontario)

K1A 0P8

Tel. : (613) 991-5573

Site Web : <http://www.sgc.gc.ca>

N° de cat. : JS42-58/13-2002

SOUSSIONS

Le bulletin Police des Premières Nations - Mise à jour
invite les membres des services de police des Premières
nations à lui envoyer des articles sur des initiatives et
des projets communautaires novateurs. Si vous avez rédigé
un article qui pourrait intéresser les autres services de
police des Premières Nations, veuillez communiquer avec
l'éditeur, Katie Morello au (613) 991-2297.



FIRST NATIONS POLICING *Update*

November 2002 No. 14

WHAT'S INSIDE

NEWS ACROSS THE NATION – p. 2

OPP ABORIGINAL RECRUIT
PROGRAM – p. 3

NORTH PEACE TRIBAL POLICE SERVICE
ON-TRACK IN ALBERTA – p. 4

NISHNAWBE-ASKI NATION
COMMUNITIES – p. 4

INDIAN BROOK RCMP FORMING BOND
WITH YOUNG PEOPLE – p. 5

FIRST NATIONS POLICE
WEBSITES – p. 5

COMMUNITY OFFICER
REALIZES GOAL – p. 6

INSPECTOR JIM POTTS RECEIVES ORDER OF MERIT



Governor General Adrienne Clarkson presents Inspector Jim Potts with the Order of Merit of the Police Forces. Photo by Sgt. Julien Dupuis.

Ontario Provincial Police Inspector Jim Potts was among 23 individuals honoured this past May with the Governor General of Canada's Order of Merit of the Police Forces. This award was created in October 2000, as a means of recognizing merit and exceptional service by the men and women of Canadian Police Services. Inspector Jim Potts was invested as an Officer and seen as a role model to many in Canadian Police Forces. His commitment to following the Ojibway teachings of wisdom, love, respect, bravery, honesty, humility and truth has impacted both police officers and civilians across Canada. Throughout his career, Insp. Potts has been active in the development of First Nations policing and the fostering of relationships between First Nations people and those who provide service to them.

Inspector Potts is a 36-year veteran of the RCMP and a nine-year veteran of the Ontario Provincial Police. He was instrumental in the 1990 Oka Standoff as well as the Burnt Church fishing dispute. His focus is to find common ground between parties in dispute in order to arrive at a plausible solution by addressing cultural differences. He uses conversation, story telling, presentations and small exercises to aid in the mediating process. "We have to find a way to get beyond the conflict and find common ground. The impact of situations like this lasts a lifetime."

*This article was reprinted with updates from **Miramichi Leader***

The **First Nations Policing Update** is a bi-annual bulletin designed to share information and to update readers on developments in First Nations policing. Feedback on the Update is welcome. The Aboriginal Policing Directorate can be contacted at:

Aboriginal Policing Directorate Solicitor General Canada

340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P8
Phone: (613) 991-5573
JS42-58/14-2002
ISSN: 1200-4537

The First Nations Policing Update is available
online at www.sgc.gc.ca

SUBMISSIONS

The First Nations Policing Update encourages submissions from First Nation Police Services on innovative community projects and initiatives. Should you have an article that would be of interest to other First Nations, please contact the Aboriginal Policing Directorate at (613) 991-5573.

NEWS ACROSS THE NATION



Deputy Solicitor General Visits Stl'atl'imx Tribal Police – January 2002

By Don Armitage

On January 21, 2002, Deputy Solicitor General (DSG), Nicole Jauvin was given the opportunity to see, from the vantage



(left to right) Chief Allan Stager, Mount Currie Band; Don Armitage, APD Regional Manager BC/Yukon; Tom Swan, Officer in Charge of Aboriginal Policing RCMP "E" Division and Madame Nicole Jauvin, Deputy Solicitor General

point of an RCMP helicopter, a portion of the vast BC interior. The DSG was taking a guided tour of the Stl'atl'imx Tribal Police (STP) operational area and administration setup, arranged with the help of Aboriginal Policing Directorate (APD) - BC/Yukon Regional Manager Don Armitage.

During the course of the trip the DSG had the opportunity to have informal discus-

sions with the Chiefs of Mount Currie and Cayoose Creek Bands, the Chair of the Stl'atl'imx Tribal Police Board and several Board Members. The Cayoose Creek Band near Lillooet hosted an informal luncheon, which provided the venue for an informative chat with the Board Chair and Members. The STP Chief Constable, Deputy Chief and Detachment Commanders from the nearby Pemberton and Lillooet Detachments discussed with the DSG the cooperation between the federal government and the First Nations, and the value that they bring to each other.

Alberta Offers First Nations Policing College Courses



Three colleges in Alberta, NorQuest, Grant MacEwan and Northern Lakes, are offering a 10-month program for Aboriginal students in preparation to write police entrance exams. The program will prepare students for the physical, logical, and written tests, which constitute the police entrance exams. The purpose of the program is to increase the number of First Nations police officers in Alberta.

First Nations Chiefs of Police Annual General Meeting – May 2002

The FNCPA held their annual general meeting in May to discuss various First Nations policing initiatives across the country. In addition, a new executive was elected. The positions are as follows:

Wesley Luloff	President
Terry Isaac Jr.	Vice-President
John K. Diabo	Secretary
Larry Hay	Treasurer
Glen Bannon	Past President
Dale Davis	Executive Director

www.soonet.ca/fncpa

Aboriginal Awareness Week

This past May marked the annual Aboriginal awareness week. Solicitor General Canada, as well as various other government groups, set up information kiosks regarding Aboriginal programs while aboriginal musicians and speakers provided entertainment.



Inuit Drum Dancing demonstration
Photo by Corey Stevenson

OPP ABORIGINAL RECRUIT PROGRAM

By Les Linden

The Ontario Provincial Police is beginning a mentoring program for First Nations people in hopes of increasing their numbers among its ranks.

Mentoring for Aboriginal People (MAP) was created by Sgt. Darryl Wilson, who was born and raised in Sioux Lookout, to generate interest in policing across North Western Ontario. MAP provides a refresher course in mathematics and English as well as a better understanding of what it takes to become a police officer. "Many aboriginals don't really get to know police officers since they are geographically located a fair distance away from an office," Sgt.

Wilson said. "MAP allows them to meet us and see what we're all about and at the same time it allows us to better prepare them if they decide to apply as an OPP officer."

Testing for First Nation people is the same as for any other applicant and the selection process follows Ontario's Constable Selection System. Mentoring sessions have been held in Thunder Bay and are planned for Sioux Lookout and Fort Frances.

Each location has managed to find volunteer teachers to present the math and English part of the program. The sessions are divided into two, two-hour evenings. Sgt. Wilson presents information about the OPP and what the actual testing entails, as well as what people can expect if they choose to apply or become police officers. "I basically tell the math and English teachers what the test consists of for constable selection and then I leave it up to

them entirely to choose what aspects of math and English they will teach in the mentoring program," he said. "Fortunately, I've received excellent support from aboriginal administrators who were very enthusiastic to help get the pro-



Sgt. Darryl Wilson initiated the OPP mentoring program for Aboriginal students

gram underway once I explained to them what it was all about." He intends to run the program throughout the school year and continue as long as there's interest, with the long-term goal of seeing more First Nations people in uniform. "First Nations people have a far better cultural understanding of these communities," he explained. "Even though we provide our officers with cultural and sensitivity training, it is simply not as effective as actually having aboriginal officers to help relate with the many aboriginal communities in our part of the province."

Sgt. Wilson hopes to see the number of First Nations applications increase significantly once the program boosts awareness and interest. "A lot of aboriginal communities have come forward and said they

would help take care of things by putting out the word to bring in students," Sgt. Wilson said. His goal is to have at least four aboriginal officers within the next 18 months. "That sounds fairly thin, but if you only have 15 apply that go

through all the testing, I think it's feasible to get about four officers out of that group," he explained.

Sgt. Amy Ramsay, OPP outreach coordinator, is also beginning a mentoring program for First Nations people in Southern Ontario but it will run differently than the one Sgt. Wilson established. Ramsay said the service will have a First Nation's police officer go to each First Nation community to speak with the Chiefs and ask them to help identify people they

think would make good police officers. The potential candidates will be taken to headquarters for a tour and given all the recruiting information they need and encouraged to apply to the service. "Once candidates are selected and hired, we will offer to provide them with a mentor who is a First Nations OPP officer," Ramsay said. "They can speak to this officer to exchange ideas, get additional advice, or discuss anything they may not have been comfortable talking about with a supervisor or coach officer. As First Nations people see more and more First Nations officers in the agency, I'm quite sure they will become a lot more comfortable with the police and we'll get even more applicants in the near future."

*This article was reprinted with updates from **BlueLine***

NORTH PEACE TRIBAL POLICE SERVICE ON-TRACK IN ALBERTA

By Susan McNeil

The North Peace Tribal Police Service (NPTPS) has only been in operation for six years but is now one of the most successful police services in Alberta. This success is attributed to the extensive training from the RCMP officers. "These gentlemen here are way better trained and just more capable of the job," said Colin White, Chief of Police for the NPTPS and RCMP Detachment Commander in Fort Vermillion. "These members are full peace officers, with all the same duties and responsibilities and all the same authority as an RCMP officer. They just wear a different uniform."

Constable Richard Laboucan has worked with the NPTPS for four years. "Here in Fort Vermillion, we get to patrol the area and we basically do the same thing as the RCMP does out here under their guidance." By sharing his culture, his work with the RCMP helps make the system more effective. "I have the advantage of speaking my language and I also speak English," he said.

Police Chief Colin White adds, "I think it's positive because they [the officers] know the area really well, not only how to get to the loca-

tions, but they know the communities themselves. They're familiar with the people up here and the issues."

Since the officers are members of the community of Fort Vermillion, the learning curve is minimal. The officers are aware of the specific policing needs of the community.

There are currently five officers with the NPTPS and one support staff. With the exception of one officer, all members of the police service are from the area. The police service covers the communities of Vermillion, North and South Tallcree, Fox Lake, rural Fort Vermillion and La Crete, as required.



This article was reprinted with updates from the Northern Pioneer

ASSISTANT DEPUTY SOLICITOR GENERAL VISITS NISHNAWBE-ASKI NATION COMMUNITIES

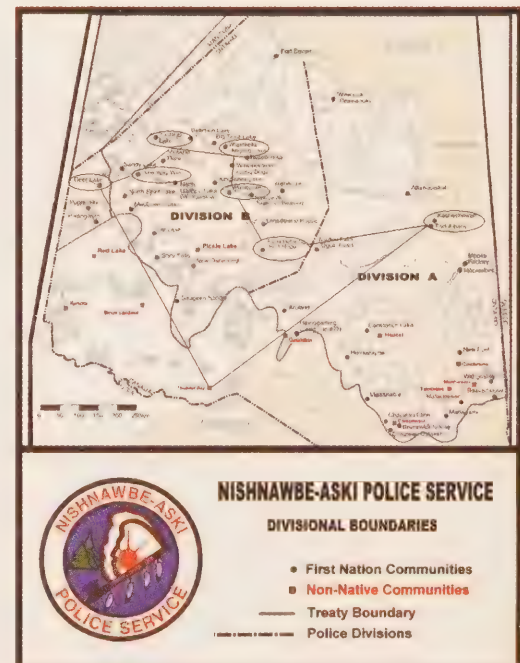
By Ray Levesque

Kristine Burr, the former Assistant Deputy Solicitor General along with Aboriginal Policing Directorate (APD) officials Lynda Clairmont and Ray Levesque recently visited eight remote Nishnawbe-Aski Nation (NAN) communities located in Northern Ontario. Goyce Kakegamik, NAN Deputy Grand Chief, and Wes Luloff, Nishnawbe-Aski Nation Police Service (NAPS) accompanied departmental officials.

The Nishnawbe-Aski Nation represents over 45 communities with an approximate population of 25,000 people. The territory runs from the Manitoba border to the Quebec border within the Hudson Bay and James Bay watersheds. This area includes the districts of Cochrane, Temiskaming, Sudbury, Algoma, Thunder Bay, and Kenora. It occupies between one-half and two-thirds of Ontario, spanning a landmass of 1120 x 640 km across the northern part of the province.

The Nishnawbe-Aski Police Service (NAPS) was established in 1994 and currently provides community based policing services to forty-four communities. NAPS currently reports a complement level of ninety three uniformed officers and eighteen civilian support staff. On June 3-4, 2002, aboard the Nishnawbe-Aski Police Service plane, the delegation visited the communities of Fort Albany, Kashechewan, Eabamatoong (Fort Hope), Webakeka, Kee-Way-Win, Deer Lake, Wunnumin, and Sachigo Lake. These communities, like many others within NAN, are accessible by air only with limited road access during winter months.

The main purpose of the trip was to visit policing facilities, meet with police officers and band council members, in order to listen to their concerns with respect to various



Continued on page 5

Continued from page 4

From left: Ray Levesque, APD official; Wes Luloff, Nishnawbe-Aski Nation (NAN) Police Service; Kristine Burr, Assistant Deputy Solicitor General; Lynda Clairmont, APD Director of Operations; Goyce Kakegamik, NAN Deputy Grand Chief

policing issues. It was an excellent opportunity to visit NAN and to be reminded of the challenges associated to policing in remote First Nation communities. The Department of the Solicitor General delegation would like to extend a sincere thank you to the people of the NAN whom they had an opportunity to meet. The warm welcome and gracious hospitality was very much appreciated.

INDIAN BROOK RCMP FORMING BOND WITH YOUNG PEOPLE

By Cathy von Kinzel

Off-duty RCMP officers in Indian Brook have a crime fighting tool of the pleasant sort. They're befriending and hanging out with youth in the community in hopes of building a relationship of trust and respect that could reduce criminal activity in the long run. "Hopefully this will provide some guidance for them to make positive life choices," said Constable Stuart Knockwood, one of the detachment's five members participating in the initiative called Police Big Brothers.

In March 2002, 36 youths aged 12 to 18 years attended a Moosehead's major junior hockey game at the Halifax Metro Center or a play at the Grafton Street Dinner Theater. Other activities include field trips, bowling and construction of an outdoor rink. Sgt. Darrell Beaton, head of the Indian Brook detachment said the program started early this year, and has already seen a difference in at least one young resident. "I can tell you in dealing with one particular individual, he was difficult to approach and un-cooperative,"

Sgt. Beaton said. "But recently he has come around and been more respectful and more cooperative with the whole detachment."

The officers don't hand pick participants in their activities. In preparation for this week, for example, they posted a sign up list at local schools and were able to accommodate everyone. "We're trying to have an impact on all of the kids, not just the ones we get to know with relation to criminal activities," Sgt. Beaton said.

"We're trying to build bridges between the police and youth so when they see police they're not afraid to approach us. Hopefully a better relationship will reduce crime. We want them to be comfortable with our presence." Officers are usually off-duty when they participate in these specific activities. "A lot of credit has to go to our Chief and Band Council for their support of these projects," said Sgt. Beaton.

The Solicitor General of Canada provided Crime Prevention funding to assist with these activities.

This article was reprinted with updates from Truro Daily News

FIRST NATIONS POLICING WEBSITES



First Nations Chief of Police Association - www.fncpa



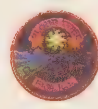
RCMP Aboriginal Policing Division - www.rcmp-ccaps.ca



Canadian Association Chiefs of Police - www.cacp.ca/



Solicitor General Canada - www.sgc.gc.ca/



Blood Tribe Police Service—www.bloodtribepolice.com



Stl'at'imx Police Service — www.stp.bc.ca



Dakota Ojibway Police Service www.dops.org/goals.htm



Anishinabek Police Service - www.apscops.org

COMMUNITY OFFICER REALIZES GOAL

By Stephanie Waddell

Mark Janus, a member of the Tr'ondek Hwech'in First Nation, became Dawson City's first RCMP community constable last March. "Basically, I always wanted to get involved with the RCMP," Janus said of his new position as an RCMP constable. Under the community constable program, First Nation members can join the RCMP detachments to get a sense of the work involved as well as work on fulfilling any requirements that may be needed to get into the RCMP Training Academy in Regina, and then possibly become a regular member of the force.

Janus said he was awaiting the results of various assessments, including First Aid training, fitness and typing, to learn what he needs to work on to get into the academy over the next year. The detachment can then work around his schedule so he can work toward whatever requirements he may need. Some of that work will include assisting in RCMP community initiatives such as the bicycle program, and appearing in the red serge at tourism events along with the other regular detachment work.

In addition to the policing work and working to meet the requirements of the training academy, Janus will also work with the Tr'ondek Hwech'in. "He would be a liaison between the First Nation (and the RCMP)," said Sergeant Tim Ashmore, Detachment Commander. He added that the relationship between the police and the Tr'ondek Hwech'in is already quite good, but this will only strengthen that relationship. Janus will work with the First Nation on the Restorative Justice Program as well as any other duties the First Nation may want to work with the RCMP on.

"It'll be a busy year for Janus," Ashmore said, "It's going to be a big learning curve." Janus will learn about the Criminal Code of Canada, how to deal with stressful situations police must cope with and numerous other aspects of the job. Janus sees it as the beginning of a new life for himself. "I really want to learn a lot," he said. It was only in December that he learned of the program. "It was a whirlwind tour." After moving to Whitehorse at the age of 10 from Dawson, Janus hopes to re-establish relationships with friends and family in Dawson. Over the next year, Ashmore will assess Janus for entrance into the academy. "I really don't think you could ask for a better working environment", said Janus after working four months with the Dawson City detachment. "The work experience is very effective".



Mark Janus, a member of the Tr'ondek Hwech'in First Nation, became Dawson's first RCMP community constable last March

This article was reprinted with updates from the Whitehorse Star

APD's Regional Offices

If you would like to know more about the First Nations Policing Policy, please contact the Aboriginal Policing Directorate's Regional Office in your region:

B.C. and Yukon:

Don Armitage (604) 666-5308

Alberta, N.W.T., and Nunavut:

John Young (403) 292-8858

Saskatchewan:

Jim Greyeyes (306) 975-6742

Manitoba:

John Malyna (204) 984-1575



Ontario:

Ray Levesque (613) 991-1692

Jim Beaver (613) 991-9348

Quebec:

Marc Voinson (450) 967-3334

Maryse Picard (418) 840-1828

Atlantic:

Robert Gow (613) 993-4233
(Ottawa)

UN AGENT COMMUNAUTAIRE ATTEINT SON BUT

par Stéphanie Waddell

En mars dernier, Mark Janus, membre de la Première nation de Tr'ondek Hwech'in, est devenu le premier agent de police communautaire de la GRC de Dawson City. « J'ai toujours voulu faire partie de la GRC », explique l'agent Janus. Grâce au nouveau programme d'agents de police communautaire, les membres des collectivités des Premières nations peuvent se joindre aux détachements de la GRC pour se faire une idée du travail des agents et travailler en vue de satisfaire à tous les critères d'admission à l'École de la GRC située à Regina, pour ensuite devenir éventuellement membre à part entière de la GRC.

L'agent Janus dit qu'il attend les résultats de diverses évaluations — y compris celles sur les connaissances en premiers soins, la condition physique et la trappe à l'ordinateur — pour savoir ce qu'il devra améliorer afin d'être accepté à l'École l'année prochaine. Les agents du détachement pourront alors organiser son horaire en fonction des exigences auxquelles il devra satisfaire. Mis à part les tâches courantes du détachement à effectuer, l'agent Janus devra aider les agents de la GRC lors d'initiatives communautaires — telles que le programme de cyclisme — et devra porter la tunique rouge à l'occasion d'activités touristiques.

Mark Janus, membre de la Première nation Tr'ondek Hwech'in, est devenu le premier agent de police communautaire de la GRC de Dawson City.



En plus des services de police et du travail accompli en vue de répondre aux critères de l'école de formation, l'agent Janus travaillera également avec la Première nation Tr'ondek Hwech'in. « Il servira d'agent de liaison entre la police et la nation de Tr'ondek Hwech'in sont déjà solides, mais qu'un agent de liaison ne pourrait que renforcer. L'agent Janus, avec la collectivité des Premières nations, travailleront dans le cadre du programme de justice réparatrice et à toute autre tâche que les membres de la collectivité voudraient effectuer avec des agents la GRC.

« Cette année s'annonce mouvementée pour l'agent Janus », déclare Ashmore. « Il devra beaucoup apprendre », dit-il. L'agent Janus se familiarisera avec le Code criminel du Canada, apprendra comment réagir à des situations stressantes auxquelles la police doit faire face et abordera de nombreux autres aspects du travail. L'agent Janus voit cette année comme le commencement d'une nouvelle vie. « Je veux vraiment apprendre beaucoup sur la profession », dit-il. Ce n'était qu'en décembre qu'il a entendu parler du programme. « Tout s'est fait tellement vite. » Après avoir quitté Dawson City pour Whitehorse à l'âge de dix ans, l'agent Janus espère aujourd'hui rétablir les liens avec ses amis et sa famille à Dawson City. L'année prochaine, Ashmore évaluera l'agent Janus en vue de l'admission à l'École. « Je ne pense vraiment pas que l'on puisse demander mieux en fait de milieu de travail. » affirme l'agent Janus, après quatre mois passés avec le détachement à Dawson City. « L'expérience de travail est très utile. »

Le présent article est une version mise à jour de celui qui a paru dans Whitehorse Star

Bureaux régionaux de la Direction générale de la police des Autochtones
Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements au sujet de la Politique sur la police des Premières nations, veuillez communiquer avec le bureau régional de la Direction générale de la police des Autochtones de votre région :

C.-B. et Yukon:
Don Armistage
Alberta, T.N.-O., et Nunavut:
John Young
Saskatchewan:
Jim Grejczyk
John Malyna
Manitoba:

(604) 666-5308
(403) 292-8858
(306) 975-6742
(204) 984-1575



Ontario:
Ray Levesque
Jim Beaver
Québec:
Marc Voisin
Maryse Picard
Atlantique:
Robert Gow

(613) 991-1692
(613) 991-9348
(450) 967-3334
(418) 840-1828
(613) 993-4233
(Ottawa)

SITES WEB DES SERVICES DE POLICE DES PREMIÈRES NATIONS

Service de police de Blood Tribe — www.bloodtribepolice.com (anglais)

Service de police tribal des S'il'at'imx — www.stp.bc.ca (anglais)

Service de police Dakota-Ojibway — www.dops.org/goals.htm (anglais)

Service de police Anishinabek — www.apscops.org (anglais)



Association des chefs de police des Premières nations — <http://www.incpa.ca>

Direction des services de police autochtones de la GRC — www.rcmp-ccaps.ca

Association canadienne des chefs de police — www.cacp.ca

Solliciteur général Canada — www.sgc.gc.ca



Le présent article est une version mise à jour qui a paru dans *Twoo Daily News*

En mars 2002, 36 jeunes de 12 à 18 ans ont assisté à un grand match de hockey junior des Mooseheads au Halifax Metro Center où une pièce au Grafton Street Dinner Theater. Parmi d'autres activités, on compte des excursions, des parties de quilles et la construction d'une patinoire extérieure. Le sgt Darrell Beaton, dirigeant du détachement d'Indian Brook, affirme que le programme a commencé tôt cette année et qu'il a déjà senti une différence chez au moins un des jeunes de la collectivité. « Ayant travaillé avec ce jeune en particulier, je peux vous dire qu'il ne se laissait pas facilement aborder au début et qu'il refusait de collaborer, » raconte le sgt Beaton. « Mais récemment, il s'est détachement participant à l'initiative des Grands Frères policiers explique l'agent de police Stuart Knockwood, un des cinq membres du « Nous espérons, grâce à cette approche, leur offrir en quelque sorte une orientation pour qu'ils fassent, plus tard, des choix éclairés », une orientation pour qu'ils fassent, plus tard, des choix éclairés », explique l'agent de police Stuart Knockwood, un des cinq membres du détachement participant à l'initiative des Grands Frères policiers. En mars 2002, 36 jeunes de 12 à 18 ans ont assisté à un grand match de hockey junior des Mooseheads au Halifax Metro Center où une pièce au Grafton Street Dinner Theater. Parmi d'autres activités, on compte des excursions, des parties de quilles et la construction d'une patinoire extérieure. Le sgt Darrell Beaton, dirigeant du détachement d'Indian Brook, affirme que le programme a commencé tôt cette année et qu'il a déjà senti une différence chez au moins un des jeunes de la collectivité. « Ayant travaillé avec ce jeune en particulier, je peux vous dire qu'il ne se laissait pas facilement aborder au début et qu'il refusait de collaborer, » raconte le sgt Beaton. « Mais récemment, il s'est

Les agents ne trient pas sur le volet les participants à leurs activités. Pour se préparer à cette semaine, par exemple, ils ont affiché dans les écoles locales une liste d'inscriptions et ont pu accueillir tout le monde. « Nous tentons d'influencer tous les jeunes, pas seulement ceux que nous rencontrons en raison de leurs activités criminelles », précise le sgt Beaton. « Nous tentons de jeter des ponts entre la police et les jeunes pour que ces derniers n'aient pas peur de nous aborder lorsqu'ils nous voient. Nous espérons que des rapports plus positifs avec les jeunes contribueront à réduire les activités criminelles. Nous voulons qu'ils se sentent à l'aise en notre présence. » Lorsque les agents participent à des activités avec les jeunes, ils ne sont généralement pas en service. « Une grande part du mérite revient à notre chef et à notre conseil de bande pour leur soutien dans ces projets », note le sgt Beaton. Afin d'encourager ces activités, le ministre du Solliciteur général du Canada a accordé des fonds au titre de la prévention du crime.

LA GRC D'INDIAN BROOK TISSE DES LIENS AVEC LES JEUNES

par Cathy von Kinszel

De gauche à droite : Ray Levesque, représentant de la DGPA; Wes Luijoff, Service de police de la Première nation Nishnawbe-Aski; Kristine Burr, sous-solliciteur général adjoint; Lynda Clairmont, directrice du principale des opérations de la DGPA; Goyce Kakegamik, grand chef adjoint de la Première nation Nishnawbe-Aski



rencontrer la Première nation N.-A. et de se rappeler les défis liés à la prestation de services de police dans les collectivités des Premières nations éloignées. La délégation du ministre du Solliciteur général tient à remercier sincèrement les membres de la Première nation N.-A. qu'elle a eu l'occasion de rencontrer. L'accueil chaleureux et l'hospitalité généreuse ont été des plus appréciés.

suite de la page 4

suite à la page 5

LE SERVICE DE POLICE DE NORTH PEACE SUR LA BONNE VOIE EN ALBERTA

par Susan McNeil

Le Service de police de North Peace ne fonctionne que depuis six ans, mais il est aujourd'hui un des services de police les plus efficaces en Alberta. Cette réussite est attribuable à la formation poussée des agents de la GRC. « Ces hommes sont nettement mieux formés ici qu'ils ne le seraient ailleurs et simplement plus compétents », affirme Colin White, chef du Service de police de North Peace et commandant du détachement de la GRC à Fort Vermillion. « Ces membres possèdent tous les pouvoirs d'un agent de la paix et ont les mêmes devoirs, les mêmes responsabilités et la même autorité qu'un agent de la GRC. Il n'y a que l'uniforme qui soit différent. » L'agent de police Richard Laboucan travaille au Service de police de North Peace depuis quatre ans. « Ici à Fort Vermillion, nous pouvons, sous la surveillance d'agents de la GRC, faire la patrouille de la région, et nous faisons essentiellement le même travail qu'eux. » Tout en travaillant avec la GRC, Laboucan fait connaître sa culture, ce qui contribue à l'efficacité du système; son apport en services policiers, quant à lui, est également précieux.

Le présent article est une version mise à jour de celui qui a paru dans Northern Pioneer

LE SOUS-SOLICITEUR GÉNÉRAL ADJOINT RENCONTRE LES COLLECTIVITÉS DE LA PREMIÈRE NATION NISHAWBE-ASKI

par Ray Levesque

L'ancien sous-solliciteur général adjoint Kristine Burr, de même que Lynda Clairmont et Ray Levesque, tous deux de la Direction générale de la police des Autochtones (DGPA), ont récemment visité huit collectivités de la Première nation Nishawbe-Aski (N.-A.) situées dans le nord de l'Ontario. Goyce Kakegamik, chef principal adjoint de la Première nation N.-A., et Wes Luloff, du Service de police de la Première nation N.-A., ont accompagné les fonctionnaires du ministère.

La Première nation N.-A. rassemble plus de 45 collectivités et compte environ 25 000 personnes. Le territoire s'étend de la frontière du Manitoba à celle du Québec, en passant par les bassins de la baie d'Hudson et de la baie James. Cette zone englobe les districts de Cochrane, de Témiscamingue, de Sudbury, d'Algoma, de Thunder Bay et de Kenora; elle occupe entre la moitié et les deux tiers de l'Ontario, recouvrant une superficie de 71120*640 km dans le nord de la province.

Le Service de police de la Première nation N.-A. a vu le jour en 1994 et dispense actuellement des services de police communautaire à 44 collectivités. Le Service compte actuellement 93 agents en uniformes et 18 employés de soutien. Les 3 et 4 juin 2002, à bord de l'avion du Service de police, la délégation a visité les collectivités du Fort Albany, de Kashechewan, d'Éabamatoong (Fort-Hope), de Webakeka, de Kee-Way-Win, de Deer Lake, de Wunnumin et du lac Sachigo. Celles-ci, comme bien d'autres collectivités de la Première nation N.-A., ne sont accessibles que par avion et, l'hiver, l'accès routier y est limité.

Ce voyage a été fait dans le but de visiter les installations policières et de rencontrer des agents de police et des membres du conseil de bande des Premières nations afin de connaître leurs préoccupations relatives aux services policiers. Cette visite a été une excellente occasion de

« J'ai l'avantage de parler ma propre langue en plus de l'anglais », explique-t-il. Le chef de police Colin White ajoute : « Je pense que c'est un plus, car ils [les agents] connaissent très bien la région; ils savent non seulement comment se rendre à un endroit, mais ils connaissent aussi les collectivités en tant que telles. Les gens d'ici et leurs problèmes leur sont familiers. » Les agents étant membres de la collectivité de Fort Vermillion, la courbe d'apprentissage à parcourir est petite. Ils sont conscients des besoins de la collectivité en services policiers. Cinq agents travaillent actuellement au Service de police de North Peace et une personne sert de soutien. Tous les membres du Service sont de la région, sauf un. Le Service de police dessert les collectivités de Vermillion, de Tallcree nord et sud, de Fox Lake, du secteur rural de Fort Vermillion et de La Crête, suivant les besoins.

sont familiers. »



PROGRAMME DE RECRUTEMENT D'AUTOCHTONES DE LA POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO

par Les Linden

La Police provinciale de l'Ontario (PPO) a lancé un programme de mentorat pour les Premières nations dans l'espoir d'accroître le nombre d'Autochtones parmi ses rangs. Le Sgt Darryl Wilson a mis sur pied le programme de mentorat pour Autochtones à Thunder Bay afin de stimuler l'intérêt pour les services policiers dans le Nord-Ouest de l'Ontario. Le Sgt Wilson est né à Sioux Lookout, où il s'est découvert une affinité pour les cultures autochtones. Le programme de mentorat offre un cours de perfectionnement en mathématiques et en anglais et permet aux participants de mieux saisir les compétences nécessaires pour devenir agent de police. Selon le Sgt Wilson, « de nombreux Autochtones n'ont pas vraiment l'occasion de rencontrer des policiers, car ils habitent assez loin d'un poste de police. Le programme de mentorat leur permet de nous rencontrer et de comprendre la nature de notre travail, et cette rencontre nous permet en même temps de mieux les préparer s'ils décident de postuler un poste d'agent de la PPO ».

Les Autochtones passent les mêmes examens que les autres candidats, et passent par le système de sélection des agents de police de l'Ontario. Les séances de mentorat se sont déroulées à Thunder Bay, et d'autres sont prévues à Sioux Lookout et à Fort Frances. Chaque région a pu trouver des professeurs bénévoles pour donner les cours de mathématiques et d'anglais au programme. Les séances se divisent en deux soirées de deux heures chacune. Le Sgt Wilson a parlé de la PPO et des examens comme tels; il a aussi décrit ce à quoi doivent s'attendre les personnes qui décident de postuler un poste d'agent de police ou qui veulent le devenir. « J'explique aux professeurs de

mathématiques et d'anglais en quoi consistent les examens de sélection des agents de police, puis ils sont libres de choisir les sujets qu'ils enseigneront au



Le Sgt Darryl Wilson a lancé le programme de mentorat de la PPO pour les étudiants autochtones

cours du programme, » dit-il. « Heureusement, j'ai reçu un excellent appui des administrateurs autochtones, qui se sont montrés très enthousiastes de lancer le programme après que je leur ai expliqué en quoi il consiste. » Le Sgt Wilson entend diriger le programme pendant toute l'année scolaire et le poursuivre tant qu'il attire des étudiants, l'objectif à long terme étant de voir plus d'Autochtones en uniforme de police. « Les gens des Premières nations jouissent d'une connaissance culturelle des collectivités autochtones nettement plus poussée que les non-Autochtones, » précise le Sgt Wilson. « Même si nous formons nos agents pour qu'ils connaissent la culture autochtone et y soient sensibilisés, cela ne vaut tout simplement pas un agent de police autochtone qui s'identifie aux nombreuses collectivités dans cette région de la province. » Le Sgt Wilson espère voir le nombre de demandes d'Autochtones augmenter de façon considérable, une fois les participants sensibilisés aux services policiers et, à la suite du programme, intéressés par le métier. « De nombreuses collectivités

autochtones ont affirmé qu'elles participeraient à ce projet en passant le mot aux étudiants pour les inciter à postuler, » ajoute le Sgt Wilson. « Mon objectif est de former au moins quatre agents autochtones au cours des 18 prochains mois. Cela paraît peu, mais si seulement 15 personnes postulent et passent tous les examens, je pense que c'est possible de former au moins quatre agents dans ce groupe. »

La sergente Amy Ramsay, coordonnatrice de la liaison pour la PPO, démarre également un programme de mentorat pour Autochtones dans le sud de l'Ontario, mais qui fonctionnera différemment du premier. Elle explique qu'un agent de police autochtone du Service ira voir les chefs de chaque collectivité autochtone pour qu'ils l'aident à trouver des personnes qui, selon eux, feraient de bons agents de police. Les candidats potentiels seront alors emmenés visiter les quartiers généraux; ils recevront toutes les informations sur le recrutement et seront encouragés à postuler au Service. « Une fois les candidats choisis et engagés, nous mettrons à leur disposition un agent de police autochtone de la PPO qui sera leur mentor, » explique la sergente Ramsay. « Ainsi, ils pourront échanger avec lui des idées, recevoir d'autres conseils ou encore parler de tout ce dont ils seraient gênés de parler avec un superviseur ou un agent de formation. Au fur et à mesure que les des agents de police autochtones au sein du Service, je suis certaine qu'ils seront plus à l'aise avec la police et que le programme attirera plus de candidats dans un avenir prochain. »

Le présent article est une version mise à jour de celui qui a paru dans Blueline



Assemblée générale annuelle de l'Association des chefs de police des Premières nations (ACPPN) – mai 2002

L'ACPPN a tenu son assemblée générale annuelle en mai pour discuter de diverses initiatives de police des Premières nations à travers le pays. De plus, un nouveau comité de direction a été élu, les fonctions étant réparties comme suit :

président	Wesley Luloff	vice-président	Terry Isaac jr.	secrétaire	John K. Diabo	trésorier	Larry Hay	ancien président	Glen Bannon	directeur général	Dale Davis
-----------	---------------	----------------	-----------------	------------	---------------	-----------	-----------	------------------	-------------	-------------------	------------

www.soonet.ca/lncpa

Semaine de sensibilisation aux cultures autochtones

La Semaine de sensibilisation aux cultures autochtones s'est déroulée en mai dernier. Divers organismes gouvernementaux, dont le ministère du Solliciteur général du Canada, ont installé des stands d'information sur les programmes autochtones, et le tout était animé par des musiciens et des conférenciers autochtones.



Démonstration de la danse des tambours
initis Photographie par Coney Stevenson

Cayoos Creek, avec le président du conseil de la police tribale des S't'at'imx et avec plusieurs membres du conseil. La bande Cayoos Creek, située près de Lillooet, a offert un petit déjeuner accompagné d'une discussion informative avec le président et les membres du conseil. Tandis qu'ils faisaient visiter les lieux au sous-solliciteur général, le chef adjoint et les commandants des détachements adjoints Remberton et Lillooet de la police tribale des S't'at'imx n'ont pas manqué de lui parler de la collaboration entre les deux organismes et des bienfaits réciproques de cette collaboration.

L'Alberta offre des cours collégiaux sur les services de police des Premières nations



Trois collèges en Alberta — NorQuest, Grant MacEwan et Northern Lakes — offrent un cours de dix mois aux étudiants autochtones afin de les préparer aux examens d'admission au programme de formation policière. Ce cours préparera les étudiants aux examens de qualification, qui incluent des tests de condition physique, des tests de logique et des épreuves écrites. Le programme vise à augmenter le nombre d'agents de police des Premières nations en Alberta.

Le sous-solliciteur général rencontre la police tribale des S't'at'imx – janvier 2002

par Don Armitage
Le 21 janvier 2002, le sous-solliciteur général Nicole Javvin a eu l'occasion de voir, du haut d'un hélicoptère de la GRC, une



(de gauche à droite) Allan Stager, chef de la bande Mount Currie; Don Armitage, administrateur régional de la DGPA pour la Colombie-Britannique et le Yukon; Tom Swan, agent responsable des services de police autochtone – Division « E » de la GRC – et Mme Nicole Javvin, sous-solliciteur général.

partie de la vaste région que constitue l'arrière-pays de la Colombie-Britannique. Le sous-solliciteur général effectuait une tournée guidée de la zone opérationnelle et des installations administratives de la police tribale des S't'at'imx, organisée avec l'aide de Don Armitage, administrateur régional pour la Colombie-Britannique et le Yukon de la Direction générale de la police des Autochtones (DGPA). Au cours de la visite, le sous-solliciteur général a pu discuter de façon informelle avec les chefs des bandes Mount Currie et

POLICE DES PREMIÈRES NATIONS

Mise à jour

L'INSPECTEUR JIM POTTS REÇOIT L'ORDRE DU MÉRITE



La gouverneure générale Adrienne Clarkson remet l'Ordre du mérite des corps policiers à l'inspecteur Jim Potts. Photographie par Sgl. Julien Dupuis.

L'inspecteur Jim Potts de la Police provinciale de l'Ontario figurait parmi les vingt-trois personnes honorées en mai dernier en se voyant décerner l'Ordre du mérite du gouverneur général du Canada. L'Ordre du mérite des corps policiers a été établi en octobre 2000 pour souligner la carrière exceptionnelle ou le mérite particulier d'hommes et de femmes des corps policiers canadiens. Perçu par tous comme un modèle à suivre, l'inspecteur Jim Potts a reçu le grade d'officier. Son engagement à l'égard des enseignements Ojibway en matière de sagesse, d'amour, de respect, de bravoure, d'honnêteté, d'humilité et de vérité ont influencé des agents de police et des civils dans tout le Canada. Il a contribué activement à la mise sur pied de la police des Premières nations et à la promotion des relations entre les peuples des Premières nations et les personnes qui leur dispensent des services.

L'inspecteur Potts est un officier de longue date, qui compte 36 ans au service de la GRC et 9 ans au sein de la Police provinciale de l'Ontario. Il a joué un rôle clé durant la crise d'Oké en 1990 et dans le conflit sur les droits de pêche de la Première nation Burnt Church. Il concentre ses efforts sur la recherche de terrains d'entente entre les parties en conflit pour en arriver à une solution possible, tout en tenant compte des différences culturelles. Parler aux gens, raconter des histoires, faire des présentations et de petits exercices sont quelques-uns des moyens qu'il utilise pour faire passer son message dans le processus de médiation. « Il faut trouver le moyen d'aller au-delà du conflit pour trouver un terrain d'entente. L'impact de telles situations se fait sentir durant toute la vie. »

Leader

Le présent article est une version mise à jour de celui qui a paru dans *Mikamichi*

Novembre 2002 n° 14



TABLE DES MATIÈRES

DE PART ET D'AUTRE DU CANADA - p. 2

PROGRAMME DE RECRUTEMENT D'AUTOCHTONES DE LA POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - p. 3

LE SERVICE DE POLICE DE NORTH PEACE SUR LA BONNE VOIE EN ALBERTA - p. 4

LES COLLECTIVITÉS DE LA PREMIÈRE NATION NISHAWABE-ASKI - p. 4

LA GRC D'INDIAN BROOK TISSE DES LIENS AVEC LES JEUNES - p. 5

SITES WEB DES SERVICES DE POLICE DES PREMIÈRES NATIONS - p. 5

UN AGENT COMMUNAUTAIRE ATTEINT SON BUT - p. 6

Police des Premières nations — Mise à jour est un bulletin semestriel pour transmettre de l'information et mettre les lecteurs au courant de ce qui se passe dans le secteur de la police des Premières nations.

Nous aimerions connaître vos opinions. Voici les coordonnées de la Direction générale de la police des Autochtones :

Direction générale de la police des Autochtones

Soliciteur général Canada
340, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0P8

Tél. : (613) 991-5573

N° de cat. : JS42-58/14-2002

ISSN : 1200-4537

Site Web : <http://www.sgc.gc.ca>

Le bulletin Police des Premières nations — Mise à jour invite les membres des services de police des Premières nations à lui envoyer des articles sur des initiatives et des projets communautaires novateurs. Si vous avez rédigé un article qui pourrait intéresser les autres services de police des Premières nations, veuillez communiquer avec la direction générale de la police des Autochtones au (613) 991-5573.



Update

Summer 2004, No.15

Treaty Three — Canada's Newest First Nations Police Service

by Lynda Tremblay



What's Inside

News Across the Nation 2

Cape Breton Information 3

Sessions Increase the
Number of Potential
Police Applicants

Crime Prevention
Initiatives 4

First Nations Chiefs
of Police Association
Annual General Meeting 5

Kenora, Ontario, celebrated a new era of community policing on August 5, 2003, with the commencement ceremony for the Treaty Three Police Service.

It was a proud day for Grand Council Treaty Three Chiefs, community members, and police officers, as they commemorated the creation of the police service, and congratulated 12 new police officers for their successful completion of recruit training at the Ontario Police College.

In attendance at the celebration were the Honourable Robert Nault, Minister of Indian Affairs and Northern Development; Phil Fontaine, National Chief of the Assembly of First Nations; Leon Jourdain, Grand Council Treaty Three Chief; Bill Robinson, Chief Superintendent of the RCMP; Bill Currie, Deputy Commissioner of the OPP; and Dave Canfield, Mayor of the City of Kenora.

The ceremony opened with a traditional prayer, the singing of O Canada, and the introduction of dignitaries. The new recruits were then presented with their police badges and warrant cards, a moment of added significance for some as they were presented their badges by family members (fathers or grandfathers) who are active or veteran police officers.

Dignitaries then expressed their pleasure in participating in the celebration of this special occasion and indicated their strong support for this new First Nations police service. They encouraged the community members to rally behind the Treaty Three Police officers to help ensure safer communities for all residing in their territory.

continued on page 3.



NEWS ACROSS THE NATION



Winnipeg Band Constable Course

Twenty-one candidates completed the Manitoba Region Band Constable Training course, held in Winnipeg from February 9 to 20, 2004.

The main focus of the training was to present more effective ways to police First Nations communities. The 11-day training course included workshops on conflict resolution, restorative justice, suicide prevention, verbal and non-verbal communication, resistant/non-resistant arrest procedures, human rights awareness, and sexual harassment.

The course, provided by the Aboriginal Policing Directorate, took place at the RCMP "D" Division Training Complex. Fifteen Band Constables and six Community Constables participated.

Third Annual National Aboriginal Summit on Policing



Over 100 members of Canada's Aboriginal policing community gathered for the Third Annual National Aboriginal Summit on Policing in Sault Ste. Marie, Ontario from November 27 to 30, 2003.

The summit, entitled "Professionalism in Policing," brought together representatives from First Nations, federal and provincial police organizations, federal and provincial governments, and others. The summit included presentations on professionalism in policing, the missing persons policy, labour relations, insurance issues, and union issues.

The annual summit is organized by the First Nations Chief of Police Association, and will be held again in Sault Ste. Marie in late November, 2004.

First Nations Police Governance Authorities Workshop

Over 100 delegates from self-administered First Nations police services and governance authorities, as well as federal and provincial government officials, attended the First Nations Police Governance Authorities (FNPGA) Workshop in Toronto, June 2 to 4, 2004.

The first day was devoted to collective bargaining and unionization issues. Hugh MacDonald (Legal Counsel for the Anishinabek Police Service) and Bob Fitches (R.J. Fitches Inc.) spoke about the implications of unionization for First Nations police services. Glen Bannon (Chief of Police, Anishinabek Police Service), Art King, (C.E.O., Canadian First Nations Police Association - CFNPA), and Jennifer Webster (Senior Conciliation Officer, Federal Mediation and Conciliation Service) were involved in the collective bargaining process to negotiate an agreement between the Anishinabek Police Service and the CFNPA, and they shared their personal views on the process. Michael Coyle (Professor of Law, University of Western Ontario) wrapped up the first day with a workshop on ways to effectively negotiate an agreement.



PGA Steering Committee members (from left-right) Ward LaForme, Dale Davis, Trillis Miller, Norm Odjick, Peter Fisher and William Phillips.

On the second day, Gordon Peters (President and C.E.O., Centre for Indigenous Sovereignty) presented on the roles and responsibilities of police commissions, and Joan Roberts (Consultant) spoke about financial stewardship.

The next workshop is scheduled to take place in Quebec City in January 2005.

Cape Breton Information Sessions Increase the Number of Potential Police Applicants

The number of potential applicants to become police officers in Cape Breton First Nations communities has more than doubled over last year thanks to a series of information sessions aimed at recruitment.

In previous years, only one information session was held on Cape Breton Island, Nova Scotia. This year, a session was held in each of the five First Nations Communities (FNCs) in Cape Breton (Wagmatcook, Waycobah, Eskasoni, Chapel Island, and Membertou).

"One of the best parts of this initiative is that we are bringing people onto our FNCs, to take part in a topic of their interest," said Const. Gloade. "For many non-First Nations persons attending, it is their first time in or on one of our communities. All five of our FNCs have been more than receptive to making everyone feel comfortable."

"I felt it was very important to bring this initiative to each of the five FNCs," said RCMP Const. Stephen Gloade, First Nations community policing coordinator for Cape Breton communities. "Previous to this there was only one information session being held on Cape Breton Island and that was in Port Hawkesbury. This posed potential problems in terms of distance in relation to any of our communities."

Even though the sessions were held in First Nations communities, they were not limited to First Nations

continued from page 1.

The Chair of the Police Services Board, Joe Red Thunderboy, emphasized the importance of the police service being visible in the community and being part of the community by working with community members through preventative measures, such as visiting with elders, youth and community members.

Chief of Police Brian Rupert said that the establishment of the police service provided an opportunity to ensure a future for their children (25 per cent of the population is between six and 18 years old).

This was a historic occasion that will have positive long-term effects for the residents of Treaty Three. Grand Chief Leon Jourdain said the police service will be all that it can be - successful, generous, committed and dedicated. He congratulated the governments and leaders that brought them to this point.

The Commemorative Ceremony incorporated traditional prayers, aboriginal drummers, dancers and singers to honour the occasion. It was a proud moment for Treaty



Three members as it allowed them to celebrate their accomplishments, as well as recognize the police service's mission: "In the spirit of partnering with all Nations, it is the objective of the Treaty Three Police Service to provide an everlasting and effective social service to the Treaty Three communities and in its attainment of the goal, to be a sensitive, traditional and culturally oriented protective service."

The Treaty Three Police Service, a self-administered police service under the First Nations Policing Program (FNPP) comprised of 55 officers, officially began operations on April 1, 2003. It is gradually taking over responsibility for policing in the communities from the Ontario Provincial Police (OPP). The newly formed police service is responsible for policing 55,000 square miles of Treaty Three territory in Northwestern Ontario, which includes 20,000 people residing in 23 communities.

The FNPP provides the framework for First Nations on-reserve to establish or have access to dedicated police services which are professional, effective and culturally appropriate, and enables the federal government, provincial governments and First Nations to negotiate tripartite policing agreements that meet the particular needs of each community. The agreement is cost-shared 52 per cent by Canada and 48 per cent by the province. This is the eighth self-administered police service in Ontario.

Update:

The Treaty Three Police Service has been busy since it began in August 2003, and community residents have taken notice.

"It's been very hectic, but we're holding our own," says Chief of Police Brian Rupert. "We've had a lot of compliments about seeing our cars and our officers in the community."

"In the spirit of partnering with all Nations, it is the objective of the Treaty Three Police Service to provide an everlasting and effective social service to the Treaty Three communities and in its attainment of the goal, to be a sensitive, traditional and culturally oriented protective service."

Police Chief Rupert identified several priorities for the coming year, including meeting specialized needs through the addition of court officers and community service officers, marine and snow vehicle patrols, and the ongoing need to provide proper police services to residents.

On May 31, 2004, the TTPS also became the first First Nations police service in Ontario to join OPTIC, the Ontario Police Technology Information Centre, a records management computer system used by provincial and municipal police services in the province.

continued on page 5.

Crime Prevention Initiatives

The Aboriginal Policing Directorate (Public Safety and Emergency Preparedness Canada) provides start-up funding for on-reserve and off-reserve crime prevention initiatives that address local crime and victimization issues. Developed in partnership with First Nations police services and organizations, these initiatives address issues such as community capacity building, youth diversion, and youth at risk. These proactive initiatives assist many First Nations police services in the delivery of quality policing, and contribute to healthy and sustainable communities. Some examples include:

Six Nations Police, Police Athletic League for Students (P.A.L.S.)

P.A.L.S. was developed to help reduce and prevent youth crime and violence in the community and to build positive relations between police and youth. It provides children with a positive image of the police through interaction with the community's police officers in an atmosphere of physical competition, honesty, mutual respect and trust.

"The kids that have gone through the program have a much better rapport with the officers," says Constable Arnold Jacobs, Six Nations Police Community Services Officer. "They're a lot more relaxed and are able to talk to you about problems they don't feel they can talk to anyone else about."

The weekly sessions, held after school, are spent playing sports. Weekend day trips have been organized to go rock climbing, downhill skiing, and to go

"The kids that have gone through the program have a much better rapport with the officers," says Constable Arnold Jacobs, Six Nations Police Community Services Officer. "They're a lot more relaxed and are able to talk to you about problems they don't feel they can talk to anyone else about."

to Canada's Wonderland, and longer trips are also organized for the end of the school year to go camping, canoeing and whitewater rafting.

P.A.L.S. is open to students in grades 7 and 8 attending Six Nations Schools. The program began in 1993 with nine students from one school. This year, 150 students from five schools participated.

P.A.L.S. is co-ordinated by the Community Services Officer, and additional Six Nations police officers and staff volunteer their time for the weekly sessions and various outings. This project was first funded through the Aboriginal Policing Directorate Crime Prevention Fund in 2002 and has continued to grow and succeed in the Six Nations community.

Indian Brook Police Youth Initiatives

Indian Brook Police Youth Initiatives were developed to build positive relationships between youth, the



Instructor Sarah Lynn Knockwood leads her Tae Kwon Do class.

community, and police, and to promote community-based solutions to social problems.

"We know we can't help all the youth in the community, but if we can have an impact on a few

local youths, we're happy," says Sgt. Darrell Beaton, head of the Indian Brook RCMP detachment.

Since 2002, police officers have hosted a series of events highlighting social, sports, and healing activities. These activities target youth ages eight to 20, and have included:

- A "Journey of Healing," where police organized a series of activities in their community to reduce the incidence of drug and alcohol use as well as bullying;
- Police sponsorship of a youth basketball team; and,
- A Winter Carnival to build positive relations between police, students, parents, teachers, elders, and community leaders. Last year, over 85 students and chaperones went on a ski trip to Wentworth Ski Hill in Wentworth, N.S.

There has been a high level of community support for these initiatives, and they've been making a difference.

"Overall, the relationship between youth, the community, and the police has improved over the last number of years," says Sgt. Beaton, adding that the youth activities have been a contributing factor.

A new initiative, a Tae Kwon Do club established in December 2003 by the RCMP and other partners, will keep police officers busy in the coming year. There are already over 60 youth enrolled in the club, and the club has attended two tournaments and won several trophies.

continued on page 6.



Bryson Knockwood, Roman Sack, and Gregory Francis show off their Tae Kwon Do stances

First Nations Chiefs of Police Annual General Meeting



The new FNCPA executive, from left to right: Treasurer Gary Reid (Chief of Police, Wikwemikong Tribal Police), Vice-President Glenn Lickers (Chief of Police, Six Nations Police), President Brian Rupert (Chief of Treaty Three Police Service), Secretary Larry Hay (Chief of Police, Tyendinaga Mohawk Police), and Former President Wes Luloff (Chief of Police, Nishnawbe Aski Nation Police Service).

Members of the First Nations Chiefs of Police Association (FNCPA) elected a new executive at the association's Annual General Meeting in Calgary, Alberta, from May 13 to 16, 2004.

Treaty Three Chief of Police Brian Rupert was elected president of the FNCPA. Chief Rupert is a 29-year veteran of the Ontario Provincial Police (OPP) and is a former Regional Director of Operations for the Northwest Region of the OPP.

"Policing is evolving on a daily basis and we need to keep stride with that," said Chief Rupert. "We have to ensure that police officers have the ability to respond to all policing needs in First Nation communities."

He identified two areas of priority for his two-year term as president of the FNCPA:

- 1) Funding, wage parity, and training for Aboriginal police services from coast to coast; and,
- 2) To continue to enhance the relationship between Aboriginal police services and Public Safety and Emergency Preparedness Canada (PSEPC).



Const. Derek Anderson of the Six Nations Police receives the FNCPA commendation for bravery from Chief Glen Lickers.

The other members of the executive were acclaimed. Glen Lickers (Six Nations Police) assumes the role of Vice-President, Gary Reid (Wikwemikong Tribal Police) becomes Treasurer, and Larry Hay (Tyendinaga Mohawk Police) becomes Secretary. Former FNCPA President Wes Luloff (Nishnawbe Aski Nation Police Service) remains on the executive as Past President.

After a closed session on the first day, the second and third days included presentations on risk management, performance measures and evaluation, public complaints, discipline, and community accountability. The AGM also featured representatives from other police organizations, including the Calgary Police Service and the Canadian Association of Chiefs of Police.

An awards banquet was held on the final night to acknowledge the exceptional work of three First Nations police officers in the line of duty. Awards were presented to Sgt. Collin Russell and Const. Joseph Many Fingers of the Blood Tribe Police, and Corporal Derek Anderson of the Six Nations Police.



Recipients of the FNCPA commendation for bravery, Sgt. Collin Russell and Const. Joseph Many Fingers of Blood Tribe Police, with Chief David C. Lock.

continued from page 3.

people. The sessions were open to non-First Nations people who live in or around each of the communities.

"One of the best parts of this initiative is that we are bringing people onto our FNCs, to take part in a topic of their interest," said Const. Gloade. "For many non-First Nations persons attending, it is their first time in or on one of our communities. All five of our FNCs have been more than receptive to making everyone feel comfortable."

An exam session was also held in Eskasoni, the first time the force exam has been written in a First Nations community in Nova Scotia. There were a total of 36 individuals writing the exam and out

"I encourage anyone interested to come and sit in on a session for any police force. The more options a person has, the better chances they may have of becoming a police officer."

of the 36, 11 were First Nations people. Three of the 11 will move onto the next stage of the recruiting process.

Const. Gloade has a personal interest in increasing opportunities for First Nations people to become police officers.

"I am from the First Nation Community of Millbrook (N.S.), therefore it is very important to me to show our people the opportunity that exists within the RCMP today," he said. "I encourage anyone interested to come and sit in on a session for any police force. The more options a person has, the better chances they may have of becoming a police officer."

The sessions were held in January and February 2004, and were co-ordinated in partnership with the RCMP, Halifax Regional Police and the First Nations communities of Cape Breton. Const. Gloade said he hopes to bring in Cape Breton Regional Police in the near future.

Republished with updates with permission from the Halifax Herald Ltd. Special thanks to Const. Gloade

continued from page 4.

Saskatoon Police Service, Peacekeepers Program

Peacekeepers helps participants understand First Nations culture, interact with justice-related agencies, build trusting relationships, prevent and reduce crime, and seek out potential candidates to become police officers with the Saskatoon Police Service. The program started in 1997-98 as a means to address at-risk youth issues from a First Nations holistic perspective.

"There was little for kids to do after the restorative justice circles," says Constable Craig Nyirfa, Aboriginal Liaison Officer for the Saskatoon Police Service.

"This program was created to offer fun activities, foster teamwork, and destroy stereotypes."

Peacekeepers combines First Nations cultural activities, like sweat lodges, healing circles, and feasts, with physical activities like rock climbing, basketball, canoe excursions, mountain bike trips to Banff, and wilderness hikes. Youth are also involved in planning activities, writing articles for Eagle Feather News (a monthly news magazine that focuses on Saskatchewan's Aboriginal and Métis communities), and respond to media interviews.

"You can see the effect that these types of activities have on the kids," says Constable Nyirfa. "Youth begin to take pride in themselves and in their cultural traditions."

Peacekeepers empowers youth to be positive role models. The youth are mostly from the White Buffalo Youth Lodge, the Saskatoon Tribal Council and Joe Duquette High School, and the program involves



"There was little for kids to do after the restorative justice circles," says Constable Craig Nyirfa, Aboriginal Liaison Officer for the Saskatoon Police Service. "This program was created to offer fun activities, foster teamwork, and destroy stereotypes."

a mix of participants, including Elders, police officers, adults from partner organizations, and role models. The role models are frequently people who have had to overcome many of the same obstacles as the youth involved in the program.

Program success is heavily dependent on partner organizations that provide funding, participants, and resources. Partners include First Nations

organizations, federal and provincial government departments, secondary and post-secondary educational institutions, and youth organizations.

Peacekeepers has gained wide support in the community and is making a difference in the lives of participants.

APD's Regional Offices

If you would like to know more about the First Nations Policing Policy, please contact the Aboriginal Policing Directorate's Regional Office in your region.

BC & Yukon:	Don Armitage	(604) 666-5308
Alberta:	Harley Crowshoe	(403) 292-8858
Saskatchewan:	Jim Greyeyes	(306) 975-5125
Manitoba/		
NWT/Nunavut:	Jim Beaver	(613) 990-8372
Ontario:	Ray Levesque	(613) 991-1692
Quebec:	Marc Voinson	(450) 967-3334
Atlantic:	Robert Gow	(613) 993-4233

FIRST NATIONS POLICING

Update



The First Nations Policing Update is a bi-annual bulletin designed to share information and to update readers on developments in First Nations policing. Feedback on the Update is welcome.

Submissions

The First Nations Policing Update encourages submissions from First Nation Police Services on innovative community projects and initiatives. Should you have an article that would be of interest to other First Nations, please contact us.

Contact:

Aboriginal Policing Directorate,
Public Safety and Emergency Preparedness Canada
100 Metcalfe Street, Ottawa, Ontario, K1A 0P8
Phone: (613) 991-1698
Internet: www.psepc.gc.ca
ISSN 1200-4537

Programme « Peacekeepers » du Service de police de Saskatoon

Le programme « Peacekeepers » aide les participants à comprendre la culture des Premières nations, à établir des liens avec les organismes de justice, à nouer des relations de confiance, à prévenir et à réduire la criminalité et à recruter des candidats pour le Service de police de Saskatoon. Ce programme, mis sur pied en 1997-1998, est fondé sur une approche holistique autochtone et est axé sur les jeunes à risque.

« Après avoir participé aux cercles de justice réparatrice, les jeunes étaient un peu laissés à eux-mêmes », a expliqué le gendarme Craig Myrta, agent de liaison autochtone pour le Service de police de Saskatoon. « Ce programme a été élaboré pour leur offrir des activités amusantes, favoriser le travail d'équipe et abolir les stéréotypes », a-t-il ajouté.

Le programme « Peacekeepers » offre à la fois des activités culturelles autochtones, comme des cérémonies de suette, des cercles de guérison et des festivals, et des activités physiques, par exemple de l'escalade, du basket-ball, du canotage, des randonnées en vélo de montagne à Banff et des promenades en forêt. Les jeunes sont invités à participer à la planification de ces activités, à rédiger des articles pour le *Eagle Feather News* (magazine mensuel destiné aux collectivités autochtones et métisses de la Saskatchewan) et à faire des entrevues avec les médias.

« Il est facile de constater l'effet que ces activités ont sur les jeunes », affirme le gendarme Myrta. « Ils apprennent à être fiers d'eux-mêmes et de leurs traditions culturelles », précise-t-il.

Bureaux régionaux de la DGPA

Si vous souhaitez en savoir plus sur cette politique, veuillez communiquer avec le bureau de la Direction générale de la police des Autochtones de votre région :

C.-B. et Yukon:	Don Armistage	(604) 666-5308
Alberta:	Harley (rowshoe)	(403) 292-8858
Saskatchewan:	Jim Greycyes	(306) 975-5125
Manitoba:	Jim Beaver	(613) 990-8372
Ontario:	Ray Levesque	(613) 991-1692
Québec:	Marc Voisinon	(450) 967-3334
Atlantique:	Robert Gow	(613) 993-4233



Mise à jour

POLICE DES PREMIÈRES NATIONS

inscrits au programme.

Le programme « Peacekeepers » offre aux jeunes la possibilité de devenir des exemples à suivre. La plupart d'entre eux viennent de la maison des jeunes de White Buffalo, du conseil tribal de Saskatoon et de l'école secondaire Joe Duquette; le programme fait appel à différents participants, dont des Aînés, des policiers, des adultes membres d'organismes participants et des personnes pouvant servir d'exemple. Ces dernières sont souvent des personnes qui ont eu à surmonter les mêmes obstacles que les jeunes

les participants.

Le succès du programme repose dans une large mesure sur les organismes participants, qui fournissent des fonds, du personnel et des ressources. Des organismes des Premières nations, des ministères fédéraux et provinciaux, des établissements d'enseignement secondaires et postsecondaires ainsi que des organismes pour les jeunes comptent au nombre des partenaires. « Peacekeepers » a obtenu beaucoup de soutien de la part de la collectivité, ce qui constitue un atout pour

« Après avoir participé aux cercles de justice réparatrice, les jeunes étaient un peu laissés à eux-mêmes », a expliqué le gendarme Craig Myrta, agent de liaison autochtone pour le Service de police de Saskatoon. « Ce programme a été élaboré pour leur offrir des activités amusantes, favoriser le travail d'équipe et abolir les stéréotypes. »



Articles

Le bulletin Police des Premières nations - Mise à jour invite les membres des services de police des Premières nations à lui envoyer des articles sur des initiatives et des projets communautaires novateurs. Si vous avez rédigé un article qui pourrait intéresser les autres services de police des Premières nations, veuillez communiquer.

Le bulletin semestriel intitulé Police des Premières nations - Mise à jour est conçu pour transmettre de l'information et mettre les lecteurs au courant de ce qui se passe dans le secteur de la police des Premières nations. On vous invite à donner vos commentaires relativement au bulletin.

Contact:
Direction générale de la police des Autochtones,
Sécurité publique et protection civile Canada
100 Metcalfe Street, Ottawa (Ontario) K1A 0P8
Tél : (613) 991-1698
Site web : www.pspc.gc.ca
ISSN 1200-4537



Assemblée générale annuelle de l'Association des chefs de police des Premières nations



Les nouveaux membres de l'exécutif de l'Association des Premières nations (ACPNN), de gauche à droite : Gary Reid, le trésorier (chef de police, Service de police tribal de Wikwemikong), Brian Rupert, le président (chef du service de police communautaire de Treaty Three), Larry Hay, le secrétaire (chef de police, Tyendinaga Mohawk Police) et Wes Luijff, l'ancien président (chef de police, Service de police de la nation Nishnawbe-Aski).

Les membres de l'association des chefs de police des Premières nations (ACPNN) ont élu un nouveau président lors de leur assemblée générale annuelle, qui a eu lieu du 13 au 16 mai 2004, à Calgary, en Alberta.

En effet, le chef de police de Treaty Three, Brian Rupert, a été élu président de l'ACPNN. Un vétéran avec vingt-neuf années d'expérience, ce dernier a déjà travaillé pour la Police provinciale de l'Ontario (PPO) et occupé le poste de directeur régional des Opérations pour la région du Nord-Ouest de cet organisme.

« Les services de police évoluent quotidiennement et nous devons nous adapter au changement », a déclaré le chef Rupert. « Nous devons veiller à ce que les policiers puissent répondre à tous les besoins des collectivités des Premières Nations en cette matière », a-t-il précisé.

Le chef Rupert a établi deux domaines prioritaires pour son mandat de deux ans à titre de président de l'ACPNN.

- 1) Assurer le financement, l'équité salariale et la formation pour les services de police autochtones d'un océan à l'autre.
- 2) Continuer à améliorer les relations entre les



Glen Lickers, le chef, remet au gend. Derek Anderson, du Service de police des Six-Nations, une citation pour bravoure de l'ACPNN.

Les autres membres du comité de direction ont été nommés par acclamation. Glen Lickers (Service de police des Six-Nations) a été nommé vice-président, Gary Reid (Service de police tribal de Wikwemikong), trésorier, et Larry Hay (Service de police mohawk de Tyendinaga), secrétaire. L'ex-président de l'ACPNN, Wes Luijff (Service de police de la nation Nishnawbe-Aski), continuera de siéger au comité à titre d'ancien président.

Les participants à l'Assemblée ont tenu une séance privée le premier jour. Au cours des deuxième et troisième journées, des exposés sur la gestion du risque, les mesures de rendement et l'évaluation, les plaintes du public, la discipline et la responsabilisation communautaire ont été présentées. Des représentants d'autres organismes policiers, dont le Service de police de Calgary et l'Association canadienne des chefs de police, ont aussi assisté à l'assemblée générale annuelle.

Un banquet de remise de médailles a été organisé durant la dernière soirée pour reconnaître le travail exceptionnel de trois agents de police des Premières nations dans le cadre de leurs fonctions. Une médaille a été remise au serg. Collin Russell et au gend. Joseph Many Fingers, du Service de police tribal de Blood, ainsi qu'au caporal Derek Anderson, du Service de police des Six-Nations.



Les récipiendaires de la citation pour bravoure de l'ACPNN, le serg. Collin Russell et le gend. Joseph Many Fingers, du Service de police tribal de Blood, avec David C. Lock, le chef.

« J'invite tous ceux qui sont intéressés à assister à une séance d'information organisée par n'importe quel service de police. Plus une personne a de possibilités qui s'offrent à elles, meilleures sont ses chances de devenir agent de police. »

En outre, une séance d'examen a eu lieu à Eskasoni : c'est la première fois qu'un tel examen avait lieu dans une collectivité des Premières nations de la Nouvelle-

écossie. Onze des 36 personnes à avoir passé l'examen étaient d'origine autochtone. Trois d'entre elles passeront à la prochaine étape du processus de recrutement.

Le gendarme Glade est personnellement intéressé à offrir aux membres des Premières nations la possibilité de devenir policiers.

« Comme je suis membre de la collectivité de la Première nation de Millbrook (N.-É.), il est très important pour moi de montrer à mon peuple qu'une telle possibilité existe au sein de la GRC de nos jours », a-t-il expliqué. « J'invite tous ceux qui sont intéressés à assister à une séance d'information organisée par n'importe quel service de police. Plus une personne a de possibilités qui s'offrent à elles, meilleures sont ses chances de devenir agent de police », a-t-il précisé.

Les séances, qui ont eu lieu en janvier et en février 2004, ont été offertes en partenariat avec la GRC. La police régionale de Halifax et les collectivités des Premières nations du Cap-Breton. Le gendarme Glade a dit espérer que la police régionale de Cap-Breton se joindra bientôt à eux.

Article reproduit avec la permission du

Halifax Herald Ltd.

Remerciements particuliers au gendarme Glade

Initiatives axées sur la prévention de la criminalité

La Direction générale de la police des Autochtones (Sécurité publique et Protection civile Canada) a alloué des fonds de démarrage aux projets de prévention de la criminalité et de la victimisation mis en œuvre dans les réserves et à l'extérieur des réserves. Élaborés en partenariat avec des organismes et des services de police autochtones, ces projets portent notamment sur le renforcement de la capacité communautaire, la déjudiciarisation de la criminalité chez les jeunes et les jeunes à risque. Il s'agit d'initiatives proactives qui aident de nombreux services de police des Premières nations à offrir des services de qualité et qui contribuent à créer des collectivités saines et durables. En voici quelques exemples.

Service de police des Six nations, Police Athletic League for Students (PALS)

Le programme PALS a été élaboré pour réduire et prévenir la criminalité et la violence chez les jeunes dans la collectivité et pour établir de bonnes relations entre la police et les jeunes. Il vise à donner aux jeunes une image positive de la police en leur permettant d'échanger avec des agents de police de la collectivité dans un climat de saine compétition sportive, d'honnêteté, de respect mutuel et de confiance.

« Les enfants qui ont participé au programme entretiennent de bien meilleures relations avec les policiers », a affirmé le gendarme Arnold Jacobs, agent des services communautaires du service de police des Six nations. « Ils sont beaucoup plus détendus et ils sont capables de nous parler de certains problèmes dont ils ne peuvent parler à personne d'autre », a-t-il ajouté.

Les séances hebdomadaires, qui ont lieu après les heures de classe, se déroulent dans un climat sportif. Les enfants qui ont participé au programme entretiennent de bien meilleures relations avec les policiers », a affirmé le gendarme Arnold Jacobs, agent des services communautaires du service de police des Six nations. « Ils sont beaucoup plus détendus et ils sont capables de nous parler de certains problèmes dont ils ne peuvent parler à personne d'autre. »

Des fins de semaine ont été consacrées à l'escalade, au ski de descente et à la visite de Canad's Wonderland. Des excursions plus longues ont aussi été organisées pour célébrer la fin de l'année scolaire (camping, canotage et rafting).

Le programme PALS est offert aux élèves de 7^e et de 8^e année qui fréquentent les écoles des Six nations. Il a débuté en 1993 avec neuf élèves d'une seule école. Cette année, 150 élèves de cinq écoles différentes y ont participé.

Le programme est coordonné par un agent des services communautaires, six autres agents de police des Six

Initiatives mises en œuvre par le service de police d'Indian Brook à l'intention des jeunes

nations et des bénévoles qui offrent de leur temps pour organiser les séances hebdomadaires et les diverses autres activités. Ce projet a d'abord été financé par le fonds de prévention de la criminalité de la Direction générale de la police des Autochtones en 2002, et il a continué sur sa lancée dans la collectivité des Six nations.



Sarah Lynn Knockwood, instructrice, anime une classe de Tae Kwon Do.

bonnes relations entre les jeunes, la collectivité et la police, et à trouver des solutions communautaires aux problèmes sociaux.

« Nous savons bien que nous ne pouvons pas aider tous les jeunes de la collectivité, mais si nous pouvons en aider au moins quelques-uns, nous serons contents », de dire le sergent Darrel Beaton, chef du détachement de la GRC d'Indian Brook.

Depuis 2002, les policiers ont organisé plusieurs activités sociales, sportives et de guérison destinées aux jeunes de huit à vingt ans. En voici quelques exemples.

- Les policiers ont mis en œuvre une série d'activités intitulée le « Processus de guérison » en vue de réduire la consommation de drogue et d'alcool ainsi que l'intimidation dans la collectivité.
- Ils ont commandité une équipe de basket-ball.
- Ils ont organisé un Carnaval d'hiver pour favoriser la création de bonnes relations entre la police, les élèves, les parents, les enseignants, les aînés et les dirigeants de la collectivité. L'an passé, plus de 85 élèves et accompagnateurs ont fait un voyage de ski à Wentworth Ski Hill, à Wentworth, en Nouvelle-Écosse.

Les membres de la collectivité ont fortement appuyé ces initiatives, ce qui a contribué à leur succès.

« Dans l'ensemble, les relations entre les jeunes, la collectivité et la police se sont améliorées au cours des dernières années », a mentionné le sergent Beaton, en précisant que les activités organisées à l'intention des jeunes avaient contribué à cette amélioration.

Une nouvelle initiative, à savoir un club de Tae Kwon Do créé en décembre 2003 par la GRC et quelques-uns de ses partenaires, tiendra les policiers occupés au cours de l'année à venir. Plus d'une soixantaine de jeunes se sont déjà inscrits au club, qui a participé à deux tournois et remporté plusieurs trophées.



Bryson Knockwood, Roman Sack et Gregory Francis montrent leurs positions de Tae Kwon Do.

suite de la page 1

Les séances d'information offertes à Cap-Breton ont eu pour effet d'accroître le nombre de candidats désireux de devenir agents de police

Le nombre de personnes intéressées à devenir agents de police dans les collectivités des Premières nations de Cap-Breton a plus que doublé par rapport à l'an passé grâce à une série de séances d'information axées sur le recrutement.

Au cours des années précédentes, une seule séance d'information était offerte sur l'île du Cap-Breton, en Nouvelle-Écosse. Cette année, une séance a eu lieu dans

« Cette initiative a pour principal avantage de rassembler des membres des collectivités des Premières nations, qui peuvent ainsi discuter de sujets qui les intéressent », a précisé le gendarme Cloade. « Nombre de non-Autochtones ont ainsi eu l'occasion de rencontrer pour la première fois des membres de nos cinq collectivités, qui n'ont pas ménagé leurs efforts pour que tout le monde se sente à l'aise. »

chacune des cinq collectivités des Premières nations du Cap-Breton (Wagmatcook, Waycobah, Eskasoni, Chapel Island et Memberton). « J'estimais très important d'offrir une séance d'information dans chacune des cinq collectivités », a déclaré le gendarme Stephen Cloade, coordonnateur de la police communautaire des Premières nations pour les collectivités du Cap-Breton. « Auparavant, une seule séance d'information était offerte sur l'île du Cap-Breton, à Port Hawkesbury, et la distance posait parfois un problème à certains membres de nos collectivités », a-t-il ajouté.

que le service de police soit présent dans la collectivité et en laisse partie intégrante en collaborant avec ses membres à la mise en place de mesures préventives, notamment des visites aux Aînés, aux jeunes et aux autres membres de la collectivité.

Le chef de police, Brian Rupert, a mentionné que la création du service de police permettait de veiller sur l'avenir des enfants de la collectivité (25 % des membres de la population sont âgés entre 6 et 18 ans). Ce moment historique aura des répercussions positives à long terme sur les résidents des collectivités de Treaty Three. D'après le grand chef Léon Jourdain, le service de police saura répondre aux attentes de chacun : il sera généreux, engagé, dévoué et efficace. Le grand chef a félicité les différentes administrations et leurs dirigeants d'avoir contribué à cette réussite.

Des prières traditionnelles ont été récitées lors de la cérémonie et des joueurs de tambour autochtones, des danseurs et des chanteurs ont participé à la fête. La fierté



se lisait sur les visages des membres de Treaty Three, qui ont eu l'occasion de célébrer leurs réalisations et de reconnaître la mission de leur service de police, qui se lit comme suit :

« Dans un esprit de partenariat avec toutes les nations, le service de police de Treaty Three s'est fixé pour objectif d'offrir des services sociaux continus et efficaces aux membres des collectivités de Treaty Three et, pour ce faire, il s'engage à leur offrir un service de protection axé sur le respect de leurs besoins traditionnels et culturels. »

Le service de police de Treaty Three, constitué de 55 agents, est un service autoadministré créé dans le cadre du Programme des services de police des Premières nations (PSPPN). Ce service, qui a commencé à exercer officiellement ses activités le 1er avril 2003, assume peu à peu les responsabilités qui incombent auparavant à la Police provinciale de l'Ontario (PPO). Ainsi, le nouveau service doit désormais assurer le maintien de l'ordre sur le territoire de Treaty Three, qui s'étend sur 55 000 milles carrés dans le nord-ouest de l'Ontario et comprend 20 000 résidents issus de 23 collectivités différentes.

Le PSPPN sert de cadre aux Premières nations qui souhaitent établir, dans leur réserve, des services de police de qualité, professionnels, efficaces et adaptés à leur culture, ou avoir accès à de tels services. Il permet également au gouvernement fédéral, aux gouvernements provinciaux et aux Premières nations de négocier des accords tripartites en matière de services de police qui répondent aux besoins particuliers de chacune des collectivités. La contribution respective de chaque partie est de 52 % pour le Canada et de 48 % pour la province. Le service de police de Treaty Three est le 8^e service sa création en août 2003, et les membres de la collectivité l'ont remarqué.

Mise à jour

« Nous avons été extrêmement occupés, mais nous ne lâchons pas », a déclaré le chef de police Brian Rupert.

« Dans un esprit de partenariat avec toutes les nations, le service de police de Treaty Three s'est fixé pour objectif d'offrir des services sociaux continus et efficaces aux membres des collectivités de Treaty Three et, pour ce faire, il s'engage à leur offrir un service de protection axé sur le respect de leurs besoins traditionnels et culturels. »

« La présence des voitures de police et des agents dans la collectivité nous a valu beaucoup de compliments », a-t-il ajouté.

Le chef de police a déterminé plusieurs priorités pour l'année à venir, par exemple ajouter des agents judiciaires et des agents de service communautaire pour répondre à certains besoins spéciaux, mettre en place des patrouilles de surveillance en bateau et à moto/motocycle et, enfin, continuer à offrir des services de police appropriés aux résidents.

Le 31 mai 2004, le service de police de Treaty Three est aussi devenu le premier service de police des Premières nations de l'Ontario à adhérer à l'Ontario Police Technology Information Cooperative (OPTIC). Coopérative de technologie et d'information des services policiers de l'Ontario), un système informatisé de gestion des dossiers utilisé par les services de police provinciaux et municipaux de la province.



Cours de formation à l'intention des agents de police de bande de Winnipeg

Au total, 21 personnes ont suivi le cours de formation à l'intention des agents de police de bande de la région du Manitoba, offert à Winnipeg du 9 au 20 février 2004.

Le cours visait principalement à présenter des façons plus efficaces d'offrir des services de police dans les collectivités des Premières nations. D'une durée de 11 jours, il comportait des ateliers sur le règlement des différends, la justice réparatrice, la prévention du suicide, la communication verbale et non verbale, les procédures d'arrestation de suspects résistants et non résistants, la sensibilisation aux droits de la personne et le harcèlement sexuel.

Offert par la Direction générale de la police des Autochtones, le cours a eu lieu au centre de formation de la Division D de la GRC. (Quinze agents de police de bande et six gendarmes communautaires y ont participé.)

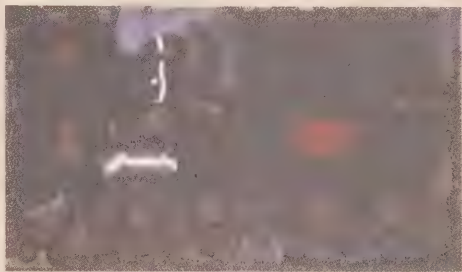
3^e Sommet national annuel des Autochtones sur les services de police

national annuel des Autochtones sur les services de police, qui a eu lieu à Sault Ste. Marie, en Ontario, du 27 au 30 novembre 2003.

Le sommet, intitulé « Professionalism in Policing », a réuni, entre autres, des représentants de différentes Premières nations, d'organismes policiers fédéraux et provinciaux ainsi que des gouvernements fédéral et provinciaux. Des exposés sur le professionnalisme au sein des services de police, la politique relative aux personnes disparues, les relations de travail ainsi que sur les questions liées aux assurances et aux syndicats y ont été présentés.

Ce sommet annuel est organisé par l'Association des chefs de police des Premières nations; cette année, il aura encore lieu à Sault Ste. Marie, à la fin de novembre 2004.

Plus d'une centaine de membres des services de police autochtones du Canada se sont réunis pour le 3^e Sommet



Atelier des groupes directeurs de la police des Premières nations

Plus de 100 délégués représentant les services de police gérés par les Premières nations, les groupes directeurs de la police et les gouvernements fédéral et provinciaux ont assisté à l'Atelier des groupes directeurs de la police des Premières nations, qui a eu lieu à Toronto du 2 au 4 juin 2004.

La première journée a été consacrée à l'examen de questions relatives à la négociation collective et à la syndicalisation. M.M. Hugh MacDonald (avocat du service

de police de la Nation Anishinabek) et Bob Fiches (R.J. Fiches inc.) ont discuté des répercussions de la syndicalisation pour les services de police des Premières nations.

M.M. Glen Bannion (chef de police, service de police de la Nation Anishinabek), Art King (directeur général, Association des chefs de police des Premières nations - ACPN) et Jennifer Webster (agente principale de conciliation, Service fédéral de médiation et de conciliation) ont participé au processus de négociation collective en vue de négocier une entente entre le service de police de la Nation Anishinabek et l'ACP, et ils ont partagé leurs opinions sur le processus.

M. Michael Coyte (professeur de droit, Université de Western Ontario) a conclu la première journée avec un atelier sur les façons de négocier efficacement une entente.



Les membres du comité directeur des groupes directeurs de la police (de gauche à droite) Ward Laforme, Dale Davis, Trillia Miller, Norm Odjick, Peter Fisher et William Phillips.

Au cours de la deuxième journée, M. Gordon Peters (président et directeur général, Centre for Indigenous Sovereignty) a fait un exposé sur les rôles et les responsabilités des commissions de police, et M^{me} Joan Roberts (consultante) a parlé de la gestion financière.

Le prochain atelier devrait avoir lieu à Québec en janvier 2005.

Mise à jour

Été 2004, N° 15

Treaty Three — Le tout nouveau service de police des Premières nations du Canada

Par Lynda Tremblay



L'inauguration du tout nouveau service de police communautaire de Treaty Three a été célébrée le 5 août 2003, à Kenora, en Ontario.

C'était un grand jour pour les chefs du Grand conseil de Treaty Three, les membres de la collectivité et les agents de police, qui ont souligné la création du service de police et félicité les 12 nouveaux agents qui ont suivi avec succès la formation de base des recrues au Collège de police de l'Ontario.

L'honorable Robert Nault, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, Phil Fontaine, chef national de l'Assemblée des Premières nations, Léon Jourdain, chef du Grand conseil de Treaty Three, Bill Robinson, surintendant de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) et Dave Canfield, maire de la ville de Kenora, ont assisté à la cérémonie.

La cérémonie a débuté par une prière traditionnelle, suivie de l'hymne national canadien et de la présentation de Red Thunderboy, a souligné à quel point il est important

Table des Matières

De part et d'autre du Canada 2

Les séances d'information 3

offertes à Cap-Breton ont eu pour effet d'accroître le nombre de candidats

désireux de devenir

agents de police

Initiatives axées sur 4

la prévention de la

criminalité

Assemblée générale 5

annuelle de l'Association

des chefs de police des

Premières nations



CA1
SG120
-F35

FIRST NATIONS POLICING

Government
Publications

Update

Winter 04/05, No.16

Blood Tribe Police turn to Elders to improve policing



From left to right, Dave Lock (BTPS Deputy Chief), Arnold Mountain Horse (BTPS Elder), Morris Little Wolf (RCMP Piikani Elder), Martin Eagle Child (BTPS Elder), Bruce Wolf Child (BTPS Elder), and Alf Rudd (BTPS Chief of Police) at the ceremony to appoint the Elders as Auxiliary Constables of the BTPS.

Elder Eagle Bear of the Alberta Blood Tribe is glad to be helping his police service address some of the issues facing the reserve's communities.

He's one of four Elders involved in the Blood Tribe Police (BTP) Staff Elders Initiative. "I've worked in a correctional centre for 13 years, and I want to bring my experience to this initiative," he says. "I'm really excited about it."

The initiative started in April 2004, and so far results have been very positive. The Elders were brought in to play several different roles, all with the aim of preventing and detecting crime in a manner that preserves traditional Blood Tribe values and customs. They accompany the officers on calls, educate the community about the operations and role of the police, visit schools to talk to students about substance abuse

and other issues, and advise the police on, and participate in, youth crime prevention projects. The BTP has also initiated a Family Group Conferencing process, an alternative justice model that offers a non-judicial solution for crime victims and perpetrators. An Elder usually presides over these sessions and provides one-on-one counseling afterward. This conferencing has primarily been done in high school and middle school, and has been used to deal with issues like assault, drug possession, and bullying.

The BTP officers have also benefited from working with the Elders.

continued on page 5

What's Inside

News Across The Nation 2

Flotilla for Friendship IV

Fire Leaves Positive Legacy 3

Two Ontario First Nations Police Services celebrate 10-year anniversaries 4



Public Safety and Emergency
Preparedness Canada

Sécurité publique et
Protection civile Canada

Canada

NEWS ACROSS THE NATION

First Nations and Provincial Advisory Groups

The success of the First Nations Policing Program (FNPP) lies in the spirit of cooperation between First Nations, provinces, and the federal government. The Aboriginal Policing Directorate has recently formed a First Nations Advisory Group and a Provincial Advisory Group to ensure that this spirit of cooperation continues and that the future vision of the FNPP is a shared vision. While these groups have met separately, the goal is to bring them together in the future to share their concerns and their suggestions on ways to improve the program. The two groups are chaired by Peter Fisher, Director General, Aboriginal Policing Directorate.

The First Nations Advisory Group has met twice, on Feb. 26 and 27, 2004 and Oct. 14 and 15, 2004. Some of the topics discussed include traditional approaches to policing, the challenges and concerns facing First Nations communities, and where improvements can

be made with respect to the FNPP. The group members include Kevin Deer (Kahnawake, QC), Ernie Elliott (Cowichan Tribe, BC), Leroy Littlebear (Blood Tribe, AB), Wellington Staats (Six Nations Police Commission, ON), and Chief Marie Anne Daywalker-Pelletier (Chief, Okanese First Nation, SK).

The Provincial Advisory Group has also met twice, on March 25 and 26, 2004, and on Aug. 26, 2004. Some of the topics this group has discussed include funding issues, unionization and police governance authorities, FNPP principles, infrastructure, and the FNPP program evaluation. Group members include Michel Beaudoin (Associate Deputy Minister, Ministry of Public Safety, QC), Kevin Begg (Assistant Deputy Minister and Director of Police Services, Ministry of Public Safety and Solicitor General, BC), Bill Currie (Deputy Commissioner, Ontario Provincial Police), Darrell J. LaFosse (Assistant Commissioner, RCMP), Sam MacLeod (Associate Director Police Services Division, Ministry of Public Safety and Solicitor General, BC), and Jan Turner (Executive Director, Community Justice Division, SK).

National Aboriginal Policing Forum

Over 150 people attended the Aboriginal Policing Forum on Sept. 22 and 23, 2004, in Ottawa. Chaired by retired OPP and RCMP Inspector Jim Potts the Forum focused on a wide range of policy and operational issues related to policing.

Assembly of First Nations National Chief Phil Fontaine opened the Forum and spoke about the need to focus on the achievements and accomplishments of First Nations peoples, not to dwell only on the challenges facing communities.

The Forum covered topics such as police governance, negotiating tripartite agreements, and whether the Canadian justice model was working for Aboriginal people, as well as operational issues including conflict resolution, and dealing with native gangs and organized crime.

The Summit Institute Society, a not-for-profit public research organization in British Columbia, organized the Forum.

Flotilla for Friendship IV

By Alicia Snushall

Police officers, Elders, and Aboriginal youth enjoyed the fourth annual Flotilla for Friendship in Ottawa on Wednesday, August 11, 2004. The canoeing event brought the participants together to share knowledge and make new friends.

Twenty-five youth participants and 25 Ontario Provincial Police (OPP), RCMP, and Ottawa Police officers partnered up in canoes to race down the Rideau Canal and the Ottawa River.

OPP inspector Garry MacPherson, from the East Region Headquarters in Smith Falls, Ontario, has been taking part in the Flotilla for the past four years.



Flotilla for Friendship participants get ready to paddle down the Rideau Canal.

continued on page 3.

continued from page 2.

"I'm a grandparent now, so I enjoy the interactivity with young people," he said.

His partner, a 15-year-old female honorary officer, wouldn't let her fear of boats keep her from participating for a second year in a row.

"It's fun," she says. "Even though I was nervous at first, it was fine when we got going on the water."

When asked why he decided to participate in the Flotilla, Constable Foubert's buddy replied: "It's interesting. Being good guys with the cops instead of always getting into trouble."

Constable Garth Foubert, from the Ottawa Police, with his buddy, a 14-year-old male, were having so much fun on the water their canoe capsized not 50 meters from the finish.

"We overcompensated for the current," said Constable Foubert after being picked up by an Ottawa Police Service boat accompanying the canoeists for safety reasons.

When asked why he decided to participate in the Flotilla, Constable Foubert's buddy replied: "It's interesting. Being good guys with the cops instead of always getting into trouble."

In the afternoon, the Ottawa Police Tactical Unit put on a demo for the youth. The kids were shown equipment of all sorts, including handcuffs, shields, helmets, night vision goggles, guns, and bullet-proof vests.

This annual event is organized by the Canadian Museum of Nature's Centre for Traditional Knowledge. Youth participants came from the Wabano Aboriginal Health Centre, Odawa Native Friendship Centre and the Minwaashin Lodge.



The Ottawa Police Tactical Unit puts on a demo for the youth participants.

Fires leave positive legacy

RCMP, Stl'atl'imx Tribal Police work together to develop evacuation plans in case of future emergencies

This story appeared in the Bridge River – Lillooet News (BC) and is reprinted with permission.

You might say every fire has a silver lining.

This summer's frightening Town Creek, Seton Lake and Whitecap Creek wildfires scarred 48 square kilometers of our landscape and put most of us on evacuation alert, but they did leave some good things in their wake.

We now have a corps of experienced volunteers able to deal with emergencies, and thanks largely to the efforts of Lillooet RCMP Corporal Bill Melanson and Stl'atl'imx Tribal Police Chief Constable Tom Karanfilis, our communities have comprehensive evacuation plans that could be called into service in almost any emergency situation.

When the Town Creek and Dickey Creeks fires were sparked by lightning strikes on June 18, it became quickly apparent to provincial firefighters that the fires were a threat to the communities of Lillooet, Xwisten (Bridge River) and T'it'q'et (Lillooet Reserve). Emergency officials quickly identified the need for a coordinated evacuation plan for the communities. The responsibility to put that plan together fell to the senior local police officers, Melanson and Karanfilis.

While other officials in the Emergency Operations Centre (EOC) organized fire fighting efforts, plotted strategies to protect local structures and coordinated emergency provisions, the two police officers started work on their evacuation plan on Saturday, June 19.

"We started getting maps together and looking at the problems we would run into," Cpl. Melanson recalled. Each of the communities had some planning in place, but a lot of work had to be done to create a comprehensive plan covering everyone.

After one intense 16-hour day, they had a working plan for evacuating the areas. After three long days, they had the complete plan bound in one document, complete with contact information and maps.

"We were ready to go by Sunday afternoon," Melanson said. "If we needed to evacuate, we were ready."



RCMP Cpl. Bill Melanson and Stl'atl'imx Tribal Police Chief Const. Tom Karanfilis worked together to develop evacuation plans for the Bridge River/Lillooet area in BC.

Photo – Bridge River – Lillooet News

continued on page 6.

Two Ontario First Nations Police Services celebrate 10-year anniversaries

Two Ontario First Nations self-administered police services celebrated their 10-year anniversaries in 2004, a tribute to the effectiveness and importance of First Nations policing. Both the Anishinabek Police Service and the Nishnawbe Aski Police Service took the time to celebrate these important milestones, and to pay tribute to the officers and civilians whose dedication and professionalism made these successes possible.

Anishinabek Police Service

By Alicia Snushall

Over 150 delegates gathered in Sault Ste. Marie, Ontario, on July 29, 2004 for the Anishinabek Police Service (APS) 10th Anniversary celebration.

The evening began with congratulatory speeches and remarks from Chief Lyle Sayers of Garden River First Nation; Rick Stuivenberg, Special Advisor, Ontario Ministry of Public Safety and Security, and; Ray Levesque, Regional Manager for Ontario, Aboriginal Policing Directorate, Public Safety and Emergency Preparedness Canada.

"I'd like to congratulate the officers and civilian staff for the outstanding performance of the APS," said Chief Sayers, adding that their contributions have made APS a well-respected law enforcement agency.

Inspector Stefan Naylor, Director of Community Relations for the APS, also expressed how dedicated the officers and personnel have been to the service, as well as how APS has made tremendous progress and a significant difference over the past 10 years.



From left to right, Cst. Tanya Boissoneau (Garden River Detachment), Cst. Wade Herrington (Sagamok Detachment) and Cst. Al Naveau (Nipissing Detachment).

Glen Bannon, who served as chief of police since the beginning of the APS, contributed greatly to the service's progress with his leadership and his commitment to providing the best possible police service to his community. He also served as president of the First Nations Chiefs of Police Association and worked hard to improve and strengthen First Nations policing across Canada.

Mr. Levesque congratulated the current and retired members of the police service whose hard work has made APS such a great success.

"The APS has also been called upon many times to provide assistance to other police agencies in Ontario and has always been willing to help when needed," said Mr. Levesque. "This is certainly an acknowledgment of the quality service provided by its officers."

Mr. Stuivenberg also praised the work of APS, adding that, "APS is based on community safety, which is a great policing model."

Elder Alex Kakapshe of the Batchewana First Nation offered a prayer before the dinner. Awards were later presented to officers and civilian staff for community service and exceptional service. Three officers were promoted: Staff sergeants William Sayer, Grant Michano, and Stefan Naylor. The 17 Band Council Chiefs were also recognized during the evening and received awards for their support of the police service.



Cst. Craig McCue (Curve Lake Detachment) and Sgt. Warren John (Saugeen Detachment).

continued on page 5

continued from page 4.

The ceremony was followed by a traditional performance by the Blue Wolf Drummers and Singers, a group of First Nations OPP officers who travel all over the province to different First Nations communities and events to perform, and a video commemorating the APS 10 years of service.

The evening concluded with a Shingwauk boat cruise along the St. Mary's river.

Nishnawbe Aski Police Service

Taking the time to celebrate First Nations successes is important.

That was the message from Nishnawbe Aski Police Chief Wes Luloff at a celebration in Thunder Bay to commemorate the police service's 10-year anniversary.

"We talk about the challenges that First Nations face, but a lot has changed," he said. "It's important that we celebrate success, and this is a success. We've come a long way. Take pride in what we have done."

Chief Luloff, who has served as NAPS chief of police since 1998, spoke highly of the officers he had worked with during his tenure, and especially the 10 officers who have served for the full 10 years.

"The officers have made great sacrifices for their communities. They have continually shown unselfishness, dedication, and commitment to the police service."

Chief Luloff also pointed out that NAPS was the first First Nations police service in Canada to receive provincial accreditation, and highlighted



NAPS Citizen Review Board member Z. Mamakwa and Police Service Board member F. Batise present Sgt. R. Roy, Northwest Region HQ, with an award for highest score on the promotional exam.

the service's strong partnerships with the Ontario Provincial Police (OPP), the RCMP, and the Thunder Bay Police Service.

Mike Metatawabin, Police Service Board Chair, spoke about some of the challenges facing the NAPS, like the rapid growth of communities, different social issues, and the complexities of policing. But he had a positive vision of the future.

"We're here today and we will continue to be here," he said. "We will not remain idle. We need to move forward. It is only by working together, side by side, to tackle some of the issues we face that we can overcome these obstacles and become like any other police force in Canada."

Several awards and promotions were presented to officers and civilian staff.



Officers, civilian staff, and police board members celebrate the 10-year anniversary of the Nishnawbe Aski Police Service.

continued from page 1.

"Personally, in 33 years of policing, and 20 in First Nations communities, it is the best thing we have ever done," says Alf Rudd, BTP Chief of Police. "Eighty per cent of our officers are First Nations and understand the role the Elders can play in their personal lives and take advantage of it."

The Elders work with new officers to explain Blackfoot culture and teach them the lay of the land. They also act as counselors for the officers, who have very demanding jobs. The BTP faces a heavy workload, averaging 235 criminal cases per officer per year, the highest in Canada. The police service patrols 525 square miles with 33 officers and 18 civilian support staff. The service answers 10,000 calls for service and processes over 3,500 prisoners per year.

"People have told me this is the best program that has been put in place on the reserve," says Elder Eagle Child, who is retired after having worked in an alcohol treatment centre. "People have responded really well. We've got a really good team."

The community was a bit reluctant at first seeing the Elders in a police uniform, but have become increasingly supportive of this initiative.

"People have told me this is the best program that has been put in place on the reserve," says Elder Eagle Child, who is retired after having worked in an alcohol treatment centre. "People have responded really well. We've got a really good team."

The idea for the BTP Staff Elders Initiative came from a similar initiative by the RCMP at Brocket (Pikaniai Nation). The BTP has one Elder who works full-time, a second Elder who works two days a week, and two more on call. The four Elders are appointed as Auxiliary Constables, work in a police uniform, and have limited policing authority when accompanied by a regular officer.

The Blood Tribe Staff Elders Initiative is funded through the Aboriginal Policing Directorate's Crime Prevention Fund.

The police officers had help in their preparations from the provincial Office of the Fire Commissioner and staff from the Provincial Emergency Preparedness (PEP) program. They said assistance with mapping from PEP team members and from Laura Brown and Diana Adolph of T'it'q'et administration was invaluable.

As their plan evolved, they realized just how many agencies' help they would need. They contacted the District of Lillooet, First Nations administrators, the Ashcroft RCMP Highway Detachment, the Pemberton RCMP Detachment, BC Ambulance, the Lillooet Fire Department, the Lillooet Rescue Society, the Department of Fisheries and Oceans, local Conservation Officers, Gold Trail School District, BC Rail, BC Hydro, Interior Roads, Telus, the list went on.

"All these people had been briefed and knew exactly what their responsibilities were," Melanson said. "If we had to evacuate, once they got the phone call, they knew exactly what to do."

"We had the support of a lot of people behind us," said Karanfilis. "They made our job easier because of their expertise and knowledge."

When the provincial Fire Commissioner's Office issued an evacuation alert on June 20, the police team had the job of delivering notices to every home in the communities. Sixteen people - police officers, Rescue Society members, and volunteer firemen - worked from 9 p.m. to 5 a.m. to deliver notices. It was like a test run for delivering notices for a full-scale evacuation.

"There were a few people who were missed, and they let us know about it, which was good," Melanson said. "There were places where we didn't know people were living and sorts of things, so we learned a lot about the community."

"We had to think about the unexpected. We asked ourselves, 'what happens if an earthquake hits in the middle of all this, or a helicopter crashes and blocks the road?' " Karanfilis said.

And they learned their lessons well. When the second evacuation alert was issued for Roshard Acres, part of Texas Creek Road, Cayoose Creek Reserve and the T'it'q'et Reserve at Seton Lake during the Seton Lake fire, it took 20 people less than an hour to deliver all the notices.

Planning for a full-scale evacuation of a community involves identifying exit and entry routes, coordinating an orderly flow of hundreds or thousands of evacuees, and then securing the community. It's a job of trying to create order and prevent chaos. But it's also a job that requires leaps of imagination, said Chief Const. Karanfilis.

After the two policemen mapped out exit routes and planned for every contingency they could think of, they asked themselves, "okay, what can go wrong?" Karanfilis said they had to create plans that accounted for blocked exit routes, for medical emergencies, even unforeseen disasters.

"We had to think about the unexpected. We asked ourselves, 'what happens if an earthquake hits in the middle of all this, or a helicopter crashes and blocks the road?' " Karanfilis said.

"Sometimes it's the thing that comes from left field that gets you."

When the Whitecap Creek fire ignited August 14, Melanson and Karanfilis were again pressed into service as evacuation planners. Their recent experience was a great help, but there were new challenges in the Seton Valley due to limited road access, limited resources and communications problems.

In the Whitecap fire, they developed plans for evacuation by road, by railway, by water and, as a last resort, by air. Karanfilis said they had mapped out six or seven different scenarios. Once again, they had a serviceable plan in place within 24 hours and a bound document, complete with maps and GPS coordinates, within three days.

"We had contingency plans for every scenario, and every day that went by we were able to make the plan better and better," Karanfilis.

The police officers again gave credit to the many local volunteers who helped, and were grateful to seven search and rescue team members from Merritt who volunteered their time.

Both Melanson and Karanfilis said the evacuation planning experience was stressful but exciting. They said they enjoyed working together, and thought they made a pretty good team.

"There were no egos involved," Karanfilis said. "Everybody just sat down and said, 'Let's make this thing work.' "

And as a result of that work, our communities now have complete evacuation plans in place that can be pulled out and use in any future emergency.

"Now that it's done, the only thing we may have to update is the contact list, the names of people and their phone numbers that may change," said Cpl. Melanson.

APD's Regional Offices

If you would like to know more about the First Nations Policing Policy, please contact the Aboriginal Policing Directorate's Regional Office in your region.

BC & Yukon:	James Duke	(604) 666-5308
Alberta & NWT:	Harley Crowshoe	(403) 292-8858
Saskatchewan:	Jim Greeyes	(306) 975-5125
Manitoba:	Winona Embuldeniya	(204) 983-4426
Ontario:	Ray Levesque	(613) 991-1692
Quebec:	Marc Voinson	(450) 967-3334
Atlantic & Nunavut:	Christian Garrow	(613) 993-4233

FIRST NATIONS POLICING

Update



The First Nations Policing Update is a bi-annual bulletin designed to share information and to update readers on developments in First Nations policing. Feedback on the Update is welcome.

Submissions

The First Nations Policing Update encourages submissions from First Nation Police Services on innovative community projects and initiatives. Should you have an article that would be of interest to other First Nations, please contact us.

Contact:

Aboriginal Policing Directorate,
Public Safety and Emergency Preparedness Canada
100 Metcalfe Street, Ottawa, Ontario, K1A 0P8
Phone: (613) 991-1698
Internet: www.psepc.gc.ca
ISSN 1200-4537





Site web : www.psepc.gc.ca
 Tél : (613) 991-1698
 100 Metcalfe Street, Ottawa (Ontario) K1A 0P8

Direction générale de la police des Autochtones,
 Sécurité publique et protection civile Canada
Contact :

nations, veuillez communiquer.

Articles
 Le bulletin Police des Premières Nations - Mise à jour invite les membres des services de police des Premières Nations à lui envoyer des articles sur des initiatives et des projets communautaires novateurs. Si vous avez rédigé un article qui pourrait intéresser les autres services de police des Premières Nations, veuillez communiquer.

Le bulletin semestriel intitulé Police des Premières Nations - Mise à jour est conçu pour transmettre de l'information et mettre les lecteurs au courant de ce qui se passe dans le secteur de la police des Premières Nations. On vous invite à donner vos commentaires relativement au bulletin.



Mise à jour

POLICE DES PREMIÈRES NATIONS

Bureaux régionaux de la DGPA

C.-B. & Yukon : James Duke (604) 666-5308
Alberta et T.N.-O. : Harley Crowshaw (403) 292-8858
Saskatchewan : Jim Greaves (306) 975-5125
Manitoba : Winona Embuldeniya (204) 983-4426
Ontario : Ray Levesque (613) 991-1692
Québec : Marc Voisinon (450) 967-3334
Atlantique et Nunavut : Christian Garrow (613) 993-4233

Si vous souhaitez en savoir plus sur cette politique, veuillez communiquer avec le bureau de la Direction générale de la police des Autochtones de votre région :

Il faut déterminer les voies d'entrée et de sortie, coordonner pour planifier l'évacuation d'une collectivité à grande échelle, moins d'une heure à 20 personnes pour distribuer tous les avis. T'ir et à Selon Lake pendant l'incendie de Selon Lake, il a fallu Texas Creek Road, la réserve Cayoose Creek et la réserve d'évacuation a été émis pour Koshard Acres, une partie de Ils ont bien appris leurs leçons. Lorsqu'un deuxième avis au sujet de la collectivité.

« Quelques personnes ont été oubliées et elles nous ont informé, ce qui est une bonne chose », a mentionné le caporal Melanson. « Nous ignorions que des gens vivaient à certains endroits, a-t-il précisé, alors nous en avons beaucoup appris. »
 La nuit, de 21 h à 5 h, pour distribuer les avis. Cet exercice a permis de mettre à l'essai le processus de distribution au cas où une évacuation à grande échelle serait nécessaire.

« De nombreuses personnes étaient derrière nous », a souligné M. Karanfilis. « Leurs connaissances spécialisées et leur expérience nous ont facilité la tâche. »
 Les représentants de tous ces organismes ont été informés de la situation et savaient exactement en quoi consistaient leurs responsabilités », a souligné le caporal Melanson. « En cas d'évacuation, ils auraient su exactement quoi faire après avoir reçu l'appel téléphonique les prévenant », a-t-il ajouté.

Les agents de conservation locaux, le district scolaire de Gold Trail, BC Rail, BC Hydro, Interior Roads Ltd, Telus, etc.

« Parfois, ce sont les choses auxquelles nous nous attendons le moins qui nous mettent des bâtons dans les roues. »
 Lorsqu'un incendie s'est déclaré à Whitecap Creek, le 14 août, on a encore fait appel aux agents Melanson et Karanfilis pour élaborer les plans d'évacuation. Leur récente expérience leur a été d'un précieux secours, mais ils faisaient face à de nouvelles difficultés à Selon Valley en raison de l'accès routier limité, des ressources restreintes et des problèmes de communication.

« Nous devions penser aux imprévus. Nous nous sommes demandé : « Que se passerait-il si un tremblement de terre nous frappait en même temps ou si un hélicoptère s'écrasait et bloquait la route? », a précisé M. Karanfilis.

Après avoir déterminé les voies de sortie et prévu toutes les situations d'urgence auxquelles ils pourraient avoir à faire face, les deux policiers se sont demandé quels étaient les problèmes qui pourraient survenir. L'agent Karanfilis a indiqué qu'ils avaient élaboré des plans qui tenaient compte des routes bloquées, des urgences médicales et même des catastrophes imprévues.

Le déplacement ordonné de centaines ou de milliers d'évacués et assurer la protection de la collectivité. Il faut essayer de maintenir l'ordre et d'éviter le chaos. Il faut aussi faire preuve d'imagination, selon l'agent Karanfilis.

« Nous avons des plans d'urgence pour chaque scénario, et nous les améliorons de jour en jour », a mentionné l'agent Karanfilis.

« Nous avons des plans d'urgence pour chaque scénario, et nous les améliorons de jour en jour », a mentionné l'agent Karanfilis. Les deux agents ont encore une fois souligné l'excellent travail des nombreux bénévoles locaux qui les ont aidés et ils ont remercié les sept membres de l'équipe de recherche et de secours de Merrit qui ont génèreusement fait don de leur temps.

Les agents Melanson et Karanfilis ont avoué que cet exercice de planification avait été une expérience stressante mais passionnante. Ils ont ajouté avoir eu du plaisir à travailler ensemble et croire qu'ils formaient une très bonne équipe.

La cérémonie a été suivie d'un spectacle traditionnel présenté par Blue Wolf Drummers and Singers, un groupe d'agents des Premières nations de la PPO, qui parcourt la province pour se produire devant différentes collectivités des Premières nations et participer à divers événements. Une vidéo commémorant les dix années de service du SPA a ensuite été présentée.

La soirée s'est terminée par une croisière à bord du Chief Shingauk le long de la rivière Ste-Marie.

Service de police de Nishnawbe Aski

Il est important de prendre le temps de célébrer les succès des Premières nations.

C'est ce message que le chef du Service de police de Nishnawbe Aski (SPNA), Wes Luloff, a transmis au cours d'une cérémonie organisée à Thunder Bay pour commémorer le 10e anniversaire du Service.

« Nous parlons des difficultés que doivent surmonter les Premières nations, mais il y a eu beaucoup de changements », a précisé le chef Luloff. « Nous devons aussi souligner nos réussites, et notre Service de police est une réussite. Nous avons parcouru un long chemin. Nous sommes fiers de ce que nous avons accompli. »

Wes Luloff, qui est chef du SPNA depuis 1998, a loué les mérites des policiers avec qui il a travaillé dans le cadre de ses fonctions, et en particulier ceux des dix agents qui ont servi depuis dix ans.

« Ces policiers ont fait d'énormes sacrifices pour leurs collectivités. Dépourvus de tout égoïsme, ils sont entièrement dévoués et engagés envers le Service », a affirmé le chef Luloff.



Z. Mamakwa, membre du comité d'examen formé de citoyens du SPNA, et F. Batisse, membre de la commission de police, présente un prix pour la meilleure note obtenue au concours d'avancement au sergent R. Roy de la région Nord-Ouest de l'AC.

Il a ajouté que le SPNA était le premier service de police des Premières nations du Canada à avoir été agréé à l'échelle provinciale, et il a souligné l'étroite collaboration qu'entretenait le Service avec la Police provinciale de l'Ontario (PPO), la GRC et le Service

Mike Metatawabini, président du conseil du service de police, a parlé de quelques-unes des difficultés auxquelles le SPNA doit faire face, par exemple la croissance rapide des collectivités, différentes questions d'ordre social et la complexité de l'application de la loi. Il a toutefois une vision positive de l'avenir.

« Nous sommes présents aujourd'hui et nous continuerons à être présents », a-t-il précisé. « Nous ne resterons pas inactifs. Nous devons aller de l'avant. Ce n'est qu'en travaillant ensemble, côte à côte, que nous réussirons à surmonter les obstacles qui se dressent devant nous et devenir un Service de police semblable à tous les autres services du Canada. »

Plusieurs récompenses et promotions ont été accordées aux policiers et aux civils.



Des agents, du personnel civil et des membres de la commission de police célèbrent le dixième anniversaire du service de police de Nishnawbe Aski.

« Comme 80 % de nos agents sont d'origine autochtone, ils comprennent bien le rôle que les Aînés peuvent jouer dans leurs vies personnelles et ils en tirent des avantages. »

Les Aînés prennent les nouveaux agents sous leur aile pour leur expliquer la culture des Blood et leur montrer la topographie des lieux. Ils jouent aussi le rôle de conseillers auprès des agents, dont le travail est très exigeant. Les membres du SPNB ont une lourde charge de travail et chacun d'entre eux doit s'occuper, en moyenne, de 235 affaires criminelles par année, ce qui constitue le volume le plus élevé au Canada. Composé de 33 policiers et de 18 civils, le SPNB doit patrouiller un territoire d'environ 850 kilomètres carrés, répondre à 10 000 appels et gérer 3 500 prisonniers par année.

Au début, les membres de la collectivité ne voyaient pas d'un très bon œil les Aînés porter un uniforme de policier, mais ils se sont habitués progressivement et ils sont de plus en plus favorables à cette initiative.

« Des gens m'ont dit que c'était le meilleur programme qui avait été mis en œuvre dans la réserve », précise l'Aîné Eagle Child, retraite d'un centre de désintoxication. « Les gens ont vraiment bien réagi. Nous formons vraiment une bonne équipe. »

« Des gens m'ont dit que c'était le meilleur programme qui avait été mis en œuvre dans la réserve », précise l'Aîné Eagle Child, retraite d'un centre de désintoxication. « Les gens ont vraiment bien réagi. Nous formons vraiment une bonne équipe. »

Le SPNB a eu l'idée de mettre en œuvre cette initiative à la suite d'un projet similaire organisé par la GRC à Brockton, dans la nation Pikaniti. L'un des Aînés membre du SPNB travaille à temps plein, un deuxième travaille deux jours par semaine et deux autres sont sur appel. Ces quatre Aînés, qui ont été nommés gendarmes auxiliaires, travaillent en uniforme et ont des pouvoirs policiers limités lorsqu'ils sont accompagnés par un membre du service régulier.

L'initiative de la tribu des Blood est financée par le fonds de prévention du crime de la Direction de la police des Autochtones.

Deux services de police des Premières nations de l'Ontario célèbrent leur 10e anniversaire

Deux services de police gérés par les Premières nations de l'Ontario ont célébré leur 10e anniversaire en 2004, ce qui témoigne de l'efficacité et de l'importance de tels services. Le Service de police d'Anishinabek et le Service de police de Kishnawbe Aski ont pris le temps de commémorer cet important anniversaire et de rendre hommage aux policiers et aux civils dont le dévouement et le professionnalisme ont contribué à cette réussite.

Service de police d'Anishinabek

Par Alicia Snushall

Le 29 juillet 2004, plus de 150 délégués se sont réunis à Sault Ste. Marie, en Ontario, pour célébrer le 10e anniversaire du Service de police d'Anishinabek (SPA).

La soirée a débuté par des discours de félicitations et

des allocutions prononcées par le chef Iyle Sayers de la

Première nation de Garden River; Rick Stuiwenberg,

conseiller spécial du ministère de la Sécurité et de la

Sécurité publique de l'Ontario et Ray Levesque,

gestionnaire régional pour l'Ontario, de la Direction

générale de la police des Autochtones de Sécurité

publique et Protection civile Canada.

« J'aimerais féliciter les policiers et les civils pour leur

rendement exceptionnel au sein du SPA », a déclaré le chef

Sayers en précisant que leur contribution avait fait du SPA

un organisme d'application de la loi reconnu et respecté.

L'inspecteur Stefan Naylor, directeur des relations avec les

collectivités du SPA, a aussi souligné le dévouement des

policiers et des civils envers le Service et il a mentionné

que le SPA avait accompli d'immenses progrès et fait une

différence importante au cours des dix dernières années.

Glen Bannon, qui a été chef de police depuis le début du Service de police de la Nation Anishinabek, a largement contribué à la progression du service, grâce à ses qualités de chef et à son engagement à fournir les meilleurs services de police possibles à sa collectivité. Il a également été président de l'Association des chefs de police des Premières nations, et il a travaillé ardemment à l'amélioration et au renforcement des services de police



Le constable Craig McCue du détachement de Curve Lake et le sergent Warren John du détachement de Saugeen.

aux Premières nations à l'échelle du Canada. M. Levesque a félicité les membres en poste et les membres retraités du Service dont l'excellent travail a contribué à faire du SPA une grande réussite. « Le SPA, qui a été appelé à maintes reprises à venir en aide à d'autres services de police en Ontario, n'a jamais hésité à leur prêter main-forte », a souligné M. Levesque. « Il s'agit sans aucun doute d'une reconnaissance des services de qualité offerts par les membres du SPA », a-t-il ajouté.

M. Stuiwenberg a lui aussi loué le travail du SPA en précisant que « le SPA a à cœur la sécurité de la collectivité, ce qui constitue un excellent modèle d'application de la loi ».

L'Aîné Alex Kakapshé, de la Première nation de Batchewana, a fait une prière avant le repas. Des récompenses ont ensuite été remises aux policiers et aux civils pour services à la collectivité et services exceptionnels. Les agents William Sayer, Grant Michamo et Stefan Naylor ont été promus au rang de sergent-chef. Les 17 chefs de conseil de bande ont tous vu leur travail reconnu au cours de la soirée et ils ont été récompensés pour leurs support de la service de police.



« J'ai des petits-enfants et j'aime beaucoup faire des activités avec les jeunes », a-t-il dit.

Sa partenaire, une jeune fille de 15 ans nommée agente de police à titre honorifique, a surmonté sa crainte de l'eau pour participer à l'activité une deuxième année d'affilée.

« C'est agréable, a-t-elle précisé. Même si j'étais un peu nerveuse au début, tout s'est bien passé une fois que nous avons été sur l'eau. »

Quand on lui a demandé pourquoi il avait décidé de participer à cette activité, le partenaire de l'agent Foubert a répondu : « C'est intéressant. C'est mieux de collaborer avec les policiers que de faire des mauvais coups. »

L'agent Garth Foubert, de la Police d'Ottawa, et son compagnon, un jeune homme de 14 ans, étaient tellement fouteux que leur canot a chaviré à moins de 50 mètres de l'arrivée.

« Nous essayons de lutter contre le courant », a déclaré

l'agent Foubert après avoir été rescapé par les sauveteurs de la Police d'Ottawa, qui accompagnèrent les canoteurs en bateau pour des raisons de sécurité.

Dans l'après-midi, l'unité tactique de la Police d'Ottawa a fait une démonstration pour les jeunes. Les membres de l'équipe leur ont montré diverses pièces d'équipement comme des menottes, des boucliers, des casques, des lunettes de vision nocturne, des armes à feu et des gilets pare-balles.

Cette activité annuelle est organisée par le Centre des connaissances traditionnelles du Musée canadien de la nature. Les jeunes participants venaient du centre de santé autochtone de Wabano, du centre d'art autochtone Ojawa et du pavillon Minnashin.



L'unité tactique du service de police d'Ottawa a organisé une démonstration pour les jeunes participants.

À quelque chose malheur est bon

La GRC et la police tribale St'at'imx travaillent ensemble à l'élaboration de plans d'évacuation en cas d'urgences futures.

Article reproduit avec la permission du Bridge River-Lillooet News (C.-B.)

« Nous avons commencé à examiner les cartes pour cerner les problèmes que nous aurions à régler », rappelle le capitaine Melanson. Toutes les collectivités avaient déjà un plan sommaire, mais il restait encore beaucoup à faire pour mettre au point un plan exhaustif commun.

Après une journée de travail intense de 16 heures, ils avaient préparé un plan de travail pour évacuer les régions touchées. Après trois longues journées, ils avaient élaboré un plan complet unique, accompagné d'une liste de personnes-ressources et de cartes.

« Nous étions prêts à intervenir dès dimanche après-midi », a précisé le capitaine Melanson. « Nous étions prêts à évacuer, en cas de besoin », a-t-il ajouté.

Les incendies peuvent avoir un bon côté. Les inquisiteurs de la forêt qui, cet été, ont ravagé 48 kilomètres carrés du territoire de Town Creek, de Sejon Lake et de Whitecap Creek et ont mis la plupart de nos collectivités en état d'alerte d'évacuation n'ont pas eu que des conséquences négatives.

Nous pouvons maintenant compter sur des bénévoles expérimentés capables d'intervenir en situation d'urgence et, grâce aux efforts du capitaine Bill Melanson de la GRC de Lillooet et de l'agent Tom Karanillas, chef de la police tribale de St'at'imx, nos collectivités possèdent des plans d'évacuation complets qui peuvent être mis en œuvre dans presque toutes les situations d'urgence.

Lorsque les incendies de Town Creek et de Dickey Creeks ont été allumés par des électriciens le 18 juin, les pompiers de la province se sont rapidement rendus compte qu'ils menaçaient les collectivités de Lillooet, de Xwisten (Bridge River) et de T'it'iq'et (réserve de Lillooet). Les équipes d'urgence n'ont pas tardé à s'apercevoir qu'il fallait absolument élaborer un plan d'évacuation concerté pour ces collectivités. Cette tâche a été confiée à deux agents principaux de la police locale, c'est-à-dire les agents Melanson et Karanillas.

Pendant que d'autres agents du Centre des opérations d'urgence (COU) mettaient en place des mesures de lutte contre les incendies, élaboraient des stratégies pour protéger les structures locales et coordonnaient les mesures d'urgence, les deux policiers ont commencé à élaborer un plan d'évacuation, le samedi 19 juin.

Des membres du Bureau du commissaire aux incendies et des employés affectés au programme de protection civile (PPC) de la province ont aidé les deux agents dans leurs préparatifs. Ces derniers ont souligné que l'aide des membres de l'équipe de PPC ainsi que celle de Laura Brown et de Diana Adolph de l'administration de T'it'iq'et leur a été extrêmement précieuse.

À mesure que leur plan se précisait, les deux agents se sont rendus compte du nombre important d'organismes à qui ils devaient demander de l'aide. Ils ont communiqué avec le district de Lillooet, les administrateurs des Premières nations, le détachement de la GRC à Ashcroft, le détachement de la GRC à Pemberton, les services ambulanciers de la Colombie-Britannique, le service des incendies de Lillooet, la Rescue Society de Lillooet, le ministère des Pêches et des Océans,



Le capitaine Bill Melanson de la GRC et le constable chef de la police tribale St'at'imx, Tom Karanillas, ont travaillé ensemble à l'élaboration des plans d'évacuation pour la région de Bridge River/Lillooet en Colombie-Britannique.

Photo - Bridge River - Lillooet News

suite à la page 6



Les Premières nations et les groupes consultatifs provinciaux

collectivités des Premières nations et des aspects du PSPN qui pourraient être améliorés. Kevin Deer (Kahnawake, Qc), Ernie Elliott (tribu des Cowichan, C.-B.), Leroy Littlebear (tribu des Blood, Alb.), Wellington Strais (Commission de police des Six Nations, Ont.) et la chef Marie Anne Daywalker-Pelletier (Première nation Okanese, Sask.) font partie de ce groupe.

Les membres du groupe consultatif provincial se sont aussi rencontrés deux fois, soit les 25 et 26 mars 2004 et le 26 août 2004. Ils ont discuté, entre autres sujets, du financement, de la syndicalisation, des autorités administratives des services de police ainsi que des principes, de l'infrastructure et de l'évaluation du PSPN. Michel Beaudoin (sous-ministre délégué, ministère de la Sécurité publique, Qc), Kevin Begg (sous-ministre adjoint et directeur des Services de police, ministère de la Sécurité publique et du Solliciteur général, C.-B.), Bill Currie (sous commissaire, Police provinciale de l'Ontario), Darrell J. Lafosse (commissaire adjoint, GRC), Sam MacLeod (directeur associé, Division des services de police, ministère de la Sécurité publique et du Solliciteur général, C.-B.) et Jan Turner (directrice exécutive, Division de la justice communautaire, Sask.) font partie de ce groupe.

Le succès du Programme des services de police des Premières nations (PSPN) est attribuable à l'esprit de collaboration qui régit entre les Premières nations, les provinces et le gouvernement fédéral. La Direction générale de la police des Autochtones a formé récemment un groupe consultatif des Premières nations et un groupe consultatif provincial pour que cet esprit de collaboration continue et que la vision de l'avenir du PSPN soit une vision commune. Même si ces groupes ont tenu des réunions distinctes, ils vont certainement finir par se rencontrer pour partager leurs préoccupations et leurs suggestions sur les façons d'améliorer le programme. Les deux groupes sont présidés par Peter Fisher, directeur général de la Direction générale de la police des Autochtones.

Les membres du groupe consultatif des Premières nations se sont réunis deux fois, soit les 26 et 27 février 2004 et les 14 et 15 octobre 2004. Ils ont discuté notamment des approches traditionnelles en matière de services de police, des difficultés et des préoccupations des

Quatrième édition de l'événement Flotilla for Friendship

Par Alicia Snushall

Des policiers, des Aînés et des jeunes Autochtones ont participé à la 4e édition annuelle de Flotilla for Friendship en Ottawa, le mercredi 11 août 2004. Cette activité de canotage a permis aux participants de partager des connaissances et de se faire de nouveaux amis.

Au total, 25 jeunes et 25 agents de la Police provinciale de l'Ontario (PPO), de la GRC et de la Police d'Ottawa ont pris part à une course de canots sur le canal Rideau et la rivière des Outaouais.

L'inspecteur Garry Macpherson, du quartier général de la région de l'Est de la PPO, à Smith Falls, en Ontario, participe à l'événement depuis quatre ans.



Les participants à la Flotilla for Friendship se préparent à pagayer sur le canal Rideau.

Phil Fontaine, chef national de l'Assemblée des Premières nations, a inauguré le Forum et parlé de la nécessité de mettre l'accent sur les accomplissements et les réalisations des peuples des Premières nations et de ne pas s'arrêter uniquement aux difficultés que doivent surmonter les collectivités.

Les participants au Forum ont discuté de sujets tels que la gouvernance des services de police, la négociation d'ententes tripartites et la pertinence d'appliquer le modèle de justice canadien aux Autochtones. Ils ont aussi parlé de certaines questions opérationnelles comme le règlement des différends et les mesures destinées à contrer les gangs autochtones et le crime organisé.

Le Forum a été organisé par la Summit Institute Society, organisme de recherche public à but non lucratif de la Colombie-Britannique.

Forum national sur la police des Autochtones

Plus de 150 personnes ont assisté au Forum national sur la police des Autochtones, qui a eu lieu les 22 et 23 septembre 2004, à Ottawa. Présidé par l'inspecteur Jim Potts, ancien membre de la PPO et de la GRC, le Forum portait sur un vaste éventail de questions stratégiques et opérationnelles liées aux services de police.



Table des Matières

Du part et d'autre 2

du Canada

Quatrième édition

de l'événement

Flotilla for Friendship

À quelque chose

malheur est bon

Deux services de

police des Premières
nations de l'Ontario

célébrent leur

100 anniversaire



Sécurité publique et
Protection civile Canada

Public Safety and Emergency
Preparedness Canada

Canada

Le service de police de la tribu des Blood fait appel aux Aînés

POLICE DES PREMIÈRES NATIONS
Mise à jour
Hiver 04/05, N° 16



À l'aide des policiers à régler certains des problèmes auxquels font face les collectivités de la réserve.

De gauche à droite, Dave Lock (sous-chef du SPTB), Arnold Mountain Horse (Aîné du SPTB), Morris Little Wolf (Aîné pilkani de la GRC), Martin Eagle Child (Aîné du SPTB), Bruce Wolf Child (Aîné du SPTB) et Alf Rudd (chef de police du SPTB) à la cérémonie pendant laquelle les aînés ont été nommés gendarmes auxiliaires du SPTB.

Il est l'un des quatre Aînés qui participent à une initiative mise en œuvre par des Aînés et le service de police de la tribu des Blood (SPTB). « J'ai travaillé 13 ans dans un centre correctionnel, et je veux mettre à profit mon expérience dans le cadre de cette initiative », affirme Eagle Bear. Je suis vraiment enthousiasmé par ce projet. »

L'initiative a débuté en avril 2004 et, à ce jour, les résultats se sont avérés très positifs. Les Aînés se sont vu confier plusieurs rôles différents, qui visent tous à prévenir et détecter les crimes dans le respect des valeurs traditionnelles et des coutumes de la tribu des Blood. Ils accompagnent les policiers dans l'exercice de leurs fonctions; ils sensibilisent les collectivités aux opérations et au rôle de la police; ils se rendent dans les écoles pour parler aux élèves de toxicomanie et autres sujets; ils conseillent les policiers sur des projets de prévention de la criminalité chez les jeunes et ils participent à ces projets.

Les agents du SPTB profitent aussi de leur collaboration avec les Aînés pour les aider à régler certains des problèmes auxquels font face les collectivités de la réserve.

« Je suis policier depuis 33 ans et ça fait 20 ans que je travaille dans les collectivités des Premières nations, et c'est la meilleure chose que nous ayons faite », affirme Alf Rudd, chef du SPTB.

Les agents du SPTB profitent aussi de leur collaboration avec les Aînés pour les aider à régler certains des problèmes auxquels font face les collectivités de la réserve.

« Je suis policier depuis 33 ans et ça fait 20 ans que je travaille dans les collectivités des Premières nations, et c'est la meilleure chose que nous ayons faite », affirme Alf Rudd, chef du SPTB.

« Je suis policier depuis 33 ans et ça fait 20 ans que je travaille dans les collectivités des Premières nations, et c'est la meilleure chose que nous ayons faite », affirme Alf Rudd, chef du SPTB.

« Je suis policier depuis 33 ans et ça fait 20 ans que je travaille dans les collectivités des Premières nations, et c'est la meilleure chose que nous ayons faite », affirme Alf Rudd, chef du SPTB.

« Je suis policier depuis 33 ans et ça fait 20 ans que je travaille dans les collectivités des Premières nations, et c'est la meilleure chose que nous ayons faite », affirme Alf Rudd, chef du SPTB.

CA1
SG120
- F35



FIRST NATIONS POLICING

Update

Summer 2005, No.17

THE MI'KMAQ EXPERIENCE — Training police officers to be more effective in the communities they serve.

SEP 8 2005

By: Kelly Goyette, Aboriginal Policing Directorate



Inspector Greg Murray of the Halifax Regional Police (HRS) and Jessie James Paul-Martin of the Millbrook First Nation, both enjoying the baseball game during the Mi'kmaq Experience at Millbrook First Nation in Halifax.

MILLBROOK, NOVA SCOTIA – From June 27-30, 2004, a "Mi'kmaq Experience" pilot program was targeted to police officers who enforce the law

in Nova Scotia's Mi'kmaq communities (RCMP and Municipal), in order to provide them with a greater knowledge of the community and its worldview to enable them to do their job more effectively.

The program provided police officers with an increased awareness and understanding of the factors

that contributed to the First Nations current situation as well as initiatives to make the justice system more responsive to Aboriginal people – all within the larger goal of developing more effective partnerships between First Nations communities and police organizations.

continued on page 5.

What's Inside

Employment Opportunities: Partnerships in the making Aboriginal Youth Training Programs (AYTP). 3

Lac Seul Police Service 10th Anniversary Celebration. 3

New Community Tripartite Agreement for Policing in Opaskwayak Cree Nation, Manitoba. 4

Aboriginal Youth Suicide Prevention Walk 5

JUNE 21 — A day to celebrate. 6



Public Safety and Emergency
Preparedness Canada

Sécurité publique et
Protection civile Canada

Canada



NEWS ACROSS THE NATION

First Nations Police Governance Authorities Workshops

*By: Martina Vorel, Aboriginal
Policing Directorate*

The First Nations Police Governance Authorities (FNPGA) have held two national workshops and one first-time regional workshop over the past six months. Delegates at the workshops were from self-administered First Nations police services and governance authorities, as well as from federal and provincial governments.

The first of the two national workshops that took place this year, as part of a two-part Human Resources Module, was held in Quebec City on January 19th and 20th, 2005. This workshop focused on Phase I of the module while the June 2005 workshop focused on Phase II.

The first day of the Phase I workshop focused on community consultation, crime prevention, the future of first nations policing, and human resources. The following day began with a presentation by Gwen

Boniface, Commissioner, Ontario Provincial Police, on the potential for partnerships to develop healthy communities, followed by a presentation on policing standards by Paul Hamelin, Chief of Police, Midland Police. The rest of the day focused on the national insurance survey by AON Reed Stenhouse Inc, an update on the First Nations Policing Policy evaluation and ending with an overview of Canada Labour Laws.

Phase II of the Human Resources module took place in Victoria on June 28th and 29th, 2005. The first day of the workshop focused on conflict resolution, where participants were given the opportunity to participate in a reframing exercise as well as conflict resolution role-play. The latter part of the day examined risk management in the workplace with reference to many case examples. The last day of the workshop focused on the legal side of human resources management, including codes of conduct and public complaints, as well as the Human Rights Code. Participants engaged in group case exercises and ended the day with a question period for the panel experts.

On April 16th and 17th, the First Nations Police Governance Authorities Steering Committee held its first Regional Training Workshop in Calgary. This training workshop was specifically aimed at delegates from Blood Tribe, Lesser Slave Lake, Louis Bull, North Peace

and Tsuu T'ina Police Governance Authorities. The two-day training session focused primarily on the Blood Tribe Police Elders Program, Roles & Responsibilities, Human Resources Management and Political Independence of Police Commissions. Participant interaction was a large part of this workshop with several break-out sessions and exercises, which enabled people to learn from each other's experiences and work collaboratively on solutions that were relevant to their community's needs. During the break-out groups, participants had the opportunity, and were encouraged, to pose questions to the Blood Tribe Elders. Many participants commented that they enjoyed the interaction with other participants and felt that this type of workshop really suited their learning style much more than lecture-style presentations. This workshop was used as a pilot project to identify whether the FNPGA Regional Workshop could be beneficial to regions or communities who identify specific requirements needed in their area to strengthen police governance. The Alberta workshop proved that regional training is very beneficial and helped the Committee to identify both the strengths and weaknesses of a regional workshop. The Committee has taken this knowledge and is working to make future regional workshops successful as well.

FNCPA Annual General Meeting — May 2005

*By: Vikram Munyal, Aboriginal
Policing Directorate*

This year's Annual General Meeting of the First Nations Chiefs of Police Association was held from May 12 – May 15, 2005, in Thunder Bay, Ontario. The meeting brought together Chiefs of Police, representatives from police governing authorities, the OPP, the RCMP and from other governments.

Presentations and discussions were held at the scenic Old Fort William Historical Park. The park

is a remake of the magnificent inland headquarters of the North West Company of Montreal, just as it was in 1815, as a hub of the fur trade. The historic site consists of 42 reconstructed buildings on a 25-acre site, and is one of the largest living historic sites on the continent.

Presentation focused on important operational issues for Aboriginal Police Services, such as the Native Youth Ride Along and Mentoring Program, and the Law Enforcement Aboriginal and Diversity Network (LEAD). A dramatic presentation was given on the drug methamphetamine, depicting the devastating impacts that it's having on individuals and families as it makes its way

from the United States to Canadian urban centers and rural areas.

The meeting concluded with an awards ceremony and dinner, with the awards being presented in recognition of those who have made outstanding contributions to Aboriginal Policing in Canada. The awards were presented to Shelly Legary, Kelly Reid-Hoey, Wes Luloff, Brian Rupert, Glen Lickers, Gary Reid, Larry Hay, Peter Fisher and Valhalla Inn. Outstanding service awards were presented to Inspector Glen Trivett, Commissioner Gwen Boniface and Detective Gerry Swamp.

We look forward to next year's meeting!

Employment Opportunities: Partnerships in the making Aboriginal Youth Training Programs (AYTP)

By: Kelly Goyette (APD)

The Aboriginal Youth Training Program (AYTP) is an annual program that begins in early May with two weeks of training at the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) Depot in Regina, Saskatchewan, followed by fifteen weeks of training at a RCMP detachment closest to the participant's community. The program is open to First Nation, Métis and Inuit youth between the ages of eighteen and twenty-nine who wish to pursue a career in policing or some other justice-related field.

The AYTP has been in effect for the last thirteen years and was evaluated as an excellent initiative for recruiting Aboriginals into the RCMP and provides a good rapport between Aboriginal people and the RCMP.

"The AYTP is unique career development program that has given me the experience and confidence to give it all I got; to successfully accomplish my goal of becoming a regular member of the RCMP" said Theresa Ouimette a student from the 2005 AYTP.



From left to right: Cpl. Nelson Salter, RCMP and Therese Ouimette, student from Aboriginal Youth Training Program 2005.

Every year AYTP presents different challenges as 32 youths of different cultural and educational backgrounds are brought together to form a "Troop". To be accepted into the program participant's must be of Aboriginal ancestry (First Nation, Inuit and Métis), be between the ages of 19-29 years of age,

possess good character, be physically fit, have community recommendation, be a Canadian citizen and have an interest in law enforcement.

continued on page 5

Lac Seul Police Service 10th Anniversary Celebration

By: Christian Garrow, Aboriginal
Policing Directorate

On June 1, 2005, about one hundred members from the Lac Seul First Nation in Ontario gathered to celebrate the 10th Anniversary of the Lac Seul Police Service. On this day, the Ontario Provincial Police (OPP) took the time to celebrate the success of the First Nation's police service. In attendance were the OPP Commissioner, the Deputy Commissioner, the Regional Commander, and officers from the regional and local detachments.

The celebration began with a welcoming song, opening prayer and introductory comments from the Lac Seul Chief of Police, Rick Angeconeb. Chief Angeconeb,

continued on page 6.



Left to right sitting down: Detachement Commander Souix Lookout Connie Capovilla; OPP Commissioner Gwen Boniface; Chief of Police Rick Angeconeb; Deputy Commissioner OPP Jay Hope; left to right standing: Lac Seul Police Service (LSPS) Cst. Norma Bouchard; LSPS Cst. Harry Gray; LSPS Cst. Merle Loon; Regional Commander North West Region Spt. Mike Armstrong; North West Region Inp. Brad Blair; North West Region Inp. Glen Trivett; LSPS Sgt. Randy Cota; LSPS Sgt. Jerry Mosquito and LSPS Cst. Alanna Mawakeesick.

New Community Tripartite Agreement for Policing in Opaskwayak Cree Nation, Manitoba

By: Kelly Goyette, Aboriginal Policing Directorate

On December 3, 2004, the Honourable Gord Mackintosh, Minister of Justice and Attorney General for Manitoba, along with the Anita Neville, Member of Parliament for Winnipeg South Centre, and Chief Frank Whitehead of the Opaskwayak Cree Nation, announced funding for the Opaskwayak Cree nation Community Tripartite Agreement making OCN the fourth First Nation Community in Manitoba to join forces with the RCMP in becoming a First Nation Community Police Service (FNCPS).

The five-year agreement will provide police services for the community. It will also fund seven Royal Canadian Mounted Police (RCMP) officers who will provide dedicated services to the OCN community.

"The signing of this historic agreement is a positive example of what can be achieved when governments and communities work together towards common goals," said Minister Mackintosh. "This model enables First Nations citizens to participate in decisions and processes that set policing priorities in their community."

"I see the signing of this agreement as a significant step in taking greater control in ensuring safety and security for ourselves and our neighboring communities," said Chief Frank Whitehead. "Our community is excited to participate in a process that recognizes the desirability of providing First Nations people with policing services, guided by cultural and traditional methods."

In addition, it was agreed to continue funding for two band constables under the Band Constable Program (BCP) until a resource review of the RCMP-First Nations Community Police Service (RCMP-FNCPS) is complete. It was also agreed that OCN would construct a detachment on First Nation land for these officers.

UPDATE

APRIL 1, 2005 – After signing the Community Tripartite Agreement back in December 2004, approximately 150 family members and community members came together to attend the swearing-in



Left to right sitting down: the Commanding Officer of "D" Division, Assistant Commissioner Darrell Madill; Chief Frank Whitehead, Opaskwayak Cree Nation; The Honourable Member of Parliament, Anita Neville (attending on behalf of the Deputy Prime Minister...); The Honourable Gord Mackintosh, Minister of Justice and Attorney General; left to right standing are Grand Chief Dennis Whitebird, Assembly of Manitoba Chiefs; Assembly of First Nations Vice Chief Francis Flett; Grand Chief Dr. Sydney Garrioch, Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc.

ceremony of three Opaskwayak Cree Nation (OCN) band constables.

The Royal Canadian Mounted Police (RCMP) has policed northern Manitoba for many years and now OCN has become a partner in their policing service.

Superintendent Peter Hourihan swore in OCN Band Cst. Arthur Barbeau, Cst. Brad Ballantyne and Cst. Norbert Constant. They have worked closely with the RCMP in their previous roles as band constables in the OCN community. These three band constables were transferred into the RCMP to work at that location as full RCMP members; a rare occurrence.

"It is of great honour to congratulate Cst. Arthur Barbeau, Cst. Brad Ballantyne and Cst. Norbert Constant for achieving their personal goals in becoming RCMP officer's," words spoken from the speech of Grand Chief Dr. Sydney Garrioch, Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc. "As well, to acknowledge Rene Pashe who will be sworn in later this summer. You worked hard. Becoming an RCMP officer is not an easy task and you have succeeded. Be proud. We are!"

The new OCN RCMP officers will be working with the Community Consultative Group of OCN in a joint



From left to right: Constable Norbert Constante and Peter Hourihan at the swearing in ceremony for Opaskwayak Cree Nation, Manitoba.

effort to achieve community safety.

All in all, it was a historic day not only for the Opaskwayak Cree Nation but for the RCMP's D Division as well.

continued from page 3.

The AYTP training comprises of both academic and experiential learning. The academic learning consists of problem solving, law, crime prevention, community based initiatives, public speaking and cultural awareness.

"While at depot training Cpl. Salter was more than just a supervisor he was a friend to all us. He continues to provide support towards my career in becoming a police officer,"

Cpl. Nelson H. Salter has been the national coordinator for AYTP for the past four years. Over this time, he has had the unique opportunity to work, mentor, develop and discipline thirty-two Aboriginal youths each year during their two-week training period at the RCMP Depot.

"If I had to describe my experience with AYTP in one word, I'd say 'rewarding,'" said Cpl. Nelson H. Salter. "As a child, I spent a lot of time growing up on the reserve and living in the city on Welfare. I can only smile when one of my candidates comes to me and tells me that he/she doesn't have a shirt with a collar, dress pants or dress shoes. I went through the same thing fifteen years ago when I had to borrow a dress shirt, tie, suit jacket and shoes when I got sworn into the RCMP. These youth don't come from major cities where you find shopping malls, or employment opportunities. These youth come from communities that are dependant on the social system, although at no fault of their own. Once you can understand that, you can understand them and that's where the sharing and caring begins."

The participants in the program really admire Cpl. Nelson H. Salter as a leader and as a role model. "While at depot training Cpl. Salter was more than just a supervisor he was a friend to all us. He continues to provide support towards my career in becoming a police officer," said Theresa Ouimette who is continuing the rest of her summer program working directly with Cpl. Nelson Salter.

Here is to another successful year of the AYTP!

Aboriginal Youth Suicide Prevention Walk — Making a difference one step at a time

By: Kelly Goyette, Aboriginal Policing Directorate

Nanaimo, BC — On March 28th, 2005, participants in the Aboriginal Youth Suicide Prevention Walk embarked on their third walk across Canada to increase awareness of juvenile suicide on Aboriginal reserves and communities.

The Aboriginal Youth Suicide Prevention Walk started back in 2003 when a group of Aboriginal youth walked for the Red race. Dating back to 2003, the group decided that for the next four years, they would walk for a different colour each race, to represent all four colours within their circle of aboriginal races. In 2004, the group walked for the Yellow race. For this year's walk, the group walked

for the Black race and, next year, - the last- they will be walking for the White race. At that point, the youth will have completed their walk on behalf of all colours within the circle of aboriginal races.

While on this year's journey, the youths had the chance to visit with First Nations communities located across Canada. They visited junior high and high schools, juvenile detention centres and Friendship Centres and engaged in group discussions on suicide prevention.

After the walk, the youths are planning to do a tribal journey so that they can raise awareness in some of the communities that they may have missed during the walk and help out youths who are struggling with suicide issues. The tribal journey is a story of their adventures, reinforcing stories on how they made a difference to those who may be or are thinking of attempting suicide.

The group reached their final destination, the Nation's Capital, on June 21st, 2005, in time to celebrate National Aboriginal Day.

continued from page 1.

Out of the 15 invitees, nine attended to take part in the program. The training lasted for four days and provided participants with a combination of theoretical knowledge, community experiences and experiential learning. Some of the events offered in the program allowed participants a chance to take part in sweat lodges, a community feast, a hike through an interpretive trail and a softball game with the children. The participants also received an in-depth history lesson of the Mi'kmaq people of the region, as well as, a lesson on their relationship with non-Aboriginal people from European settlement in the region.

"The community was very happy to have had the chance to host this session because it gave the community, especially the children, a chance to interact with the police officers; which helps to decrease the barriers and misperceptions about community members among the law enforcement officers."

The feedback from the participants was very positive. They found the training to be very effective and they are already asking when the training will be offered again so that they can send their colleagues.

The community was very happy to have had the chance to host this session because it gave the community, especially the children, a chance to interact with the police officers; which helps to decrease the barriers and misperceptions about community members among the law enforcement officers.

continued from page 3.

who was promoted to Chief of Police on December 1, 2004, is the first Chief of Police of the Lac Seul Police Service who is from the Lac Seul First Nation.

A signing ceremony for the second OPP Operational Policing Service Protocol Agreement was held between Chief of Police Angeconeb and OPP Regional Commander, Superintendent Mike Armstrong. The Protocol Agreement defines the working relationship between the Lac Seul Police Service

and the OPP Northwest Region.

Following the ceremony's speeches, comments were made by OPP Commissioner Gwen Boniface, Councilor Rita Angeconeb, Lac Seul Police Service Chairperson, Norma Kejik and Christian Garrow, Regional Manager for Ontario, Aboriginal Policing Directorate, Public Safety and Emergency Preparedness Canada. Presenters spoke about the challenges that the community has faced in

establishing the community police service, and about the dedication and commitment of those community members who have worked to establish these partnerships.

Elder Shamandy Kejik, who opened the ceremony with a prayer, offered a second prayer before the community feast to end the celebrations.

JUNE 21 — A day to celebrate

By: Kelly Goyette, Aboriginal Policing Directorate

JUNE 21 — National Aboriginal Day is a time for Canadians to celebrate the rich contributions that the Aboriginal people have made to Canada. It is celebrated on June 21st because it corresponds to the summer solstice, the longest day of the year. For generations, many Aboriginal people have celebrated their culture and heritage on or near this day.

Regionally and locally, events were held to honour and celebrate the Aboriginal contributions to Canada's culture in areas such as: heritage, environment, nation building and the arts.

One thousand Ottawa area elementary school children had the chance to celebrate National Aboriginal Day at Victoria Island in a free mini pow wow aimed at helping kids learn about the traditional knowledge of Aboriginal peoples. The pow wow was organized by Lynda Kitchikeesic, President of the Centre for Traditional Knowledge (CTK) from the Canadian Museum of Nature (CMN).

This is the Seventh Annual National Aboriginal Day Children's Mini Pow Wow; an event that is provided free of charge to the school groups. CTK and CMN have engaged over six thousand children in the past during National Aboriginal Day Celebrations.

Activities for the day included a drum group, dancers, traditional medicine and craft people, face-painters, and an Algonquin Elder will be assisted by members of the OPP, RCMP and Ottawa Police, sharing Aboriginal traditional knowledge with the elementary school children.



National Aboriginal Day, June 21 — Officers and approximately 1000 children engage in activities at the Mini Pow Wow on Turtle Island.

APD's Regional Offices

If you would like to know more about the First Nations Policing Policy, please contact the Aboriginal Policing Directorate's Regional Office in your region.

BC & Yukon:	Dennis Flewelling	(604) 666-5308
Alberta & NWT:	James Duke	(403) 292-8858
Saskatchewan:	Jim Greeyes	(306) 975-5125
Manitoba:	Winona Embuldeniya	(204) 983-4426
Ontario:	Christian Garrow	(613) 993-4233
Quebec:	Maryse Picard	(418) 840-1828
	Michel Sioui	(418) 847-1272
Atlantic & Nunavut:	Kathy Magladry	(613) 991-9348

FIRST NATIONS POLICING

Update



The First Nations Policing Update is a bi-annual bulletin designed to share information and to update readers on developments in First Nations policing. Feedback on the Update is welcome.

Submissions

The First Nations Policing Update encourages submissions from First Nation Police Services on innovative community projects and initiatives. Should you have an article that would be of interest to other First Nations, please contact us.

Contact:

Aboriginal Policing Directorate,
Public Safety and Emergency Preparedness Canada
100 Metcalfe Street, Ottawa, Ontario, K1A 0P8
Phone: (613) 991-1698
Internet: www.psepc.gc.ca
ISSN 1200-4537

chef de police du Lac Seul. Le chef Angeconeh, qui a été promu à son poste le 1er décembre 2004, est le premier chef de police du Lac Seul provenant de cette Première nation.

Une cérémonie de signature du deuxième protocole d'entente sur les services de police opérationnels de la PPO a réuni le chef de police Angeconeh et le commandant régional des PPO, le surintendant Mike Armstrong. Le protocole d'entente définit les relations

Le 21 juin — Un jour de fête

Par Kelly Goyette, Direction générale de la police des Autochtones

LE 21 JUIN — La journée nationale des Autochtones permet aux Canadiens de souligner les riches contributions des peuples autochtones du pays. Elle se fête le 21 juin, date du solstice d'été, qui est aussi la plus longue journée de l'année. Pendant des générations, bon nombre de peuples autochtones ont célébré leur culture et leur patrimoine ce jour-là ou à cette période de l'année.

À l'échelle régionale et locale, on a organisé diverses activités soulignant les contributions des Autochtones à la culture canadienne dans divers domaines : patrimoine, environnement, développement du pays et arts.

Un millier d'élèves d'écoles primaires de la région d'Ottawa ont eu l'occasion de célébrer la journée

Adnatic et Nunavut:	Kathy Maglady (613) 991-93483
Québec:	Michel Stout (418) 847-1272
Ontario:	Maryste Picard (418) 840-1828
Manitoba:	Christian Garrow (613) 993-4233
Saskatchewan:	Winona Embidenya (204) 983-4926
Alberta et T.N.-O.:	Jim Greyes (306) 975-5125
C.-B. & Yukon:	James Duke (403) 292-8858
	Dennis Flewelling (604) 666-5308

Si vous souhaitez en savoir plus sur cette politique, veuillez communiquer avec le bureau de la Direction générale de la police des Autochtones de votre région :

Bureaux régionaux de la DGPA

Mise à jour



21 juin, Journée nationale des Autochtones — Environ un millier d'enfants participent aux activités du mini pow-wow de Turtle Island.



nationale des Autochtones sur l'île Victoria, où ils ont participé gratuitement à un mini pow-wow visant à leur faire connaître le savoir traditionnel des peuples autochtones. Le pow-wow était organisé par Lynda Kitchikessic, présidente du Centre de connaissances traditionnelles (CCT), qui relève du Musée canadien de la nature (MCN).

Il s'agissait du septième mini pow-wow annuel soulignant la Journée nationale des Autochtones, une activité offerte gratuitement aux groupes scolaires. Dans le passé, le CCT et le MCN ont ainsi assuré la participation de plus de 6 000 enfants aux festivités de la Journée nationale des Autochtones.

Les activités de la journée comprenaient des spectacles d'un groupe de percussionnistes et de danseurs, des ateliers de médecine traditionnelle et des peintures faciales. En collaboration avec des membres de la PPO, de la GRC et de la police d'Ottawa, un Aîné algonquin partagera ses connaissances en matière de savoir traditionnel avec les enfants des écoles primaires.

de travail entre le service de police du Lac Seul et la PPO de la région du nord-ouest.

Après les discours d'usage, on a pu entendre les commentaires de Gwen Boniface, commissaire de la PPO, de Rita Angeconeh, conseillère, de Norma Kejik, présidente du service de police du Lac Seul, et de Christian Garrow, gestionnaire régional, Ontario, Direction générale de la police des Autochtones, Sécurité publique et Protection civile Canada. Les orateurs ont

L'Aînée Shamandy Kejik, qui a ouvert la cérémonie par une prière, a effectué une seconde prière avant la fête communautaire marquant la fin de la célébration.

Contact:
Direction générale de la police des Autochtones,
Sécurité publique et protection civile Canada
100 Metcalfe Street, Ottawa (Ontario) K1A 0P8
Tél : (613) 991-1698
Site web : www.psepc.gc.ca
ISSN 1200-4537

Articles
Le bulletin Police des Premières nations - Mise à jour, invite les membres des services de police des Premières nations à lui envoyer des articles sur des initiatives et des projets communautaires novateurs. Si vous avez rédigé un article qui pourrait intéresser les autres services de police des Premières nations, veuillez communiquer.

Le bulletin semestriel intitulé **Police des Premières nations - Mise à jour** est conçu pour transmettre de l'information et mettre les lecteurs au courant de ce qui se passe dans le secteur de la police des Premières nations. On vous invite à donner vos commentaires relativement au bulletin.



suite de la page 3.

collectivité, être citoyen canadien et démontrer un intérêt pour l'application de la loi.

Le Programme propose une formation théorique et pratique. La formation théorique porte sur la résolution de problèmes, le droit, la prévention du crime, les initiatives communautaires, l'art oratoire et la sensibilisation aux cultures.

« Pendant la formation à la Division Dépôt, le cpl Salter était plus qu'un supérieur, il était l'ami de tous. Il continue de me soutenir dans ma carrière d'agent de police »

« Si j'avais à décrire mon expérience dans le Programme en un seul mot, ce serait "enrichissant", explique le cpl Nelson H. Salter. J'ai passé une bonne partie de mon enfance dans la réserve et j'ai vécu en ville sur l'aide sociale. Je souris chaque fois qu'un de mes candidats me dit qu'il n'a pas de chemise à col. de pantalons chics ou de chaussures de ville. Je suis passé par là il y a quinze ans lorsque j'ai dû emprunter une chemise habillée, une cravate, un veston et des chaussures pour mon assermentation à la GRC. Ces jeunes n'arrivent pas des grandes villes où il y a des centres commerciaux et des possibilités d'emploi. Ils vivent dans des collectivités qui dépendent du système social, une réalité qu'on ne peut leur reprocher. Une fois que t'as compris cela, tu les comprends mieux et c'est à partir de ce moment que le partage et l'entraide commencent. »

Les participants au Programme admirent vraiment le cpl Nelson H. Salter comme chef de file et modèle à suivre. « Pendant la formation à la Division Dépôt, le cpl Salter était plus qu'un supérieur, il était l'ami de tous. Il continue de me soutenir dans ma carrière d'agent de police », confirme Theresa Ouinette, qui travaillera avec le cpl Nelson Salter pendant le reste de l'été.

Le Programme a donc été couronné de succès une autre année encore!

Marche pour la Prévention du Suicide chez les jeunes Autochtones — faire une différence un pas à la fois.

Par Kelly Goyette, Direction générale de la police des Autochtones

Nanaimo, C.-B. — Le 28 mars 2005, les participants à la marche pour la prévention du suicide chez les jeunes Autochtones ont entrepris leur troisième marche d'un bout à l'autre du Canada pour sensibiliser davantage les gens au suicide des jeunes dans les réserves et les collectivités autochtones.

L'idée d'une marche pour la prévention du suicide chez les jeunes remonte à 2003, lorsque des jeunes Autochtones ont décidé qu'au cours de quatre années successives, ils marcheraient pour chacune des quatre couleurs représentées dans leur cercle des races autochtones, en commençant par la race Rouge.

En 2004, le groupe a marché pour la race Jaune. Cette année, le groupe a marché pour la race Noire. L'an prochain, il marchera pour toutes les couleurs représentées dans le cercle des races autochtones.

Pendant le périple de cette année, les jeunes ont eu la chance de se rendre dans des collectivités des Premières nations de toutes les régions du Canada. Ils ont visité des écoles secondaires, des centres de détention pour adolescents et des Centres d'amitié et participé à des discussions de groupe sur la prévention du suicide.

Après la marche, les jeunes complètent entreprendre un voyage tribal afin de sensibiliser certaines des collectivités qu'ils n'ont pu rejoindre au cours de leur marche et d'aider les jeunes préoccupés par le suicide. Le voyage tribal relatera leurs aventures et mettra l'accent sur la différence qu'ils ont pu faire auprès de jeunes qui ont songé ou qui pourraient songer au suicide.

Le groupe a atteint sa destination finale, c'est-à-dire la Capitale nationale, le 21 juin 2005, à temps pour fêter la Journée nationale des Autochtones.

suite de la page 1.

« La collectivité était très heureuse d'avoir eu la chance de tenir cette séance, qui a permis à ses membres, en particulier les enfants, d'échanger avec les agents de police. Ce genre d'initiative contribue à lever les obstacles et à changer les perceptions erronées au sujet des membres de la collectivité que pourraient avoir les agents de la paix. »

établir des partenariats plus fructueux entre les collectivités des Premières nations et les services de police.

Parmi les quinze invités, neuf ont choisi de participer au programme. La formation d'une durée de quatre jours a permis aux participants d'acquiescer des connaissances théoriques, une expérience pratique dans la collectivité et un apprentissage par l'expérience. Certaines activités du programme ont amené les participants à assister à une cérémonie de la suerie, à prendre part à une fête communautaire, à marcher dans un sentier d'interprétation et à jouer au softball avec les enfants. Ils ont aussi eu droit à une leçon d'histoire détaillée du peuple Mikmaq de la région et de leurs relations avec les peuples non autochtones d'origine européenne qui s'y sont établis.

La rétroaction des participants a été très positive. Ils jugeaient la formation très instructive et demandaient déjà quand cette formation sera offerte de nouveau pour qu'ils puissent y envoyer leurs collègues.

La collectivité était très heureuse d'avoir eu la chance de tenir cette séance, qui a permis à ses membres, en particulier les enfants, d'échanger avec les agents de police. Ce genre d'initiative contribue à lever les obstacles et à changer les perceptions erronées au sujet des membres de la collectivité que pourraient avoir les agents de la paix.

Nouvelle Entente Communautaire Tripartite sur les Services de Police pour la Nation des Crie de Opaskwayak au Manitoba.

Par Kelly Goyette, Direction générale de la police des Autochtones

Le 3 décembre 2004, l'honorable Gord Mackintosh, ministre de la Justice et procureur général du Manitoba, Mme Anita Neville, députée de la circonscription fédérale de Winnipeg-Sud-Centre, et le chef Frank Whitehead de la nation des Crie de Opaskwayak, ont annoncé un financement dans le cadre de l'Entente communautaire sur les services de police pour la nation des Crie de Opaskwayak, qui en fait la quatrième collectivité de Premières nations du Manitoba à unir ses forces avec la GRC en mettant sur pied un service de police communautaire des Premières nations (SPCPN).

L'entente, d'une durée de cinq ans, vise à offrir des services de police autochtones dans la collectivité. Elle permettra aussi de financer sept agents de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), qui fourniront des services exclusifs à cette collectivité de Premières nations.

« La signature de cette entente importante est un exemple concret de ce que les gouvernements et les collectivités peuvent accomplir lorsqu'ils travaillent ensemble en vue d'atteindre des objectifs communs, a exposé M. Mackintosh. Le modèle adopté permet aux membres des Premières nations de participer aux décisions et aux processus visant à déterminer les priorités en matière de services de police dans leur collectivité. »

« Je considère la signature de cette entente comme une étape importante en vue d'assumer davantage le contrôle de la sécurité de notre bande et des collectivités avoisinantes, a déclaré le chef Frank Whitehead. Il est passionnant de participer à un processus suivant lequel on reconnaît qu'il est avantageux de fournir aux Autochtones des services de police adaptés à leur culture et à leurs traditions. »

De plus, le gouvernement du Canada et la Première nation ont convenu de continuer à financer les services offerts par les deux agents de bande conformément au Programme des agents de police des bandes, en attendant que l'on mène un examen de ce service

de police communautaire des Premières nations de la GRC. La Nation des Crie de Opaskwayak a également accepté de leur construire un poste sur ses terres.

MISE À JOUR

LE 1ER AVRIL 2005 – Après la signature de l'entente communautaire tripartite en décembre 2004, environ 150 parents et membres de la collectivité se sont rassemblés pour assister à la cérémonie d'assemblage de trois agents de bande issus de la Nation des Crie de Opaskwayak (NCO).

La Gendarmerie royale du Canada (GRC), qui assure des services de police dans le nord du Manitoba depuis de nombreuses années, compte dorénavant la NCO parmi ses partenaires.

Le surintendant Peter Hourihan a assermenté les agents Arthur Barbeau, Brad Ballantyne et Norbert Constant. Ces agents travaillaient étroitement avec la GRC quand ils occupaient les fonctions d'agent de bande dans la collectivité de la NCO. Ces trois agents de bande ont été transférés à la GRC et travaillent sur place comme membre à part entière de la GRC, ce qui est peu fréquent.

« C'est un grand honneur pour moi de féliciter les agents Arthur Barbeau, Brad Ballantyne et Norbert Constant, qui ont atteint leur objectif personnel de devenir des agents de la GRC », a souligné, lors de son discours, le grand chef Sydney Garrioch, de l'organisme Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc. « Je tiens



Assis, de gauche à droite, le commandant divisionnaire de la Division D et commissaire adjoint Darrell Madill; le chef Frank Whitehead de la Nation des Crie de Opaskwayak; la députée Anita Neville (qui représentait la vice-première ministre); M. Gord Mackintosh, ministre de la Justice et procureur général du Manitoba. Debout, de gauche à droite, le grand chef de l'Assemblée des chefs du Manitoba Dennis Whitebird, le vice-chef de l'Assemblée des Premières nations Francis Flett; le grand chef Sydney Garrioch, de l'organisme Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc.



De gauche à droite, les agents Norbert Constant et Peter Hourihan lors de la cérémonie d'assemblage tenue dans la Nation des Crie de Opaskwayak, au Manitoba

également à féliciter Rene Pashé, qui sera assermenté plus tard au cours de l'été. Vous avez travaillé fort. Devenir un agent de la GRC n'est pas une tâche facile et vous y êtes parvenus. Vous avez de quoi être fiers

autant que nous le sommes! »

Les nouveaux agents de la GRC de la NCO collaboreront avec le groupe consultatif communautaire de la NCO à un projet conjoint visant à assurer la sécurité de la collectivité.

Somme toute, ce fut une journée historique non seulement pour la Nation crie de Opaskwayak, mais aussi pour la Division D de la GRC.

Possibilités d'emploi : Partenariats dans l'élaboration des programmes de formation à l'intention des jeunes autochtones.

Par Kelly Coyette, (DPA)

Le Programme de formation à l'intention des jeunes Autochtones est un programme offert chaque année au début de mai, qui commence par deux semaines de formation à la Division Dépôt de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) à Regina, en Saskatchewan, suivies de quinze semaines de formation dans le détachement de la GRC le plus rapproché de l'endroit où réside le participant. Le programme est offert aux jeunes des Premières nations ainsi qu'aux jeunes Métis et Inuits de 18 à 29 ans qui désirent faire carrière dans la police ou dans un autre domaine lié à la justice.

Le Programme existe depuis treize ans et a été évalué comme un excellent moyen de recruter des Autochtones dans la GRC et d'établir de bons rapports entre les peuples autochtones et le corps policier.

membre régulier de la GRC », a souligné Theresa Ouimette, qui a participé au Programme en 2005. Chaque année, de nouveaux défis se présentent lorsque 32 jeunes aux antécédents culturels et éducatifs différents sont regroupés pour former une « patrouille ».

Célébration du 10^e Anniversaire du Service de Police du Lac Seul.

Par Christian Garrow, Direction générale
de la police des Autochtones

Le 1^{er} juin 2005, une centaine de membres de la Première nation du lac Seul en Ontario se sont réunis pour célébrer le 10^e anniversaire du Service de police du Lac Seul. La Police provinciale de l'Ontario a profité de l'occasion pour souligner le travail fructueux du service de police de cette Première nation. Parmi les personnalités présentes, il y avait le commissaire de la PPO, le commissaire adjoint, le commandant régional et les agents des détachements régionaux et locaux.

La célébration a commencé par un chant de bienvenue, suivi d'une prière d'ouverture et d'une brève allocution prononcée par Rick Angeconeb.

suite à la page 6.



De gauche à droite, l'agent de la GRC Nelson Salter et Theresa Ouimette, une étudiante qui a suivi le Programme de formation à l'intention des jeunes Autochtones en 2005

Pour pouvoir participer au Programme, il faut être d'origine autochtone (membre d'une Première nation, Inuit ou Métis), être âgé de 19 à 29 ans, avoir bon caractère, être en forme, être recommandé par sa

suite à la page 5



Assis de gauche à droite, la commandante du détachement de Souix Lookout Connie Capovilla; la commissaire de la PPO Gwen Boniface; le chef de police Rick Angeconeb; le commissaire adjoint de la PPO Jay Hope. Debout, de gauche à droite, l'agente Norma Bouchard du Service de police de Lac Seul (SPLS); l'agent du SPLS Harry Gray; l'agent du SPLS Merle Loon; le surintendant Mike Armstrong, commandant régional de la région du Nord-Ouest; l'inspecteur de la région du Nord-Ouest Brad Blair; l'inspecteur de la région du Nord-Ouest Glen Thrivet; le sergent du SPLS Randy Cota; le sergent du SPLS Jerry Mosquito et l'agente du SPLS Alanna Mawakesick.



Aterriers des Groupes des Premières nations de la Police (GDPPN)

Par Martina Vorel, Direction générale de la police des Autochtones

collectivités autochtones. Paul Hamelin, chef du service de police de Midland, a ensuite prononcé une allocution sur les normes policières. Le reste de la journée a été consacré au sondage national sur les assurances de la firme AON Reed Steinhouse Inc et à la mise à jour de l'évaluation de la politique sur la police des Premières nations, puis le tout s'est terminé par une vue d'ensemble des lois régissant le travail au Canada.

police tribal de Blood et des services de police de Lesser Slave Lake, Louis Bull, North Peace et Tsu T'ina. La séance de formation mettait l'accent sur le programme des Aînés du service de police tribal de Blood, les rôles et les responsabilités, la gestion des ressources humaines et l'indépendance politique des commissions de police. L'atelier privilégiait l'interaction entre les participants et proposait plusieurs séances et exercices en petits groupes qui leur ont permis d'apprendre de leurs expériences respectives et de trouver ensemble des solutions adaptées aux besoins de leurs collectivités. Pendant les séances en petits groupes, les participants pouvaient poser des questions aux Aînés de la Tribu des Gens-du-Sang et étaient encouragés à le faire. Bien des participants ont dit avoir apprécié ces échanges avec leurs pairs et ont trouvé que ce genre d'atelier se marrait plus efficacement à leur style d'apprentissage que l'enseignement magistral aurait pu faire. Cet atelier a servi de projet pilote en vue de déterminer si l'atelier régional des GDPPN pouvait être bénéfique aux régions ou aux collectivités qui ont relevé certains besoins à combler dans leur secteur pour améliorer l'administration des services de police.

L'atelier de l'Alberta a prouvé que la formation régionale est très bénéfique. Il a aussi permis au Comité de déceler les forces et les faiblesses associées à un atelier régional. Fort de ces connaissances, le Comité s'affaire maintenant à assurer le succès des ateliers régionaux qui suivront.

Le premier des deux ateliers nationaux de l'année a eut lieu à Québec les 19 et 20 janvier 2005 et portait sur la première phase du module des ressources humaines. Le second atelier portait sur la deuxième phase du module. La première journée de l'atelier portant sur la Phase I a été consacrée à la consultation communautaire, à la prévention du crime, à l'aventure des services de police des Premières nations et aux ressources humaines. Au début de la seconde journée, Gwen Boniface, commissaire de la Police provinciale de l'Ontario, a présenté un exposé sur la promotion du bien-être des

Assemblée Générale Annuelle de l'ACPPN — Mai 2005

Par Vikram Munyal, Direction générale de la police des Autochtones

point de vue panoramique est une reconstitution du siège social intérieur de la Compagnie du nord-ouest de Montréal tel qu'il était en 1815, lorsqu'il constituait une plaque tournante de la traite des fourrures. Le site de 25 acres comprend 42 immeubles reconstruits et est l'un des plus importants sites historiques habités du continent.

Il a été surtout question de questions opérationnelles importantes touchant les services de police autochtones, comme le programme de copatrouille et de mentorat avec les jeunes Autochtones et la de la police canadienne sur les Autochtones et la diversité. Une allocution poignante portant sur la méthamphétamine décrivait ses effets dévastateurs sur les citoyens et les familles, au moment même où cette historienne du Vieux Fort William. Ce parc offrant un Les allocutions et les discussions ont eu lieu au parc historique du Vieux Fort William. Ce parc offrant un

drogue provenant des États-Unis commence à s'implanter dans les centres urbains et les régions rurales du Canada.

La réunion s'est terminée par un dîner et une cérémonie protocolaire, au cours de laquelle on a remis des prix soulignant une contribution exceptionnelle à l'égard des services de police des Premières nations du Canada. Ces prix ont été remis à Shelly Legary, Kelly Reid-Hoey, Wes Luloff, Brian Rupert, Glen Lickers, Gary Reid, Larry Hay, Peter Fisher et Valhalla Inn. Des prix pour services exceptionnels ont également été remis à l'inspecteur Glen Trivett, à la commissaire Gwen Boniface et au détective Gerry Swamp.

Il ne reste plus qu'à dire : à l'an prochain!

Mise à jour

Été 2005, N° 17

L'EXPERIENCE MIR'KMAQ —

Formation visant à rendre les agents de police plus efficaces dans les collectivités qu'ils desservent.



Par Kelly Coyette, Direction générale de la police des Autochtones

L'inspecteur Greg Murray, de la police régionale de Halifax, et Jesse James Paul-Martin, de la Première nation Mi'kmaq, qui portent une chemise de baseball, dans le cadre de l'expérience Mir'kmaq qui s'est déroulée dans cette collectivité des Premières nations à Halifax.

MILBROOK, NOUVELLE-ÉCOSSE — Du 27 au 30 juin 2004, s'est déroulée « l'expérience Mir'kmaq », un programme pilote à l'intention des agents de police

chargés de l'application de la loi dans les collectivités Mi'kmaq de la Nouvelle-Écosse. L'objectif principal de ce programme est de permettre aux policiers de mieux comprendre les réalités culturelles, sociales et économiques des Premières nations, ainsi que de développer des relations de confiance avec elles. Le programme vise à améliorer la communication et la coopération entre les policiers et les membres des Premières nations, ainsi que de renforcer la sécurité et la confiance mutuelle.

s'inscrit dans un objectif plus large qui consiste à améliorer les relations entre les policiers et les membres des Premières nations.



Table des Matières

- 3 Possibilités d'emploi : Partenariats dans l'élaboration des programmes de formation à l'intention des jeunes autochtones.

- 3 Célébration du 100^e Anniversaire du Service de Police du Lac Seul.

- 4 Nouvelle Entente Communautaire Tripartite sur les Services de Police pour la Nation des Cris de Opaskwayak au Manitoba.

- 5 Marche pour la Prévention du Suicide chez les Jeunes Autochtones.

- 6 Le 21 juin — Un jour de fête.



Update

Government
Publications

Spring 2006, No. 18

Hobbema Signs Canada's Second Largest First Nations RCMP CTA Policing Agreement



Ceremonial CTA Signing

March 2, 2006, marked a historic day for the residents of Hobbema, Alberta as they celebrated the signing of a new Royal Canadian Mounted Police (RCMP) Community Tripartite Agreement (CTA) for Montana, Ermineskin and Samson First Nations (a.k.a. the Hobbema Tripartite Agreement).

This agreement is the largest First Nations RCMP CTA policing agreement in Alberta and the second largest in all of Canada. The total value of the agreement will be \$8,604,945 over the course of five years with the Federal government providing \$4,474,571 and the Alberta government providing the remaining \$4,130,374 of funding. The agreement will provide

for a new satellite RCMP detachment to be built at the Montana reserve, as well as a staff of nine aboriginal officers to be shared between the three bands. This agreement will serve a population of around 13,000 residents.

CONTINUED ON PAGE 5



What's Inside

- 2** First Nations Police Governance
Authorities Ontario Regional
Needs Development Workshop

Think Tank

- 3** Eagles, Watchmen
Peacekeepers II

- 4** Digital Video Recording Provides
Alberta Self-Administered
First Nation Police Forces
with Instant Replay

"Building Trust": Law
Enforcement Aboriginal
and Diversity Network
Conference

- 6** Policing Partnerships: OPP/
RCMP Native Awareness Course

Cross Border Security Summit



Public Safety and Emergency
Preparedness Canada

Sécurité publique et
Protection civile Canada

Canada

NEWS ACROSS THE NATION

First Nations Police Governance Authorities Ontario Regional Needs Development Workshop

Nearly eighty First Nations Police Governance Authority (FNPGA) participants, representing the one hundred and eleven First Nation communities in Ontario policed under self-administered (SA)

policing agreements, attended the FNPGA Ontario Regional Needs Development Workshop held in Sault Ste. Marie from November 11 – 14, 2005.

The first half of the workshop focused on roles and responsibilities, human resource management, recruitment and evaluation of a Chief of Police, and code of ethics. The latter part of the workshop examined risk management. Paul Ceyssens and Bob Fitches spoke about the principles of managing legal risk, police civil liability, human rights law, and the

police discipline process. Throughout the workshop, participant interaction and engagement was maintained through numerous breakout sessions and exercises, which enabled participants to learn from each other's experiences and work collaboratively on solutions.

The next national workshop will be held in Ottawa from June 28-29, 2006; and is tentatively planned to focus on Integration and Community Policing.



Paul Ceyssens and Bob Fitches speaking on risk management.



Participants engaging in a group exercise.

Think Tank

Ottawa, Ontario - From November 24-25, 2005, the Aboriginal Policing Directorate delivered the first "Think Tank" session where the main objective was to engage a diverse group of First Nations, academics, and government representatives in a structured brainstorming session on possible scenarios for the future of the First Nations Policing Policy (FNPP).

Discussions were led around the following three themes: defining "community-based" policing from a First Nations perspective (the definition of what is FNPP, and what it is not, has become more challenging);

exploring the means of integrating public safety with health, social and economic factors at the community level; and identifying indicators for determining "communities at risk" such that this could be factored into prioritization for agreements and for measuring progress in reducing the level of risk.

Mr. Bill Currie, former Deputy Commissioner of the Ontario Provincial Police, delivered a Strategic Framework Presentation on Integration. His presentation introduced the concept of a Community Justice Council as a coordinating body within a community, which was supported by the participants. The discussion on integration seemed to receive the

most feedback as many of the participants kept on going back to the issue.

The group agreed that there was interest in pursuing this discussion further. As well there was support for expanding the group, including both those academic and First Nations representatives who were unable to attend the session, as well as the inclusion of a Chief from a remote community, a female Longhouse representative, and senior policing representatives (i.e., First Nations police, RCMP, SQ and OPP).

Eagles, Watchmen Peacekeepers II

On October 19-20, 2005, a conference on Community Tripartite Agreement (CTA) policing was convened in Kelowna, British Columbia. This was the third forum in two years to be held in British Columbia that was



RCMP Deputy Commissioner Beverley Busson and Marion Radawetz.

specifically targeted to engaging all stakeholder groups in an effort to strengthen CTA policing in First Nations communities.

The Royal Canadian Mounted Police (RCMP) Deputy Commissioner and Commanding Officer E Division, Beverley Busson described the strong commitment and determination of the RCMP to continue to improve policing in First Nations communities within British Columbia, to address discriminatory practices, and to involve First Nations leadership in the process of identifying suitably qualified officers for detachments that work with First Nations communities.

In panels throughout the conference the Nisga'a Lisims government and the Lisims/Nass Valley Detachment as well as the Cowichan Tribes Justice Committee, the Island District RCMP and the Cowichan Valley Regional Victim Services described their experiences, the challenges and the successes they have had as they built and maintained the effective relationship they currently enjoy. In district based working groups First Nation, RCMP and Government identified the key issues that needed to be addressed and discussed a variety of options that could be explored at the community, detachment, regional and national levels. Some of these included mutual principles, shared goals and expectations, cross cultural awareness, responsiveness to community diversity, visible offices in the community, holistic approaches and mechanisms for accountability and redress. As recommended at previous conferences, separate caucus sessions were held for the First Nations, RCMP and Government participants. These sessions provided opportunities to raise issues and concerns internally among colleagues. The conference also examined the option of developing

a "letter of agreement" (LOA) between CTA communities and RCMP detachments. The presentation on the information based Mapping Project was seen as a valuable tool that could help all stakeholders become aware of the level of effort in a given geographic area, the variety of programs available with which to network, and the resources available to support efforts.

"In district based working groups First Nation, RCMP and government identified the key issues that needed to be addressed and discussed a variety of options that could be explored at the community, detachment, regional and national levels."

The next workshop is tentatively scheduled for fall 2006.



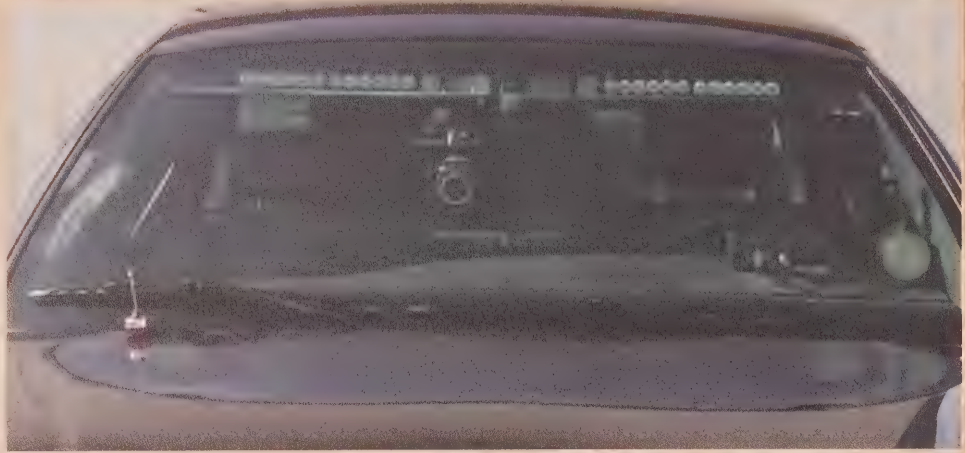
Participants network and engage in numerous discussions throughout the workshop.

Digital Video Recording Provides Alberta Self-Administered First Nation Police Forces with Instant Replay

Over the past three years, all five of the Self-Administered First Nations Police Forces in Alberta have adopted Digital Video Recording (DVR) as an integral part of their law enforcement and crime prevention toolkit. Currently, four of the five First Nation Self-Administered Police Forces in Alberta (Blood Tribe Police Service, Lesser Slave Lake Regional Police Service, Louis Bull Police Service, Tsuu T'ina Nation Police Service) have an operational DVR system with the fifth one, Peace River Tribal Police Service in Fort Vermillion, expecting to come on board in the coming months. DVR is an integrated system that includes a digital camera mounted inside the cabin of a police cruiser and a hard disk drive located in the trunk. The system allows police officers to digitally record incidents during regular police patrol activities.

The DVR units are supplied by the Dare Agency in Lethbridge, Alberta. Following a conversation with Alf Rudd -the Blood Tribe Police Chief at the time - Russ Taylor of Dare researched DVR and assembled a package that he felt would meet the needs of First Nations Police Forces. A proposal was then put forth to Harley Crowshoe, at the time Regional Manager Alberta and Northwest Territories for the Aboriginal Policing Directorate (APD) and Ron Hepperle, Manager of First Nations Policing with the Alberta Solicitor General. Following a brief pilot test, DVR quickly found its place on the majority of Self-Administered First Nations Police Forces across the province.

James Duke, who is currently the Regional Manager for the Alberta and NWT Region with APD, is very



Example of a Blood Tribe unmarked police cruiser with the digital video recording camera mounted just in front of the rear view mirror (Courtesy: Blood Tribe Police Service).

pleased with the implementation of DVR in Alberta because he says that it has increased the

“With DVR installed in their police cruisers, interview rooms, cell blocks, and detachments, Alberta’s First Nations Police Forces can use the technology for training new recruits by demonstrating examples of proper police protocol during traffic stops and arrests.”

effectiveness of First Nations Police Services by extending their capabilities. With DVR installed in their police cruisers, interview rooms, cell blocks,

and detachments, Alberta’s First Nations Police Forces can use the technology for training new recruits by demonstrating examples of proper police protocol during traffic stops and arrests. It also can serve as evidence in the defense against unfounded allegations of misconduct that may be brought against officers. DVR also has a deterrent factor on delinquent behavior according to Russ Taylor of the Dare Agency. When local community members find out they’re being filmed, they invariably bring out their best behavior. Digital video evidence is encrypted with “watermarks” that appear if the videos have been tampered with which preserves the integrity of evidence for trials.

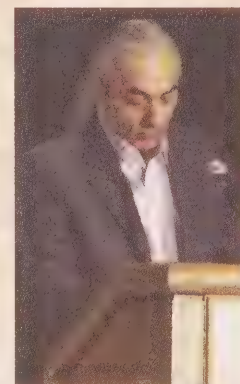
All in all, DVR has been a boon for crime prevention and law enforcement for the Self-Administered First Nations Police Forces in Alberta to the point that, when asked if he thought that DVR had become an essential piece of equipment for the modern police force, Chief Rudd responded with a whole-hearted “Yes”.

If you would like more information on D.V.R., contact Russ Taylor of the Dare Agency in Lethbridge, Alberta at 403-329-3273 or by visiting their website at <http://www.dareagency.com>

“Building Trust”: Law Enforcement Aboriginal and Diversity Network Conference

Over 800 delegates attended the law enforcement conference held in Toronto from April 30 to May 3, 2006. The conference entitled *Building Trust: Law Enforcement Aboriginal and Diversity Conference* was jointly hosted by: Law Enforcement Aboriginal

and Diversity Network, the Ontario Provincial Police, the Royal Canadian Mounted Police, the Toronto Police Service, the First Nations Chiefs of Police Association, and the Association of Black Law Enforcers, with support from the Canadian Association of Chiefs of Police, Multiculturalism Canada and Public Safety. The conference served the continuing pursuit of cooperative understandings and solutions to the challenges facing the public and the police as they work toward building relationships of trust with Aboriginal and other diverse communities.



Phil Fontaine, National Chief, Assembly of First Nations, speaking on developing trust between First Nations people and the police service.



The additional nine new RCMP officers are part of an effort to curb the growing crime in the communities that range from drug-related infractions

"An Elder once explained to me the evolution of Aboriginal Policing and what we must strive to attain in three words – the policing 'of, for and finally with' Aboriginal people. For myself, this agreement represents policing 'with' Aboriginal people."

to gang violence. Samson Chief Victor Buffalo expressed optimism that the agreement would help to combat the problems of drugs, gangs and violence that currently plague the communities. "We will begin to address that evil," Buffalo said, speaking with emotion in both Cree and English.

Hobbema Wetaskiwin RCMP Inspector Doug Reti commented that: "This agreement represents a fundamental shift in our relationship with the Nations of Montana, Ermineskin and Samson. It provides the Nations with the opportunity to work cooperatively with the Federal and Provincial government to design an effective, professional and culturally responsive police service that is consistent with their needs. It redefines and more clearly establishes the relationship between the Nations and the RCMP – one that is answerable and more responsive to community needs." He added: "An Elder once explained to me the evolution of Aboriginal Policing and what we must strive to attain in three words – the policing 'of, for and finally with' Aboriginal people. For myself, this agreement represents policing 'with' Aboriginal people."



Little Aboriginal dancer

Policing Partnerships: OPP/RCMP Native Awareness Course

By: Aboriginal Policing Directorate in conjunction with George Couchie, Ontario Provincial Police

Once a year, dating back to 1988, the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) had been delivering a Native Awareness Course at the Canadian Police College. In 1992, Paul Trivett from Ontario Provincial Police (OPP), currently Chief of Police for Nishnawbe-Aski Police Service, partnered with Murray Wood from the RCMP and developed the Native Awareness Course currently being offered.

Initially, this Native Awareness Course was being delivered twice a year, once in the spring and once in the fall. This year, in 2006, the plan is to deliver an estimated fourteen courses.

The Native Awareness Course is currently being held in Mattawa, Ontario at Samuel de Champlain Provincial Park. The course is five days long with both in and out of class learning. "We learnt the history of the Ojibways and the Mohawks and learnt how to build a sweat lodge," said Martina Vorel from

the Aboriginal Policing Directorate, who attended the course in October of 2005. As well, "It was more than a training course...it was an experience," said Brigitte Brousseau, OPP, who attended the same session.

"It was more than a training course...it was an experience, said Brigitte Brousseau, OPP."

The course was initially for the officers in the administration of First Nations and the officers that were stationed in the far North or liaison officers stationed in First Nation communities. The course was also recommended for Aboriginal officers and community leaders. The course is not mandatory but has been recommended for in-service training officers and incident command officers; however, all recruits receive a condensed version of the training.

Courses for 2006 began in the early spring.



Participants of the Native Awareness Course prepare for the sweat lodge ceremony.



Female participants engage in a circle discussion on First Nation's traditional women's teachings.

Cross Border Security Summit

This past March 17th and 18th, 2006 saw the International Indigenous Cross Border Security Summit

being held in Cornwall, Ontario. The Summit was hosted by the Mohawk Council of Akwesasne with co-hosts: The St. Regis Mohawk Tribe, Assembly of First Nations and the National Congress of American Indians. Funding sponsorship was provided by Public Safety, the United States Department of Homeland

Security, Foreign Affairs Canada, Indian and Northern Affairs Canada, Royal Canadian Mounted Police. The Summit sought collaborative solutions for issues such as: international border management, cross border movement of indigenous peoples, border security and the prevention of cross-border organized crime.

APD's Regional Offices

If you would like to know more about the First Nations Policing Policy, please contact the Aboriginal Policing Directorate's Regional Office in your region.

BC & Yukon: Dennis Flewelling (604) 666-5308
Alberta & NWT: James Duke (403) 292-8858
Saskatchewan: Jim Greyyes (306) 975-5125
Manitoba: Winona Embuldeniya (204) 983-4426
Ontario: Christian Garrow (613) 993-4233
Quebec: Maryse Picard (418) 840-1828
Atlantic & Nunavut: Kathy Magladry (613) 991-9348

FIRST NATIONS POLICING

Update



The First Nations Policing Update is a bi-annual bulletin designed to share information and to update readers on developments in First Nations policing. Feedback on the Update is welcome.

Submissions

The First Nations Policing Update encourages submissions from First Nation Police Services on innovative community projects and initiatives. Should you have an article that would be of interest, please contact us.

Contact:

Aboriginal Policing Directorate,
 Public Safety and Emergency Preparedness Canada
 340 Laurier Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0P8
 Email: FNPU@psepc-sppcc.gc.ca
 Internet: www.psepc.gc.ca
 ISSN 1200-4537

Partenariats policiers : Cours de sensibilisation aux Autochtones offert par la PPO et la GRC

Par la Direction générale de la police des Autochtones en collaboration avec George Couche, de la Police provinciale de l'Ontario

Une fois par année, depuis 1988, la Gendarmerie royale du Canada (GRC) donne un cours de sensibilisation aux Autochtones au Collège canadien de police. En 1992, Paul Trivett de la Police provinciale de l'Ontario (PPO), chef du service de police Nishanawbe-Aski, a établi un partenariat avec Murray Wood, de la GRC, pour élaborer le cours de sensibilisation aux Autochtones actuellement offert.

À l'origine, le cours était offert deux fois par année, au printemps et à l'automne. Cette année, en 2006, on prévoit l'offrir environ quatorze fois.

Le cours de sensibilisation aux Autochtones est actuellement offert à Mattawa, en Ontario, au parc provincial Samuel de Champlain. Il s'agit d'un cours de cinq jours constitué d'apprentissages en classe et sur le terrain. « Nous avons appris l'histoire des Ojibways et des

Sommet sur la sécurité transfrontalière

Les 17 et 18 mars 2006, le Conseil des Mohawks d'Alkwasasne a été l'hôte du Sommet international

Bureaux régionaux de la DGPA

Si vous souhaitez en savoir plus sur cette politique, veuillez communiquer avec le bureau de la Direction générale de la police des Autochtones de votre région :

C.-B. & Yukon : Dennis Flewelling (604) 666-5308	Alberta et TN-O : James Duke (403) 292-8858
Saskatchewan : Jim Greyeyes (306) 975-5125	Manitoba : Winona Embuldenya (204) 983-4126
Ontario : Christian Garrow (613) 993-4233	Québec : Maryse Picard (418) 840-1828
Atlantique et Nunavut : Kathy Maghdry (613) 991-93483	



Mise à jour

autochtone sur la sécurité transfrontalière de concert avec la tribu mohawk de St. Regis, l'Assemblée des Premières Nations et le Congrès national des Indiens d'Amérique. Le sommet a été financé par Sécurité publique, le département de la Sécurité intérieure des États-Unis, Affaires étrangères Canada, Affaires indiennes et du Nord Canada et la Gendarmerie royale du Canada.

Au départ, le cours était offert aux agents chargés de l'administration des Premières Nations et aux agents affectés dans le Grand Nord ou aux agents de liaison affectés dans les collectivités autochtones. Il était aussi recommandé aux agents et aux dirigeants de collectivités autochtones. Même s'il ne s'agit pas d'un cours obligatoire, on recommande aux agents de formation en milieu de travail et aux commandants des interventions de le suivre; une version condensée du cours est toutefois offerte à toutes les recrues.

« C'est plus qu'un cours de formation... c'est une expérience, a affirmé Brigitte Brousseau, de la PPO »

Mohawks et nous avons appris à construire une sœurie », a mentionné Martina Vorel, de la Direction générale de la police des Autochtones, qui a suivi le cours en octobre 2005. « C'est plus qu'un cours de formation... c'est une expérience », a affirmé Brigitte Brousseau, de la PPO, qui a aussi suivi le cours en octobre 2005.

Les participants féminins s'engagent dans une discussion de cercle sur les enseignements des femmes traditionnelles des Premières Nations.



Les participants du cours de sensibilisation au fait autochtone se préparent pour la cérémonie de sœurie.



Articles

Le bulletin Police des Premières Nations - Mise à jour invite les membres des services de police des Premières Nations à lui envoyer des articles sur des initiatives et des projets communautaires novateurs. Si vous avez rédigé un article qui pourrait intéresser, veuillez communiquer.

bulletin.

Le bulletin semestriel intitulé Police des Premières Nations - Mise à jour est conçu pour transmettre de l'information et mettre les lecteurs au courant de ce qui se passe dans le secteur de la police des Premières Nations. On vous invite à donner vos commentaires relativement au

Contact:

Direction générale de la police des Autochtones, Sécurité publique et protection civile Canada.

340 Laurier Ave., Ottawa (Ontario) K1A 0P8

Courriel : PPNM@pspc.gc.ca

Site web : www.pspc.gc.ca

ISSN 1200-4537



de la criminalité dans les collectivités, depuis les infractions liées aux drogues et à la violence chez les gangs. Optimiste, le chef de la bande Samson, Victor Buffalo, s'est dit persuadé que cette entente

« un Aîné m'a expliqué l'évolution des services de police des Autochtones et l'objectif que nous devons viser en ces termes : la prestation de services de police »

par, pour et avec » les peuples autochtones. En ce qui me concerne, cette entente représente la prestation de services de police « avec » les peuples autochtones », a-t-il ajouté.

Selon l'inspecteur de la GRC Doug Reil, du détachement de Hobbema-Wetaskiwin, « cette entente représente un changement fondamental dans nos relations avec les Premières Nations Montana, Ermineskin et Samson. Elle leur donne l'occasion de travailler en collaboration avec les gouvernements fédéral et provincial pour mettre en place un service de police efficace, professionnel et adapté à leurs différences culturelles et à leurs besoins. Elle permet de redéfinir et d'établir plus clairement les relations entre les Premières Nations et la GRC, des relations axées sur la responsabilisation et mieux adaptées aux besoins des collectivités autochtones. Un jour, un Aîné m'a expliqué l'évolution des services de police des Autochtones et l'objectif que nous devons viser en ces termes : la prestation de services de police « avec » les peuples autochtones. En ce qui me concerne, cette entente représente la prestation de services de police « avec » les peuples autochtones », a-t-il ajouté.

contribuera à combattre les problèmes liés à la drogue, aux gangs et à la violence qui affectent actuellement les collectivités. « Nous allons commencer à lutter contre ce fléau », a-t-il déclaré avec émotion en cri et en anglais.

Petit danseur autochtone



Un enregistreur vidéo numérique permet aux services de police autochtones des Premières Nations de l'Alberta d'avoir accès à des reprises instantanées

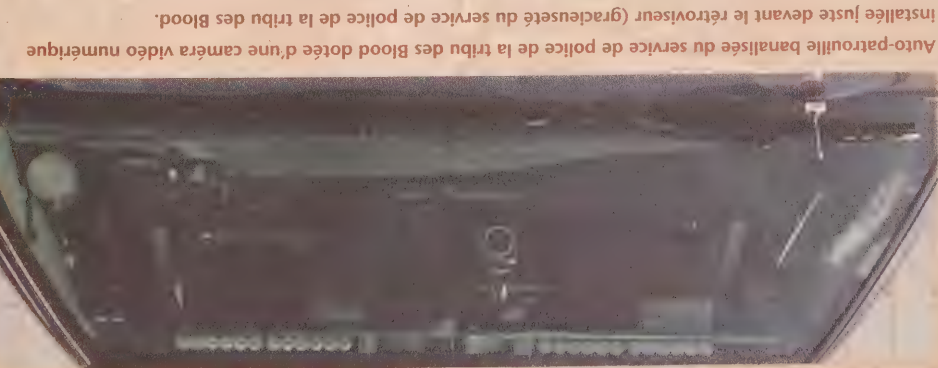
Au cours des trois dernières années, les cinq services de police autochtones des Premières Nations de l'Alberta se sont dotés d'un enregistreur vidéo numérique (EVN) pour exercer leurs activités d'application de la loi et de prévention de la criminalité. À l'heure actuelle, quatre des cinq services de police autochtones des Premières Nations de l'Alberta (service de police de la tribu des Esclaves, service de police de Louis Bull et service de police de Tsuu T'ina) ont un EVN opérationnel et le prochain, soit le service de police de Peace River à Fort Vermilion, devrait en être muni au cours des prochains mois. L'EVN est un système intégré constitué d'une caméra numérique installée dans l'habitacle d'une auto-patrouille et d'un disque dur situé dans le coffre. Ce système permet aux policiers d'enregistrer des incidents sur bande numérique pendant leurs patrouilles régulières.

« Grâce aux EVN installés dans leur auto-patrouille, aux salles d'interrogatoire, aux blocs cellulaires et aux détachements, les services de police des Premières Nations de l'Alberta peuvent utiliser la technologie pour former les nouvelles recrues en leur montrant comment appliquer les protocoles de façon appropriée pendant les interceptions et les arrestations sur la route. »

Toronto, du 30 avril au 3 mai 2006. Cette conférence était organisée conjointement par le Réseau de la police canadienne sur les Autochtones et la diversité, la Police provinciale de l'Ontario, la Gendarmerie royale du Canada, le service de police de Toronto, l'Association des chefs de police des Premières Nations et l'Association of Black Law Enforcers avec le soutien de l'Association canadienne des chefs de police, de Multiculturalisme Canada et de Sécurité publique. Elle a permis aux participants de mieux comprendre les difficultés que doivent surmonter les membres de la collectivité et les policiers pour établir des relations de confiance avec les

diversité
les Autochtones et la
l'application de la loi,
Conférence sur
la confiance :

Plus de 800 délégués ont assisté à la conférence intitulée « Instaurer la confiance : Conférence sur l'application de la loi, les Autochtones et la diversité », qui a eu lieu à



Auto-patrouille banalisée du service de police de la tribu des Blood dotée d'une caméra vidéo numérique installée juste devant le rétroviseur (gracieuseté du service de police de la tribu des Blood).

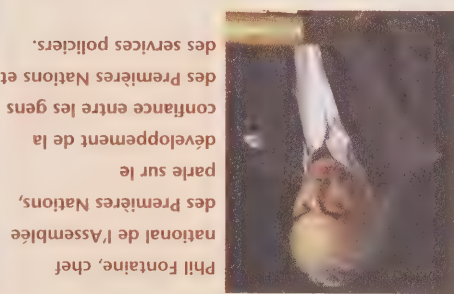
de police des Premières Nations en augmentant leurs capacités. Grâce aux EVN installés dans leur auto-patrouille, aux salles d'interrogatoire, aux blocs cellulaires et aux détachements, les services de police des Premières Nations de l'Alberta peuvent utiliser la technologie pour former les nouvelles recrues en leur montrant comment appliquer les protocoles de façon appropriée pendant les interceptions et les arrestations sur la route. Les bandes vidéos peuvent aussi servir de preuves à la défense en cas de fausses allégations de mauvaise conduite portées contre des policiers. Selon Russ Taylor, de Dare Agency Ltd, elles peuvent également avoir un effet dissuasif sur la délinquance. Lorsque les membres de la collectivité locale se rendent compte qu'ils sont filmés, ils adoptent invariablement un comportement approprié. Les images numériques comportent un filigrane qui apparaît lorsqu'elles sont falsifiées, ce qui préserve l'intégrité des éléments de preuve présentés lors des procès.

Dans l'ensemble, l'EVN a beaucoup aidé les services de police autochtones des Premières Nations de l'Alberta à prévenir la criminalité et à faire appliquer la loi, à un point tel que, quand on lui demande s'il croit que l'EVN est devenu une pièce d'équipement essentielle pour les services de police modernes, le chef Rudd répond sans hésitation par l'affirmative.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les EVN, communiquez avec Russ Taylor de Dare Agency Ltd, à Lethbridge, en Alberta, au 403-329-3273, ou consultez le site web de la société, à <http://www.dareagency.com>.

collectivités autochtones et d'autres collectivités et de trouver des solutions.

Phil Fontaine, chef national de l'Assemblée des Premières Nations, parle sur le développement de la confiance entre les gens des Premières Nations et des services policiers.



Eagles, Watchmen and Peacekeepers II

Les 19 et 20 octobre 2005, une conférence sur les services de police offerts dans le cadre des ententes communautaires tripartites (ECT) a eu lieu à Kelowna, en Colombie-Britannique. Cette conférence, la troisième



Beverley Bussan, sous-commissaire de la GRC,

et Marion Radawetz.

à être organisée en deux ans dans la province, visait expressément à inciter tous les groupes d'intervenants à faire des efforts pour renforcer les services de police offerts en vertu d'une ECT dans les collectivités des Premières Nations.

La sous-commissaire et commandante de la Division E de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), Beverley Bussan, a précisé que la GRC était déterminée à continuer à améliorer les services de police offerts dans les collectivités des Premières Nations en Colombie-Britannique, à éliminer les pratiques discriminatoires

et à inciter les Premières Nations à participer activement au processus visant à recruter des agents d'immersion pour les détachements qui travaillent avec les collectivités des Premières Nations.

Tout au long de la conférence, des groupes composés de représentants du gouvernement Nisga'a Lisims, du détachement de Lisims/Nass Valley, du comité de justice tribale de Cowichan, du détachement du district Island de la GRC et des services régionaux d'aide aux victimes de la vallée Cowichan ont décrit leurs expériences, les difficultés qu'ils ont surmontées et les succès qu'ils ont remportés pour établir et maintenir les relations harmonieuses dont ils jouissent actuellement. Dans des groupes de travail formés selon le district, des représentants des Premières Nations, de la GRC et du gouvernement ont cerné les questions clés qui devaient être abordées et ont discuté des diverses options à explorer aux niveaux des collectivités et des détachements ainsi qu'aux niveaux régional et national. Ils ont notamment parlé du principe de l'association, des attentes et des objectifs communs, de la sensibilisation aux différences culturelles, de l'acceptation de la diversité des collectivités, de la présence de bureaux visibles dans la collectivité, des approches holistiques et des mécanismes de responsabilisation et de recours. Comme l'ont proposé les participants aux conférences précédentes, des séances de groupe distinctes ont été organisées pour les représentants des Premières Nations, de la GRC et du gouvernement. Ces séances ont permis aux participants d'aborder les questions et les préoccupations qui leur tenaient à cœur. L'élaboration d'une « lettre d'entente » entre les collectivités visées par une ECT et les détachements de la GRC a aussi été envisagée. Par ailleurs, les participants considéraient

que le projet d'appariement fondé sur l'information était un outil pratique qui pourrait aider tous les intervenants à prendre conscience des efforts déployés dans une région géographique donnée, de la variété de

« Dans des groupes de travail formés selon le district, des représentants des Premières Nations, de la GRC et du gouvernement ont cerné les questions clés qui devaient être abordées et ont discuté des diverses options à explorer aux niveaux des collectivités et des détachements ainsi qu'aux niveaux régional et national. »

programmes pouvant être offerts et des ressources disponibles pour soutenir ces efforts.

Le prochain atelier devrait avoir lieu à l'automne 2006.



Participants engagés dans de nombreuses discussions tout au long de l'atelier.



Atelier de détermination
des besoins régionaux
de l'Ontario pour les
groupes directeurs
de la police des
Premières Nations

Quelque 80 participants des groupes directeurs de la police des Premières Nations (GDPPN), représentant



Paul Ceyssens et Bob Fitches en train de parler de l'évaluation du risque.

les III collectivités des Premières Nations desservies par des services de police autochtones en Ontario, ont assisté à l'atelier de détermination des besoins régionaux de l'Ontario pour les GDPPN, qui a eu lieu à Sault Ste. Marie, du 11 au 14 novembre 2005.

La première partie de l'atelier était axée sur les rôles et les responsabilités, la gestion des ressources humaines, le recrutement et l'évaluation des chefs de police et le code de déontologie. La deuxième partie portait sur l'évaluation du risque. Paul Ceyssens et

police communautaires du point de vue des Premières Nations (il est de plus en plus difficile de définir ce

qu'est la PPPN et ce qu'elle n'est pas), à trouver des moyens d'intégrer la sécurité publique au

développement communautaire et, enfin, à déterminer des indicateurs permettant de cerner les « collectivités à

risque », de façon à en tenir compte dans l'établissement des priorités relatives aux ententes et dans l'évaluation des progrès quant à la réduction du

M. Bill Currie, ancien sous-commissaire de la Police provinciale de l'Ontario, a présenté un cadre

stratégique d'intégration. Il a décrit le conseil de justice

visaient à définir en quoi consistaient les services de discussions, qui portaient sur trois grands thèmes, Premières Nations (PPPN).

Les 24 et 25 novembre 2005, la Direction générale de la police des Autochtones a organisé la toute première séance de réflexion, à Ottawa, en Ontario. Cette séance visait principalement à réunir un groupe diversifié de représentants des Premières Nations, du milieu universitaire et des gouvernements pour faire un

Séance de réflexion

risque juridique, de la responsabilité civile de la police, des droits de la personne et du processus disciplinaire de la police. Tout au long de l'atelier, une multitude de séances et d'exercices en petits groupes ont favorisé les échanges entre les participants, qui ont pu ainsi partager leurs expériences et chercher

Le prochain atelier national, qui aura lieu à Ottawa, les 28 et 29 juin 2006, devrait en principe porter sur

l'intégration et la police communautaire.



Participants à un exercice de groupe.

communautaire comme étant un comité de coordination au sein d'une collectivité et cette définition a été approuvée par les participants. La discussion sur l'intégration est celle qui a suscité le plus de commentaires, car de nombreux participants revenaient constamment sur le sujet. Les participants ont manifesté le désir de poursuivre la discussion ultérieurement et se sont dits d'accord pour agrandir le groupe afin d'y inclure des représentants du milieu universitaire et des Premières Nations qui n'avaient pu assister à la séance ainsi que le chef d'une collectivité éloignée, une représentante de la maison longue et des cadres supérieurs de la police (police des Premières Nations, GRC, SQ et PPO).

Mise à jour

Printemps 2006, N° 18

Signature de la deuxième entente communautaire tripartite en importance au Canada entre les Premières Nations, la GRC et l'Alberta



Cérémonie de signature de l'ECT

Le 2 mars 2006 est une journée historique pour les habitants de Hobbema, en Alberta, qui célèbrent la signature d'une nouvelle entente communautaire tripartite (ECT) avec la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et les Premières Nations Montana, Ermineskin et Samson.

Il s'agit de la plus importante ECT conclue entre la GRC et les Premières Nations en Alberta et la deuxième en importance au Canada. La valeur totale de l'entente est de 8 604 945 \$ sur cinq ans, la contribution du gouvernement fédéral étant de 4 474 571 \$ et celle du gouvernement de l'Alberta, de 4 130 374 \$. Elle permettra l'affectation d'un nouveau détachement satellite de la GRC dans la

réserve Montana et l'affectation de neuf agents autochtones qui seront chargés d'offrir des services de police aux trois bandes, qui composent une population d'environ 13 000 personnes.

Les neuf nouveaux agents de la GRC auront notamment pour tâche de freiner l'augmentation

suite à la page 5



Table des Matières

2	Atelier de détermination des besoins régionaux de l'Ontario pour les groupes directeurs de la police des Premières Nations
3	Eagles, Watchmen and Peacekeepers II
4	Un enregistreur vidéo numérique permet aux services de police autochtones de l'Alberta d'avoir accès à des reprises instantanées
6	Instaurer la confiance : Conférence sur l'application de la loi, les Autochtones et la diversité
6	Partenariats policiers : Cours de sensibilisation aux Autochtones offert par la PPO et la GRC
6	Sommet sur la sécurité transfrontalière



